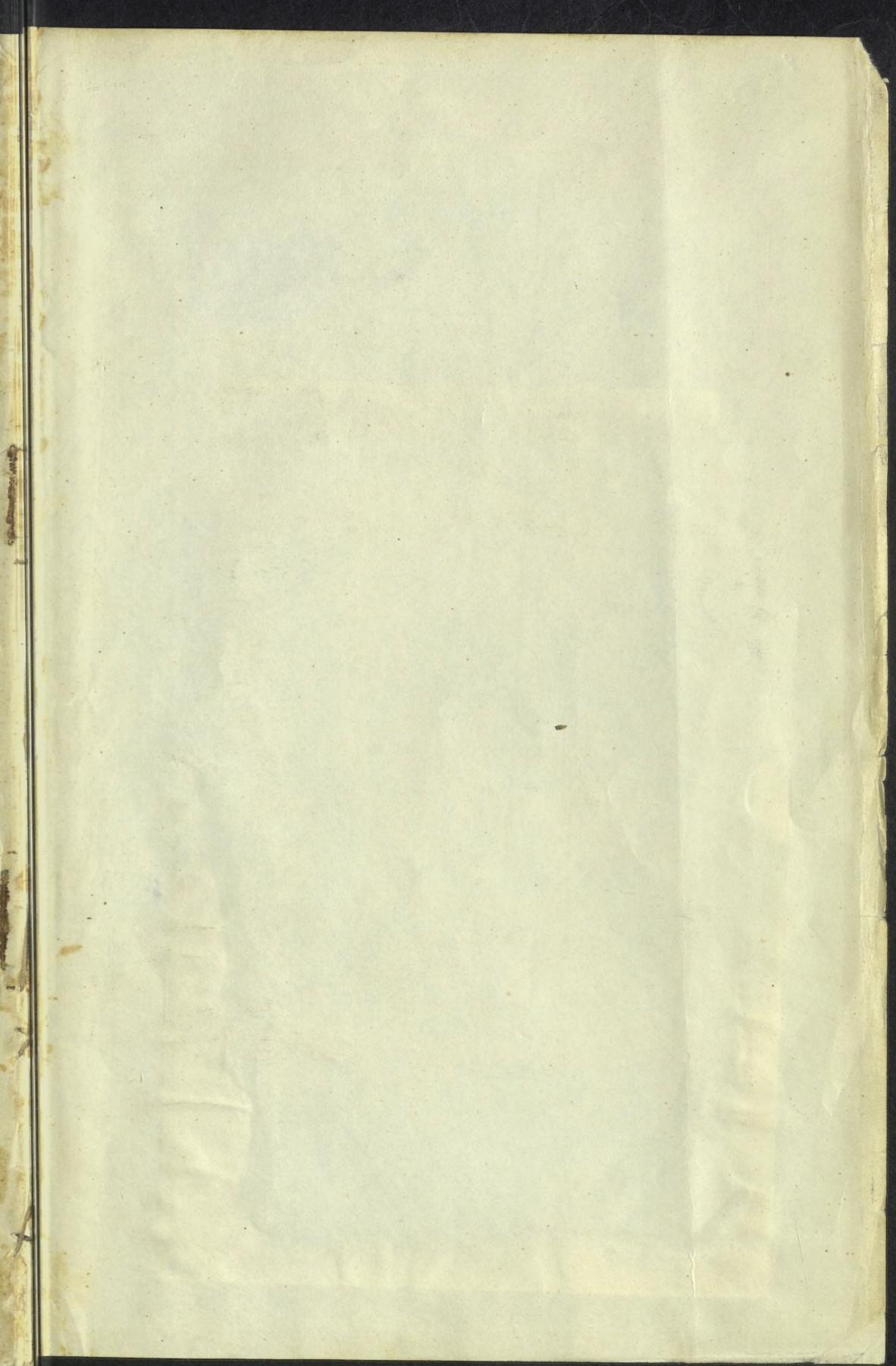


892-72
T24maA

سالم
بيروت - الخدمة



هبة ص الفاشر

892.72
T24 matt

892.78
1241msA
CA

مولفان محمد بن عبد الوهاب

الجزء الثالث
الجزء الثالث

المسح المصفي

الفقر الاله والمصرح

المؤمن
محلى بمؤمن

مقدمة الكتاب للاديب الفاضل محمود عزي



المطبعة السلفية - بمصر

لصاحبها: محب الدين الطيب ومبانيه

القاهرة في ١٣٤١



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هذا كتاب المسرح المصري الجزء الثالث والأخير من مؤلفات
فقيه الأدب والمسرح المرحوم محمد تيمور أقدمه لجمهور الأدباء
والفنيين عملاً ناضجاً للأدب المصري ومجهوداً صادقاً في سبيل نهضة
المسرح المصري . وهو حاوٍ لثلاث روايات من رواياته التمثيلية وهي :
العصفور في القفص وعبد الستار أفندي والعشرة الطيبة

وقد تفضل الصديق الفاضل محمود عزي بكتابة مقدمة لهذا
الكتاب ضمنها بحثاً جليلاً في حياة الفقيه كعامل للمسرح ، ونقداً
نزيهاً لروايته التمثيلية . والمقدمة على إيجازها حاوية لنقد واف يستشف
منه القارئ الأخلص في العمل والصراحة في القول والمودة الوثيقة
العرفى التي تجمع بين قلبه وقلب الفقيه الراحل

الناشر

محمود تيمور

محلى التكملة

مؤلف تمشيلي

مقدمة

بقلم الأديب محمود عزى

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

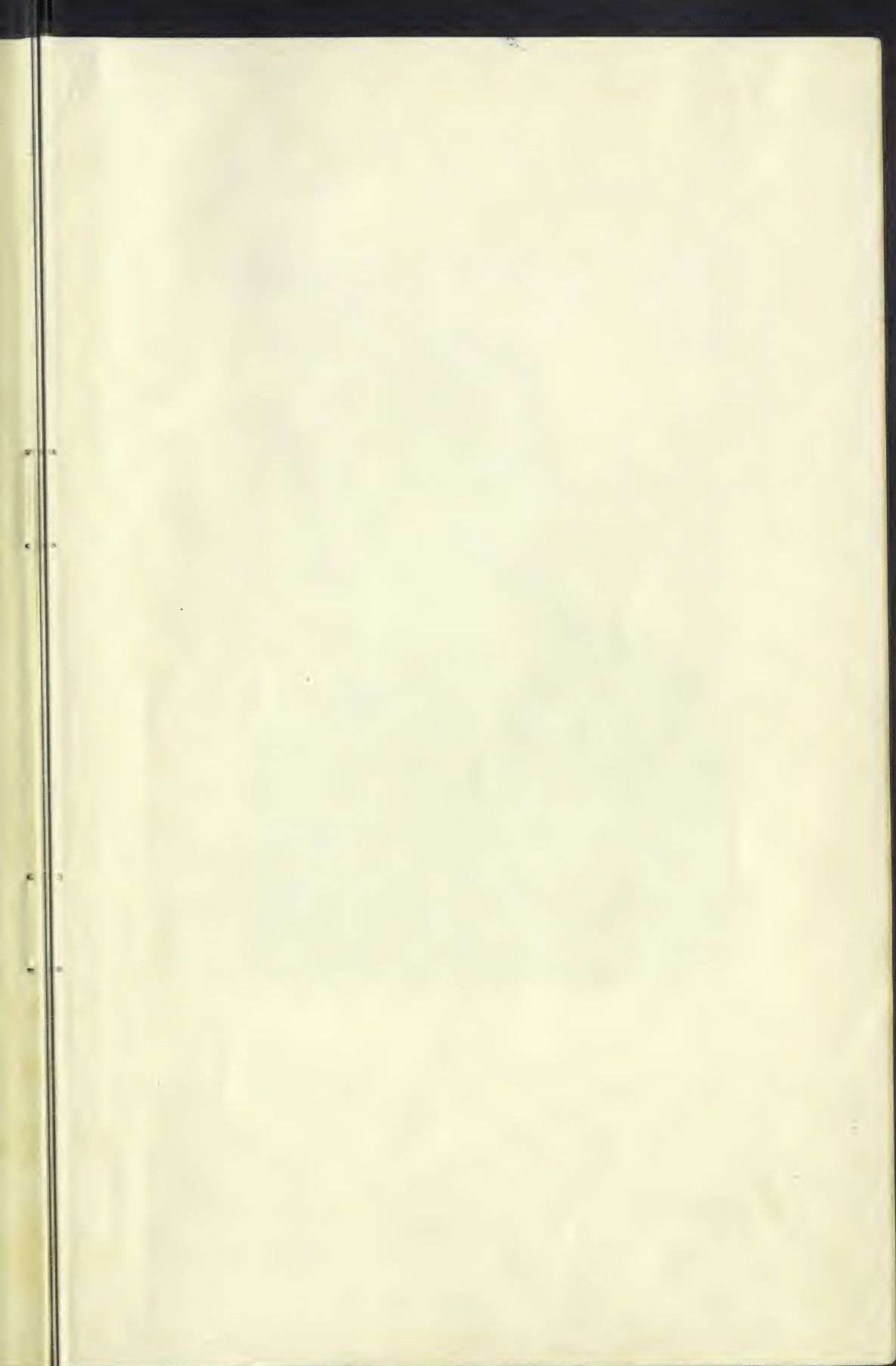
وآله

البراهين

الضالين



المرحوم محمد بك تيمور
في العقد الثالث من عمره



(ج)

ما أحوج الانسان الى الشجاعة ليكون نقادا
وهل يستطيع مثلي لا زالت تمر امامه أجمل ذكريات الحياة —
ذكريات أيام وليال قضائها واعز شخص عرف — أن ينقد أعمال
ذلك الشخص العزيز من غير أن يكون متحيزاً؟

كان محمد مثالا لا لرفع فضائل يتحلى بها الشباب ، وكانت لمحمد
عيوب ولكن من ذا الذي لم يجد لتلك العيوب المعاذير ؟ لقد كان
خجولا الى حد الضعف فهل كان يستطيع مثل محمد تربية وخلقاً أن
لا يكون الحياء الشديد الزم صفاته ؟

شغف بالتمثيل وكان حدثاً — وسواء أكان ميله هذا نقص آخر
أو لم يكن — فقد جرّ اليه سلسلة مشاق كان مثله في غنى عنها ولكنه
تخطاها جمّاً والقي بنفسه بين احضان الفن الجليل ولم ينس افراد أسرته
الكريمة ولا اخوته وهم صغار أيام صباهم وقفة محمد على ذلك المسرح
البيتي الذي شيده البطل الصغير

أوجد هذا الميل الى الفن — في نفس محمد — ميله الغريزي الى
الأدب . الميل الذي كونه الوراثة والبيئة المنزلية فقد نشأ بين احضان
عالم جليل وذكر عمته لا ينفك طارقاً أذنيه

في هذا الجو المملوء بالأدب خطي سنينه الاولى من حياته
الجليلة . ففي ابائها تكون في نفسه ، ذاك الغرس الطيب الذي نما
وترعرع فيما بعد : في فرنسا

وأعقب الادب الفن التمثيلي وطال تردادده على مسرح الشيخ

سلامه . المسرح الوحيد في ذلك العهد -- فانبعث في روح الفتى شغف الى الفن المسرحي الجميل

فهل كسب محمد من ذلك العهد شيئاً ؟

الأدب : ... لم يكن الا رجوع صدي الماضي الذابل الرث القديم لم يكن إلا أن نسمع من آبائنا « لم يبق الاولون للآخرين شيئاً » عبادة لكل قديم بال . وضحك وسخرية من كل جديد طلي . إن وجد . فلم يستطع المحدثون إلا تتبع آثار الذاهبين فكانوا في شوارع القاهرة وفي بيوتها يعيشون في البادية بين النوق والخيام

والتمثيل ؟ ... لم يكن ولا يوجد الآن . لمصر مذهب في التمثيل خاص بها . نقلوا التمثيل الى مصر مع ما نقلوا من آثار الغرب من غير فكر ، ولم يعرف الجمهور عن دور المسارح إلا أنها دور لسماع الصوت الشجي الجميل فهي في نظره إحدى محال الغناء . فلم يلق نظره الى الرواية وموضوعها وأشخاصها وغاية المؤلف منها ، أجاد المنلون أو أساءوا . انما كانت له غاية واحدة لا تتغير ولا تتبدل : أى الرويات أكثرها غناء خيرها على المسرح واحقها بالاعجاب

في ذلك العهد كان محمد في السن التي لا يجعل سبيلا الى إستحكام قيود الفكر العتيق في نفسه فذهب الى اوربا وهو بعد شاب لين قابل لأن يأخذ بكل جديد لا يحمل إلا حبه للأدب ، لهذا كان سهلا ان تؤثر في نفسه نظريات الادب الحديث . وهناك انكب على مطالعة كتب الادب والفن المسرحي وشاهد على مسرح الكوميدي فرانسيز

- منبع الفن - وغيره من آثار ابطال المسرح الحر من پورتوريش الى موريس دوناي

كفى الآن فلست اريد الاطالة في أدوار حياته وما غابتي مما قلت إلا أن اصور نفسه قبل وبعد فرنسا وهنا تشهد له أعماله الكثيرة انني إستطاع الاسراع في عملها في تلك الفترة القليلة جداً التي عاشها الشاب رحمه الله . وسأجعل موضوع حديثي رواياته الثلاث العصفور في القفص . وعبد الستار أفندي . والهاوية ، هذه الروايات التي استطاع أن أقول أنها من آثار فكره وانها مؤلفاته وسأدع العشرة الطيبة وإن كان محمد في تمصيرها جعلها أقرب ما يكون الى التأليف

كانت العصفور في القفص أول روايات محمد وما كان لاحد أن ينتظر أن تكون الرواية تامة النضوج خالية من كل عيب على انها كانت دلالة واضحة على تكون فكرته

شرحت الرواية عواطف شاب تستيقظ شعوره وسط ظلمات العادات القديمة ، ويحطم بيديه قيوده القاسية التي كانت تغله : هذا هو العصفور في القفص الذي سمي الى ثلثة من خلال قضبان قفصه ليطير منه نحو الحرية ، نحو الحياة . وسواء كانت هذه الیقظة في نفس بطل الرواية طبيعية أو لم تكن فقد كان للرواية في نفس الجمهور أثر محمود لا في القاهرة وحدها بل وفي غيرها من المدن الكثيرة التي مثلت بها

أراد المؤلف أن يتبع المذهب الحقيقي في تصوير اخلاق اشخاص
 الرواية على أن الغاية التي وصل اليها في سبيل هذا المطلب لم تصل به
 الى ما كان يطمح اليه اللهم الا في شخصية محمد باشا . فقد جاءت صورة
 مستكملة ناضجة لكثيرين ممن يعيشون بيننا على مسرح الحياة اولئك
 المقترين على غير نفوسهم ، المتزلفين الى ذوي المراتب الحكومية الى
 حد اذ لال تلك النفوس الضعيفة . القساة القلوب على كل من كان تحت
 جناحهم من آل بيوتهم فهم يرون انفسهم آلهة لزوجاتهم وأبنائهم وخدمهم
 بطل الرواية حسن . وهنا يقف الناقد متردداً يسائل نفسه هل
 نضجت هذه الشخصية في يد المؤلف ؟ نشأ حسن بين اليأس والالام
 والقسوة تتعده قسوة أبيه وظلمه وتقتيره . فهل يشعر مثل هذا يوماً
 من الايام انه باغ السن التي يستطيع فيها أن يرى أن له حقوقاً وأن
 يناقش ذلك الاب الحاسب . الا يرى مثل هذا انه ابدأ ضعيف مذلول
 بين يدي أبيه الخشتين ؟ أنه يشكو ويتألم ولكنه لا يجد في نفسه
 القوة للمناضلة الا اذا ازيلت تلك الصخرة - الاب - من طريقه .
 وهكذا كان حسن في الرواية حتى الفصل الثالث ، الفصل الذي
 أراد المؤلف أن يظهر فيه فتاه تستيقظ شعوره بعد سباتها العميق
 الطويل

كان حسن ضعيفاً . ضعيفاً حتى في حبه لمرجريت . فكيف
 يزأر فجأة أمام أبيه بل أمام جلاده ؟ اعتقادي أن ثورة حسن مفتعلة
 غير محتمل تصديقها . أنه قد يشور ويغضب ولكن لا تلبث ثورة

نفسه الضعيفة بفطرتها من اثر المعاملة الطويلة أن تتلاشى . ولا يجب أن نبعد عن بالنا أن حسن إنما هو ثمرة محمد باشا القاسي وزوجه عزيزة الضعيفة المستسامة . وانه قضى أكثر حياته ملازماً البيت لا يستطيع حتى الخروج ليجتمع باصدقائه

وجاءت شخصية مرجريت فصورها المؤلف كما يريد وكما يجب ان تكون مثال الطهر والعفة والحب الصحيح، ولعله جعلها كذلك تبريراً لفعل حسن فلم يلق باله أن التصديق بإمكان وجود مثل مرجريت بعيد خصوصاً من وجهة الوسط الذي تنشأ منه امثالها من خدام البيوت .

ومر المؤلف على شخصيات الرواية الآخرين من غير عناء التفكير في تصويرهم ولكن حسن استعداده وقدرته العجيبة وتوخيهِ الطبيعة فيما يضع على المسرح ساعده على اخراج تلك الشخصيات ممن يعيشون بيننا على مسرح الحياة . فكثيراً ما نرى من امثال الزوجة وامين ومحمود

ان اظهر ما في قوى تيمور في التأليف المسرحي : المحاورات التي تدور بين افراد الرواية فالمحاورات في العصفور في القفص وضعها المؤلف بتدرة لا تنكر فان المتفرج لينسى انه امام رواية تمثيلية وهو يسمع المحاورات بين حسن ووالده الباشا أو التي بين امين وحسن بعد مفاجأته مع مرجريت .

وضع المؤلف هذه المحاورات بغير تكلف ولا تعتمد بل بقوة الملاحظة

(ح)

التي كاد ينفرد بها بين كتاب العصر . صاغها بتلك العذوبة السلسلة
التي كانت ابدا صفتة رحمه الله في أحاديثه وكتاباتة .

اما موضوع الرواية فهي اجدى تلك العلل الاجتماعية التي تهدد
كثيرا من العائلات الشرقية . مبناها فكرة مخطئة طالما ارتكبتها
الآباء بظنهم انها خير وسائل التربية . هي القسوة على البناء والتقشير
عليهم الى حد الضعاف نفوسهم . وسجنهم بين جدران البيوت .
هي أثر من آثار الافكار القديمة لا تزال باقية في ردوس الكثيرين
من الآباء حتي هذا العصر . هذا هو الموضوع الذي عاجله المؤلف على
انه لم يبحثه الا بحثا سطحيا فلم يتعمق في البحث وعند اختتام الرواية
ترك الموضوع فجأة فختمها بكلمة لم يبحث في شأنها ولا جعلها غاية
جاء بها على لسان عبد العزيز رضوان باشا « ما تظنوش يا محمود بك
ويا أمين بك ان حسن عمل طيب . الظروف كانت قاسية عليه جداً .
فانصحكم انكم ما تتجوزوش الا من جنسكم » ولا ادري ما شأن
جنسية الزوجين في هذه الرواية .

الا ان محمد احسن بناء حوادث الرواية من الوجهة المسرحية
فكانت تتعاقب الحوادث ولا للكلفة والاحتيال الروائي أثر فيها
فقدره المؤلف على حسن البناء وجدولة الحوار كان لهما أثر جميل
في نفس الجمهور انساه ما اعتور الرواية من نقص .

كان في الفترة بين العصفور في القفص وعبد الستار افندي

القضاء على التمثيل الجدي بانتصار (كشكش بك) ذلك الانتصار الذي اجتذب اليه عشاق المسرح . فترة رآها تيمور القضاء على الفن الذي تعشقه فقال في نفسه فلاحارب التمثيل الهزلى بنفس سلاحه ولاجتذب الجمهور برواية فنيه ذات صبغة هزليه ونكات ثم ارتفع به بعد ذلك من الهوة التي القاه فيها التمثيل الهزلى الى الغاية التي انشدها .

وكان من المنتظر ان الرواية التي كتبت في مثل هذه الظروف تخرج مترددة بين المجون والفن الذي يبتغيه مؤلفها ولكن شيئاً من ذلك لم يكن . اذ تجلت في عبد الستار افندي روح تيمور وما أوتيه من علم غزير بالفن الجميل

عبد الستار افندي رواية غريبة على من طال ترداده على المسرح المصري منذ نشأته وشاهد الروايات التي كان يقدمها المرحوم الشيخ سلامة سواء أكانت قديمة او عصرية فالذي اختاره الشيخ سلامة من النوع العصري هو الميلودرام ذات الحوادث المتكررة والمفاجآت التي تأخذ بلب المتفرج ، الا انها لا تمشي والطبيعة ، وتتبع عنها بعدا يجعلها مستحيلة التصديق . فجاءت عبد الستار افندي وبينها وبين هذا النوع ما بين المسرح الفرنسي الحديث وروايات سكريب وساردو بل وديماس الصغير .

عبد الستار رواية انتزع مؤلفها اشخاصها من الحياة ، من المجتمع الذي نعيش فيه ثم تركهم يؤلفون حوادث الرواية . لهذا خرجت

(ي)

وهي في نظر البعض - الذي الف النوع القديم - النوع الخيالي . رواية
لا غاية لها . رواية بلا موضوع .

عبد الستار افندي كوميدى أخلاقه شرح فيها المؤلف أخلاق
طبقة من الناس وحلل أشخاصا تحليلا دقيقا شهد بمارته الفائقة في
ذلك النوع . يكون أولئك الاشخاص عائلة مصرية فقيرة لا ادرى
من رئيسها هو عبد الستار الاب والزوج ، وهو رجل ضعيف
الارادة الى حد يهزأ به كل افراد البيت . ام الزوجة القاسية على زوجها
المسكين ، وهى ترجف رعبا امام ابنها أم ذلك الابن وهو الأمر
الناهى في المنزل ؟

حلل المؤلف ضعف الارادة في شخص عبد الستار افندى
فاختاره من طبقة متوسطة من صغار الموظفين براتب ضعيف .
فهو من ذلك النوع الذي الف المذلة والجبن . على انه طيب القلب
فيتبين لك ضعف ارادته من استرقاق زوجته له واطاعته لها لا حبا
ولكن خوفا منها . وشكايته رئيسه في الديوان . وذلتة امام ابنه
عفيفي . ويريد حيناً أن يخرج من الطوق الضيق الذي أوجده له
ضعف ارادته فيتنزل في الخادمة هانم .

لم ينجح مؤلف مصري في إيجاد اية شخصية نجاح تيمور في
عبد الستار ولا نفوسه بل ولا سائر افراد الرواية - غير جميلة الابنة
ترى في نفوسة صورة الزوجة القاسية والمرأة السيئة الخلق .
ولعلها كما تتبين صفاتها من طبقة احط من طبقة زوجها . فهى تنتهر

من ضعف زوجها فرصة سانحة فتحمل عليه بوحشية وقسوة لا لقوة ارادتها فلا ارادة لها ، بل لسوء خلقها . فهي تعلم ان زوجها الضعيف لا يستطيع ان يمسها بسوء . ولكنها تعلم قسوة عفيفي فتتقي شره وتخافه وكان لابد ان يخرج عفيفي كما أظهره المؤلف . الابن الناشئ بين هذين الزوجين لا يمكن الا ان يكون عاقا بسوء التربية ، شريراً ، يرى ضعف ابيه وجبن أمه ، فلا يشعر بعاطفة الاحترام لهما . لا يشعر بغير احتقارهما واذ لا لهما لكل ما يريد حتى العناية بكلامه

جاءت هذه الشخصيات الثلاث واضحة مستكملة لا تشوبها شائبة ضعف وكذلك شخصيتي خليفه والخادمة هانم . خليفه أحد أولئك السذج البسطاء من الطبقة الفقيرة من الناس طبقة الخدم ، رجل مخاص للبيت الذي نشأ فيه . وهانم فتاة ما اكثرت مثيلاتها من أولئك الفتيات الخليعات المتهتكات هي احدى الشخصيات التي نجح تيمور في تحليلها نجاحاً تاماً . ولكنه لم يصل الى هذه الغاية من النجاح في شخص جميلة فأخرجها وكأنها غريبة عن البيئة التي نشأت فيها ولعل حوادث الرواية التي جعلت هذه الشخصية تفلت من يد المؤلف

كان المؤلف في بناء حوادث الرواية شأنه في سابقها العصفور في القفص . حوادث تسوقها الطبيعة والحقيقة لا اثر للاختيال الروائي فيها . زادهام جالاستكمال الشخصيات التي كنت تراها طبيعية مأخوذة من الحياة تعرفها تمام المعرفة لانها تعيش تحت سمك وبصرك وتراها كل يوم فوق مسرح الحياة . وكذلك كان في الحوادث ، وزادتها

طلاوة الاحاديث المضحكة ، الضحك المزوج بالمرارة التي كانت غاية المؤلف في تقده اخلاق الطبقة التي اختارها للرواية حتى الاحاديث الانفرادية التي خلت منها الروايات الحديثة كانت في عبد الستار افندي ليست ممكنة التصديق فحسب . بل كأن حديث عبد الستار افندي لنفسه أثناء حبسه في المندره ضروريا وكأن الطبيعة هي التي ساقته الى السكلام وهو وحده في سجنه . اليس من المعقول أن يتكلم الانسان وحده وهو في السجن؟

ولعل أبعد ما في الرواية من الطبيعة حفلة الزايدة التي ختمت بها . كان يمكن للمؤلف أن يدع جميلة تتزوج من بليغ بغير الالتجاء الى هذه الحيلة

قوى تيمور في التأليف المسرحي وقدرته في تحليل الاخلاق جاءت تامة النضوج في آخر رواية له « الهاوية »

جمال هذه الرواية سيجعل اسم تيمور خالداً في صفحة الادب الحديث وتاريخ المسرح المصري

« الهاوية » خير روايات تيمور بل خير رواية ظهرت على المسرح المصري منذ نشأته . بحث فيها المؤلف مسألة تهدد اخلاق شبابنا وحياتهم وصحتهم . داء استحكم في نفوس كثيرة منشأ الجهل والتقليد الاعمى . داء الكوكابين

بطل رواية الهاوية أحد معتادي الكوكابين شاب مزوج

غنى تركه أبوه صديقاً وبين يديه ثروة طائلة تركه نافصاً عقلاً وعاملاً
فانطلق في سبيل الغواية جرياً وراء شهوات نفسه ولذاتها حتى انحدر
سرعاً الى هاوية الكوكابين . وقد مثل المؤلف صفات الوارثين من
الشباب الجاهل في صورة أمين تمثيلاً ما كان أقرب من الحقيقة . مثل
فيه الغرور بالنفس فلا يعرف الطاعة لأي كان . ولا يستمع لنصيحة ما
سواء من خاله أو امه . أظهر فيه الغباوة بانقياده الى صحبة سيئة
مفسدة يستسلم اليها ، وإهماله زوجته إهمالاً لا تشعر فيه أنها زوجة في
بيت الزوجية . ثم اندفعه الى اللذات ومنها الكوكابين وكيف تكون
نفس معتاد الكوكابين عصبية حادة المزاج تجعله يشور بغير مناسبة
حتى يملأ رأسه بسم الكوكابين فيعود الى حاله الطبيعية . كل
هذه الصفات أظهرها المؤلف في شخصية البطل . بمقدرة لا تجعل الى
التقدس سبيلاً

أما الزوجه - رتيبة - ففتاة حديثة ، فتاة تندفع الى ارتكاب
معصية دون أن تقصدها . أخرج المؤلف هذه الشخصية ولم يعن كثيراً
بإظهارها لأنها لا تحتاج لعناء فهي فتاة عادية من فتيات الترتيب الجديدة
تحب اللهو واللعب والتسلية . لم يدع لها زوجها السبيل لتشعر بالمعاطفة
الزوجية فتندفع الى قرب الهاوية بنزق الشباب ثم تفر منها لشرف نفسها
وباقى شخصيات الرواية جاء بها المؤلف لا شيء الا لإظهار البطل
فهي أدوات استخدمها ليقدم بها الشخصية التي أفرد عنايته بإظهارها .

(ن)

فشفيق وجدي شخصيتان احسن المؤلف اختيارها لهذه الالية . هما
من ذلك النوع من الناس الذين تراهم حيث الشباب الوارثون الاغنياء ،
يلتصقون بهم فيتمتعون بما يتمتع به هؤلاء وهكذا يعيشون على
حساب الغير . وحكمت هانم سيدة تمثل العصر القديم ، ترى ترف زوجة
ابنها فتسألم ، وترى اندفاع ابنها الى الملذات فتسألم . ولكنها تحبه فلا
تستطيع ان توجه اليه كلمة

وكما كانت مقدرة تيمور ناضجة في تحليل اشخاص الرواية كذلك
كانت في بنائها . فجاءت حوادث الرواية منسقة تنسيقاً يشهد له
بمقدرته الفنية العجيبة في التأليف المسرحي . انظر كيف تتعاقب
حوادث الفصل الثاني بل كيف يحدث هذا التعاقب ارتباطاً كامفزعاً لولا
مهارته لما استطاع الخروج منه . نعم قد انتجنا الى الحيلة في حدوث
هذا الارتباك بخروج الغلام وترك الباب . ولكن ألم تكن هذه
الحادثة عادية بسيطة مألوفة الحدوث ؟ ووجود مجاي ويسري باشا
وأمين الواحد بعد الآخر هل رأى المتفرج فيه شيئاً من الاحتيال
الروائي الذي يلجأ اليه المؤلفون عادة ؟

أما خاتمة الرواية بل حوادث الفصل الثالث كله فهي خير ما جادت
به قريحة مؤلف روائي في مصر . هنا تبينت جلياً غاية المؤلف من
وضع الرواية ، تبينت جلياً في كل كلمة من كلماته وكل اشارة من اشاراته .
وفي المحاوراة الاخيرة بين الزوجين سمت مقدرة تيمور الى اعلى ما
يطمح اليه المؤلف . ولولا شائبة صغيرة ما كان أغنى المؤلف عنها تلك

(س)

هي كلمة يسرى باشا التي جعلت ختاماً للرواية فلم يكن الموقف موقفاً
لمثل هذه النصيحة وبين أيدي الام والزوجة والخال في ميتاً .
هذه الرواية التي شهدت لتيمور بمقدرته العالية في التأليف
المسرحي ، مقدره لم يدانها أحد في مصر . سيظل اسم الهاوية خالداً
وتظل نجما لمساءً في سماء الفن الجميل

ميزات ثلاث . ميزت بها روايات تيمور : أولاها اللغة . فقد لا
جعل تيمور كل رواياته باللغة العامية . وطالما اثارت هذه مناقشات
حادة طويلة بينه وكثيرين من الادباء . على انه كان يرى ان المسرح
مرآة الطبيعة يجب ان تنقل اليه الطبيعة كما هي من غير تزويق ، ويرى
الناس في أحاديثهم يتكلمون العامية فلا بد أن تكون كذلك على المسرح .
لقد انقضى العهد الذي كان فيه المسرح اداة من أدوات ادب اللغة
وجاء دور المسرح الحقيقي

كثيراً ما قيل لتيمور ان العامية لا يمكن ان تصور
الشعور الحقيقي خصوصاً في المواقف المحزنة المؤلمة . ولكنه كان
يرى ذلك عجزاً ممن يقول له مثل هذا القول . فالعامية كأي لغة اخرى
يمكن التعبير بها عن كل ما يراد التعبير عنه

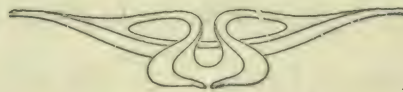
وثاني ميزاته : المحاوره فان له قدرة غريبة فيها فالمحاورات في
رواياته تنساق عذبة طلية كثيراً ما تتخللها فكاهة حلوة . لا يقصد
ايراد النكتة ولكنها تأتي عفواً . محاورات طبيعية لا أثر للصناعة فيها

(غ)

وثالث هذه الميزات : بناء الرواية للمسرح . ومهارته في هذا
لا تقل عن مهارته في المحاوراة . وربما جاءت هذه المقدرة من ترداد
على المسارح سواء في فرنسا أو مصر ووقوفه على المسرح ليمثل بنفسه
حوادث روايات تيمور تمر متعاقبة الواحدة اثر الأخرى فلا
تشعر بغرابة فيها ولا ضعف ولا التجاء الى غير الطبيعة التي تسوق
هذه الحوادث التي يقوم بها اشخاص حلل المؤلف نفسياتهم ادق تحليل
وكان يبذل من عنايته في تأليف هذه الحوادث وسيرها أكثر
مما يبذله في موضوع الرواية . لهذا كنت ترى رواياته اقوى من الوجهة
المسرحية منها الى موضوع الرواية فكان لا يتعمق في بحثه ولا ينظر اليه
الا نظرة سطحية سريعة عالمًا أن قدرته في تحليل الاشخاص وتأليف
الحوادث وخفة روحه في المحاورات جديرة بنجاح رواياته فكان تيمور
بهذه المقدرة كاحد أبطال الادب الغربي من مؤلفي الروايات التمثيلية
الذين تقدرهم بلادهم حق قدرهم فتخلد أسماءهم في صفحات التاريخ

الآن وقد انتهيت من هذه الكلمات فهل أنت راض عني
يا صديقي تيمور . . .

محمود عزي



رواية

العصفور في القفص

كوميدي مصريّة ذات أربعة فصول

مثلتها فرقة الأستاذ عبد الرحمن رشدي لأول مرة

بمسرح برتانيا يوم الجمعة أول مارس سنة ١٩١٨



مقوق التمثيل محفوظة للناسر فقط

تَحْقِيقُ الْفَرْقِ بَيْنَهُمَا

وَأَلْفَاظُهُمَا فِي الْمَقَالَةِ

الْمُؤَلَّفَةُ لِمَوْلَانَا الْحَبِيبِ

الْمَوْلَانَا الْحَبِيبِ

بِإِذْنِ الْمَوْلَانَا الْحَبِيبِ

أشخاص الرواية

| | |
|------------------------|---|
| محمد باشا علي الزفتاوي | أحد باشوات الريف والد حسن عمره ٥٠ سنة |
| حسن بك | طالب ثانوي . ابن الباشا « ١٩ » |
| أمين بك | مثال الوارث المسرف . ابن عم حسن بك « ٢٢ » |
| محمود بك | طالب حقوق . ابن خالة حسن بك « ٢٥ » |
| فيروز آغا | آغا السراي « ٤٥ » |
| عزيزة هانم | والدة حسن بك وزوج الباشا عمرها ٤٠ « |
| مرجريت | خادمة (كمريرة) سورية « ٢١ » |

ولادة لأول مرة

| | | |
|-----------------|--------|------------------------|
| عمر وصفي | في دور | محمد باشا علي الزفتاوي |
| سليمانه نجيب | « « | حسن بك |
| محمد عبد القدوس | « « | أمين بك |
| أحمد عظيم | « « | محمود بك |
| أحمد زكي | « « | فيروز آغا |

ولدت لأول مرة

| | | |
|--------------------|-----|------------|
| السيدة ميليا ديانه | « « | مرجريت |
| السيدة إستير شاماح | « « | عزيزة هانم |

الفصل الاول

صالة في منزل محمد باشا علي الزفتاوي ، أثاث مذهب فاخر وضع بغير نظام .
مرآة على يمين المسرح ، مكتب في الركن الشمالي عليه كتب ، خوان صغير
في الركن (اليمين) عليه كتاب دلائل الخيرات ، خوان كبير في وسط المسرح
عليه زهريات . نحن في الساعة الثالثة بعد ظهر يوم الجمعة ... باب في الشمال ...
باب في الوسط ... باب في اليمين .

« عند رفع الستار ترى مرجريت ترتب بعض الأواني الصغيرة بجوار
المرأة » .

المشهد الاول

عزيزه هانم • مرجريت ثم فيروز أغا

عزيزه • انت هنا يا مرجريت ؟

مرجريت • أيوه ياستي !

عزيزه • وتعملين ايه ؟

مرجريت • برتب الصور جنب المرايه .

عزيزه • وبديل سنيدك الباشا سيباهم يزنم في الدولاب . أنا موش

قلت لك ميت مره إنك تمسحي البقع اللي فيهم . بس

شاطره ترتبي الصور والا ايه .

مرجريت • مسحتهم النهارده الصبح ياستي •

عزيزه . طيب أديني رايحه أشوفهم كان شويه ، البديل موجودين
في الدولار والبنزين عندك . وليه بقي الكسل ده . أنا
عارفه إيه إللي مربوط إديك ورجليك .

مرحريت . ياستي قزازة البنزين فرغت بقي لها شهر ، وكل ما أقول
لهم يشتروا غيرها ما يبردوش .

عزيزه . قلت لمن ؟

مرحريت . لفيروز اغا .

عزيزه . وليه ما قلتيلش . ومين اللي اشتري لك النهارده بنزين ؟
(تسكت مرجريت) ما بتدريش ليه ؟ ... الله ما تردى .

مرحريت . أنا اشتريت شويه النهارده .

عزيزه . إوعي تاني مره تعملي كده . سامعه . لازم تبقي تطلي مني
الفلوس . ياللا خاصى شغلك قوام .

مرحريت . حاضر ياستي .

عزيزه . أنا رايحه أقعد مع سيدك الصغير وابن أختي . سامعه
يا الله قوام

(تخرج من باب اليمين)

(مرجريت تبدئي في إصلاح الصور والأواني . فيدخل فيروز اغا ، ينظر
اليها نظرة إعجاب ، يتسم ويقول :)

فيروز . بتعمل إيه يا مرجريت ؟

مرحريت . (مذعورة) مين انت ؟ خضيتني يا باش اغا . إخص

عليك .

فیروز . برضو إخص عليك . برضو كده یاشیخ . برضو كده

مرهبریت . ما انت زعقت فیّه كده علی غفله قت الخضیت .

فیروز . طیب كنت عاوز ازعق فیک إزای ؟

مرهبریت . كنت إتكلم بشویش .

فیروز . بشویش ؟ لا . لا . مش ممكن . لازم یزعق .

مرهبریت . ولیه ؟

فیروز . أهو كده . إحنا جنس سودانیه . لكن ماشفتوش

(كأنه یبحث عن شيء) راح فین ؟ رد . إخلص . راح

فین ؟ إكلم ؟

مرهبریت . ایه هو الی راح یاباش اغا ؟

فیروز . (یجول بنظره فی الغرفة) فین ؟ راح فین ؟ انا مش عارف .

دور معایه .

مرهبریت . ایه هو الی راح ؟ مش تقول .

فیروز . (یبحث فی أسفل الكرسي) ما فیش . بقولك دور

معای . سبحان الله عليك .

مرهبریت . موش تقول ایه الی حدور علیه ؟

فیروز . دلائل الخیرات . أنا دورت علیه فی كل أوده . حتی کمان

دورت فی أودة الباشا . لكن موش لاقیه . دور معایه

دور .

مرهريت . دورت عليها في أودتك ؟
 فيروز . يا شيخ دور معايه . يمكن يكون مستخفي هنا والا هنا
 مرهريت . (تراها) أهيه . أهيه . فوق الترايزه
 فيروز . فين ؟ فين ؟

مرهريت . ع الترايزه هناك
 فيروز . (يذهب ويأخذها) الحمد لله رب العالمين . إنَّ من يقرأ
 دلائل الخيرات مرّة كل شهر بنى الله له في الجنة قصر
 كبير طوبه من فضه ، وطوبه من ذهب . لكن قول
 يا مرجريت . فين حسن بك ؟ هو مش عادته إنه يستنى
 هنا في الأوده دي ساعة العصرية ؟

مرهريت . قاعد مع ننته وابن خالته في الصالون الكبير . أنت
 نسيت إن النهارده يوم الجمعة ؟ (تتنهد) مسكين حسن !
 فيروز . (يتنهد هازئاً بها) مسكين حسن . (يضحك)

مرهريت . بتضحك ليه ؟
 فيروز . سبحان الله . حاجه كده جت في دماغي خلاني أضحك .
 مرهريت . لأ . بتضحك ليه ؟

فيروز . شايف يعني إن قلبك رقيق قوي عشان حسن بك .
 مرهريت . وقصداك ايه ؟

فيروز . ماتسألنيش أنا ؟ اسأل (هازئاً بها) مسكين حسن بك .
 مرهريت . انت اتعديت الحدود ياباش اغا .

فیروز . أنا والا أنت ؟
 مرهريت . زي ما تحسب . أنا بقول مسكين حسن . عشان إيه
 مسكين صحيح .

فیروز . يا شيخ !!
 مرهريت . ماتش مصدق والا إيه ؟
 فیروز . لا . موش مصدق .
 مرهريت . طيب حزر أبوه يديله كام في الشهر ؟
 فیروز . عشرة . عشرين . ثلاثين . أربعين . خمسين . ستين
 جنيه أنا عارف

مرهريت . ستين . ستين . لكن ستين قرش
 فیروز . بس يا شيخ بقي أنت بتعز ولا إيه ؟ دي يا شيخ
 يروح السمغراف .

مرهريت . مرة في الشهر .
 فیروز . كان أنا شفتها في الجزيرة .
 مرهريت . ماشي على رجله . انت نسيت إن أبوه ما يهموش إلا
 جمع الفلوس .

فیروز . صحيح . عندك حق . عشان إانت تعرف أسرار البيت
 دي أحسن مني . أنا بقي لي هنا شهرين بس إزاي بقي
 يعرف زيك .

مرهريت . ده أبوه يا شيخ ما يعرفش إلا القرش بس . تعرف عمل

إيه من مدة شهر ؟ إشتري خاتم الماز على كيفك يا باش
أغا وطررد الحاج بدوي علشان سرق رطل لحمه .

فيروز . طيب وليه عنده خدامين . وكريرات . وعرييات واتميرات
وحاجات ومحتاجات ؟

مرهريت . عشان يقولوا عليه غني ياسيدي . دي كلها مظاهر كدا به .
فاهم . وتعرف مين ضحية كل ده . ابنه . ابنه المسكين .
(تنهد) مسكين حسن

فيروز . لا حقه يا مرجريت . انت كده عما تنهدي زي واحد
يعني ميت في الحب خالص .

مرهريت . (تجفل) وبأحب مين ؟
فيروز . (يضحك ضحكة سودانية) هي هي هي هي هي . تحب عيون
..... (يقلدها) مسكين حسن .

مرهريت . ياسلام يا باش اغا ؟ انا أحبه ؟ انا اخداه المسكينه
الفقيهه .

فيروز . وهو الحب فيه غني وفقير ؟ انت كمان يعني حاجه على
كيفك خالص .

مرهريت . انت بتبصبص وإلا إيه ؟
فيروز . وهو يعني حرام . اذا كنت ابصبص لك ؟

مرهريت . انت بتبصبص لي ؟ بتحبي ؟ (تقول هذا وتفرق في
الضحك)

فیروز • (مندهشا) جرى إيه ؟

مرهربیت • انت بتحبني ؟ بتحب ... (تفرق في الضحك)

فیروز • جرى لك إيه ؟

مرهربیت • انت بتبصبص ليّه ؟ (تفرق في الضحك)

فیروز • جرى إيه ؟ (يصرخ)

مرهربیت • لا . بس يعني . لا مؤاخذه يلسي فیروز (تفرق في

الضحك) لا مؤاخذه لوسبتك وخرجت . أحسن الضحك

ماسكني قوي . (تضحك وهي خارجه)

فیروز • (صارخاً) إستني هنا .

مرهربیت • مره ثانيه ياباش أغا (تخرج من الباب الشمالي وهي مغرقة

في الضحك)

فیروز • (منفرداً) البننت بتخرج دى إجنن والا إيه ؟ طيب يعني

انا قلت إيه ؟ موش عارف والله العظيم . اذا كان هو

جميل ، برضو انا موش وحش . اذا كان هو قلبه رقيق

(في هذه اللحظة يدخل حسن ومحمود ويقفان وراء فیروز فلا

يراهما ويسترسل في كلامه) أنا برضو قلبي رقيق • اذا كان هو

يعرف الحب ، أنا برضو أعرف الحب . اذا كان هو

الحب ييلخبط فكره ، أنا برضو الحب ييلخبط فكري •

اذا كان . (يلتفت فيرى حسن ومحمود فيفتح دلائل الخيرات

ويقرأ) صلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وذريته وصحابته /
وكل من لاذ ببיתه إنه سميع مجيب .

﴿المشهد الثاني﴾

مسن • محمود • فيروز

- مسن • بتكلم بتقول إيه يا فيروز أغا ؟
 فيروز • ما فيش حاجة ياسيدي . بقرا دلائل الخيرات .
 مسن • وإيه جميل ورقيق وحب . إيه الكلام إلهي كنت بتقوله ؟
 فيروز • ياسيدي إن الله جميل يحب الجمال .
 مسن • طيب اطلع . عاوزين تقعد لوحدا هنا .
 فيروز • حاضر أفندم (يخرج)
 محمود • هو الأغا بتاعكم ما حوس والا إيه ؟
 مسن • أنا عارف يا أخي . أنا عارف مين اللي رمانا بيه ؟
 محمود • بقي له كام شهر عندكم ؟
 مسن • والله يا بن خالتي أظن شهرين . إلاقولي ما شففتش صورة
 الأهرام إلهي رستها ؟
 محمود • لأ . ورّيهالي يا أخي .
 مسن • (يذهب للخوان ويحضرها ويعطيها إلهي) شوف . لكن قبله
 لازم تقول لي رأيك بصراحة .

- محمود . أنت تعرف إني ما أعرفش في حياتي غير الصراحة .
- مسن . طيب شوف .
- محمود . (بعد أن يتأملها) جميلة جداً . في غاية الأبداع . مايقاش أحسن من كده .
- مسن . ياسلام يا بن خالتي . لازم تغالي في الكلام ؟
- محمود . لا . والله صحيح بس كان لازم إنك تلونها .
- مسن . بقي مانتش عارف ياسي محمود ، والله العظيم ما عندي تمن أقلام الرصاص .
- محمود . يا أخي أبوك يديك كام قرش ؟
- مسن . (مقاطعاً عليه) بالله يا سيدي ما تكلمنيش عن أبويه . أدني راضي بخالتي والسلام .
- محمود . يا أخي برضو أبوك يحبك ، يشفق عليك ، ولو كان يعني إيده شويه (يشير بيده علامة البخل) لـكن معاهش .
- مسن . ياريت ياسيدي كان بخيل بس . إلا . . ما تأخذنيش لو قلت لك يعني إنه ثقيل .
- محمود . إختشني يا حسن .
- مسن . بس إيه تقول في واحد باشا يصرف زي ما انت عاوز في الكماليات عشان الناس تقول عليه إنه غني ، أما في الضروريات فيستحيل أنه ينز بقرش تعريفه .
- محمود . ياسيدي معاهش .

• معاهش إيه يا شيخ ، معاهش إيه دانا عايش في سجن •
كل ما يقابلني ألاقية مَبَوَّز ، دايمًا زعلان معاه ، تقولش
يا أخي أنا بيني وبينه تار .

• موش للدرجة دي • بقي انت ، ياني حسن •••••
• طيب اسمع • تعرف جرى إيه أول امبارح ؟ طلعت الأول
• في امتحان نص السنة • قت ياسيدي دخلت في السلامك
قال عشان أبشره بالنتيجة ، قت لاقيته مع كبشة فلاحين
جايين يأجروا عزبة أبو حمد • قلت له وأنا ، فرحان ، بابا
أنا أول الفصل • تعرف قال إيه ؟ إيفضل بره يائي حسن ،
انت موش شايفني قاعد أتكلم مع البهوات دول •

• وبعدين ؟ •
• ولا أبلين • دخالت فرحان وخرجت مكسوف • يا شيخ
• دا عرم علي كوني آكل معاه . آل عيب إن الابن يا كل
مع أبوه .

• طيب نيتك يا أخي ما تعرفش تكلمه ؟ •
• تخاف منه ياسيدي • بقي هي خالتك زيه ؟ هي اللي تربت في
مصر تبقى زي واحد عمره ما عرفش حاجه ، جاف قوي •
والله يا شيخ أنا موش عارف بيظامني كدا ليه ؟ (يتمشى
في الغرفة) تلقاه يشتري كل حاجه تكبر من قدره في عيون
الناس ويضن علي بقرش تعريفه • بقي تصدق يا محمود إن

مصري في اليوم قرشين صاغ بس ؟ (يقترب من الشباك)

• دنا ياشيخ طالب في المدارس الثانوية • ياشيخ سيبيك •

• ياشيخ دا الموت أحسن ، والله الموت أحسن •

• طيب على فين بس ؟ • محمود

• أشم هوا من الشباك • ديهده ! دا أمين ابن عمي جاي • مسن

• أهو وصل باللاتومويل لحد الباب الجواني •

• (يقترب من النافذة) هو بعينه • محمود

• أهو طالع السلام • دلوقي نشوفه (يذهب لجهة الباب) • مسن

• دي مصادفه غريبه خصوصاً واني ماشفتوش بقى لي • محمود

• مدة طويلة •

(يدخل أمين)

﴿ المشهد الثالث ﴾

• مسن • محمود • أمين

• أمين • بنچور حسن بك •

• مسن • بنچور •

• أمين • اوه • بنچور محمود بك • كومون ساقاه ؟

• محمود • بخير • وانت ؟

• أمين • كوم سي • كوم سا • بقى لي مدة طويلة ماتشرفتش برؤيتكم

• خصوصاً محمود بك • طبعاً المدرسة بتشغلك عنا يا أخي

- موش كده وألا ايه ؟
- محمود • عندك حق • وانت كان المدرسة لازم تكون شاغللك عنا •
- أمين • لا يا حبيبي أبداً ، أنا مالي ياخويه ومال المدرسة •
- حسن • انت ما بتروحش المدرسة ؟
- محمود • ايه الكلام ده • ده مستحيل ؟
- أمين • استعفيت منها • يعني حاجه عجيبة قوي !!
- حسن • ماتقولش كذا يا شيخ • دا كلام ما سمعوش أبداً •
- محمود • داشيء ما يليقش بك يا أخي •
- أمين • انتم نسيتم آني بقيت رب عائله بعد وفاة المرحوم والذي •
- سيبنا من موضوع المدرسة ، خد سيجاره خد يا محمود بك •
- محمود • ما اشربوش •
- أمين • وحسن بك ؟
- حسن • انت تعرف اني كان أكره الدخان •
- أمين • وهو كذلك • (يشعل لنفسه سيكاره) لكن أنا نسيت
- أوريكم البدلة الجديده (يخلع الباطو) بص يا محمود بك
- كويس • بالله عليك تاخذ بالك يعني البدله تمام والا لا ؟
- محمود • جميلة جداً •
- أمين • لا • لا • سيبك من الذوقيات • يعني كده السكم طويل •
- حسن • أبدا يا أخي •
- أمين • طيب والياقه رأيك فيها ايه ؟ رأيك ايه يا محمود بك •

- محمود • مضبوطة خالص •
- حسن • لكن يا أخني الجا كته قصيره قوي •
- أمين • (هازئاً) دي آخر موضه يا عبيط • خدو بالكم تاني من
اليافه • ياسلام دانا عملت لها خمس بروقات ولسه برضه •
- حسن • أظنك عملتها عند دليا ؟
- أمين • لا فصلتها عند زيبو . وانت فصلت بدلتك فين ؟
- حسن • اشتريتها من السوق الاهلي بميدان العتبة الخضرا •
- أمين • (يظهر على وجهه شيء من الامتعاض يبادر الى إخفائه)
طيب حاقول لكم حاجه جديدة . رأيكم ايه لو جيتم
تتفسح بعد ساعتين لحد الجزيرة كده ؟
- محمود • ما تأخذنيش يا أمين بك . أنا بدي أروّح أحسن عندي
واجبات مدرسية لازم أعملها الليلة .
- أمين • طيب وانت يا حسن بك ؟
- حسن • أطلع اتفسح معاك وانا جيتي منفص يستحيل .
- أمين • إخص عليك يا حسن . إزاي تقول الكلام ده لابن عمك
انت اجننت والا قصدك تجرح إحساسي • لازم تتفسح
معايه ، والا بعدن عمري ما أخط رجلي في البيت ده .
- حسن • أشكرك يابن عمي على رقيق إحساسك •
- أمين • سيبنا من الشكر • قابل والا • لا ؟
- حسن • بعد استئذان نينا •

- أمين • وهو كذلك .
 محمود • أما أستاذن بقى .
 حسن • لسه بدري .
 أمين • على طول كده ؟
 محمود • معلش مايمكنيش (يسلم عليهما)
 حسن • أما أوصلك .
 محمود • يستحيل .
 حسن • إسمع الكلام . (يخرج معه)
 أمين • (منفرداً . يذهب وينظر للمرأة ثم يقول بعد أن يتمشى قليلاً) البنباغ إتعوج جهة اليمين . (ينظمه) أيوه دلوقتي بقى تمام . والمنديل طلع اثنين سنتيمتر زيادة عن اللازم . (يصلحه) دلوقت بقى تمام • شيء جميل . أهو كده القيافه ولاً بلاش . ياسلام عليك يا أمين بك يا ما انت جميل قوي . (يدخل حسن)
 أمين • قال لك محمود بك ايه عني ؟
 حسن • ولا حاجه .
 أمين • يستحيل . هو عنده شغله غير الكلام عني .
 حسن • والله يابن عمي هو ماينتقدكش إلا قدام قريبك بس .
 أمين • من فضلك تقول له إني أبقيت رئيس عائلتي ، وانه مايصحش منه إنه ينتقدني .

- مسن • لكن محمود ما يضرش لك شر .
- أمين • (جو من فو) . سيبنا بقى من الكلام ده وقول لي إزاي
حالك ؟
- مسن • تعيس الحظ .
- أمين • تعيس الحظ . يعني لسه مالتشش لك عصفوره صغِيره
على قدك تآنسك في وحدتك ؟
- مسن • وقصدك إيه يعني ؟
- أمين • بقى مانتش فاهم ؟
- مسن • ما تهزرش إعمل معروف . انت مانتش عارف حالي ...
طيب وإزاي حالتك انت ؟
- أمين • شيك خالص . من الطبقة الأولى .
- مسن • سهرت إمبراح فين ؟
- أمين • في چان دكس . أما إمبراح حصل لي فضل ولكن على
ذوقك خالص . تعرف ايقون ! (حسن بيدي انه لا يعرفها)
ايقون ! ايقون ؟
- مسن • ما عرفهاش يا أخي ؟
- أمين • إمبراح سهرت مع عمده من عمد المنوفية .
- مسن • زي أبويه يعني ؟
- أمين • لا مؤاخذه . لا . لا . ما فيش وجه شبه أبداً . وبعدين
بعد ما سهرت مع العمده ده وفرغت اللي في جيبه وسأته

يرنقت أنا انفردت بيها .

حسن . دانت صحيح سعيد الحظ يا أمين .

أمين . إلا قولي مانتش رايح فرح عبد الرحمن بك ؟

حسن . طبعاً . أخذت الأذن من أبويا . وأنت ؟

أمين . والله ما زلت متردد .

حسن . في الذهاب وعدمه ؟

أمين . لا . في لبس البدله (السموكنج) . أو (الفراك) . وأنت

راح تلبس إيه ليلتها .

حسن . بدلتني دي . وأنا حيلتي غيرها وبدله تانيه زيها .

أمين . إزاي حسن بك كله ابن محمد باشا الزفتاوي ، ابو عشرة

آلاف فدان ، يروح فرح واحد صاحبه بيدله متساو يش

عشره فضه ؟ لا . لا يا أخي . إيه الفضايح دي .

حسن . وأعمل إيه ؟

أمين . رُوح للخياط وفصل لك بدله سموكنج .

حسن . أبويا ما يرضاش .

أمين . قول لنيمنتك خليها تترجى أبوك .

حسن . نينتي إيه إعمل معروف .

أمين . أبوك غني والحمد لله ، وبقى مع الثروه دي كلها يبخل عليك

بتمن بدلة ؟

(تدخل عزيزه هانم)

﴿المشهد الرابع﴾

حسن • امین • عزیزه • فاعلم

- عزیزه • امین بك هئا؟
- امین • (يقبل يدها) إزاي صحتك يا تيزه؟
- عزیزه • بخير وازاي نينتك واختك؟
- امین • طيبين خالص . في صحه وعافيه
- عزیزه • الحمد لله . دنا كنت عندكم إمبراح . ولقيت أختك
- مخستكه شويه (تجلس)
- حسن • (لامين سرّاً) اختك عيانه وانت مانتش عارف يابي امين.
- امین • (سرّاً لحسن) إسكت ياشيخ دنا بقى لي تلت ايام ما
- دخلتش البيت (لعزیزه) صحيح إمبراح كانت مخستكه
- شويه • لكن النهارده أحسن كثير.
- عزیزه • الحمد لله . إتفضل إقعد يابني .
- امین • والله أنا مستعجل شويه . علشان بدي أتفسح مع
- عبدالعزیز بك وكنت عاوز استأذنك تسمحي لحسن بك
- بالفسحه معانا
- عزیزه • بكل ممنونيه.
- امین • أشكرك يا تيزه
- عزیزه • إلاّ قولي يا امین بك؟ نينتك قالت لي إمبراح إنك

قال ما بتر حش المدرسة .

• أمين • وإيه الضرر ياتيزه ؟ أنا والحمد لله بأشوف شغلي بنفسي .
وياما حاجات كتير صلحتها في عزبتنا ، وياما سرقات
وغش وتدليس وخلافه . كل ده نضفته وعمال ليل
نهار اشتغل .

• حسن • (سرّاً لامين) مع ايشون
• أمين • (لحسن سرّاً) اسكت أمال (لعزیزه هانم) تلاقيني عمال
ليل ونهار أشتغل وأوضب وأرتب لما صحتي بقت تقريبا
عدم . ازاى بقى نينتي عاوزاني أروح المدرسة وأسيب
الشغل بتاعي في أيد النظار والمفتشين اللي ما يهمهمشي الا
السرقه والغش !!

• عزيزه • لكن الشهاده شيء واجب .
• أمين • برضو أنا بأقول كده لكن عاوز أستن شويه لما ألاقى لي
وكيل يقدر يقوم بأعمال الدايره تمام .
• حسن • (سرّاً) ما تعين إيقون يا أخي .

• أمين • إسكت (لعزیزه) ودلوقتي أستأذن بقى ياتيزه . وان شاء الله
بعد نص ساعه رايح أرجع عشان آخذ حسن بك معايا
وتتفسح سوى . سامع يا حسن بك . بعد نصف ساعه
رايح أرجع (يقبل يد عزیزه ، يسير مع حسن الى الباب)
• عزيزه • سلم لي على نينتك واختك

- أمين • يوصل انشاء الله (لحسن بك عند الباب) خليك • خليك
 انا راجع بعد نص ساعة • لكن إوعى تنسى تطلب
 البدله السمو كنج • خليها في بالك ، إوعى تنسى البدله
 السمو كنج • راجع بعد نص ساعة (يخرج)
 • مسن • (مقتربا من والدته) نينه • أنا عاوز منك حاجه .
 • عزيزه • ايه يا بني ؟
 • مسن • انت نسياتي إن فرح عبد الرحمن بك قرب ؟
 • عزيزه • لا يا بني • ولا نسياتش إن أبوك سمح لك أنك تروح .
 • مسن • لكن يانينه أنا ما أرو حش الفرح بالبدله دي .
 • عزيزه • طيب وعاوزني أعمل ايه يا بني ؟
 • مسن • عاوز بدله اسمو كنج .
 • عزيزه • طيب يا ابني بس أبوك •• انت موش عارف يا ابني
 • مسن • لكن أنا عاوز بدله سمو كنج والسلام .
 • عزيزه • واذا كان أبوك مايرضاش ؟
 • مسن • مايرضاش ؟ ليه يعني مايرضاش • سبحان الله العظيم •
 هو موش أبويا والا ايه كان . أما صحیح ده شيء ماينطقش
 • عزيزه • إختشي يا حسن • أبوك •
 • مسن • طيب ياستي أديني سكت (يذهب ويجلس بعيداً ويضع
 رأسه بين يديه)
 • عزيزه • انت زعلت يا حسن ؟

حسن • لاً مازعلتش . حازعل على ايه ؟ هو انا شفت يوم راحه في

البيت ده لما حازعل . اللي ربنا مقدره لازم يمشي

عزيرزه • (تقرب منه) ياسلام يا حسن لما تكبر المسئله

حسن • أديني سكت ياستي أهوه . ماديني ساكت ومتلبي على

عيني

عزيرزه • طيب اسمع يا حسن مازعلش يا حبيبي لما يجي أبوك رايحه

أكلمه واجيب لك تمن البدله منه

حسن • صحيح يانينه ؟ مربي مربي قوي . تعالي أبوسك بقي ••

الباشا • (من الخارج) لعنة الله عليهم في كل كتاب . أما صحيح

ما يستحقوش لا رحمه ولا شفقه

عزيرزه • (لحسن) يا لله يا حسن اجري قبل مايجي أبوك . أحسن

يا ابني ما أقدر شي أكلمه وانت هنا

حسن • إوعي تنسي . أديني حاقف ورا الباب ده عشان اسمع اللي

حتقولي له إوعي والنبي تنسي

عزيرزه • لا . مش حانسي يا لله يا حبيبي يا لله (يخرج حسن من باب

الشمال)

﴿ المشهد الخامس ﴾

عزيرزه • الباشا • الأغا

الباشا • (للأغا وهو داخل) إديه خمس قروش . خد . وإذا كان

مايرضاش إديله أربعة وان مارضاش كان هات له البوليس .
لعنة الله على العرجية من صغيرهم لكبيرهم .

الارغا • ياسيدي مارضيش ياخذ سته . إزاي أديله خمس قروش

الباشا • أما إنك قليل الأدب . إعمل اللي قلت لك عليه ، وروح

للباشكاتب وقوله يخصم من ماهيتك تلت أيام عشان خالفت
الأوامر . ياللا . (يخرج الأغا) (لزوجته) قال أدّي

العرجي خمس قروش يقوم مايرضاش !!

عزيرته • طيب والباشا جاي منين ؟

الباشا • من العباسية ياستي .

عزيرته • ماهي المسافه بعيدة قوي من العباسية للدرب الاحمر

الباشا • ياستي القرش الابيض ينفع في اليوم الاسود . الناس

بتقول علينا أغنيا ولكن مين عارف يمكن نفتقر . تعرفيش

أنا طردت إمبراح الحاج عارف ليه ؟ عشان سرق شوية

برسيم . أما الخدامين ، أعوذ بالله منهم ، دول شياطين :

عزيرته • صحيح يا باشا .

الباشا • « يجلس مربعا » تعرفي يهانم . ايه اللي جرى لي النهارده .

هنيني يا شيخخة واللا تعالى بوسيني كان . دنا تلت اللي

كنت عارزه .

عزيرته • ايه يا باشا ؟

الباشا • أجرنا عزبة أبو حمد بزياده أربعة جنيهه كل فدان يعني الفدان

- بقي بتلاتين جنيه •
- عزبزه • الحمد لله ياباشا • والله فرحانه أوي •
- الباشا • دنا ياشيخة خفت لتنزل على نقطه من الفرح •
- عزبزه • شوف لما أقولك ياباشا • مادام بقي أجرت عزبتك بالمبلغ الكبير ده ، عاوزاك تدني حاجه •
- الباشا • « بخوف » حاجه ايه كان ؟
- عزبزه • هديه صغيره تجود بها لحسن •
- الباشا • « غاضباً » هدية ايه كان وسخام الطين ايه •
- عزبزه • بدله اسمو كنج يروح بها فرح عبد الرحمن بك •
- الباشا • بدله اسمو كنج ؟ عاوز يلبس زي الكفره • ده فرح مشووم ده اللي عاوزه تخرييني عشان خاطره •
- عزبزه • ياباشا كل الجدعان عندهم • • •
- الباشا • عندهم والسلا موش عندهم ، موش شغلي • قولي لابتك إني أحرم عليه إنه يروح الفرح ده ، سامعه ، تعرفني إمبراح كان فين ؟ كان في سبلند بار قاعد يشرب كازوزه • أما عجائب ياناس شاب صغير ما حصلش عشرين سنه يشرب كازوزه !!
- عزبزه • لكن ياباشا كان نفسه في • • •
- الباشا • بس بس • بدله سمو كنج ايه وبتاع ايه لما يحرم قبله شرب الكازوزه في القهاوي بعدين أجيب له بدله سمو كنج •

بلاش خراب يا شيخه • خللى الكام قرش اللى عندنا بخير
وسلام •

الأغا • (يدخل حاملاً عدة ظروف) البوسته .
الباشا • (ياخذ الخطاب الأول ويقرأه) ياخير أسود ومطين على
دماغى ودماغك ياهانم •

عزیزه • جرى إيه يا باشا ؟
الباشا • ماتت لنا بقره • يادى الداهية السوده • يتخضم ثمنها من
ماهية ناظر المواشي (ياخذ خطاباً ثانياً ويقرأ ثم يتبسم)
القمح بخمسه جنيه الأرب ماشاء الله • أهو كده واللا
بلاش تزد ماهية ناظر الزراعة بنسبة ربع فى المائه (ياخذ
خطاباً ثالثاً) أعود بالله من الشيطان الرجيم إتخرب بيتنا
ياهانم مصيبه ياهانم • داهية كبيره ياهانم •

عزیزه • جرى إيه يا باشا ؟
الباشا • (فى صوته رنين البكاء) يا خرابك يا سعادة محمد باشا الزفتاوى ،
يا خراب بيتك يا مسكين يا غلبان •

عزیزه • جرى إيه يا باشا لا سمح الله •
الباشا • حرقوا أربع فدادين قمح من ميت يزيد (للأغا) إمشي
يانزير السوء ، إطلع ياوش البابور • عمرك ما تيجي بخبر
كويس • إطلع •

عزیزه • يا باشا هدى نفسك •

- الباشا • حرقوا قبح ميت يزيد، ومع المصيبة دي عاوزه بدله
سموكنج لانبك (يتمشي في الغرفة)
عزیزه • بلاش يا باشا بلاش . بس ماتطلعش خلقك .
- الباشا • مع الداهيه الطويله العريضه دي عاوزه تشتري بدله
سموكنج لانبك . أما صحيح الأمهات خراب الأولاد .
عزیزه • ياباشا هدي روحك .
- الباشا • آل عاوزه تجيب بدله سموكنج لانها . يادي الداهيه •
ينطرد ناظر ميت يزيد حالا • هاتولي ظرف وجواب ، فين
الأظرف والجوابات ؟
- عزیزه • في الصالون الثاني ياباشا • في الصالون الثاني ياللا بنا •
الباشا • ياللا ياللا بنا نكتب جواب بطرد ابن الكلب ده ، ياللا ياللا
(يخرج وعزیزه هانم وهو يقول) بدله سموكنج • بدله
سموكنج

☆ الشهر السادس ☆

حسن ثم مر جريت

(يدخل حسن وهو متألم . يحاول القراءة في كتاب ولكن
يلقى به على الأرض ويجلس واضعاً رأسه بين يديه • فتدخل
مرجريت كأنها تبحث عن شيء فيتنبه حسن)

حسن • مين ده ؟

مرهبریت • انا.

حسن • عاوزه ایه ؟

مرهبریت • بدوّر علی • • • •

حسن • دوری زی مانت عاوزه .

مرهبریت • مالک یا حسن بک ؟

حسن • وانت مالک یاستی ومالی .

مرهبریت • بس شایفاک زعلان .

حسن • خلّی قلبک علی نفسک .

مرهبریت • طیب موش تقول لی مالک ؟

حسن • مالی ایه . وبتاع ایه . ابویا .

مرهبریت • زعل معاک ؟

حسن • یاریت !

مرهبریت • امال ایه ؟

حسن • مرضیش یشتری لی بدله سموکنج .

مرهبریت • معاهش یا حسن بک .

حسن • (صارخا و غاضبا) معاهش یا حسن بک . معاهش یا حسن بک

معاهش یازفت . کآنی ما اتخلقتش الا للتعاسه والبؤس .

مرهبریت • وبتزل لیه ؟

حسن • وانت یههک زعلی (ضاحکا باستهزاء) ها ها ها ، کلکم علی

حتی انت کمان ، یاخی وانت حتحنی علی لیه ؟ ما بقاش فاضل

إلا الغريب كان .

مرهریت . (تسکت) —

حسن . * روحی یا شیخه .

مرهریت . لکن ...

حسن . * (بشده) أخر جي .

مرهریت . ماعلش (تبكي وهي خارجه) .

حسن . * بتعيطي . استني (يذهب اليها ويستوقفها) بتعيطي ليه ؟

انت عياله يا مرجريت .

مرهریت . * علشان تزرع فيّ وتقول اني ما بحدش عليك .

حسن . * (مبتسما) وبتحني عليّ صحيح ؟

مرهریت . * (تسکت)

حسن . * ما هو يا مرجريت كان خلقي طالع .

مرهریت . * أنا برضو يا حسن بنت ناس والفقر هو اللي حوجني للخدمة

حسن . * أنا عارف كده . لکن ماعلش يا مرجريت . حقك عليّ .

صحيح بتحني عليّ ؟

مرهریت . * (تبتسم) ما حدش بيحن عليك في البيت ده قدي .

حسن . * وأنا كإن أحن لك كثير (يهم بتقبيلها قفلت منه)

مرهریت . * الله . الله .

حسن . * (يقترب منها ثانيا لتقبيلها) تعالي .

مرهریت . * (قفلت منه) الله . الله . ايه ده !!

حسن • كنت باذن إناك تحييني • لكن يظهر إناك تحييني زي
ما تحب الأخت أخوها • القصد معلش (ياتعد عنها
ويجلس بعيداً)

مرجريت • (بعد هنية تقترب منه) انت بتضحك علي •
حسن • (يهم واقفا ويمسكها بين ذراعيه) أهو ده دليل حبك •
يا حبيبتى يا مرجريت بقى إناك تحييني صحيح وأنا ما كنتش
عارف ؟

مرجريت • (تضع عنقها على ذراعه بحياء فيقبلها فتجفل فيمسك بها)
حسن • كمان بوسه

مرجريت • بس اتقى أحسن حد يجي •
حسن • كمان بوسه والنبي (يهم بتقييها) فيدخل أمين

﴿ المشهد السابع ﴾

حسن • مرجريت • أمين

أمين • تلم لم تلم « تراه مرجريت فتصرخ وتخرج »
حسن • قصدي ...

أمين • وبتقول إناك تعيس الحظ يلبي حسن !!
حسن • الظواهر غشاشه يا أمين :

أمين • لكن البرهان واضح يا أبو علي •
حسن • وأظن إيه يعني ...

- أُمِين • أَظُنُّ أَنَّ عَبْدَ الْعَزِيزِ بِكَ يَسْتَتِنَانَا فِي الْأَوْتُمُوِيلِ تَحْتَ ،
 وَلَا زِمَ نَنْزِلَ حَالًا عِشَانِ نَتَفَسِّحُ سَوَى •
 • مَسْن • لَكُنْ وَاللَّهُ الْعَظِيمُ ...
 • أُمِين • مَا تَحْلَفُش
 • مَسْن • يَا أَمِينَ ...
 • أُمِين • يَا لَلَا بِنَا •
 • مَسْن • وَاللَّهُ الْعَظِيمُ ...
 • أُمِين • قَدْ آمِي •
 • مَسْن • وَاللَّهُ الْعَظِيمُ ...
 • أُمِين • « يَدْفَعُهُ إِلَى الْبَابِ » بِقَوْلِكَ قَدْ آمِي • يَا لَلَا • و ...

الفصل الثاني

المشهد الأول

عزيزه ثم مرجريت ثم فيروز أغا

(عزيزه هانم جالسة تدق الجرس فتدخل مرجريت)

عزيزه • إندهيلي فيروز أغا.

مرجريت • حاضر «تهم بالخروج»

عزيزه • قولي لي قبله. إزاي فيروز أغا يقول للستات اللّي جُم

يزوروني النهارده. اني ما كنتش هنا؟

مرجريت • أنا عارفه ياستي عمل كده ليه.

عزيزه • طيب روجي إبعثيه حالا.

مرجريت • حاضر «تخرج»

عزيزه • ما بقاش فاضل إلا فيروز أغانقعد تتخاف معاها كمان. يعني

الواحدة ماتستريحش في بيتها ولا دقيقة واحدة (يدخل

فيروز أغا)

فيروز • أفندم.

عزيزه • تعالى هنا. انا موش قلت لك ألف مره إن كل ما تجي

ست عشان تزورني لازم تجي تقوالي. إزاي النهارده تقول

لحرم عبد الله باشا محمود اني ما نيش هنا؟

فيروز • ياستي أعمل إيه. أنا عبد مأمور.

- عزیزہ • طیب . و اذا كنت عبد مأمور موش تمشی الا وأمر بتاعتي ؟
- فیروز • ما أقدرش أمشيها ياستي •
- عزیزہ • إزاي • إزاي تقول الكلام ده •
- فیروز • و حیاة راسك ياستي ما أقدرش مشيها أبداً •
- عزیزہ • و كان تقوللى كده يا راجل • انت ما تحتشيش •
- فیروز • ياستي أنا عنديش ذنب أبداً •
- عزیزہ • أمال الذنب ذنب مين ؟
- فیروز • ياستي الستات اللی بیجو یزور حضرتك یشرّب قهوه کثیر • عشان کده سعادة الباشا نبه علي النهار ده إني أقول لكل ست یجی یزورك إنك یا عیان یا خرجت ، یا موش عاوز تقابلهم ، والسلام یعنی حاجه عشان ما یدخلوش • دي أوامر الباشا یاستي • والذنب موش ذنبی والله ...
- عزیزہ • الباشا قال كده ؟
- فیروز • و حیاة راسك ياستي الباشا قال كده •
- عزیزہ • یعنی ماشفش حد من اصحابي ولا من قرايبي ؟
- فیروز • یظهر كده یاستي •
- عزیزہ • طیب روح أنا حکم الباشا • (لا یدهب) روح مستنی ایه ؟
- فیروز • اذا كان انت یاستي حتکم الباشا فی المسئلة دي أرجوكم یاستي تکلمه فی مسئلة تانيه كان •

- عزیزہ • حصل حاجہ جدیدہ ؟
 فیروز • لا • موش جدیدہ یاسقی • حاجہ شفتہ بعینک •
 عزیزہ • حاجہ شفتہا بعینی • امتی ؟
 فیروز • موش یعنی حاجہ شفتہا بعینک • لا حاجہ تعرفہ تمام •
 عزیزہ • ایه ہی ؟
 فیروز • یزود لی الماہیہ شویہ •
 عزیزہ • طیب حابق آشوف المسئلۃ دی •
 فیروز • رہنا یجلیک یاسقی •
 عزیزہ • روح بقی • (تری آمین بک قادما) • أهلا امین بک •
 روح یافیروز •

﴿ المشرہ الثانی ﴾

عزیزہ • امین

- امین • (یدخل) نہارک سعید یاتیزہ (یقبل یدھا) •
 عزیزہ • أهلا وسہلا •
 امین • حسن بک هنا ؟
 عزیزہ • الساعہ یابنی مجتہش ثلاثہ • وهو ماجیش قبل أربعہ •
 امین • أنا جیت قبل الميعاد • غلطت • القصص بقی أرجع کمان •
 شویہ •
 عزیزہ • أقعد یا ابني شویہ • یعنی مستعجل خالص ؟ واذا کنت

تقدر تقولي على المسئلة اللي عاوز تقولهاله وأنا أبقى ...
 أمين • لا يا تيزه • دي المسئلة سرية خالص • تتعلق بإدارة أشغالي
 الزراعيه وما أقدرش أقولها إلا لحسن وفي ودنه كان •

عزيزه • ياسلام !

أمين • والباشا هنا ؟

عزيزه • لا • خرج عشان يشتري قال أواني وزهريات يحطها في
 الأوده هنا

أمين • ديمله يا تيزه • يظهر إن الباشا من المعزمين بالفنون الجميلة
 لأن الأواني على العموم من دواعي الزينة • والزينة تدخل
 في باب الفنون

عزيزه • أنا عارفه يا بني

(تدخل مرجريت وفيروز ألتا حلفلان أواني جميلة وفي
 أثرهما الباشا)

المشهد الثالث

عزيزه • أمين • الباشا

الباشا • (داخلا) حاسب يافيروز حاسبي يا مرجريت • دنا طلعت
 روحي لما دفعت تنهم • أمين بك هنا ؟

أمين • اشتريت زهريات يا عمي ؟

الباشا • أيوه • اشتريت يا بني موش كويسين ؟ حاسبي يا مرجريت •

الله • شيء عجيب والله • رأيك ايه ياهانم • رأيك ايه يا أمين
 حاسب يا أغا • يعني عاوز تكسرهم عشان مادفعتش فيهم
 حاجه • أمين ياللا نرتبهم سوا (لفيروز) حظ دي ناحية
 اليمين • أيوه كده • ودي يامر جريت ناحية الشمال • موش
 كده ياهانم • موش كده يا أمين ؟

أمين • أيوه برضو كده •

الباشا • ودي في الوسط • ياللا يامر جريت • إطلعي انت وفيروز
 ياللا (يخرجان) قول لي بقى يا أمين بالله عليك عمر كيش
 شفت أوانى زي دي (أمين يعض شفثيه ضحكا) ولا عند
 واحد برنس كان • مش كده !!

أمين • موش للدرجه دي • أنا اشتريت من مدة يومين زهريات
 زي دي خطتها في أودة الكاتب عشان شفت إنه مايصحش
 كان أحطها في أودة الوكيل

الباشا • يانهار اسود • دنا دافع تمنهم النهار ده خمسة جنيه •

أمين • الأوانى التمام تساوي مائة ومائتين وألف جنيه كان •

الباشا • ليه كده يعنى • لكن يظهر انك ما تفهمش كثير في

الحاجات دي • دانا امبارح لقيت زيهم عند عبد اللطيف

باشا • قت قلت لازم اشترى زيهم أحسن بعاين تقول

الناس إن عبد اللطيف باشا عنده حاجات موش عندي •

أمال الواحد قدره يكبر بين الناس ازاي • موش كده ياهانم ؟

- عزیزه • تمام یا باشا . عملت طیب .
- أمین • اشتريهم من عند مين يا عمي ؟
- الباشا • من دكان في الموسكي • نسيت اسم صاحبه يا ابني
- أمین • والی عاوز يشتري زهريات قديمه يجيبهم من الموسكى ؟
- الباشا • أمال منين يا ابني ؟
- أمین • من أوروبا • من باريس •
- الباشا • الماره الجايه يا ابني أبقى أجيبهم من هناك .
- أمین • يكون أحسن . موش كده ياتيزه . ودلوقت أوروڤوار
- حابقى أرجع كان شوية عشان أقابل حسن بك .
- الباشا • طيب يا بني . لكن يعني أترجاك إنك تنبه على حسن إنه
- مايقاش يقعد فى سبلند بار . وخصوصا ما يشربش
- كازوزه .
- أمین • حاضر يا باشا . (يقبل يديهما ويخرج)
- الباشا • أمال ياستي لازم يكون عندنا حاجات زي دي والّا بلاش
- حاجه بالمره . . . إوع تصدقي إن الواد أمين يفهم حاجه في
- الأوانى دي . بالله تقوي معايه نبص كويس في الحاجات
- الخلوة دي . ماشاء الله . ماشاء الله . ماشاء الله . تعرفي لما
- يجي عبد اللطيف باشا يزورني لازم أدخله الأوده دي
- عشان يشوف ويتحسر . ويتحسر تمام •
- عزیزه • طيب يا باشا مادام بتصرف كده ماتزود ماهية حسن .

الباشا • عاشان يشرب وسكي وكونياك . موش كفايه الكروزه
 اللي خبطت عقله . لا . لا . ياستي حسن ده مال كيش
 دعوه به بالمره تعرفي مين اللي ح يتعشى عندنا الليله
 دي ؛ حسن باشا رضوان . عين بشاوات الحكومه . اللي
 ح يتوسط لنا عشان يعاد انتخابنا في مجلس المديرية .

عزيزه • بقى يا باشا حنرجع تاني نعيش في العزبه .
 الباشا • وهو أنا جاني إلا سقوطني في مجلس المديرية . مجلس المديرية
 آه يا خساره . قال يفوز علينا هناك رجب باشا ويخليني
 أسيب البلد وأجي أعيش هنا في مصر بعدما سقطت في
 الانتخاب . آه يا مجلس المديرية يا خفخه خالص . لكن
 انشاء الله بمساعدة حسن باشا رضوان أرجع ونعيش على
 كيفنا هناك . (يدخل الأغا)

الأغا • محمود بك جت علوز تشوف حسن بك
 الباشا • حسن جاش لسه من المدرسة ويعني محمود عامل لي صاحب
 ذوق قوي وموش راضي يدخل على طول . طيب قوله
 يشرف (يخرج الأغا)

عزيزه • محمود جلع طيب صحيح .
 الباشا • على الأقل أحسن من زفت الطين ابن أخويه أمين اللي
 ما يفهمش في الزهريات والأواني .

﴿المشهد الرابع﴾

المذكور انه محمود • ثم مرجريت • ثم حسن

محمود • (يدخل) السلام عليكم (يقبل يد الباشا وعزيره هانم)

الباشا • وعليكم السلام • أهلا وسهلا •

عزيره • إزاي صحة نينتك ؟

محمود • بخير والحمد لله • • حسن لسه ماجاش ؟

عزيره • لسه يا ابني • دلوقتي يجي •

الباشا • وإيه اللي معاك ده يا بني محمود ؟

محمود • كتاب تاريخ نابليون • •

الباشا • نابليون ؟ (يتناول الكتاب)

محمود • أيوه جفته عشان حسن

مرجريت • (تأتي فترى الحاضرين فتراجع فتناديها السيدة قائلة)

عزيره • تعالي يا مرجريت تعالي • عاوزاني في حاجه ؟ (تدخل)

مرجريت • أيوه ياستي (تأتي وتكلم سيدها في أذنها فتقول عزيره

لمحمود) عن إذنك يا محمود بك جوني ستات •

محمود • إتفضل يا خالتي مافيش تسكيف • (تخرج عزيره هانم

ومرجريت)

الباشا • (يكون قد انتهى من قلب الأوراق الكتاب) يعني

مافيش فيه صور يا بني محمود ؟ (يعطيه الكتاب)

- محمود • معلمش يأسعاده الباشا
- الباشا • يظهر إنك مبسوط من مدرسة الحقوق ؟
- محمود • جداً
- الباشا • الحمد لله يابني اللى دخلت مدرسة الحقوق وإياك انشاء الله
- محمود • كده تبقى قاضي عادل وكده أمهه خالص
- الباشا • والله ياباشا أنا بدي أكون محامي
- محمود • ابوكاتو ؟ أعوذ بالله من الشيطان الرحيم يا شيخ سيديك دا
- الباشا • مين يجوزك بنته ومع ذلك برضو أبوكاتو أحسن من حكيم
- محمود • والله ياباشا مانيش شايف وجه التفضيل
- الباشا • يابني كل شيء يحصل في الدنيا بالقضاء والقدر فأيه بقى فائدة
- محمود • الطب ؟ وأنا كان ليّه صاحب كان عنده تمان عيال سبعة
- الباشا • جامدين زى الحديد وواحد ضعيف العقل والجسم قام ماتو
- محمود • السبعة وعاش التامن • قوللى بقى الطب عمل إيه وفليدته إيه ؟
- الباشا • الطب عشان الاحتراس والتوقى • موش عشان منع الموت
- محمود • ده شيء في يد الله
- الباشا • سيديك يا شيخ من الأفكار دي • دي كلها كفر في كفر-
- محمود • (يغير الحديث) الأوانى جميله قوي
- الباشا • انت موش عاجبك كلامي والا إيه ؟
- محمود • العفو يا سعادة الباشا . بس الأوانى استلفتت نظرى قوى •
- الباشا • صحيح قوم بنا نتفرج عليها قوم (يقتربان منها) • بالله

شفتش زيهما عند البرنسات • قال الخلول أهين قل يقول
إنها ما تساويش حاجه • من حق الكلام ده صحيح ؟
• محمود • لا يا باشا غلطان خالص .

• الباشا • دامبارح يا ابني اشتريت قاموس لسان العرب وحطيته
في أودة الضيوف . ولو اني يعني كلام في شرك ما افهمش
فيه حاجه . لكن أهو جبتُه لازينه . واشتريت يابني كمان
(ورد الجلشاني) وحطيته جنب المحده في السرير . ومن
يومها يابني الصداع راح مني •
• محمود • الحمد لله .

• الباشا • سره باتع الجلشاني . وانشاء الله ناوي أروح أزور قبره
• محمود • اتفضل يا سعادة الباشا اذا كان في عزمك النهار ده
• الباشا • لا يابني لا أقعد . موش النهار ده . بقى انت فاهم اني حروح
أزوره النهار ده ؟ لا . دانا الليلة عازم حسن باشا رضوان
عين باشوات الحكومة . وكلام في شرك ، هو اللي رايح
يتوسط لي عشان يُعاد انتخابي في مجلس المديرية . ما تعرفش
حسن باشا رضوان ؟

• محمود • والله ما سبقش لي معرفه به .
• الباشا • طبعا . لانك لسه صغير ما تعرفش الناس أصحاب المقامات
العاليه (يدخل حسن) أهو حسن جه . (وبعد أن يقبل

حسن يد الباشا ويسلم على محمود) أما أسديكم بقي وأخرج
(يقبل محمود يد الباشا وهو خارج)

﴿ المشهد الخامس ﴾

حسن • محمود

محمود • جيت لك كتاب نابليون .

حسن • (يأخذه منه) متشكر • ياترى تسمح لي أني أخليه عندي
لا آخر السنه عشان الامتحان والا . . .

محمود • ياسلام يا حسن . طيب وانا محتاج له . خليه عندك ياسيدي
على طول .

حسن • متشكر . لا بس لا آخر السنه . إلا قولاني . ماقرتش أبيات
سالم الجديده ؟

محمود • عمل قصيده جديده ؟

حسن • يخرج من جيبه جريده خذ واقرأ

محمود • ونشرها في جريده (يقرأ)

متى أنا بالغ منك المراما * وشاف في محبتك الأواما

وقاض حق حبك وهو حق * له الغمرات تقتحم اقتحامما

علام هجرتني وجعلت قاي * بنار الهجر يضطرم اضطراما

لئن زعم العزول بأن قاي * سلاك وأنه نسي الغراما

فأني لم أزل في الحب صبا * أمين القلب أحتمل السقاما

وكيف أخون للأحباب عهداً * وقد أقسمت أن أرفع الزماما

إذا *

الباقى كله مدح . ما فيش داعى اننا نصدع أسماعنا به . مسن

دي قصيده جميله جداً . محمود

إسكت أما امبارح وانا باقرا في ديوان البحترى وقعت . مسن

على أبيات من أحسن ما يكون .

سمعها لى يا أخى . محمود

عن أى ثغر تبسم * وبأى طرف تحتكم . مسن

حسن يضمن بوصله * والحسن أشبه بالكرم

أفديه من ظلم الوشاة * وإن أساء وإن ظلم

وكان في قلبي الذي * في ناظريك من السقم

يهنيك انك لم تذق * شهداً وإني لم أنم

وانت يا صاحبي ما عملتش حاجه جديده ؟ . محمود

بعض أبيات . مسن

ومستنى إيه يا أخى سمعها لى اعمل معروف . محمود

حياتي هي الحب والحب ديني * والحب قضيت عمري شقيا . مسن

أمانى في الحب شيء كثير * وما نلت يا قوم من الحب شيئاً

عذابي كبير ولو لا عذابي * لما كنت صبا عفيفا تقيا

ولي في الهوى عفة لا تجارى * ونفس ترى الموت حلوأ هنيا

فقيم الملامة يا من يلوم * ولو لا الغرام لما كنت حيا

محمود . أهنيك يا أخي . لكن بقي تسبحش لي بسؤال صغير ؟

حسن . إتفضل .

محمود . يعني زمان كنت ما بتسمعناش إلا أشعار في الفخر

والجاسه ، وكنت ما تحودش على الغزل أبداً . ودلوقت

شايف المسئله انعكست . ما تقول لي السبب إيه يا أخي !!

تكوناش مغرم والا حاجه ؟

حسن . أعوذ بالله يا شيخ . مغرم إيه وبتاع إيه .

محمود . وهو الحب حرام ياسي حسن ؟

حسن . لا . ولكن ما بحبش .

محمود . أقول لك يا عم . بتحب واللا ما بتحبش أهو كاه واحد

(ينظر في ساعته يهم واقفا) أما أقوم بقي أحسن الساعة بقت

أربعة ونصف

حسن . لسه بدري ياسيدي .

محمود . أقول لك راح أقعد شويه لحده ما أقول لك حكاية غريبه

حصلت عندنا في المدرسه .

حسن . إيه هيته ؟

محمود . واحد تلميذ انتحر .

حسن . انتحر ؟ يا شيخ ما تقولاش كده .

محمود . لا . انتحر صحيح .

حسن . وليه ؟

- محمود • كان ييحب بنت فقيره مارميش أبوه يجوز هاله قام المغفل
يقوم يموت روحه . بالله عليك موش مغفل .
- مسن • مغفل إزاي ياشيخ . ده مات شهيد .
- محمود • سيدك ياشيخ دالحب جنون في جنون .
- مسن • ماتقواش كده يامحمود .
- محمود • ليه ؟
- مسن • علشان ...
- محمود • علشان انك تحب . أديك وقعت يابطل . والحكايه اللي
قلتهاك كذب في كذب .
- مسن • ياسلام عليك يامحمود .
- محمود • إنت تعرف يا حسن اني أحبك كتير وأحب لك الخير وأحب
من صميم قلبي إنك ماتقعش واقعه ماتعرفش تقوم منها .
- مسن • أنا عارف أبوك كويس فاسب يا صاحبي .
- مسن • والله يا أخي أنا موش سائل .
- محمود • ماتقواش بس كده .
- مسن • وأقول أكر من كده كان . حد عارف الظروف ؟ ماتقول
لي أعمل إيه يا أخي ...
- محمود • طيب قول لي بتحب مين ؟
- مسن • (يسكت)
- محمود • مين بالذمه

• حسن • واحدده عايشه معاياه في البيت •
 • محمود • مرجريت موش كاه ؟ (حسن يخني رأسه علامة الموافقة)
 • حاسب يا حسن • حاسب ليحجي عليك يوم تفتح فيه عنيك
 وتعرف إن الحب ده له وقت مخدوص بعد ما يفرغ الواحد
 منه ما يعرفش يعمل إيه ؟

• حسن • يبقى ربنا يفرجها •
 • محمود • أنت نسيت ان كل حب له أجل مدود •
 • حسن • والله يا محمود انا مادفعنيش لحب مرجريت الا البؤس اللي
 انا عايش فيه . أدبك شايف وعارف اللي بيعمله أبويه في .
 يعني لو ما كنش بيعذبني العذاب ده كله . والا كان
 بيحن ويشفق على شويه كنت لاحت ولا نظرت أي
 نظره لمرجريت ولا خلافا . أعمل إيه يا أخي ما حدش
 بيحن على في البيت ده غيرها . أعمل إيه اذا كانت هي
 الوحيدة اللي شايفها قداي .

• محمود • انا ح اسيبك دلوقتي لكن عاوز انك تتأني وتفكر •
 هيه . نهارك سعيد •

• حسن • لسه بدري •
 • محمود • لا . لازم أخرج . يدوبك أحصل صاحبي في البيت •
 • حسن • (يسير معه الى الباب) مع السلامة •
 • محمود • بالله تستني • لأ خليك •

- هـ • ما يصحش .
- هـ • ياسيدي ما فيش تكليف (يخرج)
- هـ • (يذهب بجوار المكتب ويجلس ويفتح كتاب ويقرأ فيه تأتي مرجريت من ورائه وتضع يدها على عينيه)
- هـ • مين ده ؟ الله مين ده ؟ بلاش هزار بتي . اوه . اوه
- هـ • (تضع يدها على فمه . فلما يراها يقف ويقبلها) انت ؟
- هـ • انت يا حبيبتي .

﴿المشهد السادس﴾

- هـ • مرجريت
- هـ • مرجريت • جيت أشوفك : إيه الكتاب ده ؟
- هـ • • رواية غصن البان .
- هـ • مرجريت • غصن البان ؟
- هـ • • دي رواية من تأليف لا مرتين . إسمها في الأصل
- هـ • • جرازيل
- هـ • • مرجريت • وحكايتها إيه يعني ؟
- هـ • • دي واحدة حبت لا مرتين . وقضت الظروف عليهم
- هـ • • بالفراق ومسكينه ماتت شهيدة جها .
- هـ • • (تتند)
- هـ • • بتشهد لي يا مرجريت ؟

مرجريت • صعبت عليه البنات عشان حالها يشبه حالي . بقى مانتش

عارف إنه حيبنى يوم من الأيام تتجوز فيه يا حسن

حسن • يستحيل . يستحيل إني أسديك . سامعه يستحيل .

مرجريت • حد عارف .

حسن • ليه يامر جريت ؟ إنت شايفاني يعني وش خيانه ؟

مرجريت • لا يا حبيبي . بقى يا حسن أأبكره تبقى كده الكل فى

الكل رايح تفتكر فيّه ؟

حسن • عمري ما أنساك يا مرجريت (يقبلها) تعرفي أنا جيت لك

هديه جديده

مرجريت • انا مش عاوزة لاهديه ولا غيرها إنت حيلتك حاجه

يا حسن دلوقتي •

حسن • إنت فاهمه إن الهديه دي كلفتني حاجه كبيره • أبدأ

حوشت ريال كل شهر لحد ما اشتريتها لك •

مرجريت • وإيه هي ؟

حسن • حذرى

مرجريت • حلق ؟

حسن • لا .

مرجريت • دبوس ؟

حسن • لا .

مرجريت • (تضع يدها على أصبعها) خاتم ؟

- حسن • ولا ده كان •
 صرهریت • إيه أمال؟
 حسن • عقد •
 صرهریت • حلو خالص • تسلم إيدك واشتريته بكام؟
 حسن • بخمسین قرش •
 صرهریت • (تلبسه) جميل قوي (تخلعه) أمّا أعينه أحسن حد
 يشوفه •
 حسن • وخصوصا الوالد ياستي •
 صرهریت • مين اللي جى دلوقتى؟ (يستمعان صوت أوتوموبيل)
 حسن • أمين من غير شك (ينظر من النافذه) هوّه بعينه •
 أهو طلع على السلام •
 صرهریت • أمّا أروح أحضر لكم كبايتين شربات •
 حسن • قوام •
 صرهریت • أوع تسمع كلامه • ده واد فلاقي •
 حسن • ماتخافيش (تخرج من الباب اليمين • يدخل أمين من
 الوسط)

﴿المشهد السابع﴾

- حسن • أمين • ثم صرهریت
 أمين • (داخلا حزينا) سلامات يادي حسن •

- حسن • سلامات يا أخي •
- أمين • عزيني ياسيدي . إمبراح خسرت خمسين جنيه في التيرو •
- حسن • خمسين • مره واحده !
- أمين • صحيح المبلغ جسيم . لكن الواحد لازم يعزي روحه •
- حسن • أيوه يا أخي لكن لازم تدبر روحك •
- أمين • بكره تدبر يا ابو علي • إسمع . أناجيت لك من مدة ساعة ولا
- لقيتكش قت رجعت ناني ، لان فيه مسئله ضروريه قوي
- عاوز أحكيك عليها .
- حسن • أنا في الخدمة يا أمين •
- أمين • المسئله تتعلق بأحدى معشوقتي (ايقون) اللي قاعده في
- رقبتي لحد دلوقت ومش عارف إزاي بأحبها يا أخي مش
- فاهم إزاي • دي مسأله يظهر انها عويصه خالص •
- حسن • عويصه قوي وبعدين ؟
- أمين • وبعدين مافيش حاجه طردني من بيتها النهارده .
- حسن • ياخبر • والسبب ؟
- أمين • والسبب إني كنت قابلت في السكه بنت ماقولشي يعني إنها
- جميله ، لكن فيها جازية تجزب الواحد مدة أربعة
- وعشرين ساعة بس • قت مشيت وراها بس وبعدين شافني
- واحد طالع من عندها . قام راح بسلامته وقال لايقون وعليه
- حكمت علي بالطرد . هـش مصيبه •

- مصيده كبيره قوي . وعاوزني يعني أعمل إيه ؟ • حسن
- ماهو يعني خلعت لها إني كنت معاك في الساعه المعهوده • أمين
- قامت قلت لازم تجيب لي . (تدخل مرجريت حامله
أواني الشربات) أيوه قام قال لي لازم تجيب لي ابن عمك
عشان يحلف لي إن الكتاب عنده (مرجريت تعطيها
كوبات الشربات) (مرجريت) كيف الكيف
يامدموازيل مرجريت ؟
- مرجريت • بخير .
- أمين • الصحة مش تمام ؟
- مرجريت • تمام .
- أمين • والخفقان زال ؟
- حسن • ياخي ! (يعطيها كوبات الشربات وتخرج) .
- أمين • نسيت أسألك . إزاي أحوال حبك يا أخي ؟
- حسن • بلاش هزار بقي .
- أمين • على إيه ياخويه . شفت بعيني ماحدث قال لي .
- حسن • وبعدين ؟
- أمين • ولا قابلين . يعني بس أديك بق لك شهر وانت متمتع
خالص بدي أعرف بس لحد أي تقطه وصلت ؟
- حسن • كل حكايتك أحسن .
- أمين • عندك حق . بس يعني عاوزك تيجي معاى وتحاف لها

إني كنت معاك في الساءه اللي شافني فيها العزول مع
البنت دو كما .

• مسن • استناني بكره بالاً وتومويل عند المدرسة وأنا أروح معاك .

• مسن • لكن لا ياعم خايف أبوى يسمع .

• أمين • إعمل معروف يا حسن .

• مسن • وانت كان إعمل معروف يا بي أمين !

• أمين • أدبك دقت نار الحب ياخويا إعمل معروف . ويمكن يا أخي

• مسن • تلاقي عند ايشون وظاويظ تانيه يغنوك عن الخدامه دى .

• مسن • لا يا أمين . حاكم الهزار لما يتعدى حدوده يبقى تقيل قوى

(يتعد عنه)

• أمين • (يسكت قليلا) عندك حق .

• مسن • (لا يرد) .

• أمين • سامحي يا حسن

• مسن • الله يسامحك ياسيدى .

• أمين • إعمل معروف وحياة راس أبوك .

• مسن • لا . لا . إحلف براس واحد تاني أحسن .

• أمين • طيب وحياة راسي أنا . ماتخيش رجاي .

• مسن • على شرطين . الأول إن أبوى ما يسمعش . والثاني إنك

ماترجعش لهزارك البارد .

• أمين • أبداً تبت لوجه الله . متشكر يا أخي متشكر (يهم واقفاً)

بكره الساعه ٤ حاكون بالأتومويل قدام المدرسة .

أورقوار

أورقوار (يخرج أمين من باب الوسط . وتدخل

مرجريت من باب اليمين)

دهده . خرج أمين بيك والّا ايه ؟

في داهيه ياستي .

صحيح ؟

وقصدك ايه ؟

القصد تعرفو مدموازيل ايّون .

ديهده ؟ انت سمعت الى كُنّا بنقوله

كنت واقفه وري الباب وسمعت كل حاجه . يالّا يا أخي

روح عند مدموازيل ايّون الى حاتغنيك عن الخدامه دي .

وهو انا سكت له لما قال كده ؟

ليكن رضيت انك تروح معاه .

عشان أأدى له خدمة

أما خدمة شريفه قوى .

انت عاوزه تجرّحي إحسابي والّا ايه ؟

(غاضبه) بس أسكت بقي . أسكت .

ايوه اسكتي انت هو انا عملت حاجه . لا الحق انا

ما اسمحش لك انك تكلميني كده أبداً

- مرہریت • طیب (بصوت مہدج)
- حسن • شیء غریب ! أما شیء الواحد ما یقدرش یتحملہ صحیح
- مرہریت • (بصوت اکثر تہدجا) طیب •
- حسن • والا یاتری عاوزہ تکنونی مستبدہ !!
- مرہریت • (بصوت کله بکاء ثم تبکی مرة واحدة) طیب طیب
- حسن • ما عند کیش إلا العیاط ... تعالی . تعالی • (یقرب منها)
- مرہریت • أوعه کده • أوعه •
- حسن • (بلطف) الحق علیک یا مرجریت •
- مرہریت • کتر خیرک •
- حسن • طیب الحق علیّ (یسک یدیہا) تعالی (یحاس علی الطاولة)
- تعالی إقعدي جنی •
- مرہریت • إوعدنی قبلہ إنک ماترو حش بکرہ عند ایقون •
- حسن • ابدأ واللہ ابدأ تعالی بقی (تجلس علی الطاولة) إبتسمی
- بقی (تبتسم) ایوہ کده (یطبطب علیہا) ہاتی بوسہ
- (یہم بتقبیلہا فیدخل والدہ)

﴿المشہر الثامن﴾

- حسن • مرہریت • الباشا • ثم فیروز اغا
- الباشا • ما شاء اللہ . ما شاء اللہ • بتعمل إیہ یاسی حسن ؟ واللہ طیب
- یاخویہ (مرجریت تہم بالخروج) إستنی هنا إستنی •

- حسن • أرجوك يا أبويا
- الباشا • وكان عاوز تكلم بعد اللي شففته بعيني .
- حسن • إعمل في اللي انت عاوزه أما هي مظلومه .
- الباشا • سبحان الله في طبعك يا بني حسن . أمّا ولد قليل الحياء .
- إزاي ياواد تحب خدامه وتبوسها ؟
- حسن • عشان إنت اللي دفعتنى
- الباشا • أنا يا ناس !
- حسن • معلوم انت . حد كان أجبرك . على انك تعاملنى المعامله السيئه دي . حد كان أجبرك على انك ما تخدش لى حبيب في البيت ده . حد كان أجبرك على انك تجيب في بيتك خدامه تكبر وتحن عليّ ؟ انت السبب . معلوم انت السبب آه يا قليل الحياء والادب . والله لازم أضربها قدامك (يهم يضربها . يعترضه حسن)
- حسن • مستحيل .
- الباشا • وبتقول كده كان . طيب خد والله لأضربك (تدخل عزيزه هانم من باب الوسط)
- عزيزه • يا باشا . يا باشا . ده ابنك
- الباشا • لازم أضربه .
- عزيزه • حرام عليك يا باشا . انت ما فيش في قلبك رحمه ؟
- الباشا • بقى الولد المفعوص ده أدخل الأقيه عمال يبوس البنت دي

- وكان لما أكله يحجم لي . والله العظيم لأضربه
 عمل معروف يا باشا . أبوس رجليك (لرجريت) ياللا
 يا بنتي يا لله اخرجي . لمي هدوهك وكفايه التي حصل بقى
 حططردوها . يستحيل أقعد أنا كمان
 توفر يا خويا . لكن استنى . والله العظيم لأضربه
 (يهجم نحو حسن)
 (تمنعه) وحياة راسك يا باشا تسكت (لحسن) حسن
 أبوس ايديك يا بني تسكت (لرجريت) ياللا
 يا مرجريت ياللا
 مرجريت . حاضر ياستي (تخرج وهي تبكي)
 ياللا بنا يا باشا في الأودة دي
 يستحيل أخرج قبل ما أديله كم قلم على أصدائه . تعالى
 يا وادهنا
 يا باشا عمل معروف
 ما انتش راضي تيجي ؟ طيب استنى (يهجم عليه) والله
 لأضربه
 (يدخل) حسن باشا رضوان جيت
 (وكأنه نسي كل شيء) . حسن باشا رضوان جه . عين
 بشوات الحسومه جه . فين الرديجوت ؟
 في أودة اللبس
 عزيزه .

الباشا • مجلس المديرية • حسن باشا رضوان • الرذنجوت • فين
الرذنجوت ؟

عزیزه • في أودة اللبس ياللا بنا

الباشا • (يهرع نحو باب اليمين صاعدا) الرذنجوت • الرذنجوت •

مجلس المديرية • حسن باشا رضوان (يخرج وعزیزه من
باب الشمال)

حسن • (يجلس على كرسي يستسلم لافكاره • تدخل مرجريت
من الباب اليسار • وتناديه بصوت خافت)

مرجريت • حسن •

حسن • مرجريت •

مرجريت • هس • اتكلم بشویش • أنا جيّه أودعك

حسن • آه • • •

مرجريت • آخر بوسه يا حسن • (يقبلها ثم تهم بالخروج وعند

وصولها الى الباب تلتفت اليه ويلتفت اليها فينهضان

لبعضهما ويتعانقان ثم تهرب من بين ذراعيه نحو الباب

وتخرج فيرتقى حسن على كرسي / مجهشا بالبكاء)

منار



الفصل الثالث

(منظر الفصل الاول والثاني)

﴿ المشهد الأول ﴾

الباشا • عزيزه • قائم

الباشا • (جالسا يقرأ جريده) أعوذ بالله من الشيطان الرجيم . أعوذ بالله من الشيطان الرجيم .

عزيزه • ايه ياباشا ايه ياباشا ؟

الباشا • ولد قتل أبوه . ولما سأله عن السبب . قال لهم إن أبوه بلغ سبعين سنه ، وإنه شبع من الدنيا ، وعلشان كده موته .

عزيزه • أعوذ بالله . يارب ماتورينا سوء ابدآ .

الباشا • ده شيء فظيع (يعود للقراءه ثم يضحك مرة واحدة) •

عزيزه • ايه ياباشا ؟

الباشا • ها . ها .

عزيزه • ماتقول لي ايه ياباشا .

الباشا • ياشيخه خليني أضحك شويه .

عزيزه • والنبي تقول .

الباشا • شيخ بعمره يلعب الباتيناج . موش حاجه تضحك . ياشيخه

دي الناس قعدت تضحك عليه لما قالت بس .

عزيزه • عندهم حق .

الباشا • (يعود لتلاوة الجريدة . ويقول وهو يضحك) قال شيخ
بعمه يلعب الباتيناج (يعاود القراءة ثم لا يلبث أن يرفع
رأسه ويتنهد) الحمد لله . الحمد لله .

عزيزه • إيه يا باشا ؟

الباشا • آن الأوان يا ختي . رجب باشا سقط في الانتخاب في مجلس
المديرية . الحمد لله . الحمد لله . بدي بقى أقوم أقابل حسن
باشا رضوان . أظنك عارفه السبب . على الله السنه الجايه
ينفع انتخابي ونرجع بلدنا بعد ما قعدنا هنا تمن سنين في غلب
وعذاب أحمر .

عزيزه • ما قرأتش حاجه عن السياسة ؟

الباشا • مالنا وما لها يا ختي السياسة . لأ . خرينا بعيد عنها اعلمي
معروف . أمّا أخرج بقى ألحق حسن باشا . (حسن داخلا
ومعه كتاب فعند ما يرى والده يقف مكانه) أهلا وسهلا
كنت فين ياسي حسن ؟

المشهد الثاني

الباشا • عزيزه • حسن

حسن • كنت في أودتي باذا كر .

الباشا • طيب وجاي هنا تعمل ايه ؟

حسن • اذا كر برضو

- الباشا • وايه اللي معاك ده ؟
- حسن • تاريخ نابليون .
- الباشا • تاريخ نابليون والّا مرجريت ؟
- عزيزه • ياباشا إعمل معروف
- الباشا • ونلوي السنه دي تنجح في البكالوريا والا تسقطزي عنول
- حسن • إن شاء الله رايح أنجح .
- عزيزه • ان شاء الله ياباشا ينجح . أنا شايفه حسن بيذاكر دروسه
- كثير السنه دي .
- الباشا • آه بيذاكر السنه دي ، طبعا ما هو عنول كان عنده
- شاغل تاني
- عزيزه • ياباشا ليه بس !
- الباشا • اسكتي . اسكتي . ده اللي عمله حسن ما يتعملش . القصد
- أمّا أقوم أخرج أقابل صاحبك على الله النوبه دي تنفع
- المسئله . (يهم بالخروج) ذاكر يا حسن دروسك . يكفي اللي
- حصل (يخرج)
- حسن • أف . أف . أف .
- عزيزه • مالك يا حبيبي النهارده زعلان قوي ؟
- حسن • ولا زعلان ولا حاجه يانينه .
- عزيزه • هوّ أنا يابني ما اعرفكش لما تزعل !
- حسن • والله يانيني ما فيش حاجه •

- عزیزہ • یابی یاحیبی ریح قابی اعمل معروف •
 مسن • وبس ح أقول لك ایه یانینه •
 عزیزہ • طیب تخلینی أقول انا؟
 مسن • قولي •
 عزیزہ • يظهر إنك رجعت تفكر في صاحبتنا •
 مسن • یاسلام یانینه ، یاسلام ، یعنی لازم تنکدی علیَّ انت وابویه
 کل یوم بالسیره دی • هو أنا یاناس بحیب لکم سیرتها ، انا
 یاناس بتکلم ، موش تسکتوا عني زي ماناسا کت عنکم
 عزیزہ • بس یابی مش عاوزہ أشوفک زعلان •
 مسن • طیب یاستی أدینی موش زعلان •
 عزیزہ • طیب هات بوسه •
 مسن • (یقدم لها خده) هیه •
 عزیزہ • إخص عليك یاحسن • برضو کده • طیب معاش (تخرج)
 مسن • اف . اف . أروح فین ؟ (یرمی بالکتاب الی السکره)
 ویجلس)

﴿المشهد الثالث﴾

مسن • محمود

- محمود • (داخلا بسرعه) حسن •
 مسن • محمود . جیت فی وقتک یا أخي •

محمود • جرى إيه يا اخي ، إن شاء الله خير ، إيه مني الجواب اللى بعته ليّه النهارده الصبح تستعجاني فيه بالحضور .

حسن • مصيبه كبيره يا اخي .

محمود • لاسبح الله يا شيخ .

حسن • والله مصيبه كبيره خالص . أقول لك الواحد يموت روحه ويخلص أحسن .

محمود • بس موش تقول لي إيه اللى جرى ؟

حسن • إسكت ، مرجريت .

محمود • مالها ؟ ما فات على حكايتها خمس أشهر . إيه اللى جدد العبارة تاني ؟

حسن • إسكت أنا خييت عنك ثلاث جوابات بعثتهم ليّه

محمود • ثلاث جوابات ؟ وفيهم إيه ؟

حسن • فيهم إن مرجريت حامل

محمود • حامل يادي الداهيه . ما نقولش كده يا شيخ ، وقالت لك إيه في الجوابات ؟

حسن • الأولاني أخبرني فيه بالمسئله . والثاني طلبت مني فيه المساعدة . والثالث هددني فيه بالحضور

محمود • وريني جوابها الثالث

حسن • خد .

محمود • (يتناول الخطاب ويقرأه) خطاب صغير خالص . يظهر

إنها متضايقه قوي . وبعدين ؟ . امتي وصلاك الجواب ده ؟

حسن • إمبراح

محمود • على كده يظهر انها ح تيجي النهارده . يا أخي ليه بس ما

قلنديش على السر من الاول . كان الواحد كلفيت المسئلة وانتتهت .

حسن • أنا عارف يا أخي . أديني عمال اسأل روجي مش عارف
أعمل ايه ؟

محمود • شوف ، المهم إن أبوك ما يعرفش المسئلة . أمّا مرجريت

الواحد يقدر يراضها بشيء

حسن • وأجيب لها فلوس منين ؟

محمود • أقولك . أول حاجه لازم تقول لنينتك على كل شيء •

حسن • ما أقدرش يا أخي ما أقدرش (يشهق بالبكاء)

محمود • بتعيط . انت عيّل صغير يا حسن . إخص عليك يا شيخ .

كنت أظنك راجل

حسن • اسكت يا ابن خالتي • دى مصيبه كبيره قوي . أنا ملزم

بتريه الولد والصرف عليه ؛ وضميري ما يسدحش ليه أبداً

إني أسيبه • لكن قولي . أجيب له فلوس منين ؟ هو أنا

حيلتي حاجه

محمود • يا أخي قلت لك لازم تقول لوالدتك قبله

حسن • ما أقدرش أقول لها

- محمود . أقول لها أنا . فيه أحسن من كده ؟ القصد إن أبوك ما يعرفش حاجه .
- مسن . (صارخا) أبويه . أبويه . موش هو سبب المصايب دي كلها .
- محمود . مش هو سبب المصايب دي كلها .
- هدي روحك يا شيخ
- مسن . والله يا شيخ الواحد عاوز يموت ويخلص ، أيوه والله عاوز أموت ، عاوز أموت . آه ياريتني مت يا شيخ .
- (يدخل أمين)

﴿ المشهد الرابع ﴾

- مسن . محمود . أمين . ثم فيروز أغا
- أمين . تموت . تموت !! بونچور محمود بك . تموت يعني ايه ياراجل ؟
- محمود . (برأاً لحسن) ما تقولاش حاجه أبداً . سامع .
- أمين . مصيبيه كبيره قوي ؟؟ موش معقول .
- مسن . موش معقول إزاي ؟
- أمين . عشان ما فيش في الدنيا مصايب أبداً .
- محمود . انت عاوز تقاب المسئله هزار والا ايه ياسي أمين ؟
- أمين . أبداً . أنا بتكلم جد اذا كان الواحد يبص للدنيا بعين الفلاسفه ما يتعبش أبداً ولا تجيش له مصايب بالمره
- مسن . لكن مصيبيتي كبيره قوي . البننت مرجريت اللي كانت هنا

- أمين • ما لها ؟
- حسن • حامل .
- أمين • (يذهب ويمسك يد حسن) حامل ••• براؤو عليك يا أبو علي
- محمود • (لنفسه) كويس خالص •
- أمين • وفين يا أخي المصيبة الكبيرة اللي عمّال تدور عليها ؟
- حسن • يا أخي سيب الهزار • الولد ده مين حاي ريبه •
- أمين • أمه ، والا أبوه ، والا أي واحد • القصد يتربى والسلام •
- وكلام في شرك لما أبوك راح يسمع بالمسئلة
- حسن • يطردني من البيت .
- أمين • أبداً يا عبيط • ده حاي نبسط منك قوي لما يعرف انك واد
- تمام ، جدع •
- محمود • تمام ايه وجدع ايه يا شيخ •
- أمين • معلوم تمام وجدع • على الأقل أجدع هني • دا أنا بقى لي يجي
- خمس سنين مع يجي سبعين واحده ولا عرفتش أعمل
- كتكوت ، والواد المفصوص ده في ظرف خمس أشهر
- يعمل عملته ديه ، أمّا براوه عليك صحيح يا أبو علي •
- حسن • (لحمود) وبعدين بق يا محمود يظهر إن أمين ح يسوقها
- هزار للأخر •
- محمود • (لحسن) ماهو الحق عليك انت ، ليه يعني كنت بحت
- له بالسمر •

- حسن . أنا عارف .
- أمين . (حسن) قولي بق يا حسن بيه وايه اللي نويت عمله ؟
- محمود . (محتدًا) يا أمين بيه اقول لك الحق إحنا ماحناش عندنا وقت نسمع فيه هزارك البارده ، إعمل معروف تخلينا شويه لوحدنا .
- أمين . أنا رايح أقعد خمس دقائق بس .
- محمود . لا . لا . ولا دقيقة واحده .
- أمين . (ممتعضًا) طيب رايح أقعد عشر دقائق .
- محمود . من فضلك يا أمين بك تخلينا لوحدنا .
- أمين . (يقف غاضبًا) ياسلام يعني قصدك تطردني والّا إيه ؟
- حسن . لا . موش قصده كده بس يعني . . .
- محمود . (مقاطعا على حسن الكلام) إفهم كلامي زي ما انت عاوز أنا بقول لك اننا عاوزين نقعد لوحدنا . فاهم والّا لا .
- أمين . فاهم قوي (حسن) انت شاهد يا حسن بيه . لو كنت تلاقيني مره ثانيه أكلم الجدة ده إبقى تف في وشي .
- نهاركم سعيد (وهو خارج حسن) أهنيك للمرة الثانية أمّا صحيح ولد جدع تمام خلص . (يخرج)
- محمود . الحمد لله اللي انزاح عنا .
- حسن . لكن يظهر إنه زعل .
- محمود . ينفلق ده شيء يجن . ياسيدي اللي في ايدينا أهم منه

- مسن • عندك حق قول لي تعمل ايه ؟
- محمود • اسمع انا فهمت من جواب مرجريت انها حتيجي النهارده وتبقى مصيبه كبيره لو جت وشافها أبوك وعرف الحقيقه
- مسن • آه يا محمود لو عرف الحقيقه مايقاش فاضل إلا أموت
- محمود • سيبك من الكلام ده يا شيخ ، سيبك موت ايه وبتاع ايه أول حاجه لازم تقول لنينتك :
- مسن • ما أقدرش أبداً مايمكنش
- محمود • اسمع الكلام يا حسن بلاش مناقشه دلوقت ، موش وقته
- مسن • ما أقدرش أقول لها
- محمود • انا أقول لها ياسيدي ، أنا اللي رايح أقول لها •
- مسن • لكن
- محمود • (مقاطعا عليه الكلام) أعمل معروف ما تضيعش الوقت (يذهب ويدق الجرس)
- مسن • وبعدين ، وبعدين ، آه ياربي آه ياربي
- فيروز • (داخلا) أفندم
- محمود • روح لست وقول لها إننا عاوزين نكلمها في مسئله مهمه قوي
- فيروز • حاضر (يخرج)
- مسن • دلوقتي حتيجي يا محمود ده شيء ما أقدرش عليه أبداً
- محمود • أمّا إنت خوّاف ضحيح إستنى يا أخي هو حد في الدنيا يقول

إن الأم تيجي على ابنها ، دلوقت من غير نزاع تساعدنا

حسن • صحیح ؟

محمود • مؤكد ! (تدخل عزيزه هانم)

﴿ المشرفة الخامسة ﴾

حسن • محمود • عزيزه هانم

عزيزه • (في حالة انزعاج) ايه اللي جرى ؟

محمود • ولا حاجة يا خالتي •

عزيزه • (تنظر لوجه حسن) مالك يا حسن ؟ كنت بتعيط ؟

حسن • عندي صداع •

عزيزه • يستحيل هو اللي عنده صداع تبق عينه حمرة كده ماتقول

لي يا ابني مالك ؟ ؟

محمود • اسمي يا خالتي ، المسألة مهمة صحیح ، مهمة جداً •

عزيزه • طيب قول لي ايه هي يا محمود بك ؟

محمود • وعاوزين إنك تساعدينا فيها

حسن • (لنفسه) آه

عزيزه • خير انشاء الله •

محمود • خير انشاء الله انت تعرفي بالطبع البنات مرجريت • •

عزيزه • عارفه إننا طردناها من بيتنا لكن ما عرفش ايه اللي جرى

لها بعد كده

- محمود • ولا حاجه بعثت جواب لحسن- تقول له فيه انها حامل منه •
 • عزيزه • حامل منه (تندهش) كلام فارغ كدابه البنات دي •
 • محمود • يجوز انها تكون كدابه لكن المهم انها ح تيجي النهارده هنا •
 • عزيزه • وايه يعني نطردها من البيت ؟
 • حسن • ازاى ؟
 • عزيزه • معلوم نطردها ازاى ، تعرف ان اللّٰه في بطنها ابنك ؟
 • حسن • انا متأكد من كده •
 • محمود • مش المهم ده كمان ، تقولي ايه يا خالتي لو شافها الباشا ؟
 • عزيزه • يطردها كمان •
 • حسن • (بشهامه) ويطردني معاها
 • عزيزه • حسن إختشي ايه الكلام اللّٰه بتقوله ده
 • حسن • اذا كنت يانينتي تقدري إنك تطردني من بيتك وتتخلي
 • غني ، أنا برضو أقدر أطرده مرجريت وأتخلي عن الولد اللّٰه
 • في بطنها •
 • محمود • ياتيزه أنا عاؤك تدبري معنا شوية في المسئلة دي • المسئلة
 • موش سهله أبداً • والفضيحة موش كويسه •
 • عزيزه • فضيحة ايه وعار ايه • واحده بنت جايه تدعي علينا دعوه
 • زور ايه الداعي إننا نصدقها •
 • حسن • يانينتي إن ما كنتيش رايحه تساعدني مرجريت أنا مستعد
 • اني أخرج من البيت ده وأرني ابني بأي وسيلة كانت

والا أموت روحى (يخرج المسدس من جيبه)

عزيزه • (صارخة في وقت واحد مع محمود) حسن

محمود • (يخطف من يده المسدس) يا مجنون عاوز تعمل ايه ؟

حسن • أعمل ايه يانينتي ؟ آه يانينتي والله الموت أحسن (يبكى)
والله ياناس الموت احسن .

عزيزه • (نلاطفه) ما تزعاش يابنى هون عليك أنا أصلح كل حاجة

(لمحمود) انتم متأكدين إن مرجريت حتيجى النهارده ؟

محمود • أيوه ؟ لأنها بعقت لحسن ثلاث جوابات . الأول شرحت

له فيه المسألة ، والثاني إترجته فيه ، والثالث هددته بالحضور

النهارده بالله قولى لي لو عرف الباشا يعمل ايه في حسن ؟

عزيزه • المهم إن الباشا ما يشفش مرجريت .

محمود • كده برضو . يارب تجى قبل حضور الباشا عشان نوضب

المسألة وننهيها

عزيزه • يارب تسمع منا انا مستعدة أساعدها بس عاوزه حسن

يعقل ولا يملش حاجة يفهم منها الباشا سر المسئلة •

حسن • أحلف لك يانينتي براسك إني أكون تحت أمرك

عزيزه • الحمد لله . يارب تأخر حضور الباشا

﴿المشهد السادس﴾

المزكورة • الباشا

الباشا • (من الخارج) مصيبة كبيرة • مصيبة كبيرة (يدخل)
مصيبة كبيرة قوي ياهانم وقعت على دماغنا النهارده • اتخرب
بيتنا

عزيزه • جرى ايه ياباشا • (لنفسها) خايفه لتكون قابله مرجريت
وعرف الحقيقه •

محمود • جرى شي ياباشا؟

الباشا • لا مؤاخذه يا ابني • ماسامتش عليك • لكن المصيبة اللي
وقعت على دماغي النهارده ماخلتش في عقل ولا فكر •

محمود • العفو يا سعادة الباشا • بس جرى ايه؟

الباشا • جرى ايه • جرى ايه (حسن صارخا) بس انت اللي
ماتسألش أبوك ايه اللي جرى له • كأنك يعني ماتش من
العيله ولا نقعش المصيبة على دماغك انت راخر •

حسن • جرى ايه يا بابا؟

عزيزه • (لنفسها) لازم تكون قابله مرجريت وعرف كل حاجه •
سترك يارب

الباشا • أهو الواحد كده دايمًا منصاب في الدنيا • اتعارف الواحد
يموت امتي!

- محمود . (لنفسه) لازم تكون قابله مرجريت .
- موسى . (لنفسه) ما بقاش فيه أمل . لازم تكون قابله مرجريت
- عزيزه . موش تقول لنا ياباشا ؟ بس يعني ايه اللي جري .
- البابا . اللي جري إني وانا جي من عند حسن باشا رضوان قابلت واحد شحات في السكه . قمت بدال ما أديله قرش تعريفه ادितه خمس قروش صحيحه ، ياخوانه خمس صاغ عملة فضه ، ياناس راح مني خمس صاغ النهارده
- عزيزه . فداك ياباشا
- البابا . فدايه ؟ ايه الكلام ده ده بقي موش كفاهه إني أروح لحسن باشا رضوان أقوم ما ألقاهوش في البيت ، وكمأن أدّي لواحد شحات حته بخمسه ، ياخير اسود . ياخير اسود .
- محمود . معلش ياباشا .
- البابا . معلش ازاي . دي حته بخمسه الواحد يشتري بهارطل لجه آه يانا آه يانا . وقعت أنده على الشحات عشان آخذه منه الجلس قروش ما امكنش أبداً ، بقي بجري زى الوابور ابن السكاب .
- محمود . (لعزیزه) لازم الواحد يفكر في مسئلة تخليه يخرج عشان ما يقابلش مرجريت .
- عزيزه . برضوكده .
- محمود . ياسعادة البابا . لازم سعادتك تخرج حالا وتبلغ البوليس

عزیزہ • ایوہ یاباشا . لازم سعادتک تخرج بنفسک . وتبلغ البولیس
فی القسم . عشان یعملو للمسئلة اھمیة •

الباشا • عندکم حق (یہم بسرعة) واللہ مانی عاتقہ ابن الکاتب •
(یصل الی الباب ثم یقف)

حسن • (قبل ان یصل الباشا للباب) الحمد للہ .

عزیزہ • ایوہ اھہ حایخرج .

الباشا • (یقف عند الباب) والا علی إیہ • أبقى أقول لعلی افندی

الکاتب بتاع دایرتنا انه یبقى یروح یبلغ فی البولیس •

أحسن أنا حلس بشویة تعب وشوف المصیبه کان . قال

أروح لحسن باشا رضوان أقوم مالا قهوش فی البیت

عزیزہ • موش کان یاباشا لازم تستناہ شویہ .

محمود • حقہ کان لازم یاباشا تستناہ

عزیزہ • معلوم . بقی کدہ دایما تضیع فرص انتخابک فی مجلس المدیریہ

الباشا • ایہ یعنی ؟ کان لازم استناہ هناك ؟

حسن • ایوہ یابابا • کان لازم تستناہ •

الباشا • طیب واعمل ایہ دلوقت ؟

محمود • تقوم تانی تروح تقابلہ : لازم سعادتک تخرج وتروح

تقابلہ

عزیزہ • ایوہ یاباشا لازم تخرج حالا •

حسن • ایوہ یا بابا عشان یعاد انتخابک فی مجلس المدیریہ •

- الباشا • برضو كده (يهنم واقفا) أمّا أقوم حالا وأروح أقابله •
 موش حاجه لما أتعب لي شويه
 الحمد لله • عزيزه •
 ايوه الحمد لله • حسن •
 (يصل الى الباب ويقف) لكن ده قالولي في البيت • الباشا •
 انه خرج بعد الظهر وموش حاي رجع إلا بعد العشا
 عشان معزوم عند عبد الله باشا يسري
 وفيها ايه لو عملت زياره دلوقت حالا لعبد الله باشا • محمود •
 يسري وهنالك تقابل حسن باشا رضوان وان شاء الله
 تنفع مسألة انتخابك في مجلس المديرية •
 مافيش أحسن من الطريقه دي • ياللا يا باشا حالا • عزيزه •
 أدحنا صفاري شمس
 الباشا • برضو كده رأيكم هو الصواب • السلام عليكم (يصل
 عند الباب فتقابه مرجريت وهي داخله • ويقف الباشا
 مبهورا عند دخولها)

﴿ المشهر السابع ﴾

المزكوره • مرجريت

حسن • (لنفسه) ضاع الأمل

محمود • ياخير

- عزیزہ • یامصیبتی !
- البابا • شیء جمیل ! أنا فی حلم والّا فی علم (المرجریت) جایہ تعملي
- ایہ یابنت (بشده) جایہ هنا تعملي ایہ ؟
- مرجريت • إسأل ابنك •
- البابا • (مندهشا) أسأل ابني ؟
- حسن • ماتسألهاش یا بابا • اسألنی انا • الحق موش علیها • الحق
- علي
- البابا • ایہ هو الی جری ؟
- عزیزہ • مافیش حاجه ؟ دی بس ...
- حسن • (یقطع علیها الحدیث) اسکتي یانینا • ما حدش حیثکلم
- غیری •
- محمود • (لحسن سرّاً) اسکت یا حسن • اسکت خلینا إحنا
- اللی نتکلم •
- حسن • (لمحمود بصوت مرتفع) انا موش عیّل یا محمود • لازم
- الحقیقة تتعرف
- البابا • ایہ هی الحقیقة ؟
- حسن • (بصوت فیہ رنة المقدم علی شیء کبیر) الحقیقة إن
- مرجريت حامل
- البابا • حامل ! من سیادتکم ؟
- حسن • آیوه مني انا والواجب یدفعني إني أساعدها

الباشا • (للجميع) ده كلام فارغ • بقى بنت زي دي تضحك
علينا كلنا اطلعي بره يابنت • اطلعي بره لحسن أخبط
وشك في الارض

حسن • اذا طردتها يا بابا رايح اطلع أنا وراها
الباشا • بطلوا ده واسمعوا ده !!

عزبزه • ياباشا استنى شويته • الولد حسن ده مجنون وطالع فيها
مره واحده • لازم نعلقه • موش كده يا محمود بيه ؟
محمود • معلوم • لازم نعلقه • بدل ماندفعه لعمل حاجات موش
كويسه .

الباشا • أنا بدي أعرف سي حسن عاوز يعمل ايه ؟
حسن • عاوز أربي الولد اللي في بطن مرجريت . عاوز اطلعها
من هوة العار اللي رميتها فيها عاوز
الباشا • إخرص يا قليل الأدب • إخرص والا اطلع بره انت وهي
حسن • يكون أحسن .

محمود • اسكت يا حسن
الباشا • لازم أطرده هو وهي حالا . حالا
عزبزه • ياباشا أبوس إيدك ورجلك

مرجريت • ياباشا ما تخافش • كنت أظن إن الاغنياء في قلوبهم رحمه
على الفقرا • كنت أظن الباشوات يعرفوا الواجب •
كنت أظن ان رحمه والشفقه لسه موجوده في الدنيا .

المرءى

المرءى

لكن دلوقت عرفت الحياة عبارة عن غش وخداع
 وظلم . ماتا أخذنيش ياسعادة الباشا اللي جيت وقلقت
 راحتك . وانت يا حسن دلوقت عرفت انك راجل
 صحيح . خليك يا حسن مع أبوك وأمك . ما يصحش
 انك تسبهم عشان بنت مسكينه زيي . أمّا أنا عندي
 رب ما ينساش حد

حسن . (يسرع ويقف بجوارها) استني يا مرجريت . يستحيل
 تطليعي من هنا من غير ما أكون معاك . انت بتحسبيني
 راجل متوحش ما عنديش شفقه ولا رحمه . أبداً . لازم
 أعيش معاك ونربي سوا الولد اللي لسه ماشفش نور
 الدنيا

الباشا . (ينظر لزوجته) أنا ما أقدرش على الحال ده أبداً . هو
 أنا بيتي معرض فسق يا محمود بك . أنا بقولك للمرّه
 الاخيرة اني مانس عاوز أشوف وش البنّت دي ولا
 وش الحمار ده (مشيراً لمرجريت وحسن) يالله برّه
 اخرجوا برّه

عزيرّه . ياباشا أترجاك . أبوس إيدك (لحسن) يا حسن أنا أمك
 ارحم أمك

محمود . يا حسن شوف أمك وأبوك

حسن . يستحيل . آه عاوزين اني ارحم أمي ولا ارحمش أبني

مستحيل

الباشا • (محتدأ جداً) إطلع بره انت وهي • إطلع أحسن والله
بعدين أخسف بكم الارض ، ياللا برّه حالا •

حسن • يالله يامر جريت • الوداع يا أمي (يخرج ومعه مرجريت)
عزيره • آه • محمود بيه روح معاه • خليك معاه لحد ماتنفض
المسئلة • روح يا حبيبي •

محمود • حاضر يا خالتي أديني رايح • (يخرج)
عزيره • (تجلس على كرسي وتضع رأسها بين يديها) آه يا غلبي •
يا غلبي يانا •

الباشا • غلب ايه • وبتاع ايه • الحمد لله اللي استريحنا منه ومنها
كنا يا ترى حاتقبل على نفوسنا المصيبة دي •

عزيره • (لا ترد عليه بل تجلس وهي واضعة رأسها بين يديها)
الباشا • (لنفسه) ودلوقت وجب إني أنظم حساب بيتي بشكل

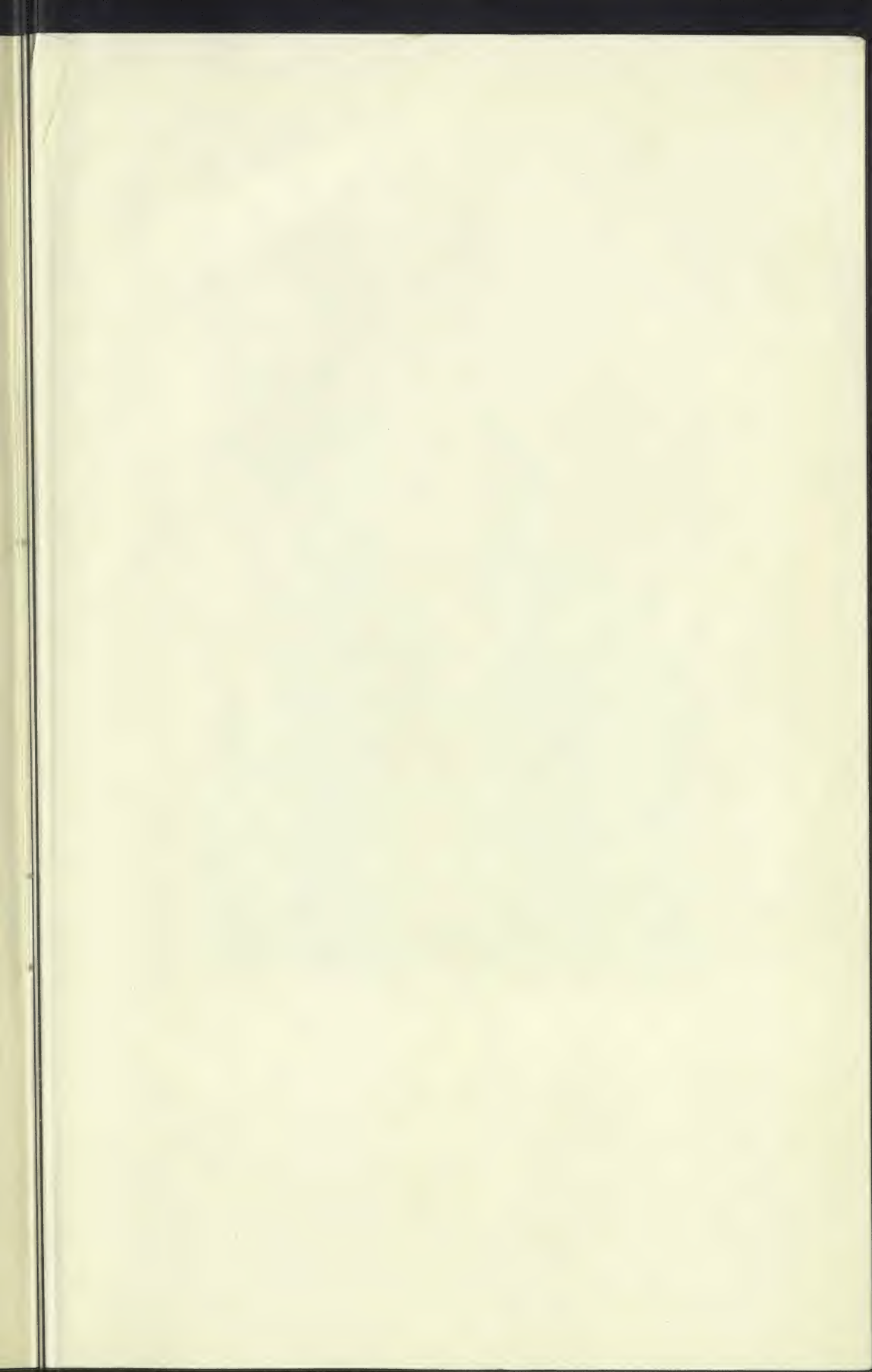
تاني بعد ما طردت الملعون ده • بنجيب في اليوم ثلاث
ترطال لجه • نجيب رطلين ونص • وبنجيب بسته صاغ
خضار • نجيب بخمسة • وبنجيب أربع وقات عيش •
نجيب ثلاثه ونص • أيوه كده تمام (يذهب الى الشباك
ويفتحه وينادي) يا عبد السلام افندي • يا كاتب سعادة
محمد باشا علي الزفتاوي

(صوت عبد السلام افندي من الحوش) افندم



الرحوم محمد بك تيمور

طالب حقوق بباريس



- الباشا • تعالى تحت الشباك وامسك الدوايه والقلم واكتب .
 (صوت عبد السلام افندي من الحوش) أيوه يا افنديم
 الباشا • الآن وقد طرد ولدنا العزيز حسن بك علي من منزل
 سعادتنا • أمرنا بما هو آت :
 أولا — انزال مرتب اللحمه من ثلاثة ارطال الى
 رطلين ونصف
 ثانيا — انزال مرتب الخضار من ستة قروش الخمسه
 ثالثا — انزال مرتب العيش من ثلاث ووقق الى وقتين
 ونصف
 رابعا — انزال مرتب

ستار



الفصل الرابع

بعد عام من الحوادث السابقة

ترفع الستار عن غرفة صغيرة بها كنبه واحد وعدة كراسي
من الخيزران وبها تراييزه موجود عليها ملابس بيضاء صغيرة
للأطفال . وفي آخر الغرفة مهد صغير به طفل صغير لا يراه المتفرج
لأنه نائم في هذا السرير الصغير . باب في الوسط يؤدي الى الخارج
وآخر الى اليمين

عند رفع الستار ترى مرجريت واقفة امام انتراييزه تكوى
الملابس . تسمع دقاً على الباب

المشهد الأول

مرجريت . محمود

محمود . (من الخارج) أنا .
مرجريت . (تذهب وتفتح الباب) أهلا محمود بك
محمود . بنچور يا مدام .
مرجريت . بنچور محمود بيه . اتفضل
محمود . حسن بالطبع لسه ماجاش ؟
مرجريت . لسه الساعة كام ؟
محمود . (ينظر في الساعة) الساعة ١١ ونصف . أنا كنت

فايت من قدام البيت قلت لما اطالع أشوف البي
الصغير. وأديله بأيدي الهدية دي (يعطيها عابه) .

مرمريت • مرسى يا محمود بيه مرسى (تفتح العلبة وتتأمل ما بها) آه
شيء جميل . دبوس صغير مكتوب عليه اسمه . مرسى
يا محمود بيه . مرسى خالص ..

محمود • أوه . دا ما فيش داعي للشكر . دا أقل من الواجب .
مرمريت • العفو يا محمود بيه العفو •

محمود • وازاي الحال دلوقتي ؟

مرمريت • (وهي تشتغل بكفي الملابس) الحمد لله أهله من يوم
ما حسن ساب أهله واتجوزته واحنا عايشين في الشقة
دي في خير وسلام .

محمود • حقه كانت حكايته طويله وعريضة .

مرمريت • دي كانت روايه يا محمود بيه . أنا عمري ما أنسى ساعة
ما خرجنا من بيت الباشا ، والا ساعة ما أجرنا الشقه دي ،
والا ساعة ما استخدم حسن في دكان الجبال بسته جنيه في
الشهر ، والا ساعة ما ولدت القطقوط الصغير ده . لكن
كل الحاجات دي انتهت مع الوقت . أهو بقى لنا سنه
دلوقتي . وبكره السنين والايام تفوت أوام

محمود • وعزيره هانم مش بتيجي برضو من وقت لا آخر ؟

مرمريت • بتيجي في الاسبوع مرة من ورا الباشا واهي بتساعدنا

في السر .

محمود • بتيجي لوحدها طبعاً ؟

مرهريت • لا . بتيجي ومعه فيروز اغا عاشان تشوف ابن ابها

(يسمع دق ع اليااب) مين اللّی جاي لندا دلوقتي ؟

(تذهب وتفتح الباب فيدخل أمين بك)

﴿ المشهد الثاني ﴾

مرهريت • محمود • أمين • ثم فيروز

أمين • بنچور مدام حسن بك . إزاي الحال ؟

مرهريت • الحمد لله .

أمين • حسن مش هنا ؟

مرهريت • كان شويه يجي . دهده مش تسلم على محمود بيه ؟

أمين • لا . ياستي انا ما اسامش عليه ابدأ .

مرهريت • ليه ؟

أمين • أهو كده . بقي لي سنه وانا مخاصمه من يوم ما طردني

من عند حسن بيه .

مرهريت • ياسلام !!

محمود • ما كنتش أظن إنك حقوق كده ياخي . انت لازم

تعذرني لأن المسئله كانت مهمه قوي .

أمين • ما انكرش إن المسئله كانت مهمه قوي . لكن انا كان

قلت لكم حل جميل خالص . وبدال ما تقبلوه قمت حضرك
طردتني من بيت الباشا .

محمود . طيب معاش حقتك على واديني امد ايدي لك عشان
اصالحك . ياللا صالحني .

امين . (يصافحه) من غير شك اصالحك لاني رجل زي ما انت
عارف ، انظر للحياة بعين الفلسفة . لكن فين الققوط
الصغير ؟

مرحبريت . نائم في السرير

امين . (يذهب وينظر في السرير) ما شاء الله . ما شاء الله .

مرحبريت . اوعى تصحيه

امين . ماتخافيش . شوف شوف عيونه تشابه عيون أمه تمام .

محمود . يا أخي شفت عينه منين . ده نائم .

مرحبريت . (وقد اقتربت من السرير) ومنخيره زي مناخير ابوه

محمود . وجهته زي سته . سبحان الله ! سبحان الله ! !

امين . انا مبسوط جداً يا مدام . انا مبسوط قوي يا محمود ييه .

محمود . ليه ؟

امين . عشان الولد مافيهوش حاجه تشابه جده أبداً . الحمد لله

الحمد لله . تعرف بكره الولد لما يكبر رايح ينظر للحياه
بعين الفلسفة من غير شك ، بعين الفلسفة .

مرحبريت . حقه انت دايماً تحب تهزرد يا أمين بك . مش كده

يا محمود بيه ؟

- محمود • هو أمين يعرف غير الهزار والضحك •
- أمين • واظن حضرتك تحسب إن الدنيا دي يعني جد في جد،
تعرف إن اعتقدت كده ما تنتش نافع • الدنيا يا حبيبي
ما هيّاش إلا ضحك وهزار وتنطيط وزي ما انت عاوز.
اسمع كلامي عشان تعرف لذة الحياة • دهده الباب سيخبط
(يدق الباب)
- مرمرريت • (تذهب وتفتح الباب فتجد فيروز) ديهده فيروز اغا !
• فيروز • (داخلا) بعينه ياستي •
- مرمرريت • والسب معاك ؟
• فيروز • أيوه ياستي • لكن هو مستني في العربية تحت وبعني
عشان أسأل يعني السب يجي والا لا •
- مرمرريت • ما فيش غير أمين بك ومحمود بك والاثنين يعرفو انها
بتيجي هنا • قول لها تنفضل •
- فيروز • حاضر ياستي (يخرج)
- أمين • وياه جاب وش البابور ده هنا ؟
- مرمرريت • جه مع السب الكبيره عشان تشوف ابن ابنها •
- محمود • طيب وما طلعتش على طول ليه ؟
- مرمرريت • تخاف أحسن يكون حد غريب هنا بعدين يشوفها
ويروح يقول للباشا

- محمود • دتبق مصيبه كبيره على الباشا .
- أمين • بالعكس . مصيبه ازاي عليه ! ! على الاقل فيها انه يطردها زي ما طرد ابنه ويقلل من مرتب اللحمه والخضار والعيش الى آخره . مش كده والاياه يامدام ؟
- مرجريت • انا عارفه .
- أمين • وأنا بلغني ان الباشا مبسوط قوي علشان انه طرد ابنه . ده بيقولوا انه قال وفر في السنه اللي فاتت دي عشرين جنيه • تقولاش يعني جات له الجنه لحد بيتته • والله عمي ده حاجه غريبه قوي • أنا عارف عايش بيعمل ايه ؟ (تدخل عزيزه هانم)

﴿المشهد الثالث﴾

الحاضرون • عزيزه • هانم • فيروز • أغا

- عزيزه • صباح الخير • أهلا محمود بيه (تسلم عليه) أهلا أمين بيه (تسلم عليه) أهلا مرجريت (تسلم عليها) فين الولد؟
- مرجريت • نايم في السرير
- عزيزه • (تذهب وتراه) يا حبيبي ياروحي . انت نايم يا عيوني . خليك نايم ياسيدي خليك
- فيروز • (يكون قد اقترب معها من سرير الطفل) حقه تمام ياستي يشابه له . تمام والله

- عزيزه • صحيح يا فيروز ؟
- فيروز • صحيح .
- عزيزه • (تجلس) فيكم يا اولاد من يكتم السر ؟
- أمين • في بير .
- محمود • طبعا .
- عزيزه • اوع حد يجيب سيره للبasha أحسن بعدين يحرم علي
- اني اجي هنا
- محمود • ياسلام . ده احنا يهنا انك تشوفي النونو كل ساعه مش
- كل جمعه
- عزيزه • الله يحفظك يابني . (لفيروز) انزل يا فيروز خليك
- مع العربجي (يخرج فيروز) (لرجريت) فين حسن ؟
- مرمريت • طلع النهارده الصبح ولسه مجاش .
- عزيزه • وحا يغيب ؟
- مرمريت • لا . دلوقتي يجي حالا .
- عزيزه • حاكم بقى لي جمعه ماشفتوش وقلب الام زي ما اتم
- عارفين . اسكتوا • اسكتوا . ياما يتعذب . ياما
- يشوف غلب . خصوصا وان البasha عاوز يعمل وقفه
- وقال يطاع ابنه منها . انا عارفه مين اللي رايح يورثه ؟
- والله العظيم لما اقعد افتكر في الحاجات دي كل جسمي
- ييسيب ويبقى كده في حاله ما يعلم بها الا الله .

- محمود . والباشا صحيح عاوز يوقف كل أطيانته ؟
- عزيزه . كلها .
- أمين . وعاوز يطاع ابنه من الوقفيه . أما شيء عجيب !!
- عزيزه . بدي حد يفهمه إنه ما يصحش يعمل كده أبداً . لكن
- محمود . مين اللي راح يقول له . آه يانا يا غلبي يانا !
- عزيزه . أنا عليّ اني لما أقابله أتفاهم معه
- محمود . أيوه يا ابني ربنا يخليك ويطول عمرك
- أمين . العفو يا غلتي العفو . ده واجب عليّ
- أمين . (يذهب جهة النافذه) دهده . ده حسن بيه جي أهو
- مع راجل بدقن ؟
- مرصريت . مع مين ؟
- أمين . ما اعرفش الراجل .
- مرصريت . تعال يا محمود بيه امسك معايا السرير عشان ندخله في
- الاولده الثانيه
- محمود . حاضر (يمسك معها السرير ويدخلانه في الغرفة المجاورة)
- مرصريت . حاسب لا الواد يصحى
- محمود . ما تخافيش (يدخلان ويعودان بسرعة)
- مرصريت . (لعزيره) اتفضلي في الأولده الثانيه
- عزيزه . أيوه أحسن عشان يقعد حسن مع صاحبه في الأولده دي
- (يدخلان)

أُمين • يا ترى مين الراجل أبو دقن تعيتع اللي جاي مع
سي حسن ؟
محمود • ما اعرفش يا أخي والله • دلوقت تعرفه •

﴿ المشهد الرابع ﴾

محمود • أُمين • حسن • رضوان باشا
(داخلا وامامه رضوان باشا) ديهده محمود بك وأمين
بك هنا بنچور (يسلم عليهما) أمّا أقدم لكم سعادة
الباشا ، حسن باشا رضوان (لرضوان باشا) حضرته
محمود بيه ابن خالتي • حضرته أمين بيه ابن عمي
رضوان باشا • تشرفنا
محمود وأمين • تشرفنا
حسن • الباشا تكرم عليّ بأنه يزو يتي ويشرب عندي فنجال
قهوه
رضوان باشا • بالعكس يا حسن بيه • أنا مدين لك بحياتي وأنا أشكر
الظروف اللي خلت خلاصي من الموت على ايديك
أُمين • الباشا كان حيموت ...
رضوان باشا • كنت راكب الترامواي وكان حسن راكب جنبي
وبعدين جيت أنزل والقطر ماثي آمت إزحلت رجلي
ولولا ان حسن بك راح ماسكني من كتفي كنت

وقعت تحت العجل

الحمد لله يا باشا ربنا ستر

• محمود

معلوم ربنا كريم. وبعد ما خلصني حسن بك سألته عن
اسمه فوجدت انه ابن محمد باشا علي صديقي العزيز
فاستغربت جداً من اني أعرف الوالد ولا أعرفش الولد
ثم أني جيت مع حسن لحد بيته وزاد اندهاشي لما عرفت
إنه مش ساكن مع والده :

• رضوانه

المسئلة ياسعادة الباشا دي طويلة وعريضه خالص .

• أمين

(حسن في اذنه) نيتك بتستناك جوه . أدخل شوفها
ياسعادة الباشا تسمع لي بدقيقه واحده
اتفضل .

• محمود

• حسن

• رضوانه

• محمود

سعادتك بالطبع مندهش من إن حسن مش ساكن
مع والده في بيت واحد . وبالطبع سعادتك لما كنت
بتروح عند محمد باشا علي ما كنتش بتشوف حسن
هناك لأن ابوه كان محرّم عليه انه يدخل السلامك .
ياسلام ؟

• رضوانه

سعادتك بالطبع تعرف أخلاق الباشا كويس .

• محمود

صحيح . صحيح . كمل حديثك

• رضوانه

وبالطبع سعادتك ما خدش بالك لما الباشا طرد ابنه من
بيته ؟

• محمود

- رضوانه • هو الباشا طرد ابنه ؟
- أمين • ايوه ياباشا • عمي طرد ابن عمي عشان يقلل من مرتب
الاحمه والخضار وعشان يوفر الستين قرش اللي كان
بيخدم كل شهر
- محمود • امين بك بيحب يهزر ياسعادة الباشا
رضوانه • ازاي طرده يا محمود بك .
- محمود • الحكايه احكيها لسعادتك • الباشا بخيل جداً وموش
بس بخيل • لا • كمان قلبي خالص على اولاده واهل
بيته • عمره ما خلاش حسن يشعر بخنوه •
- رضوانه • ده شيء معروف عنه خالص .
- محمود • تتج من ذلك إن حسن حب بنت كهريره من أصل
طيب كانت بتشتغل في بيت أبوه • فلما عرف أبوه
بالمسأله طرد البنت • ولكن البنت شعرت بانها حامل
فطلبت المساعدة • لكن الباشا طردها هي وابنه .
- رضوانه • وايه اللي عمله حسن ؟
- محمود • اجوزها وخلفت ولد يربوه سوا • وعشان كده ياسعادة
الباشا حسن مش ساكن مع والده في بيت واحد
آه • ادي غلطة الابهات • غلطتنا • نشد الخناق على
اولادنا حتى لما يعصونا نطردهم • ولكن لازم اصالهم
مع بعض بس ما تعرفش الباشا دلوقتي قاعد فين ؟

- أمين • قاعد في قهوة ماتتيا بالطبع •
 • رضوانه • حـدش فيكم يروح يقابله
 • أمين • انا عندي الاوتوموبيل تحت يـستـناني • بس قول لي
 أقول له إيه ؟
 • رضوانه • قول له حسن باشا رضوان يـسـتـنالك في بيت في المناصره
 • • عشان مسأله تخص مجلس المديرية • وعاوز يشوفك
 حالا •
 • أمين • في مسافة عشر دقائق يكون محمد باشا علي هنا (يخرج)
 • محمود • يـسـعـادة الباشا سعادتك رايح تعمل جميل في حسن عمره
 ما ينساه
 • رضوانه • يا بني ده واجب علي • لازم اعمله •
 • محمود • خصوصا وإن والدته • في حاله شديدة جداً • تيجي كل
 يوم حد تزوره من غير ما يعرف ابوه ، وتقعـد المسكينه
 تبكي زي طفله صغيره
 • رضوانه • لا حول ولا قوة الا بالله
 • مسن • (يدخل حامل ولده • ومرجريت خلفه) أنا جايب لك
 يـسـعـادة الباشا ابني محمد عشان تشوفه •
 • رضوانه • (يتأمله) ما شاء • ما شاء الله •
 • مسن • واقدم لك الست زوجتي •
 • رضوانه • تشرفنا (يسلم عليها) ابنك جميل جداً يا مدام • ربنا

- يخليه لك ولا بوه
 • مرجريت • مرسى ياسعادة الباشا .
- رضوانه • (يداعب الطفل) ماشاء الله . ماشاء الله .
- مسن • خدي يا مرجريت دخليه عند سته (تدخل مرجريت)
 الله فين امين بك ؟
- رضوانه • خرج في مسئله تفيدك جداً .
- مسن • على الله ياسعادة الباشا
- محمود • انا حكيت للباشا حكايته من أولها لا آخرها فالباشا
 تأثر جداً ووعد بأنه رايح يصالحك مع والدك . وعلى كده
 بعث امين بك عشان ينده والدك من قهوة متاتيا .
- مسن • متشكر ياسعادة الباشا . لكن ده لما يسمع انه حاجي
 في بيتي مايرضاش يجي ابدأ
- رضوانه • لا . إحنا قلنا له . إني انا مستنيه في بيت في المناصره
 عشان مسأله تخص مجلس المديرية . فبالطبع زي ما انت
 عارف لما يسمع مسأله مجلس المديرية رايح يجي على طول
- مسن • حقه ما فيش إشكال في كده
- رضوانه • (بصوت منخفض) لكن يا بني دانا ما كنتش عاوز
 لك الجوازه دي .
- مسن • اللي أمر به ربنا لازم يمشي ياباشا . ده ياباشا انا بلغني من
 والدتي إنه عاوز يعمل وقفه ويطلعني منها .

رضوانه • لك على إن الوقفيه مش رايحه تتعمل ، وإنه رايح يقدر
مبلغ تصرف منه على مراتك . لكن ما أعدكش بانه
رايح يقبل بانك تعيش معاه في بيت واحد .

حسن • ياريت ياباشا ما يقبلش ياريت .

رضوانه • (يضحك) يظهر انك كنت شايف المر عنده !!

حسن • المر بس . ياريت كان المر بس ياباشا . دانا كنت في

جهنم . والله ياباشا انا احلف لك بشرفي إني دلوقتي مع

الفقر اللي انا عايش فيه ، واللى أحوجني لاني اشتغل

كاتب في دكان الجمال ، أنا الف مره مبسوط عن أيام

ما كنت عايش معاه في بيت واحد .

رضوانه • عندك حق يا بني • هو انا ما اعرفش أبوك . اظن ما فيش

حد يعرفه في مصر أدّي • ده كان لما يسمع إن واحد

سقط في مجلس المديرية كان يجي لي البيت على

طول ويقعد يقول ويعيد . (يسمع نفير اوتوموبيل)

ال اوتوموبيل جه

محمود • ده امين والباشا من غير شك (ينظر من الشباك) همّا

بعينهم • يالله بنا يا حسن ندخل في الاوده الثانيه عشان

ما يشفناش هنا • يالله بنا •

رضوانه • أيوه يا محمد باشا أديك شرفت . أمّا نشوف مين رايح يغلب

التاني (يدخل الباشا وامين)

﴿ المشهد الخامس ﴾

محمود • رضوانه باشا • محمد باشا • أمين

الباشا • سعادة الباشا هنا (يزرر الجاكته ويهمم بتقبيل يده
فيمتنع رضوان باشا) والله لبوس ايدك يستحيل • لازم
أبوسها •

رضوانه • العفو يا باشا العفو • هو ده كلام •

الباشا • إزاي ياسعادة الباشا • دانت أفضالك كتيره علينا •
ده سعادتك الخير والبركة

رضوانه • العفو يا محمد باشا إفضل أقعد •

الباشا • ما يصحش يا باشا • ما يصحش • هو أنا قد المقام •

رضوانه • والله لتقعد •

الباشا • مدام سعادتك أمرت مابدهاش (يجلسون) قال سعادتك

بعث تطلبني عشان مسألة تخص مجلس المديرية ؟

رضوانه • يا محمد باشا أنا أهنيك • انت رايح تنتخب في القريب

العاجل في مجلس المديرية •

الباشا • (يرفع يديه للسماء) الله يخليك ويطوّل عمرك يا حسن باشا

رضوان (ينظر للباشا) والله ياسعادة الباشا أنا مانيش

عارف أشكر سعادتك إزاي • مش عارف اعمل ايه ؟

(يهمم واقفا) والله لبوس ايدك • والله لبوس ايدك •

- رضوانه • العفو يا باشا العفو •
- أمين • (لنفسه) كده كده على عينك يا تاجر •
- الباشا • ياسلام يا باشا • يعني مش تخليني أبوس ايدك مرة في حياتي
- رضوانه • ماعلمش • لـكن أنا بدّي أحكي لك حكاية حصاة
- الباشا • لواحد باشا زيك انتخب في مجلس المديرية • تحب تسمعها؟
- أمين • أحب اسمها؟ دي بالطبع كلها حتكون جواهر •
- رضوانه • خصوصاً إنها طالعها من بقل •
- الباشا • (لنفسه) يا مجلس المديرية يا أنس خالص •
- رضوانه • كان في واحد باشا مش ضروري أقول اسمه كان عاوز إنه ينتخب في مجلس المديرية ولـكن الحظ كان يعاكسه دائماً •
- الباشا • لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم • ده حظ زي خطي تمام •
- رضوانه • وكان حيلته من الدنيا ولد واحد • لـكن تعرف يا باشا •
- الباشا • قال كان قاضي على ابنه قوي • من حق ده يصح؟ انا أشوف انه ما يصحش • مش كده يا باشا؟
- أمين • بالطبع • ازاي أب يكون قاضي على ابنه؟ (يتنحرج)
- رضوانه • وقال يا باشا كان يديه في الشجر قل ستين قرش بس •

دانا كمان ياباشا اشوف انه ما يصحش ابداً . ده كان حقه
يديله ستين جنيه في الشهر .

• الباشا

(لنفسه) والله حتننغنغ يا ابو علي .

• أمين

وقال طرد ابنه من البيت عشان ان الولد حب بنت
وحملت منه . بالله عليك ياباشا موش الباشا ده اللي
يطرد ابنه من غير ما يشوفه بحاجه مش يستاهل الضرب ؟
يستاهل ضرب الصرم ياباشا . مش كده ياعمي ؟

• أمين

(وقد داخله الشك) كده يابن اخويه كده برضو .

• الباشا

وقال كمان ياباشا عاوز يعمل وقفيه ويطلع ابنه منها . بقى
بالله ده مش يستاهل الموت ؟

• رضوانه

يستاهل المشنقه ياباشا . مش كده ياعمي ؟

• أمين

كده برضو يابن اخويه كده .

• الباشا

لكن بالصدفه كان الباشا ده قال يعرف واحد باشا تاني

• رضوانه

كان ح يترجى له في الانتخاب وسمع الباشا ده بالحكاية

أم قال لنفسه وحلف ، قال إنه ما يترجاش للباشا في

الانتخاب في مجلس المديرية الا اذا اولا اصطلاح الباشا

مع ابنه ، ثانيا عمل له ماهية في الشهر ستين جنيه مش

ستين قرش ، ثالثا ما يعملش الوقفيه اللي رايح يعملها ويكون

ابنه هو الوارث الوحيد له . أهى دي هي الشروط

التلاته اللي تخليك يا محمد باشا علي تنتخب في مجلس المديرية

فرأيتك إيه ؟

- الباشا • (راجيا) كده ياباشا كده تعملها فييه !!
- رضوانه • كله واحده . عاوز مجلس المديرية والا . لا ؟
- الباشا • عاوزه ياباشا عاوزه في عرضك .
- رضوانه • وقابل الشروط الثلاثة والا لا ؟
- الباشا • قابلهم ياباشا السكن عشان خاطر ك بس .
- أمين • (يقترّب من عمه) والا عشان خاطر مجلس المديرية ؟
- رضوانه • روح يا أمين بك واندّه حسن بك وزوجته ومحمود بك
- أمين • (يذهب على الباب وينادي) تعالى ياسي حسن بك انت
- ومراتك وابنتك ومحمود بك . بقيت ياخويا بستين جنيهه
- في الشهر . تعالى حالا .

﴿المشهد السادس﴾

المذكورون • مرمريت . حسن • ثم عزيزه هانم

- رضوانه • يا حسن بك أهنيك أولا لأن والدك صالحك ، ثانيا لأنه
- عملك ستين جنيه في الشهر عشان مصاريف بيتك ؛
- ثالثا لأنه مش جيعمل الوقفيه اللي كان حايعلها .
- الباشا • رابعا لأنني سأنتخب في مجلس المديرية
- رضوانه • حسن بك ياللا بوس ايد ابوك . (يقبل حسن فيقبله
- والده في خده) يامدام بوسي ايد حماك (تقبل يده

فلا يقبلها)

الباشا • (مشيرا للولد الصغير) الولد ده هاتي لما اشوفه هاتي .

(يحمل الولد) ماشاء الله . ده الولد حلو خالص (تأخذه

هزّة الطرب) يا حيبي يا ابن ابني . (لرضوان باشا)

ياسعادة الباشا . خامسا باني أحب ابن ابني قوي وراج

اعمل له في الشهر عشرين جنيه لو حده . أمّا صحيح أعز

الولد ولد الولد .

رضوانه • الحمد لله دلوقت بس مجاس المديرية اللي حا يخليك تدي

الفلوس لا بنك .

الباشا • والله ياسعادة الباشا ما حدحنّ قلبي الاّ الطفل الصغير ده

رضوانه • الحمد لله . ودلوقت بقي . حيث إنكم اصطلحتم فانا لي

كله صغيره أقولها لك يا محمود بك انت وامين بك .

ما تظنوش إن حسن عمل طيب . الظروف كانت قاسيه

عليه يا بني يا محمود وانت يا امين . انتم لسه ماتجوزتوش .

وادتتم شفتكم بعينكم الغلب اللي شافه حسن . فانصحكم

انكم ماتتجوزوش الا من جنسكم ولا تطلعوش من

خلف أبهاتكم . استأذن بقه

حسن • لسه بدري يا باشا .

الباشا • لسه بدري .

رضوانه • لا معلمش . سلام عليكم (يسلم عليهم)

- الباشا • (لرضوان باشا) إوعى تنسى مجلس المديرية
 رضوانه • ما تخفش (يخرج)
 حسن • (يجري لجهة الباب وينادي) يانينه . يانينه . تعالى تعالى
 الباشا • انت هنا يا عزيزه ؟ اش جابك ؟
 عزيزه • اللي شايله على ايدك •
 الباشا • عندك حق • عندك حق • ماهو يا عزيزتي زي ما انت
 عارفه أعز الولد ولد الولد وعشان الطفل ده اصطاحت مع
 حسن ورايح انتخب في مجلس المديرية •
 عزيزه • يافرحتي •
 أمين • ليحي مجلس المديرية • مش كده يا عمي ؟
 الباشا • لا • لا • مش ليحي مجلس المديرية • ليحي حفيدي
 الصغير

ستار

(انتهى)

رواية

عبد الستار افندي

كوميديا مصرية أخلاقية ذات أربعة فصول

مثلها لأول مرة بمسرح دار التمثيل العربي الأستاذ عزيز عياد

في فرقة السيد منيره المهدي في ديسمبر سنة ١٩١٨



حقوق التمثيل محفوظة للناسخ فقط

دعوات المذبح

مؤلفه: السيدة عائشة بنت أبي بكر

ترجمته: السيد محمد باقر المجلسي
في شهر ربيع الثاني سنة ١٢٩٠



مطبعة: المطبعة المطهرية

أشخاص الرواية

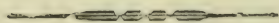
| | | |
|-------------|------------------------------|------------|
| عمره ٥٢ سنة | موظف بنظارة الأوقاف | عبد الستار |
| » عمره ٦٠ | بواب ومربي بالمنزل | عم خليفه |
| » عمره ٢٣ | ابن عبد الستار : لا شغل له | عفيفي |
| » عمره ٢١ | شاب مهذب يحب لبنت عبد الستار | بليغ |
| » عمره ٢٨ | صديق عفيفي . شاب سيء السير | فرحات |
| » عمره ٤٠ | شيخ معمم | المأذون |
| » عمره ٣٥ | | الضابط |
| » عمرها ٤٥ | زوجة عبد الستار | نفوسه |
| » عمرها ١٨ | خادمة بالمنزل | هانم |
| » عمرها ٢٨ | بنت عبد الستار | جميله |

ولادة لأول مرة

| | | |
|------------------|--------|-------------------|
| عبد الستار افندي | في دور | الأستاذ عزيز عبيد |
| عم خليفة | » » | أحمد فهمي |
| عفيفي | » » | زكي طليمات |
| بليغ | » » | أحمد مافظ |
| فرحات | » » | عبد المجيد شكري |
| المأذون | » » | مصطفى فائق |
| الضابط | » » | محمود فهمي |

ولدت لأول مرة

| | | |
|-------|-----|-------------------|
| هانم | » » | السيرة روزا يوسف |
| نفوسة | » » | السيرة زاهية |
| جميله | » » | السيرة لطيفة أمين |



الفصل الاول

غرفة الجلوس بمنزل عبد الستار أفندي . بناء على الطراز القديم الذي مابرح يرى بجهة سيدنا الحسين وما جاورها . مشربية (شباك) في صدر المكان أُطل على فناء المنزل . باب في اليمين يؤدي الى الخارج وآخر جهة اليسار يؤدي الى داخل المنزل ، وسائد (شِلْتْ) تغطي (المصطبة) التي تحت المشربية ، (ترايزه) تتوسط (كنبه) وعدة كراسي قديمة . ترفع الستار عن نفوسه جالسة على المصطبة وأمامها الشيشه .

المشهد الاول

نفوسه • خليفة

(تسمع دقا على باب المنزل وتنادي) عم خليفة . عم خليفة .

ياخليفة ! شوفي ياختي الراجل مايردش . . خليفة . جرى

ايه ياعم خليفة الباب بيخبط . . ياعم خليفة !

خليفة • (من الفناء) نعم

نفوسه • انت فين ؟ مانتش سامع الباب عمال يخبطم الصبح . وانا

بانده عليك انت نايم والا ايه ؟

خليفة • (من الفناء) لا . كنت بلا قافيه في المرتفق

نفوس • في المرتفق؟ (ضحك) ويعني مايفش على بالك المرتفق الا
والباب بيخبط! شوف مين اللي بيخبط.

خليفة • حاضر (بعد قليل) ده بلاقيه بتاع الابن، عاوزينش حاجه؟

نفوس • (ضحك) سلامتك (لنفسها) والله طيب ياعم خليفه عمرك

ماتنفع في حاجه، مانتش فالح لي الا في الصلا والصوم

والاكل والنوم... انا عارفه مين اللي رمانايك؟ طول النهار

قاعد لي ع الباب زي خيال الماته، ايوه هز وسطك شويه

(يدق باب الفناء) الباب خبط تاني. مين ياتري اللي جاي

لنا في الساعه دي؟ (يدق الباب) (تنادي) عم خليفه.

الباب بيخبط تاني. شوف مين (يدق الباب) انت فين

ياعم خليفه؟ (الباب يدق) ياخليفه اختشي على عرضك شويه

ياراجل يمكن جايين لنا ضيوف. ياخليفه. ياعم خليفه!

خليفة • (من الفناء) ايه!

نفوس • ياراجل انت جرى لك ايه النهارده؟ موش ترد؟ اما صحيح

ما تختشيش. شوف مين اللي بيخبط.

خليفة • دنا كنت باصلي العصر. هي ياتري الصلا حرام؟ أما عجائب

ياناس!!

نفوس • شوف اما اقولك. ماتكترش أحسن والنبي ما عنديش الا

الشبشب. آه. انت فاهم انك سيد البيت والا ايه؟

خليفة • (من الفناء) الله يساهك ياستي

نفس • يساعني والا مايساعنيش موش شغلك . . . شوف مين

اللي بيخبط أحسن بعدين أمشيك على العجين ماتلخبطوش

خليفة • (بعد قليل) ده بلا قافيه راجل مسكين عاوز حسنه

نفس • (تحتد) يعني ماتتش عاوزني أشرب الشيشه في راحه ؟

مسكين ايه وزفت الطين ايه ؟ ألبه الدماغ دى ساعه

العصريه . موش تحتشي ياراجل على عرضك ؟

خليفة • هو بلا قافيه انا ذني ايه ياستي . هو أنا قلت له يجي

يخبط ع الباب ، والا كنت حتى عاوز افتح له .

نفس • إقصرها أحسن ياخليفه . داحال ماينطاش . . ما بقاش

كمان الا الشحاتين ييجوا يقلقوا مزاج الواحد ، جاتك

داهيه في وشك منك له

خليفة • ده جزا إنك طلعتيني من الصلا علشان افتح الباب ؟

نفس • ما اعرفش . اسكت بقى واتلهي على عينك .

خليفة • حاضر .

نفس • (تصفق) ست هانم . هانم

هانم • (من الخارج) افندم ؟

نفس • البننت بترد ولا بتجيش !! هانم

هانم • (داخله) نعم

☆ المشهد الثاني ☆

نفوس • هانم

- نفوس • جايه وايدك فاضيه ؟ فين القهوه ياروحي ؟
- هانم • ع النار ياستي .
- نفوس • كنت بتعملي ايه ؟
- هانم • باغسل هدموم سيدي ياستي .
- نفوس • بقى هدموم سيديك والا قهوتي ؟ انت يابت جرى لك ايه الايام دي ؟ شايفاك مانتيش على بعضك مطولا لي المقاصيص ومكحلا لي العيون وناقصة تحطي الابيض والاحمر . وكان قهوة العصر مانتيش عاوزة عملها ؟
- هانم • يعني عمك خليفه من ناحيه وانت من الناحيه الثانيه ؟
- نفوس • لا والنبي ياستي . ده سيدي عفيفي مابقاش عنده الا قيص واحد نضيف عشان كده قلت اما اقوم اغسل له القمصان بتوعه قبل مايتوسخ اللي فاضل .
- نفوس • سيديك عفيفي مابقاش عنده الا قيص واحد (تضحك)
- طيب يا أختي وانت مالك ومال هدموم سيديك عفيفي هي دي شغلتك والا ايه ؟ شوفي اما أقول لك . أنا واحده علي الاسياد ولما تطلع الجنونه في دماغي ما اسألشي علي حد . انت سامعه . ما فيش عندي الا الشبشب .

﴿ المسرح الثالث ﴾

نفوس • هانم • عفيفي

عفيفي • (من الداخل) ايه الزعيق ده ؟

نفوس • هوس . اسكتي . سيدك عفيفي صحي !

عفيفي • (يدخل بلباس النوم وعلى رأسه طاقية) يعني ايه المسخره

دي . انتوما تتوش عارفين اني ما نمتش امبارح بالليل ابدأ ؟

مين دا اللي عامال يهاتي ؟ (يسكتوا) مين اللي كان ييسرخ

ويزقق . ما بتدوش ليه ؟ هو انا يعني واحد مهزق قدامكم !

مين اللي كان يزقق . مين ياما ؟

نفوس • دا المدهول على عينه خليفه والبنت هانم كانوا عمالين

يزققوا سوا " باريتا " وهن منه

عفيفي • (ينظر من الشباك) خليفه ! يا عم خليفه ! يا خليفه آه ياستين

حمار في بعضك . يا خليفه يادقن تعبتع يا شيبه عرعر .

أنت فين ! (لنفوسه) ما بيردش

نفوس • والله وقعتك زي الطين يا خليفه

عفيفي • خليفه ! ما ترد . أنت فين !

خليفه • آيه !

عفيفي • غيبه طويله يامى خليفه . أنت فين ؟ رد .

خليفه • كنت بحط شوية برسيم للأرانب .

عفيفي • ومين قالك تحط برسيم للأرانب ؟

خليفة • الست .

عفيفي • وأظنك ما عملتش حاجة للكلاب ابداً (انفوسه) شيء

جميل يا أمي . برضو يصح كده ؟ هم يعني الأرانب بتوعك

أحسن من كلابي . داحال ما ينطاقشي (خليفة من النافذة)

و كنت عمال تصرخ وتزعق مع هانم ليه ؟

خليفة • أنا ؟ انا كنت بصرخ وبزعق مع هانم ؟ ما حصلشي أبداً .

عفيفي • اما انك راجل كذاب • أطلع فوق • ياللاً حالا ودينى

سحنتك • (لهانم) وحضرتك ما تختشيشي على عرضك

وتتلاقى منامي • أنت جراك ايه ياهانم ؟

هانم • لا والنبي ياسيدي ما زعقتش أبداً • • • دى سقى اللي

كانت • • • • •

نفوسه • اخبرني • أما بنت كدابه صحيح

عفيفي • (انفوسه) موش تخليها تتكلم ؟

(يدخل خليفة)

﴿ المشهر الرابع ﴾

عفيفي • خليفة • هانم • نفوسه

عفيفي • قرب شويه ياسي خليفة • قرب باحبيبي • أنت ياراجل نسيت

اني أسهر الليل وانام النهار ؟ عازف كده واللاً • لا ؟

- خليفة • عارف
- عفيفي • طيب لما انت عارف كده ، وعارف انك راجل كبير في السن ، يعني ماتختشيش على دقنك وتصحيني من النوم ؟
- خليفة • قول لاسك الكلام ده . هو انا بلاقافيه قلت لها تطلع خلقها على ساعة العصرية .
- نفوس • انا ياراجل طلعت خافي عليك ؟ ماتصدقوش يا ابني . أما صحيح راجل ماتختشيش على عرضه
- خليفة • (لنفسه) انا برضو ماتختشيش على عرضي ؟ (يضرب كف على كف) والله عجائب يا ناس !!
- نفوس • شوف اما اقول لك ياراجل . انالسه ماشربتش قهوة العصر ...
- عفيفي • (مقاطعا) ويعني ضروري تشربي قهوة العصر ؟ ضروري يعني ؟ (خليفه) كنت بتتخانق مع هانم ليه ؟
- هانم • ابدأ والنبي .
- خليفة • اسألها كنت باخانقها ليه ؟
- عفيفي • انت كنت بتتخانق معاها والحق بالطبع عليك . لانك راجل قليل الحياء ... انت فاهم يعني لو طردناك من بيتنا تعرف تشتغل ؟ والله ياشيخ تصبح راجل مالوش صنعه . شحات .
- خليفة • يعني بلاقافيه قول لي صنعتك ايه ؟

• عفيفي • تشتمني ياراجل ! انت نسيت اني غاوي تمثيل وعضو في
 جمعية الرفق بالحيوانات ياقليل الأدب . يا حمار . يا مغفل .
 • خليفة • يخلصك الحال ده ياست نفوسه ؟ يخلصك ؟ والله ماني
 قاعد •

• نفوس • توفر ياخويا وانت موش جاي منك إلا خوة الدماغ ...
 ياللا ...

• عفيفي • ورينا عرض اكتافك . قليل الذوق مغفل .
 • خليفة • (بصوت متهدج) برضو كده يا عفيفي . برضو كده ..
 تشتمني من غير ذنب . موش انا اللي كنت بشملك وانت
 في اللفة ؟ نسيت ايام ما كنت بلا قافيه بتعملها على ايديه ..
 برضو كده يا عفيفي ما كنش عشمي يا بني (يتجه نحو الباب)
 • عفيفي • مسكين يا عم خليفة . تعالى : هات راسك ابوسها . الحق على
 • خليفة • لأ . الحق على ياسيدي

• عفيفي • والله تجيب راسك (يمسك راس خليفة ويقبلها) انت زي
 ابويا . لكن يا عم خليفة الواحد لما ينام بعد سهره طويله
 عريضه يعز عليه قوي انكم تقلقو راحته . ماعلمشي يا عم
 خليفة ... وادي راسك كمان (يقبلها ثانيا) ماتر عاشي .
 • خليفة • ماعلمشي . الله يسامحك .

• عفيفي • ماهو انت يا شيخ برضو شتمتني وقلت لي اني ماليش صنعه
 • خليفة • كان بلا قافيه خلق طالع . يا بني حقك على وادي راسك .

عفيفي • لا . لا . انت زي ابويا . بس كلمة مال كس صنعته هيجت
دي . لكن ماعلشي . خلاص ياعم خليفه . خلاص .
مبسوط . زال كل شي ؟

خليفه • كل شيء زال يا ابني ربنا يخليك ويطول عمرك .

عفيفي • بس اوعى بقى تقول لي . انا مالش صنعته مرة تانيه .

خليفه • ابدأ . ابدأ . وانت بقى بلا قافيه ما تستمنش

عفيفي • حاضر .

خليفه • انا نازل بقى يمكن حد يخطب ع الباب .

عفيفي • مع السلامه ياعم خليفه . اوعى مره تانيه تقول لي انا مالش

صنعته

خليفه • حاضر .

عفيفي • ولازم تشوف كلاي كويس ومالكش دعوه بالأ رانب .

أحسن بعدين تعرف شغلك . انتف دقنك .

خليفه • حاضر .

عفيفي • مامعكشي ريال ياعم خليفه ؟

خليفه • مامعش الا ام خمسه دي يا ابني . خد الله يباركك (يخرج)

عفيفي • (لهانم) غسلت الهدوم والا . لا ؟

هانم • كنت باغسل فيهم .

عفيفي • ياللا قوام ياشاطره . ياللا

نفسه • لسه يا ابني ما عملتليش قهوة العصر . والديا بقت مغرباهه

عفيفي • قلت لك موش ضروري تشربي قهوة العصر . ياللا يابت
ياهانم . . ياللا ياشاطره . (تخرج هانم)

المشهد الخامس

نفوس • عفيفي

عفيفي • أما اقولاك بقى ياما . إحنا دلوقت بقينا لوحدنا و اقدرأ كلمك
بحريه كبيره . انا عارف إن أخلاقك ضيقه قوي وإن الجماعه
دول يرتعشوا منك لما يسمعو حسك ، و اعرف كان انه
بسلاامته ابويا يبقى قد امك زي الفار قدام القط . لكن كل
ده ما يهنئيش . اذا كنت معفرته انا ستين الف معفرت ،
واذا كنت تزعلي انا برضو اعرف ازعلق . إفهني طيب
انا مانيش خدام زي دول ولا نيش كاتب بتسعة جنيهه في
وزارة الاوقاف زي ابويا . انا واحد محترم مشهور في البلد .
غاوي تمثيل وعضو في جمعية الرفق بالحيوانات

نفوس • طيب يا بني وانا عملت حاجه ؟

عفيفي • معلوم عملت كثير . اظن انك فاهمه اني موش عارف إنك
سبب الخناقه دي كلها ، انا بس حببت احترمك قدام
الخدامين . لكن يظهر انك مش عارفه مقامي .

نفوس • محسب بالذي يا بني ما اعرفشي مقامك ازاى ؟ انت غاوي
تراترو وعضو في جئنة الحيوانات .

• عَفِيفِي • تَرَاترُوايَه . وَجَنِينَةُ الْحَيَوَانَاتِ اِيَه يَاولِيَّه ؟ بِطَلُودَه وَاسْمُودَه
يَاخُوَانَا . اَنْتَ يَا شَيْخَه اَنْضِرْ بَنِي فِي عَقْلِكَ ؟ دَنَا مِثْلُ تَرَا جِيدِي
وَكُوْمِيدِي . كُنْ . وَاللّٰهُ بِلَاوِي . أُورِيكِي اَزَاي ؟ اُورِيكِي
عَشَان تَصَدَّقِي

• نَفْوَس • مَحْسَب بِسُورَةِ اِيْس وَالْقُرْآنِ الْحَكِيم . وَرِنِي يَاخُوَا وَرِنِي
• عَفِيفِي • عَاوَزَه قِطْعَةً تَرَا جِيدِي مِنْ شَاكْسِيرٍ وَالَا مِنْ الْحَدَادِ ؟
• نَفْوَس • اَللّٰهُ يَعْجَبُكَ يَاخُوَا

• عَفِيفِي • اَسْمَعِي كَلَامَ عَطِيلٍ لَمَّا جَهِ يَمُوتُ دَمُونَهُ . دِي قِطْعَةً تَرَجَمْتَهَا
اَنَا بِنَفْسِي . اَسْمَعِي . . . ثَغْرٌ جَمِيلٌ ، وَشَعْرٌ طَوِيلٌ ، وَخَصْرٌ
نَحِيلٌ ، وَرَدْفٌ ثَقِيلٌ . وَغَرَامٌ فِي الْفَوَادِ ، يَضِيغُ الرِّشَادُ ،
وَيَقْتُلُ الْعِبَادُ . اَيُّ دَمُونَهُ الْمَحْبُوبَةِ ، اَنَا أَهْوَاكُ وَأَمُوتُ فِي
هَوَاكُ ، وَأَضَعُ قَلْبِي فِي يَمْنَاكَ قَبِيلُ يَسْرَاكَ . وَلَسْكَنْكَ
خَنْتُ الْعُهُودَ ، وَتَقَضَّتْ الْوَعُودُ (يَتَحَمَّسُ وَيَقْتَرِبُ مِنْ أُمِّهِ)
وَعَشَقْتُ كَاسِيُو الْعَرِينِ ابْنَ الْعَرِينِ الْخَائِنِ الْإِثْمِ وَخَنْتُ
عَطِيلَ الْأَسَدِ الْهَمَامِ وَالْقَائِدِ الدَّرْغَامِ . وَلَمْ تَخْشِ الْقَادِرَ الْعَلَامِ . . .
وَيْكَ يَا دَمُونَهُ (يَهْدِي أُمَّهُ يَدَهُ)

• نَفْوَس • بِسْمِ اللَّهِ مَا شَاءَ اللَّهُ ، رَبَّنَا زَيْدٌ وَيَبَارِكُ
• عَفِيفِي • وَيكَ يَا دَمُونَهُ سَأَخْلَعُ أَضْرَاسَكَ وَأَخْذُ أَنْفَاسَكَ
• نَفْوَس • بَسِ الْبَعْدَ يَاخُوِيهِ شُوِيهِ
• عَفِيفِي • اَسْمَعِي اِمَالِ (يَقْتَرِبُ مِنْهَا مَا دَأَيْدَهُ لِرَقَبَتِهَا) سَأَجْعَلُ عَظْمَكَ

- ولحلك شذر مذر . ويكون موتك عبرة للبشر . وسيقول
الناس احسن عطيل واجاد ، ونال المراد ، وشفى الفؤاد .
- نفوس • الواد جرى له ايه ياختي ؟ أبعد يا عفيفي .
- عفيفي • (ماسكاً رقبته) موتي يا خائنه موتي (يضغط على رقبته)
- لقد دنت الساعة وحلّ العقاب . موتي موتي .
- نفوس • الحقوني ياناس الواد اتجنن
- عفيفي • (مندفعاً) موتي . موتي . موتي .
- نفوس • (تصرخ — يدخل عبده الستار)

﴿المشهد السادس﴾

- نفوس • عفيفي • عبده الستار
- عبده الستار • جرى ايه يا واد . اختشي على عرضك (يخلصها منه)
بتضرب أمك والا ايه ؟
- نفوس • جرى ايه يا عفيفي • كنت حاطط روحى •
- عفيفي • أهو كده التمثيل والا بلاش
- عبده الستار • تمثيل ايه وسخام الطين ايه يا واد ؟ انت برضو مجنون ؟
- عفيفي • حاسب في الكلام حاسب •
- عبده الستار • كمان عاوز تقبح على
- عفيفي • سامعه ياما . جوزك بيجر شكل
- نفوس • ماعلش يا عفيفي دا ابوك •

- عبر الستار • موش كفاه انك كنت حاتموت أمك ؟
 عفيفي • أموت أمي ؟ دنا بمثل ياسيدي بمثل •
- عبر الستار • انا ما قلت لك من زمان سيب الكلام الفارغ ده ،
 وتشوف لك شغله تنفعك موش أحسن يا بني من انك
 تعيش صايع كده لا شغله ولا مشغله
 عفيفي • سامعه يامه • يقول اني صايع
 نفوس • صايع ؟ فشر • دانت غاوي تراترو وعضو في جنيته
 الحيوانات • صايع ؟ فشر
- عبر الستار • يعني موش كفاه انه كان عاوز يطلع روحك ولا يعني
 عاجباله حالته قوى !!! يا واد لازم تشوف لك شغله
 وتسبب الحال ده اللي ما يرضيش حد • أنت فاهم ان
 أبوك غني يعني لما انت كده ما نتش عامل حساب لحد
 ودائر على حل شعرك
- عفيفي • ما تقولشي اني واد • أنا بقيت راجل وكل الناس تقول لي
 في القهوة يا استاذ
- عبر الستار • ما تطولش يا واد • بقولك ما تطولش أحسن بعدين
 ما يحصلش طيب • أما إنك صحيح قليل الأدب
- عفيفي • سامعه ياست نفوسه جرزك يقول ايه ؟ والله العظيم
 ان ما كنت حاترجع غني لا خليه نهار زي الطين
- عبر الستار • إختشي يا واد • إختشي • أما صحيح إنك قليل الحيا

ما عندكش تربيّه ولا أدب • انت متربي فين ياواد ؟

عفيفي • في بيتك يابا

عبر الستار • وكان بتقول كده • انت يظهر إن نفسك في علقه من

عَلَقَ زمان

عفيفي • طيب • مد ايدك كده ؛ والله العظيم إن مديت

ايدك عليّ أطلع على عينيك النجوم

عبر الستار • سامعه يانفوسه ؛ قال يطلع على عيني النجوم

نفوسه • ما هو انت يا راجل اللي بتخليه يقول لك الكلام ده .

يعني بس قول لي انت مالك وماله • • أما صحيح ما

تختشيش على عرضك

عفيفي • صحيح ما تختشيش على عرضك

عبر الستار • وكان تقول كده ؛ طيب خد (يهيم بضربه فتمسك

نفوسه منه العصا)

نفوسه • (تصرخ) أمّا إنك راجل دون • • تضرب ابنك يا راجل ،

تضربه قدامي ما تعمليش مقام ؛ والله العظيم إن كنت

تمد ايدك عليه مره ثانيه ماتحس الا بالشبشب نازل يرفع

اصداغك

عبر الستار • (هادئا) سبحان الله طيب ويعني بتزعلي ليه ؛ هدي

روحك • ما تطلعيش خلقك •

نفوسه • ما اطلعشي خلقي يا راجل ؛ ما اطلعوش ازاي ؛ دنا اطلعه

- واطلعه • اما انك راجل من بتوع زمان
 عفيفي • معلوم موش متمدن • انت ما تعرفشي إن الضرب
 جريمه يعاقب عليها القانون •
- نفوس • داوش طره يابني • وحياة النبي وسيدنا الحسين
 والسيدة زينب والانبيا والاوليا إن كنت يا راجل
 من هنا ورايح ما تحتشيش في كلامك وافعالك • بعدين
 تلاقيني نزلت عليك نزله سوده • اهه (تمسك الشبشب)
 سامع؟ نزله سوده •
- عبد الستار • طيب ماعلش • غلطت يا ام عفيفي • بس ما تزعلش •
 نفوس • سامع • أسيح دمك • أقرمك •
- عبد الستار • وليه بس يا ام عفيفي !! انا عملت حاجه ؟
 نفوس • عملت حاجه !! تضرب الواد قداني وتقول عملت حاجه ؟
 عفيفي • ماعلش ياما • الحمد لله عرف غلطته وبكره يتوب •
- نفوس • يعني صعب عليك قوي يا عفيفي •
 عفيفي • سبحان الله ياما • انت نسيت اني عضو في جمعية الرفق
 بالحيوانات •
- عبد الستار • متشكر •
 عفيفي • الحمد لله ان المسئلة انتهت • أما ادخل البس عشان
 أخرج (يدخل من الباب الذي خرج منه)

﴿المشهد السابع﴾

عبد الستار • نفوسه

عبد الستار • والله ان جيت للحق يا أم عفيفي ما كانشي أبدأ في
حسباني انه يجري اللي جري • لكن بقى الحمد لله
أهو كل شيء زال ورجع الحال لأصله •

نفوسه • يمكن (بزعل)

عبد الستار • انت لسه زعلانه يا أم عفيفي !! حقك علي • والله انا
ماقدرشي ابدأ على زعلك •

نفوسه • من ايمتى ياروحي ؟

عبد الستار • من زمان قوي (ضحك) من ليلة الدخلة • انت فاكره
ليلة الدخلة • فاكرها يا نفوسه

نفوسه • ليلة الشوم اللي عرفت فيها الخلقة العكوره دي •

عبد الستار • (يضحك) ياسلام يا أم عفيفي • انت دايم كده تحبي
الهزار

نفوسه • الهزار ؟ هزار ايه يابى عبد الستار ؟ من ايمتى كنت
بهزر معاك ؟ أظن فاهم نفسك حلو قوي • حقه صحيح
ما فيش زيك حد •

عبد الستار • إن كنت مانيش حلو قوي أدبني برضو مقبول • موش
كده يا أم عفيفي ؟ موش كده ؟ ؟

نفوس • (تضحك ضحكة نسائية) نام وقام لقي نفسه قائمقام. ما انتش
فاكر حالتك ايام ماخذتك ؟
عبد الستار • دي ايام قديمه قوي يا نفوسه . بس انا قصدي انك
ما تكونيش زعلانه .

نفوس • (تضحك ضحكة نسائية) كل ما افتكر ك ايام ما اخذتك .
انت ناسي اظن لما كنت تنف في ايدك وتستخمه مره
في الشهر وتلبس البومباغ بالمقلوب ؟ اأخذتك ، نصفتك ،
وخليتك راجل . وكان بعد كده ما تحتشيش على عرضك ..
ما تحت منيش وتضرب الواد قدامي . ما كانشي عشمي
(تبكي)

عبد الستار • بتعيطي يام عفيفي . بتعيطي يا اختي برضو كده . وحياء
ابوك ما تقطعش قلبي .. هاتي راسك

نفوس • اوعى كده دانت راجل قادي . والنبي قاسى قوي
عبد الستار • حقمك علي يا نفوسه . صحيح انا قادي . الله يقطعني .
نفوس • اخص عليك يا عبد الستار . تنسى عشرة تلاتين سنه
وتهيني برضو

عبد الستار • صحيح عشرة تلاتين سنه . أمّا انا قادي صحيح .
نفوس • عشرة تلاتين سنه استحمات فيها قساوتك وشربت المر
عشان خاطرك (تبكي)

عبد الستار • (يبتديء في البكاء) صحيح وشربت المر عشان خاطري

- نفوسه • دي عشره طويله قوي يا عبده (تبكي)
- عبر الستار • قوي قوي (يبكي ويمسح دموعه) ماعلش يانفوسه .
الحق علي
- نفوسه • عنتش ترجع للي عملته
- عبر الستار • ابدأ ابدأ . هاتي بوسه بقي .
- نفوسه • استني اما انف وامسح دموعي .
- عبر الستار • امسحي يا ختي امسحي (يهم بتقبيل نفوسه فتدخل
جميله فيمسك)

﴿المصهر الثامن﴾

- عبر الستار • نفوسه • حميده
- عبر الستار • انت جيت يا جميله (تقبل يده) . كنت فين ياروحي ؟
- حميده • كنت قاعده أفصل جليتي الجديده .
- عبر الستار • ما شاء الله ما شاء الله . والله انت شاطره قوي يا جميله .
- دي جميله بقت عروسه يانفوسه
- نفوسه • أمال أديني عماله أدور لها على عريس
- حميده • (بخشو) ياسلام ياما
- عبر الستار • لا . مال الكيش دعوه بعريس جميله . انا لقيت لها عريس
- من أحسن العرسان
- حميده • ياسلام بابا . سيبنونا بقي من سيرة العرسان .

شوف ياخويه البننت شوف . تبقي البننت منكم نفسها في

الجواز وتعمل انها موش عارفه وموش عاوزه تسمع عنه
حاجه . طب قول لي الكتا كيت ازيمهم ؟

اسكتي ياما . مات منهم كتكوت .

انهو فيهم ؟

الحلو الكبير

ياخساره . والنبي كان حلو قوي .

اي والنبي خساره صحيح . ده كان بكره بيتي ديك تمام

يصحيني من النوم عشان أروح الديوان (جميله

تظهر انها تريد الخروج) يعني مستعجله ليه يا جميله ؟

بدي أروح أملا القلل وأحطهم في الشباله عشان بيردم

طيب روعي ياختي (تخرج جميله) انت صحيح يا عبده

لاقيت لها عريس

ولد طيب قوي اسمه بليغ . ماهيته سته جنيه (يسمع

دق الباب)

باب السمكه خبط يا عبده ما انتش سامع ؟ (يسمع الدق)

إي والله الباب بيخبط صحيح . يكو نش حد جاي لنا ؟

يمكن . شوف يا عبده الراجل خليفه موش راضي يفتح

الباب وعامل نفسه نايم . انا يا عبده ما اقدرش على الحال

دا هه

عبد الستار . انا مانا عارف . وقلت لك من زمان نظرده مارضتيش

(يعاد الدق . يذهب ويصرخ من الشباك) ياخليفه . .

ياخليفه . . ياخليفه . . شوف الراجل ؟ ياخليفه .

نفوسه . (تصرخ مع عبد الستار) ياخليفه . ياخليفه

خايفه . (من تحت) نعم

عبد الستار . الباب بيخبط ياراجل كنت فين ؟

خايفه . كنت بلا قافيه بخرط للوز قشر بطيخ تحت السلام

نفوسه . وهو اللي بيخرط للوز يبق اطرش (يعاد الدق) الباب

بيخبط ياراجل شوف مين

عبد الستار . (ناظرا من الشباك) دي واحده يانفوسه

نفوسه . صحيح ياترى مين ؟ دي واحده غريبه ياعبد . يمكن

واحده خاطبه جايه تخطب جميله .

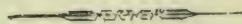
عبد الستار . صحيح .

نفوسه . أما أروح استقبلها ع الباب واقعد معاها في الفسحة .

موش كده والا ايه ؟

عبد الستار . ايوه برضو لازم كده ياللاقوام

نفوسه . ياترى مين . ياترى مين . (تخرج)



﴿ المشهد التاسع ﴾

عبد الستار

عبد الستار . والله يا عبد الستار خلّيت بنفسك شويه من الكاينه اللي
 رماك ربنا بها . في المديوان رئيسك موريك الغلب وفي
 البيت ابنك مكفرك ومراتك مطلعته روحك .
 القصده أديك بقيت لوحداك وربنا برضو بكره يفرجها .
 ويمكن اللي يكرهه الواحد يكون فيه الخير . . . حد
 عارف (تدخل هانم)

﴿ المشهد العاشر ﴾

عبد الستار . هانم

عبد الستار . (يرى هانم) أنت جيت يا هانم ؟ عاوزه حاجه ؟
 هانم . (حامله ملابس) دول ياسيدي الهدوم بتوع سيدي
 الصغير عاوزه أوديههم أودته
 عبد الستار . لكن يا هانم . أنا عطشان قوي وعاوز اشرب كباية ميه .
 هانم . حاضر (تذهب وتغلب من القله كباية ماء وتحضرها له)
 اتفضل ياسيدي .
 عبد الستار . (يشرب على مهل ويقول وهو يشرب) الله دنا كنت
 عطشان قوي . . . تسلم ايديك يا هانم . . . ايديك الصغيره

الخلوه (تظهر هانم الحياء) انت بتختشي يا هانم .
 بتختشي مني (يضحك ضحكه مضحكه) وريني ايدك
 الخلوه وريني . . . أنا اعرف أشوف البخت في
 الايدين . . . وريني يا اخي (لنفسه) اما بنت خلوه
 ياناس . وريني ايدك (تظهر الحياء) برضو بتختشي
 (يضحك ويقف ويهم بمسك ايدها فتفلت منه)

هانم . . . او عي كده .

عبد الستار . . . انت زعاتي ؟ (هانم لا ترد) والا يعني سايقه الدلال .
 هاتي ايدك آمال

هانم . . . بأقول لك ابعده . الله . هو ايه ده .

عبد الستار . . . برضو بتسوقي الدلال . داما كنش ده طبعك ياغزال .

هانم . . . ياسلام . وقصداك ايه يعني ؟

عبد الستار . . . بقى ماتيش عارفه قصدي (يضحك) قصدي بوسه

من العيون العسلية والحدود الوردية والشعر الكستني
 والفم السكري . قصدي (يهم بتقيلها فتنفّر)

هانم . . . ياسلام يافندي

عبد الستار . . . (يقرب) ما حناش في قولة افندي وبه . سيينا م الخوف

والدلال . . . والذبي تجيبي بوسه . . . (يهم بتقيلها
 فتنفّر منه)

هانم . . . ايه المسخره دي . موش تخليني أروح أودّي الهدوم

في أودة سيدي الصغير • أما عجائب !

عجائب ؟ عجائب ايه يا هانم • برضو كده • يعني البوسه
عندك تساوي كثير قوي • والا أنا موش عاجبك •
صحيح أنا راجل برضو متقدم في السن لكن برضو
أعجبك • وياما كانت لي مع النسوان وقايع •

هانم • وقايع كبيره ؟

اسكتي ! وقايع كبيره قوي • • • وقايع عملتها في ستك
نفوسه (يضحك) ياما كنت أغفل ستك نفوسه
(مغرقا في الضحك) آل المغفله تظن لحد دلوقت اني
ماحبتش غيرها • • من حق يا هانم تصدقي الكلام ده •

هانم • ما أعرفش •

ما تعرفش ازاى ؟ يعني عاجباك قوي سحنة ستك
المصديه • (يضحك)

هانم • سقى موش وحشه

ستك موش وحشه ؟ لكن انت جميله • • • جميله
قوي • • • • • داحسنتك مجنني وملخبط عقلي • أنا واقع
قوي يا هانم (يهم بتقبيلها فتفتلت منه)

هانم • الله • الله • الله • ايه المسخره دي • • • • • ايه الكلام
الفارغ ده • انت ما تختشيش ليه ؟

عبر الستار • ما اختشيش ليه ؟ (يحتد) سبحان الله يا هانم •

ما تخليش ازعل معاك • أقول لك الحق أنا زعلت
 خلاص وموش ح اكلك ابدًا (لا ترد ينتظر قليلا)
 سامعه موش ح اكلك ابدًا (لا ترد وينتظر قليلا) •
 معلوم أنا ما كلشي أبدًا اللي تقول لي ما تختشيش
 (لا ترد) موش كده والا ايه؟ (لا ترد وينتظر قليلا)
 فلا ترد) وحتى لو جيتي تصالحيني وكن تبوسي رجلي
 برضه ما اكلك كيش • وافضل زعلان معاك (لا ترد
 بالكليه) اهه موش ح اكلك بالكليه • أما أشوف مين
 اللي ح يكلم الثاني (ينتظران بضعة ثوان بلا كلام ثم
 ينظر اليها وتنظر اليه ويتكرر النظر يتخلله الابتسام
 فيقهقه عبد الستار ويقول) أما بنت مكاره ومقطقطه
 صحيح • • • أما صحيح تعرفي تسوقي الدلال • • •
 طيب أنا اللي ح اكلك (يقوم اليها) برضو زعلانه؟
 معلوم ازعل • يصح برضو انك ترعق في عشان كله
 صغيره قلته؟ امال يعني بتخبني ازاي؟
 طيب الحق علي • وما دام أنا باحبك كده ياترى أنت
 كمان بتخبيني؟

هاتم •

عبد الستار •

هاتم • من القلب للقلب رسول •

عبد الستار • واللي يحب الثاني موش يديله بوسه؟

هاتم • وبعدين لو عرفت ستي؟

- عبد الستار • ومين اللي رايح يقول لها ؟
- هانم • اما أقول لك بقى • بس ما نيش قدره أقول •
- عبد الستار • لا والنبي تقولي كل حاجه •
- هانم • لأ ما أقدر شي
- عبد الستار • وحياة اللي تحببسه • وحياتي أنا ياهانم لازم تقولي اللي في قلبك
- هانم • يمكن تزعل •
- عبد الستار • أزعل منك ؟ هو ده كلام • انت اتجننتي والا ايه ؟
- هانم • أنا نفسي في جوز شورابات وانص دسنة مناديل
- عبد الستار • بس كده • بس كده وتمنهم كام ؟ قولي أنا ما آخرش عليك حاجه ؟
- هانم • عاوزه ريال •
- عبد الستار • (يتغير وجهه) ريال . . . ؟
- هانم • موش قلت لك حاتزعل •
- عبد الستار • لا أنا مازعلتش • بس ريال يعني
- هانم • كتير قوي ؟
- عبد الستار • في الوقت ده اللي بقت فيه كيلة القمح
- هانم • أنا محبش كتر الكلام والحديث • بالعربي كده البوسه تمنها ريال •
- عبد الستار • البوسه تمنها ريال !! أمال الحضن بكام يابنت ؟

هائم . دي البوسة تمنها ريال عاشان خاطرك بس . أما لو كانت
لغيرك والنبي ما ارضى أبدا بأقل من جنيه .
عبر الستار . هو انت يبوسك حد غيري . دي قلة حيا وقلة أدب
وعدم تربيته

هائم . مالك اتحمقت كده ليه ؟
عبر الستار . يبوسك غيري ! ! باقولك دي قلة حيا وقلة أدب وعدم
تربية

هائم . ح تجيب الريال والا لا ؟
عبر الستار . بقول لك دي قلة أدب ودناءه وسفاله وانحطاط أدبي .
هائم . ماتكلمنيش بالنحوي . ح تجيب ريال والا لا ؟
عبر الستار . أبداً

هائم . طيب والله العظيم إن ماجيت الريال لأروح أقول
لابنك وامراتك انك بصبصت لي ، وكنت عاوز تبوسني
وانك ختتها مع نسوان كثير ، وانك بتقول انها مغفله
وان سحتتها مصديه

عبر الستار . دي قلة أدب وقلة حيا ودناءه وسفاله وانحطاط ادبي
هائم . ح تجيب الريال والا لا ؟

عبر الستار . بانول لك دي قلة أدب وقلة حيا

﴿ المشهد الحادي عشر ﴾

عبد الستار • هانم • عفيفي

عفيفي • (داخلا . مرتديا ملابسها) ايه هو اللي قلة أدب وقلة حياء

وانحطاط ادبي ؟ يعني ايه الكلام ده ؟

عبد الستار • (يضحك ضحكة بارده) دنا كنت بتكلم مع هانم على عم

خليفه البواب ، وكانت بتقول لي انه ما بيرضاش يفتح

الباب للي بيخبطو . آم طاع خلقي وقعدت أقول لها دي

قلة حياء وقلة أدب وانحطاط ادبي . موش برضوانت من

رأيي يا عفيفي ؟ موش كده يا هانم ؟

هانم • بالطبع . لكن ياسيدي الراجل بتاع الخضارفات النهارده

وطلب ريال من حسابه . موش تجيب لما اعطيها له

عبد الستار • طبعا طبعا . لكن بس يا عفيفي ، انت تشوف إنها قلة

أدب من خليفه لانه ما يفتحش الباب للي بيخبطو

عفيفي • طبعا . لكن يستحسن انك تعطيها الريال بتاع الخضري

عبد الستار • حالا (يعطيها الريال بتأفف)

عفيفي • ما تروح بقى تغير هدومك وتلبس جلييتك وشبشبك

وتستريح .

عبد الستار • حالا .

عفيفي • ياللا قوام .

عبدالستار . (وهو خارج) حالا

﴿ المشهد الثاني عشر ﴾

عفيفي . هانم

- عفيفي . ايه الريال اللي عطا هولاك ده ؟
- هانم . عشان الخضري زي ما انت شايف .
- عفيفي . كدابه . انا سمعت كل حاجه من ورا الباب . وبرضه
تقولي لي انك تحبيني
- هانم . واعمل لك ايه ؟ هو انا خلّيته عمل حاجه ؟ ويعني انت
بتحبيني وانت داير طول الليل سهران مع اصحابك
وتيجي آخر الليل سكران ساعات ومين يعرف كنت
فين . وبعدين تقول انك تحبيني .
- عفيفي . معلوم احبك . انت نسيت ان السهر والشرب داشيء
من مستلزمات الشبان :
- هانم . طيب هو انا عملت حاجه ؟
- عفيفي . خلّيتي ابويا بصبص لك .
- هانم . وماله يعني ؟ ضحكت عليه واخذت منه ريال .
- عفيفي . لكن انا بأغير ياهانم . الغيره بتقطع قلبي وانت
ما بترحميش
- هانم . يعني انت بترحميني .

عفيفي • انا احلف لك يا هانم بكل حاجه اني ماخونتكيش ابداً .
والدليل انك ماشفتيش حاجه بعينك . لكن اناشفت بعيني
ماحدث قال لي . . برضه كده يا هانم (يجلس مظهرراً الكدر)
هانم • (تقترب منه) انت زعلت ؟

عفيفي • معلوم أزعل لما اشوف البنت اللي اخلاصت لها وحييتها
ووهبته اقبلي وفكري وجوارحي من أولها لآخرها
تخوني . ومع مين ؟ . . مع ابويا . . وفي ساعه ؟ . . ربنا يعلم
حالي فيها .

هانم • (تقبله) ليه هو جرى لك ايه ؟

عفيفي • جرى اللي جرى . جرى اللي يعلمه ربك بس
هانم • ايه هو .

عفيفي • موش ضروري اقوله

هانم • إن ما كنتش تقولي أمال تقول مين !

عفيفي • ما اقدر شي اقوله دلوقتي يستحيل

هانم • ليه ؟

عفيفي • مايمكنشي أبدا احسن بعدين تروح أفكارك لحاجات
ما أحبش انك تفتكرها في .

هانم • قول بس ايه اللي مزعلك . لكن قبله انت تحبني خالص

عفيفي • قوي قوي .

هانم • ولا تحبش غيري ؟ .

- عفيفي • أبدا والله أبدا .
- هانم • ولا تسهرشي مع نسوان ؟
- عفيفي • أبدا . أبدا . والله العظيم .
- هانم • قول لي بقي ايه اللي مزعلك .
- عفيفي • المسئلة بسيطة قوي . إمبراح احتجت لفلوس قمت استألفت من صاحبي ريال وقلت له اني حارده له النهارده . واسكن أديكي عارفه حاله وان مارحتش اقبله في القهوة يجي لي في البيت والمسئلة بقت واقعة زي الطين
- هانم • بس كده يا حيبي . طيب وبتزعل ليه ؟ خذ الريال اللي اخذته من ابوك إديه لصاحبك ولا تخليش لحد كله عليك .
- عفيفي • لا . لا . لا يهانم . يستحيل . دا حقك مايمكنش .
- هانم • والنبي إن ماخذه ازعل .
- عفيفي • انا نفسي حره يهانم . ولا اقبلشي أبدا
- هانم • وبرضو تقول كده ؟ والله إن ما اخذته أزعل صحيح .
- عفيفي • مايمكنش .
- هانم • باقول لك أزعل . أزعل قوي . خذ .
- عفيفي • (يأخذ الريال ويضعه في جيبه) تعرفي ان ما كنتش خايف على زعلك ما كنتش اخذه أبدا .
- نفوس • (من الخارج) يا عفيفي . انت فين ؟
- عفيفي • هنا يامّا .

- هاتفم • أمّا ارواح أحسن امك تشوفني وتفتكر حاجه . حانزل لعم
خليفه
- عفيفي • انا ما يهنيش امولا اب . ما يهنيش الا انت (يضمها بين
ذراعيه ثم تفلت منه مندقة الى باب الخروج)

﴿ المشهر الثالث عشر ﴾

نفوس • عفيفي

- نفوس • (داخله) يا عفيفي إلينا جالنا يا بني •
- عفيفي • صحيح . وعلى ايد مين ؟
- نفوس • على ايديك . بقى ماتتش عارف ؟
- عفيفي • بس قولى لى إيه اللي جرى ؟
- نفوس • صاحبك فرحات باعت أمه . بعد ما استأذنتك .
- عفيفي • صحيح كان كلمني امبارح . بقى أم فرحات جات النهارده
وبالطبع كلمتك في مسئلة جميله
- نفوس • أمال . المهر مية جنيه . خمسين متقدم وخمسين متأخر .
والزفه بالطبل البلدي والفرح أربعين يوم ويوم
- عفيفي • كان قال لي كده امبارح . تأكدي ياما انه راح يعمل كده
لانه ولد تمام ابن ناس كلمته كله واحده عمره ما يغيرها .
- نفوس • أدي اللي بدي أسألك عنه لانه صاحبك وبالطبع الصاحب
يعرف أخلاق صاحبه . يعني كده فرحات ييه دا جديع

أمیر ما یسهر شي ولا یعرف شي نسوان ؟

• غنیمتی • أبداً یاما . دا زی البننت البکر وسیرته کویسه . من البيت

للجامع ومن الجامع لمطرح شغله ، ویصوم التلات شهر ،

ویحسن علی الفقرا والمساکین ، وکمان واحد شاعر کبیر .

امریء القیس .

• نفوس • یکون شي یاعنفي شوفنا لیلة القدر ؟

• غنیمتی • والله یاما دا حنا موش شقنا لیلة القدر بس . دا حنا کمان

دخلنا الجنة

• نفوس • ومن امتی تعرفه یاخویا ؟

• غنیمتی • من مده طویلہ . . من أيام المدرسة . دا کان دایماً یطلع

البرنجي ویاما خد مکفئات کثیر . انشاء الله بکره لما

تشوفیها تلاقیها مرطرطه فی أودته وتلاقیه موش عارف

یخطها فین ؟

• نفوس • بسم الله ما شاء الله . عینی علیک بارده یاجوز بنتی

• غنیمتی • ویعرف انجایزی وفرنا اوی وتلیانی وجریجی کمان

• نفوس • ربنا یزید ویبارک . عینی علیک بارده یافرحات یاجوز بنتی

ده ایراده کام یاخویا ؟

• غنیمتی • عشرين جنیه فی الشهر

• نفوس • دي سحابه وقعت فی بیتنا یابنی . عشرين جنیه ؟ یا أخي

دا المدهول علی عینه عبد الستار (یدخل عبد الستار)

ما بياخد شي إلا تسعه جنيه ويقعد آخر الشهر يعيشنا
 مش وبصل وعيش مقدد
 (عبد الستار يدخل مرتدياً ملابس المنزل جلايه بيضا
 وطاقيه وشبشب)

﴿ الشهر الرابع عشر ﴾

نفسه • عفيفي • عبد الستار

عبد الستار • وشربة الكوارع . انت نسيت لما طبختها لك يوم
 ٢٦ منه

نفسه • هو انت هنا يا عبده ؟ اسكت الهنا جانا واخير وقع
 فوق دماغنا والجنيهات بكره تلى جيوبك .

عبد الستار • الجنيهات بكره تلى جيوبي ؟ ايه الكلام ده ؟

نفسه • أمال . ام فرحات بيه جات النهارده تخطب جميله لابنها
 عبد الستار • وفرحات بيه يبقى مين في البلد ؟

نفسه • دا عنده عشرين جنيه شهري ودافع مهر ميت جنيه . خمسين
 متقدم وخمسين متأخر . وح يعمل الفرح أربعين يوم
 ويوم .

عبد الستار • هو يعني عيب اني أعرف مين هو ؟

نفسه • فرحات بيه صاحب ابني عفيفي .

عبد الستار • يوه . يوه . فرحات الواد الصايح اللي عامل ديل لأولاد

الزوات واللي بيدّغي إنه امري القيس . سيدك ياشيخه
سيدك . دا واد من اللي صنعتهم تخلي الوش يحمر .

عفيفي • بتقول ايه ؟

عبد الستار • موش الواد اللي بياكل على قفا غيره ؟

عفيفي • لا . لا . انت غلطان يا با . (يقترب من عبد الستار

و بصوت منخفض) دا الواد اللي يبصبص للبنات الصغيره
ويقول لهم إن مراته مغفله وإن سحتتها مصديه .

عبد الستار • (يظرب وينظر الى نفوسه ثم يتبادل نظرات سريعه

مع عفيفي ويخرج من جيبه ريال) صحيح بيعمل كده ؟
خديا بني الريال ده . انا عارف انك عاوزه من زمان .

نفوسه • ويعني يادي عبده عمال نازل على فرحات النزله السوده دي
ليه ؟ هو عمل لك ايه ؟

عبد الستار • انا بس خايف على جميله يا نفوسه • وان كنت يعني قلت

كام كلمه على فرحات بيه • معلش ساعيني فيهم وياللا
كده نتكلم على مهلنا ونسأل جميله عن رأيها

نفوسه • نسأل جميله عن رأيها ؟ انا ياخويه ما عندكش بنات تجوزو
على كيفهم

عفيفي • واللي يعيش ياما يشوف • دا ابو يا بق من بتوع الايام
دي يامًا

عبد الستار • بقى إن قت اضرب عفيفي تقولو اني متأخر مانيش متمدن

وإن جيت أسأل جميله عن رأيها في جوازها تقولوا علي
اني من بتوع الايام دي . انا ضعت بينكم وغلب حماري .
القصد . جميله ح تتجوز فرحات .

نفوس

عبد الستار . لكن انا قلت لك جاني ولد طيب قوي اسمه بليغ .

نفوس

ح يبق أطيب من فرحات اللي يمصلي ويصوم التلات
تشر وكمان في نيته انه يروح الحجاز السنه الجايه .

عبد الستار . دا واد بأقول لك صنعتته تخلي الوش يحمر . . انت موش

سامعه يا وليه . انا ما اجوز شي بنتي ابد ا من راجل فلاقي
بتاع نسوان ، قارتي ، وحشاش ، وكمان يخدم اصحابه .

عفيفي . ازاي يابوياتهم جدد شاعر عنده احساس وعواطف ؟

عبد الستار . بس خليك بعيد انت عن كلمة احساس وعواطف .

نفوس . أمّا انك ياراجل ما عندكش أدب . تشتم راجل ابن ناس ؟

انت مالك طالع فيها كده ؟

عبد الستار . يستحيل إن فرحات ده يتجوز بنتي . سامعين . اناسكت

لكم مدده طويله واستحملت عمايلك يا نفوسه كثير . لكن

المره دى عشان بنتي رايح اعمل اللي ما يتعمل

عفيفي . زي اللي عملته في هانم

عبد الستار . (ينظر اليه ويغضط بأسنانه على شفتيه) يعني قصدي

اننا تقعد نفتكر شويه في الموضوع .

نفوس . دا ايه اللي عمله عبد الستار في هانم ؟

عبر الستار • ما فيش حاجة • دي كانت قلة حياها قتت ضربتها قلم على

خدها • موش كده يا عفيفي ؟

عفيفي • (مقتريا من أياه) عندكش ريال كان ؟

عبر الستار • دا آخر شهر يابني وما عندكش بقى إلا ريال واحد (بصوت

عالي) موش كده ضربتها قلم على وشها ؟

عفيفي • ايوه • قلم على خدها وبعدين صالحتها بريال وكنت عاوز

تبوسها !

عبر الستار • يابن الكلب • • • ؟

نفوس • بتقول ايه ؟ كان عاوز يبوسها ! يا خبر اسود ومطين على

وشك يا عبد الستار • تخونني مع البنت اللي ماتجيش قد

ركبتي ؟ كده ياراجل ماتختشيش على عرضك •

عفيفي • وموش بس كان عاوز يبوسها

نفوس • ايه ؟

عفيفي • دا كان كان نفسه في حاجات تانية •

عبر الستار • انت كذاب • انت ولد كذاب

نفوس • وحياة النبي أنا ما اسكت أبداً على الحال ده • والله

لاوريك هو انت فاهم نفسك سيد البيت والا ايه

عفيفي • ترضى انك تجوز بنتك من فرحات وانا أصلح لك

كل حاجة ؟

عبر الستار • عاوزني أبيع بنتي ؟ يستحيل أرضي إن جميله تجوز الواد

الجلس الى عامل صاحبك • يستحيل • سامع •
 نفوس • سيبنا من سيرة جميله وفرحات وكفى أنا . هو ذا جزا
 العشره الطويله يا عبده . لكن صحيح انت راجل مال كس
 ذمه ولا فيش في وشك دم

عبر الستار • بس بقى دا كله كلام فارغ في فارغ . انت مالك كده
 ياوليه عماله تعجري وترعق !! بقولك اسكتي • شيء
 عجيب •

نفوس • أنا عجريه ؟ أنا يا عبد الستار عجريه ؟؟
 عبر الستار • (محتدأ) أيوه عجريه وقليلة الأدب وما عندكش تربيه
 نفوس • (صارخه) بتقول ايه ؟ (تخلع الشبشب) انت حاتسكت
 والا لا ياراجل ؟

عبر الستار • (يهدأ) حاضر أديني سكت • اسكتي انت بقى (متلطفاً)
 ماهو يا ام عفيفي انت اللي ابتديتي بالشر ، والبادي بالشر
 أظلم • موش أحسن تقعد نتكلم بالراحه كده . وانسيب
 الهري والنكت ده

نفوس • هري ونكت ايه يعنى (مؤنبه) • تبوس البنات
 السنكوحه اللي ما تساويش عشره خرده ، وتخون
 مراتك أم ولادك

عبر الستار • دا كلام فارغ يا أم عفيفي
 عفيفي • (لعبد الستار سراً) قلت لك جوز جميله لفرحات وأنا

أصاح لك كل المسئلة

عبر الستار . اسكت ياواد ، باقولك اسكت . أنا ما بقتش خايف

من حد والي تعاملوه اعمالوه

نفوس . وكمآن بتزعق في الواد . طيب استنى (تهم واقفه) أول

حاجه نطرد هانم

عقبى . سبحان الله ياما . وهانم ذنبها ايه ؟ والله العظيم ان

طردوها ما اقعد في البيت ده أبداً

نفوس . ما تزعلي ياخويا صحيح هانم ما لهاش ذنب ، والذنب

كاه من التستوس ده اللي ما يختشيش على عرضه .

ما فيش غير الطلاق . الطلاق معلوم الطلاق . ياللا طلقني

وادفع لي المتقدم والمتأخر والمتعه والنفقة

عبر الستار . (يحتد) ما طلقش

نفوس . ما اطلقشي ؟ طيب لما اشوف مين اللي يغلب الثاني . ياللا

يا عفيفي يا للا سيبيه لوحده . احنا سوا والسكاب لوحده

ياللا خاياه يهاتي . ياللا بنا . والله العظيم إن جبت لك حاجه

تا كلها اليله دي تبقى تتف في وشي . وانا طابخه بسازيه

وملوخيه وصحن رز واشتريت بطيخه قد دماغك . والله

ما انت دايق منها حاجه أبداً

عبر الستار . وديني ياست عرض اكتافك . الحمد لله أنا شبعان

نفوس . شبعان (تضحك ضحكة نساءية) من إمتى يا عبده ؟

عفيفي • دا شبعان غلب ياما

نفوس • (تضحك) لا دا شبعان حب يا ابني

عبد الستار • (يجلس واضعا راسه بين يديه)

نفوس • مالك مدلل راسك كده؟ بتفتكر في ايه يا روحي •

والنبي أنا خايفه عليك قوي من الفكر لاحسن يقصف

عمرك • حاكم انت غالى قوي على قلب نفوسه •

ما تردش؟ قال يعنى ثقيل قوي • (تضحك ضحكة نسائية)

صحيح يا عبد الستار انك ثقيل الدم

عفيفي • ياللا يا اما ياللا • أنا بدِّي أروح أقابل فرحات بيه

نفوس • وانا موش عاوزه أشوف وحياة أبوك وش الحمار ده •

أهو راح تقعد في الأوده دي لوحداك • وكان راح تنام

فيها لوحداك • أما أشوف مين اللي رايح يسقيك الليله

دي لما تعطش ، ومين اللي راح يطبطب عليك لما تنازع

ومين اللي ح يدفيك لما تبرد • أما اشوف ! ! ح تنام هنا

على السكبه • إوع تصدق اني أقبلك في السرير جنبي

أبدأ • ياللا يا عفيفي ياللا •

عفيفي • الى الملتقى يا بابا (يخرجان)

المشهد الخامس عشر

عبد الستار • جميله

عبد الستار • (منفرداً) آه يا عبد الستار • صحيح انت ضعيف الأرادة

لكن بكره ربك يقويك عليهم

جميله • (داخله من الباب الذي خرجت منه نفوسه وعفني) أبويا!

عبد الستار • جميله • حبيبتي • بنتي • بوني أبوكي واحضنيه ياختي •

ياللا ياروحي • (يتعانقان)

جميله • أبوس ايدك يا بويا • أمي عاوزه تجوزني لراجل بطل اسمه

فرحات • وأنا ما ارضاش به أبداً • اوعى يا بويا تسمع

كلامها

عبد الستار • (يقبلها) أسمع كلامها؟ يستحيل يستحيل أبداً

جميله • لكن انت بتخاف منها دائماً

عبد الستار • لكن علشان خاطرك ياروحي رايح أخليها تخاف مني •

دنا عندي عريس ثاني ولد طيب وحلو اسمه بليخ (جميله

تظهر الحياء) هاتي بوسه ياروحي ما تفتكر ايش أبداً •

طول ما هي راس أبوكي في الدنيا خ تكوني مبسوطة

أربعة وعشرين قيراط

نفوس • (من الخارج) يا جميله • يا جميله •

جميله • أمي بتنده لي يا بابا أما أروح اشوف عاوزه ايه؟ • نعم

أدبني جايه •

عبد الستار • هاتي بوسه قبل ما تروحي (يقبلها)

بصميه • اوع تخاف منها

عبد الستار • أبداً • أبداً • دنا قلبي زي الحديد (تخرج جميله)

﴿ المشهر الثامن عشر ﴾

عبد الستار

عبد الستار • (منفرداً) والله طيب يا عبد الستار قعدت تخاف وتستر

على كل حاجه وعشان كده سموك عبد الستار • لكن

عشان خاطر بنتك راح تعمل اللي انت عاوزه وبكره

يسموك عبد القادر

ستار

الفصل الثاني

(المندره) الموجوده في فناء البيت الساكن فيه عبد الستار
افندي • شباك منها يطال على الفناء • وشباك على الشارع • في الصدر
باب يؤدي الى الفناء • خليفه واقف يكس المندره • الساعه الثالثه
بعد الظهر •

﴿ المشهد الاول ﴾

خليفه • هانم • (بعد قليل)

خليفه • ما هو غلب فوق الدماغ • يعني موش كفايه صرخ الست
وخناق الافندي لما كان ابقى ملزوم بكس وساخة
الأرانب والوز والكلاب • طيب المندره دي انا باقفلها
طول النهار • مين بس يفتح الباب ويخلي الحيوانات دي
تدخل هنا ؟ (تدخل هانم)

هانم • العوافي ياعم خليفه •

خليفه • (بغضب) مين اللي بلاقفيه فتح المندره وخلا الكلاب
والأرانب والوز يدخلو هنا يوسخوا الأرض ؟

هانم • اخس عليك ياعم خليفه • بقى بدل ماترد السلام تقوم تفتح
حلقك وتغجّر • هو انا عملت لك حاجه ؟ يعني زعلان قوي
من الكلاب !! أسكت اهو عمك فوكس عيان •

- خليفة • عيان ايه وموش عيان ايه ؟
- هانم • مانتاش خايف ليموت ياعم خليفه ؟
- خليفه • في ستين داهيه
- هانم • في ستين داهيه . مانتاش خايف الا بعدين سيدك عفيفي ينتف دقنك ؟
- خليفه • (سكوت) يعني صحيح الكلب عيان ؟
- هانم • آه
- خليفه • بلاش وجم بطن بقى .
- هانم • موش عيان قوى . بس مخسنتك شويه .
- خليفه • انت بنت تحبى كتر الكلام النارغ . انا بدى اعرف مين اللي فتح الباب ؟ لازم تكوني انت .
- هانم • لا . خيالي ياعم خليفه .
- خليفه • سبحان الله . معناها بلا قافيه بهزري معايا والا ايه . انا ما اعرفش الكلام ده . انا راجل كبير .
- هانم • كبير في ايه ياعم خليفه ؟ في السن والا في المقام ؟
- خليفه • وبعدين بقى ؟
- هانم • والنبي ياعم خليفه انت راجل طيب وذوق وابن ناس . بس موش عارفه ليه لما يطلع خلقك تقوم تنقلب سحتك وتبقى كده أعوذ بالله من الشيطان الرجيم
- خليفه • انت ح تسكتي والا لا ؟

هائم • أسكت إزاي يا عم خليفه . وأنا كل ما أشوفك قلبي يدق
زي رقص الساعه

خليفه • (وقد سره الكلام) طيب بلا قافيه وقلبك بيدق ليه ؟

هائم • سبحان الله يا عم خليفه . هو حد يشوف وشك الخلوده
ولا يدقش قلبه ؟

خليفه • اسكتي يا بنت اسكتي . استغفر الله العظيم . دنا لسه
قايم من صلاة العصر

هائم • ياسلام عليك يا عم خليفه لما تصلي . دنا والنبي لما اشوفك
تصلي اقعد كده في حاله عجيبه قوي . أبقى مبهوره قوي . لما
أشوف النور وهو ينفج من وشك تقولشي دايمه والا
شاربه شربه

خليفه • ياسلام دانت يظهر انك بنت صالحه قوي

هائم • قوي قوي يا عم خليفه . اسكت ! اسكت ! اسكت .

يا عم خليفه اسكت احسن قاي أهه حيدق . يدق بيدق

قوي . آه . آه . يا قلبي بيدق قوي يا عم خليفه .

بيدق بيدق

خليفه • (يرمي المقشه) وبعدين يعني (يقرب منها ثم يرجع وهو

يقول) لا . لا . استغفر الله العظيم

هائم • والنبي يا عم خليفه أنت حلو قوي . ويظهر اني واقعه فيك

خالص . بيدق يا عم خليفه . بيدق قوي . بيدق بيدق

- خليفة • واقعه في
- هانم • مين اللي تشوفك ولا تقعشي فيك ياعم خليفة ، وانت
زي البدر ليلة اربعتاشر !
- خليفة • (يقترب منها) صحيح ؟
- هانم • إلا قول لي . لازم ياعم خليفة وقعوا فيك نسوان كثير ؟
- خليفة • كثير قوي قوي . (مطرقا متذكرا)
- هانم • (ترفع يده) احكي لي حكاية حصلت لك
- خليفة • دتالما كنت صغير كان بلاقافيه علي جوز عيون ما كانوش
على حد وكانت خدودي حمر حمر قوي يبرز منها الدم .
و كنت نحيف القوام و كنت أحب النضافه . واد
خندوء تمام
- هانم • بالطبع ياعم خليفة باين عليك . باين قوي • بس يعني ليه
نزلت دقنك
- خليفة • (يضع يده مرة أخرى على عنقه) يعني بلاقافيه دقني
مش عجبك ؟
- هانم • عجباني قوي • هات لما أبوسها
- خليفة • خدي يا أختي خدي بوسها
- هانم • (بدل ماتبوسها تضط فيها وتضحك)
- خليفة • اخس عليك • وأنت بنت قليلة الحياء • اطلعي من
هنا • اطلعي

- هائم • آل عمل لي نفسه حلو أبو عنين زي خرم الابره ووش زي
 قعر الحله وجسمه زي جسم العجل
 خليفة • اطلعي بره • بره • اما صحيح ما تختشيش
 هائم • انا ما اختشيش (تضحك ضحكك نسائيه) يعني اللي بيختشي
 على عرضه يصح انه ينسى الصلا والصوم ويقعد يحضن
 في بنت مصغر زي
 خليفة • اطلعي بره لحسن ادق عضمك
 هائم • (تضحك) وقال كمان بذك أبوس دقنك اللي عاملا لي زي
 المقشه الوسخه
 خليفة • اطلعي بره

﴿المشهد الثاني﴾

خليفة • هائم • حميد

- حميد • جرى ايه ياعم خليفة زعلان ليه ؟
 هائم • عمك خليفة موش زعلان يلاستي ، دا بس الحراره زايده
 عنده شويه
 خليفة • ياست جميله اترجاءك تقولى لست الكبيره اني ما اقدر شي
 اقعد في البيت ده ما دامت البنت القبيحه دي فيه • بقي
 يصح انها تعمل في المغرز ده وتقبج علي الناس ماشيه
 قدانا في الشارع • هو أنت يا بنتي ما نتش شايفاهم ؟

(يشير الى الشباك المظلل على الشارع)

- حميد • ايوه ليه بس ياعم خليفه
- خليفه • أهو كده يانا يا هي
- حميد • وليه بس ليه ؟
- هانم • موش تقول ليه اعمل معروف هدى اخلاقك وتوم
- اتوضا و صلى العصر
- خليفه • و حياة النبي وسيدي الجرشاني . . .
- هانم • ما تحانش ياعم خليفه الحق علي
- حميد • جري ايه يا هانم انت دايمًا كده اطاعي خالق عم خليفه •
- دار اجل تديم البيت ومرينا
- هانم • ايوه راجل عتيق خالص ياستي
- خليفه • برضو كده ؟ بقا بلاقيه يصح انبها تقول الكلام
- دا قا امك ياستي
- حميد • اختشي يا هانم • روحي شوفي شغلك بلاش كتر كلام
- وحديت (يدق الباب) يوه دا باب السكه بيخبط
- خليفه • ياللا اطعموا فوق لحسن يكون حد من اصحاب ابوكي جه
- حميد • ياللا يا هانم (يدق الباب)
- خليفه • ايوه • ايوه سامع استنى شويه (يخرج)
- حميد • يا ترى مين اللي جه ؟
- هانم • حد عارف ؟ (تقترب من الشباك المظلل على الفناء) يوه

دا الراجل خليفه لسه بيدور على المفتاح في جيوبه ياللا بنا
أحسن بعدين حد يشوفنا

﴿المشهد الثالث﴾

خليفة • بليغ

خليفة • (متقدما الى الداخل) اتفضل يا افندى اتفضل • أنت
وشرفت

بليغ • عبد الستار افندى هنا ؟

خليفة • كان هنا وخرج • حضرتك بلا قافيه مين ؟

بليغ • انا اسمي محمد بليغ

خليفة • هو أنت سي بليغ • اجرن البيت نور • أنت وشرفت

يا سي بليغ • اتفضل اقعد اتفضل

بليغ • لكن الافندى موش هنا

خليفة • ده طلب اني اقولاك لما تشرف انك تستناه شويه أحسن

هو خرج لمسته ضرورى قوى

بليغ • بقى يعنى استناه ؟

خليفة • دا بيتك ومطرحك • داحنا نشيك على دماغنا يا سي

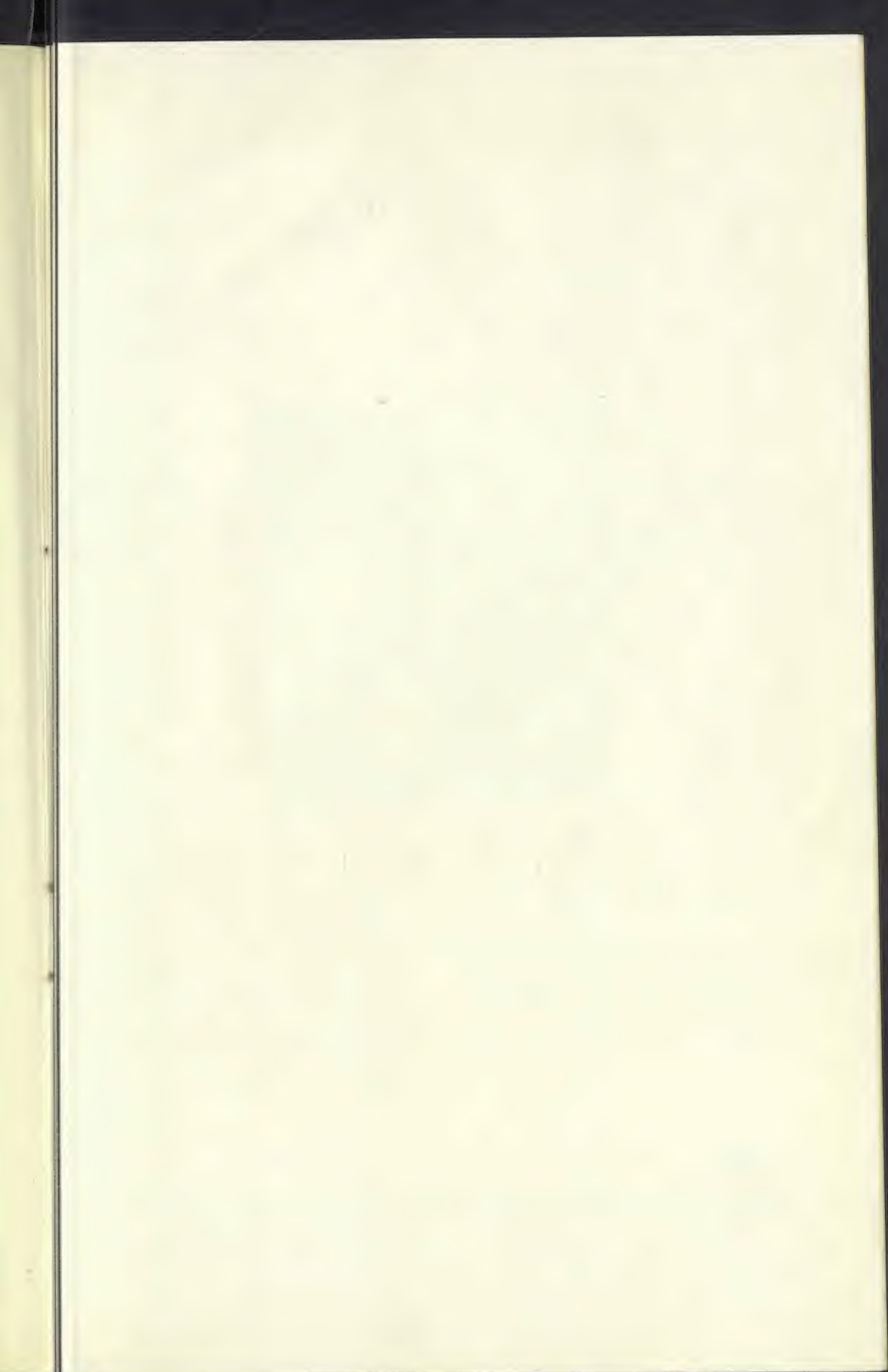
بليغ • هو انا مش عارفك والا ايه ؟ استنى لما اعملك القهوة

بليغ • (يجلس) لا • لا • أنا ياعم لا اشرب قهوة ولا دخان

خليفة • تمام • زى ما قال لى سيدى • دامدح لى فيك كثير •



المرحوم محمد بك تيمور



- موش حضرتك اللي عاوز تتأهل بيته ؟
- بليغ • صدقت يا عم . أنا صحيح
- فليف • انت بلا قافيه نمره واحد والا نمره اتنين ؟
- بليغ • ويعنى ايه الكلام ده ؟ هو فيه واحد تاني عاوز يجوز الست جميله ؟
- فليف • آمال . واحد بلا قافيه بأف اسمه فرحات
- بليغ • ايه ؟ فرحات صاحب عفيفي ؟
- فليف • اه . صاحبه ياسيدي . دا مدخل في دماغه موش عارف
- ازاي انه واد جدع وابن ناس وآل عنده عشرين جنيه في الشهر
- بليغ • وانت تصدق الكلام ده يا عم . . . من غير مؤاخذه
- انت اسمك ايه ؟
- فليف • بلا قافيه محسوبك خليفه
- بليغ • بقى برضو انت تصدق الكلام دا يا عم خليفه
- فليف • ما هي المسئله دى اللي محيراني لاني مانيش عارف ابدأ
- السبب اللي مخالي عفيفي ماسك قوى في فرحات وعاوز
- يجوزه أخته
- بليغ • مانتش عارف ليه ؟ عشان فرحات مفهم عفيفي انه
- حاجوزه بنت واحد بيه غنى خالص
- فليف • طيب فرحات ده يعرف البهوات منين ؟

بليغ • فرحات دا ما يعيش الا على قفا للبهوات
 خليفه • بقي يعني عامل ديل للبهوات ؟ فهمت • يعني بلا قافيه
 من الجماعة الصايعين اللي يخدموا أولاد الذوات في
 الازبكية

بليغ • تمام ياعم خليفه تمام
 خليفه • الحمار ده عاوز يحوز الست جميله ؟
 بليغ • شوف بس • موش عارف ازاي ضحك على دقن سيدك
 عفيفي وفهمه انه ما يحوزوش بنت البيه ده الا اذا جوزه
 عفيفي أخته

خليفه • ماهو ما تأخذنيش يعني لو قلت لك ان عفيفي بلا قافيه
 مغفل شويه ولا تأخذنيش كمان لو قلت لك ان العيله
 كلها مغفله

بليغ • ازاي بقي ياعم خليفه ؟
 خليفه • دا اللي حاصل ياسي بليغ . إوعى ترعل . انا بقول الحق .
 تلاقي عمك عبد الستار يرتعش من مراته ويموت في جلد
 لو سمعها تصرخ والا ترعل . وعمك عفيفي عامل لك برنس
 برنس تمام . مريلك شويه كلاب مانيش عارف مسوقهم
 منين وداير فيناشتميه وضرب وطحن . أمّا عمك نفوسه
 أعوذ بالله منها دي حماك ياسي بليغ بلا قافيه - زى وابور
 زلط وفسد . دي لما تركب على نفس الواحد ماتسيبوش

الا بسيسه خالص .

• بليغ • وبلغني قال انها موش عاوزه تجوزني بنتها .
 • خليفة • طبعا ماهي بلاقيه عامله كومبانية مع ابنها و بنت المدعوقه
 الخدامه هانم على المسكين الغلبان عمك عبد الستار . تلاقيه
 مسكين إن قال ايض يقولو اسود ، وإن قال أيوه يقولو
 لا ، وإن قال الشمال يقولو المين . وداهيته انه خواف ،
 خواف قوى ياسي بليغ (ينسى موقفه ويجلس بجوار بليغ
 واضعا رجلا على رجل) تعرف وحياة ابوك لو كنت انا
 منه و تقوم مراقي كده ترعق لي لكنت اسفخها كدا
 قامين . (يشير بيديه حركات عنيفه)

• بليغ • حاسب ياعم خليفه حاسب
 • خليفة • لا مؤاخذه ياسي بليغ دنا بلاقيه افتكرتك نفوسه .
 و تحسب يعني انها تو كاه ولا تشوفه أبدا . دي تشمط الفرخه
 و طبق الرقاق و تسب له . . ايه . . ماتسيبلوشي إلا المرقه
 و حياه راس أبوك المرقه . تلاقيه مسكين يقعد يفت فيها
 ويتنهد ، و ابقى واقف كده متغاض و عاوز اقوم أرمي
 الكاينه دي من الشباك ، اسكن أرجع اقول وانت ملاك
 ياخليفه خليك في حالك .

• بليغ • عندك حق ياعم خليفه عندك حق . و مين بقى تبقى هانم ؟
 • خليفة • بلاقيه خدامه من اللي بتشوف كيف اسيادهم .

- بليغ • بتشوف كيف مين يعني ؟
- خليفة • البرنس عفيفي (يسمع قرع على الباب الخارجى)
- بليغ • الباب يخبط ياعم خليفه
- خليفة • (يصرخ) مين
- فرحات • (من الخارج) افتح
- خليفة • عن اذنك ياسي بليغ (يخرج)

﴿ المشهد الرابع ﴾

بليغ • حميد

- بليغ • ياترى مين الي جه • يكونشي عبد الستار افندى ؟
- حميد • (تكلمه من الشباك المظل على الفناء) بليغ ! بليغ !
- بليغ • مين ؟ جميله ؟ أهلا بالقمر . أهلا بست الكل
- حميد • أنا جايه أقولك إني ما اجوزش غيرك ابدأ ولو كانوا
- بليغ • يشنقوني ما تخافشي يا بليغ . أنا قاي وروحي معاك
- بليغ • تساهي ياستي تساهي
- حميد • وانت كمان تحافظ على الود
- بليغ • لحد ما أموت
- حميد • بعد الشر حد جي (تنصرف عن الشباك ثم يسمع صوت
- خليفة • داخله مع فرحات)

﴿ المشهد الخامس ﴾

بليغ • فرحات • خليفة

• خليفة (لفرحات) اتفضل ياسيدي اتفضل (بليغ) حضرته
فرحات افندي الخطيب نمرة ٢ (لفرحات) وحضرته بليغ
افندي الخطيب نمرة ١

بليغ • تشرفنا ياسيدي

• فرحات • تشرفنا (خليفة) وامتي بقى يجي عبد الستار افندي ؟

• خليفة • كمان شويه

• فرحات • وسي عفيفي بيه موش هنا ؟

• خليفة • (بأنفه) لا .

• فرحات • والست الكبيره ؟

• خليفة • ولا الست الكبيره

• فرحات • اورايت (all Right)

• خليفة • اتفضل اقعده لما اعمل لك القهوة (عند الباب) اتوصى به

ياسي بليغ

﴿ المشهد السادس ﴾

فرحات • بليغ

(يمكثان دقيقه بلا كلام . ثم يقوم كل واحد منهما

ويتمشى في الغرفة مدة دقيقه وهما ينظران لبعضهما)

- فرمات • (بسماجه) تجيش تتفق أحسن ؟
- بليغ • على ايه ؟
- فرمات • يعني ما نتش عارف ؟ ما فيش داعي لأُموّر الأوانطه دي .
- بليغ • أرجوك انك تحاسب في الكلام
- فرمات • ما تزعلشي . أنت يظهر إنك أنس قوي . كان ابن ناس .
- بليغ • أنا ياسي فرحات موش متعود اني أسمع الكلام ده
- فأرجوك للمرة الأخيرة إنك ما تكلمنيش باللهجه دي
- فرمات • أبداً وحياة أبوك ما عنديش لهجه أبداً . وموش فاهم يعني
تزعّل ليه ؟
- بليغ • بلاش هزار . انت جاي عشان تقابل عبد الستار افندي
موش عشان تقابلني
- فرمات • طيب خلاص اتهمينا . (سكوت) يعني ليه بس . انا والله
العظيم ما أحبككش إلاّ الخير . وليه بقي تزعّل وتتخانق .
- موش أحسن يعني تتفق . دا الصالح كويس (لا يرد بليغ)
- بتسكت . بتسوقها يعني . طيب ما علّش الله يسامحك
(سكوت) أيوه الله يسامحك . أنا موش فاهم بس ازاي
ترفض الاتفاق
- بليغ • هي تجاره ياسي فرحات ؟
- فرمات • موش قصدي وحياة والدك . لكن شايف يعني ...
- بليغ • شايف انك تسكت

فرمات • طيب

(يدخل خليفه بالقهوه)

﴿المشهد السابع﴾

فرمات • بليغ • خليفه

- خليفه • (لفرحات) اتفضل القهوه
- فرمات • لا والنبي ما يمكن أبداً . سي بليغ قبله
- خليفه • لا . ما هو بلا قافيه ما يشربهاش
- فرمات • ايه ؟ ازاي ياسى بليغ . ماتشربشى قهوه صحيح ؟
- بليغ • صحيح . ياعم خليفه أنا استنيت كثير وعندي مشاوير
بدي اعمالها وراج ارجع بعد نص ساعه
- خليفه • ما هو لسه بدري ياسى بليغ
- بليغ • لا . معاش . انا جاي بعد نص ساعه (يخرج دون أن
يسلم على فرحات)

﴿المشهد الثامن﴾

خليفه • فرمات

- فرمات • (ينتهي من شرب القهوه) متشكر ياعم خليفه . يعنى
بليغ بيه خرج قوام
- خليفه • ويعني بلا قافيه عاوزه يقعد يعمل ايه ؟

- فرمات • ويعني هو حرام لو كان قعد يا نسناشويه ؟
- خليفه • لا . ما فيه اش حرمانية . لكن مادام لا السيد ولا الست ولا ابنهم هنا عاوزه يقعد يعمل ايه ؟ بدك بلا قافيه تتفلسف مع عمك خليفه ؟
- فرمات • معناها يعني إنك عاوز تقول لي بصنعة لطافة اني ما قعد شي انا رآخر ؟
- خليفه • العفو يسعادة اليه . العفو . ودا كلام ؟ دا حنا بتتكلم على بليغ افندي موش على فرحات بيه
- فرمات • دي إهانه .
- خليفه • معاش يافرحات بيه . امسحها قيّه
- فرمات • امسحها فيك ؟ انت ياراجل تهزر معايا والّا ايه !
- خليفه • اهزر معاك ؟ معاك انت ؟ إوعى تصدق الكلام ده .
- ما تصدقوش ابدأ يافرحات بيه . ما تصدقش وحياة أبوك دا انت بري جود
- فرمات • والله ماني قاعد . استنى شويه . استنى انا برضو راجع بعد نص ساعه عشان أقابل سيدك وستك وأسبب في طردك . في خراب بيتك .
- خليفه • ولو كان بلا قافيه ماليش بيت ؟
- فرمات • طيب استنى كمان نص ساعه (يخرج)

﴿المشهد التاسع﴾

خليفة • ثم هانم

خليفة • ايوه كده ما كانشي ناقص الا انت . كنت مستخفي لانا

فين ياسي فرحات (هانم تدخل وهي مدعوره)

هانم • اسكت ياعم خليفة . اسكت ياعم خليفة . يا خراب يتي

و بيتك ياعم خليفة . يادي الداهية الجديده ياعم خليفة .

خليفة • جرى ايه يابنت ؟

هانم • (تلطم وجهها) يامصيتي ومصيتك ياعم خليفة . ياترقيع

صداغي وصداغك ياعم خليفة .

خليفة • جرى ايه يابنت سرتك نفوسه حصل لها امر الله ؟

هانم • (تلطم وجهها وتشنشل) ياريت كان كده ياعم خليفة .

ياريت كان كده ياعم خليفة

خليفة • سيدك عبد الستار راح لرحمة ربه ؟

هانم • لا ياعم خليفة . ياريت المصيبة كانت فيه ياعم خليفة .

خليفة • بلا قافيه سيدك عفيف دهسه او ترويل .

هانم • يكون أحسن ياعم خليفة

خليفة • يابنت بلاش هلس بقى اطلعي برا . برا .

هانم • (تسكت قليلا وتتكلم وهي تبكي بعد أن تجلس على الارض)

اسكت ياعم خليفة اسكت . دي مصيبه كبيره ياعم خليفة

بكره تتخرق عيني وعينك ياعم خليفه . بكره تتنتف
 دقنك . وتتهدل عمتك ياعم خليفه . عمتك الشريفه .
 الشريفه قوي .

خليفه • بس موش تقولي .

هاشم • إسكت (تبكي) فوكس مات .

خليفه • (يصفر وجهه ويسقط على الكرسي) فوكس مات ؟
 ونروح فين ياهاشم . نروح فين . فوكس مات ؟ الكلب
 الحلو ده

هاشم • قل لي ياعم خليفه نعمل ايه لما سيدك عفيفي يسمع ؟ نعمل
 ايه ؟ دا يطلع روحي وروحك .

خليفه • (يتهدج صوته) آه يطلع روحي وروحك . يا خسارتك
 يا فوكس ياما كنت كلب كويس . اسمعي تجيش تقول له
 إنه هرب

هاشم • (بحزن) ما يصدقش ياعم خليفه . ما يصدقش أبدا . بكره
 وحياة راس ابوك وتربة امك راح يخرب بيتك .

خليفه • (يبكي) هو انت فاهمه انا باعيط على فوكس ؟ انا باعيط
 على خراب بيتك .

هاشم • موش انت الباش اغا بتاع الكلاب . وسيدي مسميك
 كده ؟

خليفه • موش انت الداده بتاعتهم . موش مسميكي عفيفي كده ؟

هائم • ولعمل ايه ؟ دا كان شويه يسمع ويهدلنا والكلب والنبي
كان حلو

خليفة • (يبكي ويشنشل) يادي الداهيه السودا ياخليفه

هائم • (تبكي وتبتدى فى الشنشله) يادى الوحسه الكبيره
ياعم خليفه

خليفة • (يزداد فى البكاء) يا قطع عيشك يا خليفه

هائم • ما بقاش فيه أمل ياعم خليفه

خليفة • ما فيش غير التربة ياخليفه

هائم • (تبتعد عنه وتضحك وهي تشنشل) وضحكت عليك

ياعم خليفه . والكلب عيان بس ياعم خليفه وينعل

أبوك ياعم خليفه . يا ابن الكلب ياعم خليفه

خليفة • (يجري وراها رافعا المقشه فتحاوره فى الحاء الغرفة وعند

اقتربها من الباب يكون قد اقترب منها وتسبح له

فرصه فيهوي بالمقشه عليها ولكنها تنوقاها بخفة فتزل

الضربة على رأس عبد الستار افندي الذي يكون مندفعاً

من الباب الى الداخل حاملاً في يده ربطة فيها فواكه .

أما هائم فتندفع الى الخارج وتنتثر الفاكهة على الارض)

﴿ المسرح العاشر ﴾

فيلفه • عبير الستار

- عبير الستار • حاسب يا حمار حاسب
 • فيلفه • بلا قافيه دنا بحسبك البنيت هانم
 • عبير الستار • وهو أنت مصرح لك انك تضرب هانم ؟
 • فيلفه • أسكت ياسيدي أسكت ما هي خلبطت عقلي وكركت
 بطني وخلت حاتي عبره قوي
 • عبير الستار • انشاء الله تكون حتى تنفت دقنك يصح انك تضربها .
 • فيلفه • ايه ؟ لحد كده يعني ؟
 • عبير الستار • وأكتر من كده . إمشي اطلع بره وريني عرض
 اكتافك راجل ما تحتشيش
 • فيلفه • دا بلا قافيه ما فيش في البيت حد يحبك غيري
 • عبير الستار • قال يضرب هانم !! إطلع بره
 • فيلفه • الله يسألك ياربي عبد الستار . اديني طالع (يمشي ثم
 يقف) . دامافيش في البيت حد يحبك غيري . النهايه
 أما أقول لحضرتك فيه اتنين جم سألوا عنك
 • عبير الستار • مين ومين ؟ لم الفاكهه معايا
 • فيلفه • حاضر . (يجمعان الفاكهه المنتره على الارض) بلا قافيه
 واحد اسمه بليغ والثاني اسمه فرحات

- عبر الستار • الاتنين جم سوا ؟ ازاي بقا ؟
 خليفة • لا . كل واحد جه لواحد
 عبر الستار • طيب إعمل معروف سيبنى واطلع
 خليفة • حاضر
 عبر الستار • اسمع . استنى . الست فوق ؟
 خليفة • لسه ما جاتشي من برا
 عبر الستار • (يحتد) لسه ما جاتشي من بره ؟ ومين اللي قال لها
 تطلع . مين اللي اعطاها الاذن ؟
 خليفة • أنا عارف ؟ اهي قالت انها حاتشتري حاجات من عند
 سمعان .
 عبر الستار • هو معناها اني ما نيش سيد البيت لما الست تطلع من
 غير اذني ؟
 خليفة • أنا عارف
 عبر الستار • انت عارف . يعني ايه الكلام دا ؟
 خليفة • وحا تزعل عليّ ليه هو أنا بلا قافيه دخلت والا خرجت
 عبر الستار • آل تطلع من غير اذني ؟ والله عجائب (يحتد جداً)
 داشيء عمري ما سمعت به . انت سمعت بحاجه زي دى
 يا خليفه ؟
 خليفة • في غير البيت ده ؟ أبداً
 عبر الستار • يعني قصدك اني ما ليش سلطه في البيت ده . كلكم

تفتكروا كده . شىء جميل . وحضرتك كمان تظن اني
 ما ليش سلطه في البيت ده . اما انك راجل ما تحتشيش
 انت بلا قافيه حاططع غلبك على . ما تشطر ياخويا على
 مراتك . اسمع مني . دا أنت ما حدش بيحبك في البيت
 ده غيري

عبر الستار .
 أشطر على مراتي ؟ دلوقت تشوف اللي راح أعمله فيها .
 راح أخرق عينها . بعد ما اخزق عينيك (يحتد جداً
 ويسير في الغرفة ذهاباً وإياباً) والله العظيم لا نزل عليها
 بايدي دول لما أطرشها الدم . معلوم لازم أكفر
 عيشتها . لازم أوريها الغلب لازم

المشهد الحادي عشر

عبر الستار . فليف . نفوس

نفوس .
 (داخله) مين دى ياخويا اللي حاططرشها الدم وتكفر
 عيشتها ؟

عبر الستار .
 (يهدأ ويتبسم) انتي جيتي ؟ أهلا وسهلا . والنبي غيبتك
 يانفوسه كانت طويله . كنت فين ياخوتي .

نفوس .
 قلي . قلي . مين قبله اللي عاوز توريها الغلب ؟
 عبر الستار .
 دي البننت هانم قعدت تغيظ خليفه وتضحك على دقنه
 وقال هو كمان ما تحتشيش يقعد يكلمها ويهزر معاها

- نفوس • ودي ايه الموضه الجديده دي ياسى خليفه
 خليفه • ما هو بلا قافيه
 عبد الستار • (مقاطعا) إطلع برا بلاش قلبه دماغ . ياللا حالا .
 نفوس • برا . وروح شوف شغلك
 خليفه • ما هو
 عبد الستار • (مقاطعا) بره .
 نفوس • ياللا . (يخرج خليفه)

﴿ المشهد الثاني عشر ﴾

عبد الستار • نفوس

- نفوس • هي بقي البنث هانم لقت البزار بتاعها مانفعش معاك
 قامت تجر شكل مع عم خليفه . هي البنث ياخويا جرى
 لها ايه . ماتحبش الا العجايز .
 عبد الستار • والتبي يا حبيبتي دا الواد عفيفي حب بس يغيرك علي
 نفوس • بس بلا كذب . دنا قلبي مليون منك • معلوم مليون
 قوي • فيه كل دوده طول كده
 عبد الستار • ويعني مصدقه صحيح إني بصبصت للبنث دي اللي
 زي السحليه
 نفوس • انت فاهم يعني انه في زمانى ما حدش بصبص لي ؟
 عبد الستار • وبعدين في الكلام ده اللي يجعل الدم يسور في وش

الجبان .

نفوسه • دنا كان يجري ورايا يجي ميت جدع وكنت امشي
في السكه كده ولا اسألش عنهم

عبر الستار • دا الكلام يتعدي الحدود

نفوسه • حدود ايه وسخام الطين ايه . أظن أنت بس اللي فاهم
نفسك حلو . والنبي أنا أحلا منك . دنا بقي خاتم سليمان
وبزاي اخفاق رمان . . . وعلي سيقان . . .

عبر الستار • (مقاطعا) عارفهم يانفوسه عارفهم . إخزي الشيطان
ويا لالا نصطالح .

نفوسه • على ايه ياخويا .

عبر الستار • (يبتسم ويهدأ) دنا جايب لك برتقان عال المال

نفوسه • أدبه لهاثم

عبر الستار • والنبي البرتقان ده ماقرمه الا اسنانك اللي زي اللولي

نفوسه • بلا كلام فارغ (تبدي الدلال)

عبر الستار • ولا يدوقوش الا لسانك اللي كاه شربات (لنفسه) اللي

يستاهل القطع

نفوسه • (تبدي دلالة أكثر) يوه ياسلام عليك يا عبد الستار

عبر الستار • ولا تقشروش الا صوابك الحلوه الحنيه (لنفسه) اللي

عاوزين الصاطور •

نفوسه • طيب دوقني كده يا عبده

عبر السمارة • يقشر لها البرتقاله فتدخل جميله

﴿المشهد الثالث عشر﴾

عبر السمارة • صميمه • نفوسه

عبر السمارة • أهلاً بالست جميله (تقبل يده) تاكليس برتقال ياختي •

دا برتقال عال العال (لزوجته) خدى يانفوسه • خدى
ياستي (بناولها البرتقاله) اقعدى يا جميله اقعدى •

نفوسه • (بعد أن تدوق البرتقال) برتقال عال العال ايه وزفت
الطين ايه؟ دا حادق قوى عمال يوسع في اللسان تقولشي
عقربه •

عبر السمارة • ده اللى كنت باظن انه حلو قوي

نفوسه • (مقاطعه) حلو ايه يامدهول على عينك • تملّى كده ما
تعرفش تعمل حاجه • حتي البرتقال ماتعرفش تشتريه •
دا ايه ياخويا الغلب ده • دي الحاجه تقول نيني نيني لما
يجى الردى يشترينى •

صميمه • ما علمش ياما خدى واحده ثانيه؟ يمكن تكون أحلى
من الأولى •

عبر السمارة • (يمد يده بيرتقاله أخرى لزوجته) أيوه يمكن تكون
أحلى من الأولى •

نفوسه • نقي لي واحده يا جميله أحسن ايد أبو كي ما يسامشي

- الواحد منها أبدا .
- حميد • ياسلام يامّا . طيب خدي (تعطيها برتقاله)
- نفوس • (تبتديء تقشر فيها) إلاّ قولي لي يا جميله . ما سمعتيش ياختي الخبر الجديد ؟
- حميد • لا . يامّا
- عبر السمار • هو فيه خبر جديد يا نفوسه ؟
- نفوس • بس اسكت انت . هو انت دايمًا لسانك يدق .
- عبر السمار • عندك حق أدني سكت .
- نفوس • (تكون قد ابتدأت في أكل البرتقاله) أيوه كده .
- البرتقاله دي حلوه تسلم ايدك يا جميله . ما سمعتيش الخبر الجديد ياختي ؟
- حميد • لا ياما .
- نفوس • قال البنت هانم امتحنت ابوكي في الحب لفته سقط في البكالوريا قامت اندارت على عمك خليفه
- عبر السمار • وبعدين بقي يا نفوسه . هوّا حنا مش اصطاحنا ؟

﴿ المشهد الرابع عشر ﴾

- عبر السمار • نفوسه • غفيفي • حميد
- غفيفي • (صارخا من الخارج) إزاي الكلب ده يعني ؟ إزاي ؟
- لازم أهملته . داشي فظيع . معلوم شي فظيع .

عبر الستار • مين اللي يزعق ده . يكو نش عفيفي ؟
 عفيفي • (من الخارج) والله العظيم لانتف دقنك وأبهدل عمتك
 واخبطك حنة علقه عمرك مادقتها . قول ازاى الكلب
 ده عي ؟

خليفة • (من الخارج) ماهو بلا قافية عنده امساك
 عبر الستار • نفوسه إعملي معروف ياختي . دا الواد يظهر إن خلقه
 طالع ودلوقت يجي يزفت عيشتي وعيشتك . يا جميله
 ياختي خليكي معانا ماتقوتنيش احسن يظهر إن اخوكي
 متكهرب شويه .

صمير • ماتخافشي بابا
 عفيفي • (يدخل كئيبا ثائرا ثم يجيل نظرة سريعة في الحاضرين)
 ازاى الكلب فوكس يعي وانتم كلكم طيبين . انا
 عارف السبب عارفه . (لوالده) حضرتك ماتجيش
 كلابي وموش غاوزه حد يعيش في الدنيا الا الأرانب
 بتوعك . (لأبيه) وحضرتك عامل صاحب أشغال .
 رايح فين ؟ على الديوان . وجاي منين ؟ من الديوان .
 ولا تسألشي ابدأ عن الكلاب (لاخته) وحضرتك
 ماتتيش سألته الا عن جوازك . لأ آخد ده . لأ
 ما اخدش ده . أمّا انكم ناس مافيش في قلبكم رحمه .
 الكلب ياناس عنده إمساك •

- نفوس • عملتلوش حقنه يا ابني ؟
- عفيفي • حقنه ايه يا وليه • دنا اديته شربه
- عبر الستار • ملح انجليزي والا زيت خروج ؟
- عفيفي • هو ده يستحمل ملح انجليزي والا الزيت •
- نفوس • قلت لك يا بني إعمل له حقنه •
- عفيفي • لا ياسقي اديته شربة مانيزيا ؛ امّا نشوف النتيجة • ربنا
ياخد بيد فوكس ويشفيه •
- نفوس • يارب تسمع منه يارب
- عفيفي • دنا دخلت على مهلي عشان كنت خايف اقلق راحته •
- نفوس • ولقيته مسكين مربي على الارض مافيش فيه نفس •
- عفيفي • والله العظيم حالته كانت تقطع القلب وانا كنت حايط
ياحسرة قلبي عليك يافوكس •
- عفيفي • مسكين ولما بقت تحيله نوبة المغص بقى يرفض يرفض
ويصوصو ويعوى تقولاش كان يستنجد بي ؟ وبقيت
حاطت راسه الحلوه على دراعى وقعدت أبص له وقعد
يبص لى وهو يرفض • داشى مؤثر ياناس • والله شىء
مؤثر
- نفوس • ياريت المغص ده كان في بطنى يافوكس
- عبر الستار • (لنفسه) ياريت
- عفيفي • اسكتي ياما اسكتي • دا الكلب بقت حالته عبره •

- انا خايف ليموت (بيكي)
 يا حباية عيني من جوه يافو كس • ما ترعاش يا عفوفه
 ما ترعاش يا خويه • بكره ربنا ياخذ بيده •
 لا ياستي دا الكلب حيموت • يارب خد بيد مريضنا
 المحبوب الذي تحقق من أجله القلوب
 بصوت منخفض لوالدها) ايه الجنان ده !
 ما هو احنا يا بنتي محكوم علينا اننا نعيش في المرستان

المشهد الخامس عشر

الحاضرون • هانم

- هانم • (داخله وهي ترغرط)
 عفيفي • ايه اللي جري ؟
 هانم • (ترغرط)
 نفوس • بتزغرطي ليه ؟
 هانم • (تستمر في الزغرطه)
 عبر الستار • ما تقولي يا هانم جري ايه ؟
 هانم • بشري • بشري • الشربه عملت مفعولها وفو كس قام
 بجري • عاوزه البشاره • عاوزه البشاره • (ترغرط)
 نفوس • (ترغرط)
 عفيفي • الحمد لله الذي أخذ بيد مريضنا المحبوب •

- عبر الستار . الذي تخفق من أجله القلوب .
 نفوس . والنبي يهاجم لاديكي البشاره بس استنى لآخر الشهر .
 عبر الستار . (هادئا) وأنا كان رايح أعمل ليله بالتعاليق
 عفيفي . قولو الحمد لله (يقولو الحمد لله)

﴿ الشهر السادس عشر ﴾

الموجودون • خليفة

- خليفة . نمره واحد جه .
 عفيفي . نمره واحد ده ايه ؟
 خليفة . بلا قافيه الجدع اللي اسمه بليغ .
 عبر الستار . قول له يتفضل .
 عفيفي . يتفضل يعني ايه . يستحيل يعتب المندره دي . (لنفسه)
 ابن الكلب عاوز يضيع علي جوازة بنت البيه .
 عبر الستار . باقولك ياخليفه قول له يتفضل . أخرجني يا جميله
 عفيفي . يستحيل يدخل .
 نفوس . يستحيل ليه ؟ بدي أقابله اسفخ له شويه . انت خايف
 منه يا عقوقه . لازم تقابله .
 عفيفي . صحيح . وفيها ايه . قول له يدخل ياخليفه . اخرجني
 يا جميله . (تخرج جميله وهانم)

﴿المشهد السابع عشر﴾

عَفِيفِي • نَفُوس • عَبْد السَّتَار • ثُمَّ بَلِيعُ

نَفُوس • (تضع فوطه على رأسها) أَمَّا أَشُوف حَ يَعْمَل اِيه ؟
عَبْد السَّتَار • كُل خَيْر (يَدْخُل بَلِيعُ وَمَعَهُ خَلِيفُهُ • ثُمَّ يَذْهَبُ خَلِيفُهُ)
اتْفَضَّل يَا سَيِّ بَلِيعُ •

بَلِيعُ • (يَسْلَمُ عَلَى عَبْدِ السَّتَارِ وَعَفِيفِي ثُمَّ يَمْدُ يَدَهُ بِالسَّلَامِ لِنَفُوسَهِ
فَتَقُولُ لَهُ)

نَفُوس • أَنْتِ يَا دَلْعَدِي مَا تَنْتَشِ شَايِفِ الْفُوطَ عَلَى رَاسِي ؟ هُوَ
مِينِ اللى كَانَ قَالَ لَكَ أَنِي بِحَبِّ اسْلَمَ عَلَى الرِّجَالِ •
بَلِيعُ • يَا سَيِّ مَا كُنْتَشِ عَارِفَ • وَمَا جَرَّ أَنْيَشَ عَلَى كَدِّهِ إِلَّا
سَاحَكَ لِيَّ بِالْدَّخُولِ وَأَنْتِ فِي الْأَوْدَةِ •

عَبْد السَّتَار • مَا تَطُولُشِي مَعَهَا يَا سَيِّ بَلِيعُ اتْفَضَّلِ اقْعُدِ (يَجْلِسُونَ)
نَفُوس • مَا يَطُولُشِي مَعَايَا ، مَا يَطُولُشِي مَعَايَا يَعْنِي اِيه ، هُوَ أَنَا
مَوْشِ سَتِ الْبَيْتِ وَالَا اِيه ؟

عَفِيفِي • يَمْكُنِ الْإِفْنَدِي نَاسِي دِي •

بَلِيعُ • الْعَفُو يَا سَيِّ عَفِيفِي •

عَبْد السَّتَار • مَا تَدَقِّقْشِ يَا بَنِي • وَاعْرِفْ أَنْكَ فِي بَيْتِ عَبْدِ السَّتَارِ فَاذَا
كُنْتَ تَسْمَعُ كَامَ كُلِّهِ مَا يَصْحُشُ سَمَاعَهَا مَعْلُوشِ اسْتَحْمَلِ
عَشَانَ دَقْنِي دِي •

بليغ • ياسيدي أنا أستحمل كل حاجة في سبيل راحتك بس
 أنا شايف اني جيت في وقت يظهر انه ما كدش يصح
 اني أجى فيه •

نفوس • ما تطولشي يادي بليغ • حضرتك جاي ايه ؟

بليغ • جاي أشوف بي عبد الستار

نفوس • بس ؟

عبد الستار • قلت لك ما دققش اذا كنت عاوز تريخ روحك • انت

عارف إن بنتي لسه ما بلغت رشدها ، واني أنا أبوها

اللى في إيده جوازها • وزياده عن كده البنات موش

عاوزه تجوز الجدع التاني •

نفوس • ومين قالك ياسى عبده انها مش عاوزة تجوزه ؟

عبد الستار • احترمي نفسك شوية يا نفوسه •

عفيفى • من امتي اتعامت الشجاعه دي ياسى عبد الستار

عبد الستار • اختشى ياواد أنا أبوك

عفيفى • ما يهمنيش

عبد الستار • (لبليغ) القصد انك تفهم انك في بيتك ومطرحك

نفوس • (تصرخ) بيته ومطرحه ايه ياراجل ؟

عبد الستار • اختشى ياوليه •

عفيفى • (متقدم نحو أياه) انت عاوز تقبح على أي ياراجل

انت ؟

- بليغ • (لنفسه) دي المسئلة بقت شديده •
 • نفوس • بيته ايه ومطرحه ايه ياراجل • انت عاوز أطرده
 وأطرده وراه ؟ انت ياسي بليغ يعنى عاوز اني انفتح لك
 دنا أغسلك وأنشرك • افهم واعرف اني ما أدكش
 بنتي أبدا
 • عفيفي • سامع ياسي بليغ
 • بليغ • مافيش غير اني انسحب
 • عبر الستار • أقعد يا بليغ وأفهم واعرف اني انا صاحب الشأن واني
 حاجوزك بنتي غصبين عن عين المره القرشانة دي
 • عفيفي • اما انت راجل ما تحتشيش • تشتم امي ياراجل •
 • نفوس • تهيني يامدهول • تهيني قدام الغرب • والله العظيم ماني
 عتقك
 • عبر الستار • اهينك واهين ابنك كمان • انا ماعدتش أخاف من حد
 (لنفسه) مانيش عارف القوة دي جات لي منين ؟
 • بليغ • يا عبد الستار افندي مافيش غير اني انسحب ونبقى
 نتقابل بعدين
 • عبر الستار • ما كنتش أحب إنك تشوف الفصل ده ياسي بليغ •
 أعذرني يا بني •
 • عفيفي • خلي الأعدار تتعمل بره • إتفضل ياسي بليغ من غير
 مطرود

نفوسه • وسع ياسي بليغ • الله ما يبلغك اللي انت عاوزه
عبد الستار • موش عاوز اسمع حد منكم يتكلم • انا هنا صاحب الأمر
والنهي

بليغ • معلّمش يا عبد الستار افندي • نيق نتقابل مرّة تانيه
عبد الستار • (ذاهبنا معه للباب) ده بيتك ومطرحك • إعرف ان
ده بيتك ومطرحك

بليغ • بس لحد هنا • لا والله خليك
عبد الستار • يستحيل • لازم أوصلك لحد باب السكه • اعرف ان ده
بيتك ومطرحك • (يخرج معه)

﴿المشهد الثامن عشر﴾

عفيفي • نفوسه • ثم عبد الستار

عفيفي • أهو كده راح واتقورت عينه •
نفوسه • في داهيه •

عفيفي • لكن ما نيش عارف القوه دي جت لبويه منين بعد
ما كان يخاف مني ومنك زي الفار

نفوسه • انا عارفه جت له الشجاعه دي منين (يدخل عبد الستار)
عبد الستار • جات لي منين • جات لي من اني ما نيش عاوز ارمي بنتي
في ايد الفجرى اللي عمال يضحكك عليكم كلهم • ياما
سيبت لكم كثير • لكن علشان بنتي انا مستعد

عفيفي • تفلق دماغى . طيب أما نشوف مين حايفلق دماغ الثاني
(لزوجته) اكسر عضمك (لأنه) وأفلق دماغك •

﴿ المشهد التاسع عشر ﴾

الحاضرون • خليفة • ثم فرمات

خليفة • بلا قافيه نمره ٢ جه
عفيفي • فرحات بيه جه ، أهلا وسهلا . قل له يتفضل
نفوس • أيوه قل له يتفضل .
عبر الستار • قل له يشرف . والله لأعمل معاه اللي عملتوه مع بليغ

(يخرج خليفه)

نفوس • تقدر والنبي ؟ أخذق عينك .
عفيفي • أهو وقتها يعرف مين اللي حايفلق دماغ الثاني .
فرمات • (داخلا مع خليفه ثم يخرج خليفه) نهاركم سعيد •

نهار زي القسطه واللبن الحليب
عفيفي • (يتقدم اليه عفيفي مساما) أهلا وسهلا بنسيبي العزيز
(سرا) بس أوعى تنسى الجوازه بتاعى

فرمات • أبدا دنا بفتكر فيها ليل ونهار
نفوس • أهلا وسهلا بجوز بنتى • (يقبل فرحات يدها ثم يمد يده
لعبد الستار)

عبر الستار • حضرتك ما نتش عارف اني ماعرفكش ، وانه من قلة

الأدب والذوق إن واحد يسلم على واحد ما يعرفوش .

فرحات • دنا في بيتك يا بطل

نفوس • ما تسألش فيه ياسي فرحات . حاكم سي عبد الستار

شربره وبعيد جاله النهارده اللي ما يسماش .

فرحات • ايه لا سمح الله .

عقبني • أصيب بالجنون .

عبد الستار • اذا كان الجنون معناه إني مانيش عاوز أقبلك في بيتي

ولا أشوف وشك فاعرف ياسيدي إني مجنون ، مجنون

وابن مجنون كان

فرحات • جرى لك إيه ياسيدنا الافندي لا سمح الله .

عبد الستار • جرى لي اللي ييجري لكل أب شايف إن مراته وابنه

عاوزين . . .

نفوس • (تنادي) بنت ياهانم ؟ هانم . هانم

هانم • (من الخارج ومن بعيد) إيه ؟

نفوس • تعالي .

هانم • حاضر

نفوس • (لعبد الستار) برضو ياسي عبده لا بسك الشيخ ريحان .

صلي على النبي واهدي .

عبد الستار • (لفرحات) أظن ياسي فرحات إن مكوثك في بيتي

طال قوي وبدي أشوف عرض اكتافك

- فرمات • انا موش عارف بس ياسي عبد الستار زعلان عليّ ليه ؟
 عفّفتني • ما تسمعش كلامه دا راجل مجنون .

﴿ المشهد العشرون ﴾

الحاضرون • هانم

- نفوس • انت جيتي يا هانم . تعالى أما أقول لك (تتقدم نحوها
 وتقول بصوت منخفض) اسمعي . اقطعي البطيخه اللي
 حضرتها للعشا وحطيتها في الطبق الكبير . واعملي
 ثلاث فناجيل قهوه وخلي كل ده فوق . إحنا طالعين
 دلوقت . واطلعي في الدور الفوقاني عند الجيران واطلعي
 منهم الجونوغراف بتاعهم وحطيه في الفسحه
 هانم • والجونوغراف دا ايه ياستي ؟

- نفوس • ما نتيش فاهمه يابت . العده اللي بتتحدث لوحدها
 هانم • آه . الفونوغراف . حاضر ياستي

- نفوس • ياللا قوام ياللا (تخرج هانم) يافرحات بيه أوعى
 تكون زعلان من الرجل ده . أنت في بيتك
 ومطرحك والنبي أنا مانيش عارفه إزاي أقول لك اني
 منشرحه خالص بحضورك . شرفت ييتي يا جوز بنتي
 فرمات • وهو حد يزعل من حماه يا حماتي ؟

- عبد الستار • بقى بعد الكلام اللي قلته لك برضو عاوز تقعد . أما

إنك واحد ما فيش في وشك دم
 فرحات • لا لا لا . أنا ما أسحش لك أبداً إنك تقول كده .
 دي إهانه

عفيفي • (يقول بشكل تمثيلي) اهانة يستحق عليها الموت
 الاحمر (لعبد الستار) ازاي ياراجل تشتم البهوات ؟
 عبر الستار • قلت لك انا ما اخافشي من حد . لازم الراجل ده
 يطلع بره

عفيفي • وأنا باقولك ان البيه ده حايقعد هنا
 نفوس • موش حايقعد هنا في المندره دي . فشر . دا كمان
 حايطلع فوق في الدور الفوقاني يشرب القهوة . ويا كل
 بطيخ ويسمع الجونوغراف . أما انت تقعد هنا في المندره
 تهاتي لوحدك . إتفضل يافرحات بيه اتفضل

عفيفي • اتفضل يا نسيبي
 عبر الستار • (يقف امام الباب) يستحيل يطلع فوق
 عفيفي • باقولك إوع م السكه وسيب الباب
 عبر الستار • ما او عاشي ولا أسيبشي . أما أشوف حا تعمل في ايه ؟
 نفوس • إوعى م السكه باقول لك . أحسن ما يصحش

عبر الستار • يستحيل أوعى . ياناس انتوا ناعمين والا ايه ؟ انتو
 ما فيش في قلبكم رحمه . دى بنتك يانفوسه . دي ضناك
 (لفرحات) انت ناسي انت مين ؟ (لهما) تجوزوها

ازاي ياناس للراجل ده . (لفرحات) دانت الواحد
 الواحد ينجل دانت من الجماعة اللي ما يقولوش
 لهم السلام عليكم . ياخي روح غور . (لعفني) يا عفني
 دي أختك من لحمك ومن دمك ياناس اتقوا ربكم .
 أروح فين ياناس . يا جماعه ياهو يا أهل الخير
 (لفرحات) اطلع من بيتي يا راجل . انت جاي تخرب
 عليّ (لعفني) موش أنا اللي مريك يا عفني . موش
 أنا أبوك . اخس عليك . أما تربيه شلق . أما مالکش
 أصل . أنت جيت لي منين يا واد؟ حدش سمع ان أم
 تبني علي بنتها . وان أخ يدبج أخته (يشمر ويتهيا
 للضرب) والله لوريكم والله لا خزق عنكم واعمـل
 واسوى اللي لسه ما تعمل فيكم (بين كل كلمة وأخرى
 تقول له نفوسه اذا وجه لها الكلام)

نفوسه • حاروح والّا لّا . (تتقدم اليه وهي ترتجف من الغيظ
 ثم تمد يدها نحوه)

عبد الستار • (يبتعد بانقه من الباب) أديني وعيت . موش اني
 ابتعدت من الباب عشان خايف منكم . أبدأ . إوعوا
 تصدقوا كده • اتفضلوا أطلعوا • لكن حاشوفوا ايه
 اللي حايجري لكم بعدين (يضحكون)

فرحات • ما كنتش أظنك جبان كده يا حمايا !

عَفِيفِي • موش قلت لك انه مصاب بالجنون
نَفُوسِي • موش قلنا لك لا بسه الشيخ ربحان (يخرجون)

﴿ المشهر الحادي والعشرون ﴾

عبد الستار • ثم خليفة

عبد الستار • (منفردا) كده يا عبد الستار تخاف منهم وتظهر الجبن .

برضو أنت وعدت نفسك بكده • وبعدين ؟ ما هي

البننت بنتي وما حدش يقدر يجوزها غصب عني .

لكن الخوف والجبن اللي ربنا بليك بيهم . يعني ليه

ياربني بس . أديك قدرتي على الخناق والزعيق . ايمتي

يارب تقدرني على الضرب . يارب . يارب • بقي ياربني

ما فيش حد في البيت ده يحبني

خليفة • (داخلا) موش قلت لك إن ما حدش يحبك في البيت

ده غيري

عبد الستار • خليفة • خليفة انت جيت في وقتك يا خليفة . سمعت

يا خليفة اللي قالوه • شفت يا خليفة اللي عملوه

خليفة • ما تخافشي ياسيدي • اللي خلقك ما ينساكش

عبد الستار • واعمل ايه يا خليفة ؟

خليفة • اتكل على ربك • وبلا قافيه عليّ

عبد الستار • صحيح اتكل عليك ؟

خليفة • أنا معاك دائماً على الحلوه والمره
 عبر الستار • ما بقاش لى غيرك ياخليفة • تعالى أما ابوسك ياخليفة
 خليفة • دا انت بلا قافيه سيدى وتلج راسى (يتعاقبان
 ويقولان بالتبادل)

عبر الستار • دا انت ابن البيت ياخليفة (يعانقه ويقبله)
 خليفة • دا انت بلا قافيه أبو الكل ياسيدى (يعانقه ويقبله)
 عبر الستار • وانت ايدى اليمين ياخليفة (يعانقه ويقبله)
 خليفة • وانت صعبان على ياسيدي (يعانقه ويقبله وعند ذلك
 تكون الستار قد نزلت تماماً)

ستار

الفصل الثالث

نفس منظر الفصل الثاني

﴿المشهد الأول﴾

هانم • ثم عفيفي

هانم • (تدخل حامله قلة وتضعها بجوار الشباك) على الله تبرد

هانم • (تدلي الدنيا حر قوي

عفيفي • (داخلا) انت هنا يا هانم ؟

هانم • عفيفي ! وازاي تسبب ضيفك فوق ؟

عفيفي • هاتي بوسه قبله

هانم • ياسلام (تتدخل وليسكن عفيفي يأخذها بين ذراعيه

ويقبلها) لكن بس قول لي سييت فرحات ييه

فوق ليه ؟

عفيفي • هو اناسييته لوحده . دا قاعد مع امي . حماته .

هانم • يمكن قلق .

عفيفي • دول قاعدين يحكو لبعض حكايات ومتفرشين خالص

بس كنت عاوز أشوفك عشان مسأله صغيره

ومكسوف قوي أقولها لك

هانم • تنكسف هني يا عفيفي . إخص عليك . ما كانش عشمي

فيك

• عفيفي • لا . ماهي المسئلة اتكررت وخايف تفتكري في حاجه

بطاله

قل لي بق ايه !

• عفيفي • اسكتي يا شيخه . انا موش عارف ايمتى احرّم التير و ده

انت خسرت فيه ؟

• عفيفي • والله انا مكسوف اقول لك اني خسرت واني مابقاش

معايلا ابيض ولا اسود . وادينني عاوز اخرج مع فتيات

في ساعة المغربيه دي وموش عارف اععمل ايه ؟ وانت

تعرفي كمان من يوم مسأله صاجي اللي قعد يطالبني

بالريال اللي كنت استلفته منه مابقيتش قادر اني استلف

من حد ابدا خصوصا واني عارف انك قبضت الماهيه

النهارده

وعاوز كام ياروحي ؟

ولو شلن . انا مامعيش العمى

طب هات قبله كمان بوسه .

خدي ياروحي . (يقبلها)

• عفيفي • خدياسيدي خد . دنا كلي لك . فلوسي وروحي وجسمي

وعقلي • دا انت سيدي . وحياة النبي انت سيدي .

• عفيفي • الله يبارك لي فيك يا هانم . والله مافيش حد في البيت

ييفرج ضيقتي غيرك .

دا انت ياسيدي الخير والبركه .

بس انا خايف قوي ياهانم الراجل ما يرضاش يحوز اخي
لفرحات ييه

ياعفيني . انا سمعت حاجه غريبه قوي . قال انت عاوز تجوز
فرحات لاختك قال علشان يسعي لك في جوازة بنت
واحديه

دا كلام فارغ . مين اللي قال كده ؟

العصفور

(بغضب) انت بتقولي لي كده علشان أم خمسة اللي
اديتهاي ولا ايه ؟

إخص عليك يا عفوفه . أنا خايفه ياروحي تسيبني
وتنسائي .

أنا أسيبك ؟ برضو كده . هو أنا مانيش ابن أصل
والا ايه خدي ياستي أم خمسة بتاعتك خدي . (يمد يده
بالخمس قروش)

(تدفع يده الى جيبه) والله العظيم لتأخذها . إخص
عليك . بقي يعني بتعمل كده عشان بحبك وخايفه
عليك ؟

خايفه علي يعني تقومي تهينيني . دا يصح ؟

- هانم • خد يا عفوفه . خد يا حبيبي .
 • عففي • ما خدش أم خمسة أبدا .
 • هانم • ليه بس ؟
 • عففي • أنا حلفت اني ما خدش أم خمسة . اذا كانت عشرة
 صاغ معلش .
 • هانم • طيب خد ياسيدي خد (تناوله خمسة قروش أخرى)
 • عففي • مرسى . يلا بقى روجي شوفي الكلاب أحسن
 يكونوا جعانيين والا عطشانيين ولما أطلع أنا كمان
 أقابل نسيبي العزيز (يخرجان)

﴿ المشهد الثانى ﴾

• حميد • • بليغ

- (خارج المنزل وراء الشباك المطل على الحاره)
 (تدخل جميله بعد قليل وتغلق الباب وراءها ثم تقف
 بجوار الشباك المطل على الحاره ملتفتة من حين لآخر
 الى الباب المغلق)
 • حميد • ياساتر يارب . أهو الميعاد قرب . بس ما يجيش حد
 علينا . يارب جعلت أموري بين ايديك .
 • بليغ • (يسمع صوت بليغ من وراء الشباك) جميله أديني
 جيت في الميعاد .

• حميد • بشويش . بشويش خالص أحسن حد يسمعنا . أمي
وأبويا وأخويا والجدع اللي اسمه فرحات قاعدين فوق
وبعدين ما يحصل شي طيب .

• بلبيغ • أنا مسرور خالص اللي شفتك النهارده . يا حبيبتي . انت
ما تتدريش تقدرني قدايه أنا مبسوط . دي الساعه
دي اللي بتمناها طول عمري .

• حميد • وأنا كإن يا حبيبي ما أقدرش أقولك اللي بحس بيه في
قلبي من الحب والفرح . ربنا يعلم قدايه أنا بفكر فيك
ليلي ونهاري . انت يا حبيبي دايمًا قدام عيني في كل حته .
إن أكلت والا شربت اقعد أفكر فيك وان نمت
ألاقي طيفك في المنام أنت حياتي . أنت وجودي .
أنت الدنيا كلها باللي فيها من هنا وسرور .

• بلبيغ • أنا موش قادر اعبر عن فرحي . أديني قلت اللي أنا
عاوزه . الحمد لله يا جميله اللي بتحبيني للدرجه دي . الحمد لله
ياستي . الحمد لله يا حبيبتي

• حميد • لكن أنت لابس اسود في اسود ليه ؟

• بلبيغ • أنت ما بلغكيش الخبر ؟

• حميد • لا .

• بلبيغ • عمي مات امبارح ودفناه النهار ده الصبح

• حميد • مسكين يا بلبيغ . موش كفايه إنك بتشوف الذل في

حيي • لما كان ربنا يبليك بموت عمك
 • واعملى ايه ياستي • اعمل ايه • لكن موت عمي ده فيه
 الحزن والسرور

• الحزن والسرور؟ وازاي بقى؟ محمد

• لانه مات ولا سابشي عيال • وانا اللي ورثته • وبقى
 عندي ميت فدان وربعمائة ٤٠٠ جنيه في البنك •
 وبالطبع رايح أقدر أجوزك غصب عن عنين أمك
 وأخوك

• صحيح يا بليغ رايح تقدر تجوزني؟ يعني أمي ترضى؟ محمد

• ما ترضاش ليه اذا كنت رايح أدفع مهر أكثر من
 فرحات؟ واذاحييت كان اكتب لها كام فدان باسمها •

• يا حبيبي يا بليغ يا حبيبي • الفرح جالنا ياروحي • الحمد لله • محمد

• ما هو اللي يصبر يا حبيبي ينال مراده • بليغ

• حقه يا بليغ ياما شفنا من أخويا وأمي • دوقنا المر • محمد

• يا حبيبي • لكن أهو ربنا فرجها وزى ما يقول المثل •

أصبر تنول المرام

• موش كده • دنا كنت أقعد ابكي طول الليل • وبالنهار • بليغ

أروح الديوان وما أعرفش اشتغل • وكفايه الالهانات

اللي أخذتها من أخوك وأمك هنا في بيتك • لكن

استحملت كل ده عشان خاطر عيونك • عيونك السود •

وأهو ربنا فرجها وزي ما قلت أصبر تنول المرام

ويا ترى أبويا يعرف المسئلة ؟ . محمد

أمال . وشيع الجنازه النهار ده الصبح معايا . بليغ

ورايح يكلم أمي وأخويا ؟ . محمد

أمال . لكن أنا رتبت له المسألة ونصحته بأنه ينتهز . بليغ

الفرص أحسن بعدين نخسر كل حاجه ونخرج من المولد

بلا حمص

عملت طيب يا حبيبي . محمد

هات ايدك لما أبوسها . (تعطيه يدها فيقبلها ثم يقبلها . بليغ

من خدها فتعاققه ويمكثان هنيهة ثم يسمعان صوت

عفيفي من الحوش فيقفان)

(من الخارج) يا لالا بنا نقعد في المندره شويه قبل . عفيفي

ما نخرج

أنا مستعجل شويه . فرحات

بس اسمع الكلام . عفيفي

إجري يا بليغ إجرى بالمشوار . دا عفيفي وفرحات . محمد

وحا تعملي ايه . بليغ

(بعد تردد) موش حا قدر أطلع أحسن بعدين أقابلهم . محمد

في الباب . أقول لك . حاستخي ورا الستاره دي

طب هاتي بوسه قبل ماروح . بليغ

جميد . خد . دانت طماع . (يذهب وتدخل خلف الستاره)

﴿ المشهد الثالث ﴾

جميد (خلف الستار) فرمات . عفيفي . ثم خليفة

عفيفي . أدخل ياعم أدخل . دهنه ! اللببه موش مولعه .
ياهانم . ياخليفه ياخليفه . (يصفق)

خليفة . (من الخارج) نعم

عفيفي . أنت يا راجل ما ولعتش اللببه ؟

خليفة . (داخلا) ما هو بلا قافيه ما كونتش عارف انك حاتقعد

شويه في المندره

عفيفي . إخلص قوام

خليفة . (يبحث في ملابسه) ما نيش لاقى كبريت

عفيفي . جاتك داهيه في وشك (يناوله علبة كبريت يخرجها

من جيبه فيشعل خليفه اللببه ثم يخرج)

فرمات . انت دائماً قاسي على الراجل المسكين ده

عفيفي . ما تقولشي كده يا شيخ . جاته سكين . تعرف دك

النهار عمل ايه بعد ما طلعتنا فوق ؟ دخل آل يعزي عبد

الستار ويحضنه ويبوسه .

فرمات . معناها الراجل ده ضدنا ؟

عفيفي . آمال .

فرمات • يعني لازم أديله انا راخر فوق دماغه بعد ما اجوز
أختك •

عفيفي • وقبل ما تجوزها كمان • من دلوقت ما عليك الا انك
تسفل له

فرمات • وانا خير المسفلين ياسيدي . لكن بس قول لي . أبوك
ده موش عاوز يجوزني لبنته ليه ؟ ما يمكنشي يعني نعمل
حيله عليه ونخليه يرضى .

عفيفي • ابويا دا من الجماعة اللي ما يجوش الا بالشدّة فمّا تخافشي منه
فرمات • ادبك عارف إن ما كونتش تجوزني اختك عمرك ما انت
مجوز بنت عزيز بيه

عفيفي • ويعني عزيز بيه حايضي يدني بنته ؟
فرمات • عزيز بيه . دا راجل مغفل . موش زي أبوك راجل واعى .
دنا امبارح لعبت عليه حتة ملعوب من الدرجة الأولى
عفيفي • ازاي بقى ؟

فرمات • تعرف ورق الاعلانات اللي زي ورق البتكنوت ؟

عفيفي • آه .

فرمات • خليته صرف لي منهم ورقه بعشره جنيه . وأدّيته الورقه ؟

عفيفي • ياشيخ !!

فرمات • وحياتك راس أبوك . نتشت منه العشره جنيه وادّيته
الورقه .

- عفيفي • وبعدين لما يعرفها ؟
- فرمات • يستحيل . لانه دايمًا يحوش الورق ابو عشره جنيه .
- عفيفي • ولما يعرفوها في البنك ؟
- فرمات • هو بيودّي فلوسه البنك . لا ياشيخ دايبحوشهم في البيت عنده • دنا عملتها فيه يجي خمس ست مرات .
- عفيفي • والله خايف عليك ياشيخ لتقع .
- فرمات • لا . والله خايف عليك انك ما تجوزشي بنته .
- عفيفي • إزاي بقي ؟
- فرمات • عشان ان ابوك بيستحكم في ارادتك .
- عفيفي • وان كان بكره الصبح نكتب الكتاب ؟
- فرمات • يكون بكره المغرب كتب كتابك على بنت عزيز يه وهو كذلك .
- فرمات • تعرف يا عفيفي انا كنت عاوز أجوز بنت عزيز يه ، ولكن فضلتك عني لانك صاحبي وحببي من زمان وكان عشان سبب تاني .
- عفيفي • وايه هو السبب ده ؟
- فرمات • السبب اني ، ولا مؤاخذه يعني في الكلمه دي ، أحب اختك كتير والله ياخي اني احبها من يوم ماشقتها من اول مرة .
- عفيفي • وايمتى حصل ده ؟

فرمات • من مدة شهرين . كنت جيت أزورك زي العاده
وكانت هي داخله مع الست الوالده . فلما شفتها ارتعش
قلبي وحببتها حب طاهر شريف . وعشان كده طلبت
ايدھا منك . وهو دا السبب اللي خلاني ماخذتش بنت
عزيز بيه بعد ما كنا حانتفق خلاص . فاعتقد يا أخي إن
عزيز بيه راجل تمام وان بيته بيت أدب .

عفيفي • مؤكد . والدليل انك كنت عاوز تجوز بنته .
فرمات • وانا حتى سمعت إن في نيته إنه يشتري أوتوموبيل .
عفيفي • ياسلام ؟

فرمات • بالطبع بكره تتفسح في الاوتوموبيل مع الست .
عفيفي • طبعا . يوم أروح الجزيره ويوم شبرا ويوم مصر الجديده
ويوم العباسيه • دي حقيق عيشه لغنه قوي .

فرمات • وكمان زي ماقلت لك • الراجل عزيز بيه • راجل مغفل
وتقدر كل يوم والثاني تضحك عليه وتاخذ لك منه كام
قرش

عفيفي • تعرف بعد ما اعمل كده وأحوش كام قرش أعمل بهم ايه؟
فرمات • تشتري لك كام فدان

عفيفي • لا يا شيخ • ألف جوق واشتغل في التمثيل بحق وحقيق
فرمات • صحيح دنا نسيت • دانت مشهور قوي في التمثيل
عفيفي • موش قوي •

فرمات • موش قوي ازاي؟ دنا ياشيخ بسمع في القهوة ومن اصحابي اسمك تقولشي سلامه حجازي الثاني

عفيفي • دا بس من لطفك

فرمات • لا • لا • يا أخي • الحق انت مشهور قوي خصوصاً في نوع المحزن

عفيفي • لا • والكوميدي كان • وطالع في نحي اني ألف روايات كان؟

فرمات • عشان ماتكسب من وراها؟

عفيفي • لا ياشيخ (بشكل تمثيلي) بل في سبيل الفن الذي نخدمه طول الدهر:

فرمات • شيء جميل • أهو دا المنتظر فيك.

عفيفي • وموش بس رايح ألف جوق؟ لا وانا برضو ان شاء الله لما احوش كام قرش من وراقا عزيز بيه راح افتح جورنال.

فرمات • جورنال؟

عفيفي • امال • جورنال برضو اجعله في سبيل الفن

فرمات • دا انت ظاهر لي انك من الشبان اللي تفتخر بيهم الشبيبه

عفيفي • دا بس من ذوقك وظرفك وادبك.

فرمات • لا والله ياسي عفيفي انت الحق مشهور قوي بين الناس.

تعرف امبارح لما كنا ماشيين في النسكة كانوا يقولوايه

الاثنتين الافنديه اللي كانوا ماشيين ورانا

عفيفي • لا ما سمعتش •

فرحات • واحد منهم قال للتاني ما تعرفشي مين دول ! آم التاني

قال له لا • آم قال الأول دا عفيفي بيك الممثل الهائل

العبقري استاذ فن التمثيل من غواة العاصمة • والتاني

قال دا فرحات بيه الشاعر الهائل الذي طفق الخافقين

ذكره وصار بين الانام خبره وأمره •

عفيفي • صحيح يفرحات بيه انت شاعر هائل • وصحيح بكره

تبقي احسن من امريء القيس تمام • داناياشيخ لما قرئت

القصيدة اللي نشرتها في (الكوكب) بقيت من

سروري مدهوش مانيش عارف اعمل ايه

فرحات • دا برضو من ذوقك ولطفك

عفيفي • انت ما تجش دايا تفتخر • التواضع شيمة الكبراء

وانتم من النبلاء •

فرحات • ياسلام (ينظر الى ساعته) ياللا بنا بقي أحسن الوقت

راح

عفيفي • والله يفرحات انت مشهور خالص وانا ازاى نسيت

المسألة دي •

فرحات • تعرف لو كان معايا جوزنال (الكوكب) لكنت

وريتك القصيده اللي ابتدأتها بالغزل وانتهيت فيها

بالمدح والفخر .

- عفيفي • دانا كل يوم باقرا ديوانك يا شيخ
- فرحات • دا ما بقاش فاضل منه ولا نسخه .
- عفيفي • بالطبع .
- فرحات • أما مسألة الديوان دي غريبه قوي . دنا مره بعته لواحد بيه آم ما وضيش يا خده . والله وحياتك وبعث له جواب سبيت له فيه تمام
- عفيفي • عملت طيب
- فرحات • وتاني يوم واكتب لك مقالة في جورنال (الكوكب) لعنت لك فيها خاشه
- عفيفي • براقو . براقو
- فرحات • نعمل ايه يا فندم في الناس دي اللي ما بتفهمش
- عفيفي • أهو ما ينفعش معاهم الا كده
- فرحات • معلوم
- عفيفي • تعرف بكره لما أعمل الجورنال لازم أعمل زيك في البهوات اللي راح يردوه . أطلع دينهم . أفضل أسب فيهم في الجورنال لما أقول بس
- فرحات • وأنا معاك يا بطل . بس يا للا بنا نخرج أحسن الوقت راح
- عفيفي • أنا كمان طالع معاك في مشوار صغير قوي وبعدين

- رايح أرجع
 فرمات • وهو كذلك
 عفيفي • رايح أرجع حالا علشان لعب لك ملعوبي وتبقى المسألة
 تمام
 فرمات • شيء جميل يا لالا بنا يا لالا (يخرجان)

المشهد الرابع

محمد ثم خليفه

- محمد • (تخرج من مخبأها وهي صفراء الوجه وتجلس على كرسي وتبكي)
 خليفه • (داخلا) ست جميله هنا؟ دنا كنت داخل أظفي اللمبه طيب وبلا قافيه كنت فين!
 محمد • كنت فين؟ اسكت يا خليفه اسكت
 خليفه • بتعيطي؟ ازاي؟ ست الكل بتعيط. ليه ياستي؟
 ما تقطعيش قلبي يا ختي. أنت نسيقي اني زي أبوك.
 موش أنا اللي مرييك؟
 محمد • اسكت. اسكت. ما كنتش أظن كده يا خليفه
 خليفه • بلا قافيه. وايه اللي جرى بس؟
 محمد • كنت في المندره هنا. وبعدين جيت أخرجت
 لقيت عفيفي وفرحات جاينين. قمت استخبيت ورا



المرحوم محمد بك تيمور

طالب حقوق بفرنسا

المطبعة السلفية بمصر



الستاره . وبعدين سمعت اللي قالوه . آه يا خليفه لو كنت

سامع . آه لو كنت سامع

خليفه . عارف عارف اللي قالوه

صحيحه . ازاي ؟

خليفه . سمعت أنت ايه ؟

صحيحه . ما كنتش أظن ان أخويا واحد ساقط بالشكل ده .

عاوز يبيعني ويشتريني . عاوز يبيعني لراجل نصاب
ينصب على الناس

خليفه . أخص عليك يا عفيفي أما انك بلا قافيه واد ابن كلب

صحيح .

صحيحه . مسكين أبويا يا خليفه . والنبي مسكين . مسكين

خالص . أنا عارفه ليه ربنا وقع في ايد الجماعه دول

خليفه . ربك معاك يا بنتي . واللي ربنا معاه ما يخسرشي أبداً

صحيحه . (تهم واقفة) تعرف يا خليفه لو قاموا كلهم وجم يموتوني

يستحيل أجوز فرحات أبداً . سامع . . . لكن خليك

معانا . مسكين أبويا وقلبه زي الريشه تنفخه يطير

خليفه . (يضحك) ما هو بلا قافيه ما حدش يعرفه غيري

صحيحه . ايدك على ايدي يا خليفه

خليفه . ما تخافيش

﴿ الشهر الخامس ﴾

صبيحة • خليفة • نفوس • ثم عبر الستار

نفوس • ديهده ياسي خليفة . قاعد تضرب محدث مع جميله في

المندره ومولع اللمنه . ما نتش عارف ان ايجاز غالي •

هو جرى لك ايه في عقلك ياراجل ؟

صبيحة • يامّا داكان أخويا وفرحات افندي هنا .

نفوس • فرحات ييه خطيبك ؟

صبيحة • خطيبي ؟ فشر .

نفوس • فشر ؟ انت اتخبطي في عقلك يا بنت

خليفة • بقى هو ياست أم عفيفى بلا قافيه دائما كده ما نتش

عاوزه حد يقول بـم

نفوس • وأنت مالك ياراجل . اخرج بره • روح شوف شغلك •

خليفة • وحياة النبي حرام عليك ياست أم عفيفى

صبيحة • معلوم حرام عليك • تجوزيني الراجل النصاب

نفوس • مين يا بنت اللي فتح عينك وخلاكي تتكلمي الكلام ده

خليفة • ياست أم عفيفى هدي اخلاقك

نفوس • وحياة النبي ان كنت موش حاتخرج حالا . . .

عبر الستار • (داخلا) جرى ايه ؟ الزعيق ده ليه ؟

نفوس • أنت كمان عاوز لك علقه والا ايه ؟ أنت نسيت اللي

عملته امبارح

عبر الستار • موش قصدي • بس شايفك كده زعلانه وعماله ترعقي

زي اللي عليها زار

نفوس • ما ازعقشي ازاي • لما أشوف البنات اللي لسه زي

الكتكوت اللي ما طلعتش من البيضة عماله تفتح

في عنبرها وتقول لي آل فشر انها تجوز فرحات ييه

عبر الستار • أنت قلت كده يا جميله ؟

جميله • معلوم قلت كده • وأقول كمان كده طول ماني شايفه

إن اخويا عاوز يبيعني للرجال ده

عبر الستار • إزاي ده ؟

جميله • أنا شفت بعيني وسمعت بودني ما حدش قال لي

نفوس • شفت بعينك ايه يا دلعدى ؟

عبر الستار • ايه يا جميله اللي شفنيه ؟

جميله • معلوم شفت بعيني • كنت هنا في الاوده • وبعدين

دخل عليّ اخويا وفرحات • قمت استخيت ورا الستاره

وسمعت كل اللي قالوه

نفوس • وقالوا ايه ياروحي ؟

جميله • قعد فرحات يقول لاخويا • ان ما جوزنيش له

مش حي جوزة لبنت واحد اسمه عزيز بك

عبر الستار • ما هو الكلام ده اللي كنت بقوله

- نفوس • موش تستني يار اجل
- عبد الستار • حاضر أدني استنيت
- نفوس • وبعدين يا جميله ؟
- عبد الستار • وقعد فرحات يقول لعفيني انه نصب على عزيز بيه واداله
ورقه من نوع الاعلانات زي ورق البنكنوت
وأخذ منه عشر جنيهه فكه • سامعه يا ما • أنا أبدأ
ما أجوزشي راجل نصاب زي ده • وأظن يا ما انك
ما ترضيش أنت كمان
- عبد الستار • خصوصاً بعد ما تعرف أمك الحاله الجديده اللي
حاصصل لبلينغ افندي
- نفوس • حالة ايه يا بني عبد الستار ؟
- عبد الستار • بليغ افندي بقي صاحب ثروه
- نفوس • (مندهشه) وازاي بقي ؟
- عبد الستار • عمه مات امبارح
- نفوس • وعمه دامين في البلاد يا عبده ؟
- خليفه • بلا قافيه راجل مشهور قوي
- نفوس • موش تسكت يا راجل وتنسد
- عبد الستار • سبحان الله يا خليفه جري ايه ؟ (لنفوسه) داعمه راجل
عنده ميت فدان ويحي ٤٠٠ جنيهه في البنك ومالوش
حد يورثه غير بليغ

- نفوس • صحيح يا عبده الكلام اللي بتقوله ؟
- عبد الستار • و حياة راس أبوك كلام جد
- نفوس • و يعني صحيح بليغ أغنى من فرحات ؟
- عبد الستار • يا شيخه اعقلي و اعرفي ان فرحات دارا جل بطل و لا
حلتوش حاجه ابداً
- محميد • و حياتك يا ما انه راجل بطل
- خليفة • و الله العظيم دا بلا قافيه راجل ما يساويش بصله
- نفوس • أنت موش حاتنسد يا راجل ؟
- عبد الستار • ده من بتوع الازبكية اللي يمشوا ورا أولاد الذوات •
- نفوس • و بليغ بقى غنى قوي ؟
- عبد الستار • خمسين جنيه شهرى • و موش ناوى يعمل الزفه بالطبل
- البلدى زي فرحات ؟ لا أبداً • بالمزيكه الميرى
- خليفة • دا بلا قافيه ما فيش زيه في البلد أبداً
- نفوس • طب ياخويا وعمه مات صحيح ؟
- عبد الستار • و دفنته النهار ده الصبح
- نفوس • (تحتد) بنت يا جميله ماتتتش مجوزه الا بليغ
- عبد الستار • الله يخليك لنا يام عفيفي • والا انت صحيح ام حنونه
- ما تمشيش الا ورا الخير لبنتك • الله يخليكي يام عفيفي •
- خليفة • الله يطول عمرك ياست • و بلا قافيه الله يزيدك من
نعيمه •

نفوس • بس قول لي يا عبده . أعمل ايه في الواد عفيفي لو طلع خلقه ؟

عبر الستار • صحيح يام عفيفي • أقول لك . طلعي انت كمان خلقك عليه ووريني كده همتك معاه .

نفوس • وان زعق فيّ وخضني ؟

عبر الستار • ماشاء الله تخافي من طفل صغير زي ده . انت نسيقي انك مشهوره بالبأس والاقدام . وان لي ثقته كبيره فيكي ورايح اسيب لك هاذها المسئله دي عملي فيها اللي انت عاوزاه .

خائض • بلا قافيه ماتيخوا نخط ادينا في ادينا بعض . اتم نسيتم إن الكتره تغلب الشجاعه

نفوس • صحيح الكتره تغلب الشجاعه . والله صدقت في كده يامضروب على قلبك .

عبر الستار • ودلوقت حيث اني أصبحت مطمئن البال وحيث اني اصطلحت مع زوجتي المحبوه أما اطلع لحد الفكهم اني اشتري لكم حاجه

نفوس • أنا نفسي في اليوسففندي .

عبر الستار • أيوه . والله أنا كمان نفسي فيه . لازم أروح أجيب لك منه .

نفوس • وليه تتعب روحك ماتدي للبغل يروح يشتري ؟

خليفة • لا ياستي ما أقدرش اخرج . بلا قافيه لسه ما كنتش
للـكـلاب

عبر الستار • معاش ياخليفه . روح اكنس لهم . خصوصاً واننا موش
عاوزين نزل عفيفي الليله دي . أديني رايح أنا وبعد
شويه ان شاء الله اكون عندكم (يقترب من زوجته)
أما أخذلي بوسه بقى دي ليلة الهنا دي (يقبلها ويخرج)

﴿ المظهر السادس ﴾

الحاضرون • ماعدا عبر الستار

نفوس • شوفي يا بتي الواد عفيفي ما تختشيش على عرضه يعمل
كده . والنبي ما كنتش ابدأ أظن ان قلبه اسود .

جميد • انا ما كانشي عشمي فيه كده ابدأ ياماً .

خليفة • شوفي أما أقول لك ياست أم عفيفي . بقى الحقيقة إن

عفيفي موش واد بطال لكن دابس فرحات ضحك

عليه . وفرحات ده استعنت عليه بصباغ الليمون واد

ابن كلب مرازي من اللى يقتلوا في الظهر ولا يخافوش .

نفوس • انت ياخليفه بتدخل في اللى مالـكـش فيه ليه ؟ موش

تروح تكنس للـكـلاب .

خليفة • إحنا بلا قافيه موش قلنا الكتره تغلب الشجاعه .

نفوس • وحياة أبوك ياسى خليفه تريحنا شويه ولا تدخلشى في

أمور العيله

- خليفة • حاضر بس بلا قافيه
 نفوس • (مقاطعة) بلا قافيه بلا زفت مسيح فوق دماغك .
 اخرج بقي
 خليفة • حاضر (يخرج)

﴿ المسرح السابع ﴾

نفوس • حميد

- نفوس • اوع يا حبيبتى يا بنتى يخطر ببالك انى أجوزك الواد بتاع
 الازبكيه ده . أبداً خصوصاً وان جوزك بليغ ييه
 بكره يبسطك ويشوف كيفك . يجب لك فرد الرز
 وأردب القمح والفراخ والحمام واللحم كل يوم ست
 أرطال وينغنغك خالص . موش بتقولوا انه ورث ؟
 موش كده والا آيه يا جميله ؟
 حميد • انا عارفه يا ما . أبويا يقول كده . ولازم يكون صادق
 وبكره نشوف .
 نفوس • معلوم . بكره نشوف الخير والسعد على ايدين بليغ ...
 ربنا يخليك يا بليغ ويطول عمرك ويزيد في خيرك
 ويصحبك أغنى الاغنيا ويديك المراتب العليا . يا بليغ
 يا جوز بنتي خد من قلبي وصر .

﴿ المشهد الثامن ﴾

نفوسه • حمیده • عقیقی

عقیقی • (داخلا) بلیغ جوز بنتک ؟ یعنی ایه الکلام ده یاست
نفوسه !!

نفوسه • دی دعوه صالحه یابی .

عقیقی • عاوزه تجوزی بنتک لبلیغ ؟

نفوسه • دا قال یابی عمه مات وورث فیه .

عقیقی • (یصرخ) ایه الکلام الفارغ ده الی مالوش أصل ولا
فصل . لازم جمیله تجوز فرحات .

حمیده • (تصرخ) یستحیل انی اجوزه . سامع کلای . انا
مانیش تحت أمر حد .

عقیقی • بتو لك انك رایحه تجوزیه غصب عن عینك وعین
أبوك وامك .

حمیده • أبدا ما اجوزوش . انت فاهم انی مانیش عارفه الی
كنت بتقوله فی المندره هنا لما دخلت معاه . انا كنت
مستخبیه ورا الستاره دی وسمعت كل حاجه . برضو
یصح یاخویا انك تجوزنی لراجل نصاب ؟

عقیقی • نصاب ؟

حمیده • آیوه نصاب . انت نسیت قصه عزیزیه والا ایه ؟

عقیقی • (متضایقا) أخرجی .

- نفوس • يابني هديّ اخلاقك .
- عفيفي • (صارخا) اخرجني انت كان ياوليه أحسن بعدين
ماحصلشي طيب
- نفوس • بس يابني قلبي عليك .
- عفيفي • اللي قلبه على . يسمع كلامي . موش يبجح لي زي البنّت
الصغيره دي
- محمد • انا موش يبجح لحد . . . انا موش عاوزه اجوز اللي
يخبّ بختي . سامع والا . لا ؟
- عفيفي • (مهرداً) وانت حاسكتي والا . لا ؟
- محمد • انا موش حاسكت بس . أديني سايمالك المندره وطالعه
في اودتي عشان ماسمخش كلامك ولا اشوف وشك .
- عفيفي • (دافعا اياها الى الباب) برّا ياللا برّا اطلعي . اما بنت
صحيح قليلة الأدب ياللا (تخرج جميله)

﴿ المشهد التاسع ﴾

عفيفي • نفوس .

- عفيفي • كويس قوي ياما . كويس خالص . داشيء جميل جداً .
- نفوس • ما هو يابني بس . . .
- عفيفي • بس ايه . وبتاع ايه . . . دانتو كلكم مابقاش في وشكم
دم . وحضرتك كان اللي بنقول . . . إنها عاقله وتفهم

كل حاجه لقيتك من اللي بينضحك عليهم . بقى ياشيخه
ما تختشيش على شييتك إن واحد أهبل زي ابويا
يضحك عليك

نفوس • ده بيقول يابني إن فرحات قال من الجماعه اللي استغفر
الله العظيم كده وكده . وبيقول إن بليغ ورث في عمه
وحايعمل لجيله زفه بالمزيكه الميري .

عقبى • (يضحك) ما شاء الله . ما شاء الله . بقى يصح برضو
إنك تسمعي كلام الراجل اللي ما عندوش أدب ولا تربيه .
انت نسيتي أعماله مع هانم ؟

نفوس • يابني يمكن سمعت غايط

عقبى • وان كنت تشوفي بعينك ؟

نفوس • أصدقك يابني في كل حاجه .

عقبى • وتجوزي فرحات الجميلة ؟

نفوس • طبعا

عقبى • (يصفق بيديه) ياهانم . ياهانم

هانم • (من الخارج) نعم .

عقبى • تعالي هنا (لنفوسه) هو ابويا فين ؟

نفوس • راح يشتري فاكهه وجاي .

عقبى • يعني جاي قوام ؟

نفوس • حالا .

﴿ المشهد العاشر ﴾

عفيفي • نفوس • هانم

- هانم (داخلة) نعم ياسيدي .
- عفيفي شوفي ياهانم العجايب • عمر كيش سمعتي في حياتك
 إن واحده ست من كرام الستات زي أمي تسمع كلام
 واحد بتاع نسوان زي أبويا ؟
- هانم واحده زي ستي تسمع كلام زي سيدي ؟ ومين يقول
 الكلام ده ؟
- عفيفي أنا ... !
- هانم لا ياسيدي لا . لا سمح الله . ما تقولشي كده . انت
 بتعلم والا ايه ؟
- عفيفي وحياة راس أبويا ياهانم . أنا اللي بأقول الكلام ده
- هانم ياسي عفيفي ما تقولشي كده • أحسن الناس تقول عليك
 انك بعد الشر مجنون والا عبيط
- عفيفي أهو دا اللي حصل ياهانم • قال ستك العاقلة دي تقول
 وتصدق كمان أن بليغ قال عمه مات وورث فيه • وقال
 حايعمل زفه بالمزينة الميري لجيله
- هانم ستي قالت الكلام ده ؟ ستي يطلع من بقها الشريف
 الكلام ده • ستي ينطق لسانها الحلو اللي زي السكر

بحاجه زي دي ؟ انا ما اصدقش .

وان كان كده ياهانم ؟

• عفيفي

ما اصدقشي أبداً . . . من حق ياستي حصل كده ؟

• هانم

أنا عارفه ياهانم أهو سيدك عبد الستار اللي كان
بيقول كده .

• نفوس

وهو ياستي يصح انك تسمعي كلام سيدي ؟ هو
دا يصح ؟

• هانم

وقال ياهانم موش مصدقه ان ابويا بتاع نسوان

• عفيفي

(تضحك ضحكه نسائية) موش بتاع نسوان ؟ (تضحك)

• هانم

والله مسكينه ياستي . والنبي مسكينه

بتقولي ايه ياهانم !

• نفوس

ما بقولشي حاجه كبيره . بس ان سيدي عبد الستار

• هانم

له قلب رقيق قوي ما يستحملش نار الحب

بتقولي ايه يابت ؟

• نفوس

بأقول اللي قلته ياستي • والنبي ياستي أنت صحيح

• هانم

مسكينه • مستأمنه • وماتيش عارفه ايه اللي بيعمله

في السر • داله حكايات وقصص تملا كتب ودفتر • •

ولا قصة عنتر وأبو زيد

إحكيها ياهانم إحكيها

• عفيفي

تعرفي بياعة الطورثي اللي بتقعد على راس الشارع ؟

• هانم

- نفوس • آه • • • !
- هانم • وتعرفي بتاعة الترمس اللي بتفوت ساعة الضهريه ؟
- نفوس • آه • • • !
- هانم • وتعرفي مرات السقا اللي بتجيب اليه ؟
- نفوس • آه • • • !
- هانم • وتعرفي أم حسين اللي عملت صحتك قوي
- نفوس • آه • • • ! المره العفشه المعفنه اللي ما تساويش ملهم خرده
- هانم • هي بعينها . وتعرفي كعب الخير جارية الجيران ؟
- نفوس • السوده الكوده اللي بتخوف العيال في السكه
- هانم • بعينها ياستي . وتعرفي المره الصعيديه الزباله اللي بتشيل القرف فوق دماغها
- نفوس • أجرين زيمحتك ياسي عبد الستار ما كانتش تنطاق .
- هانم • وتعرفي ؟ . . . وتعرفي اقول ايه واعيد ايه ما هم كثير قوي
- نفوس • وفيه غيرهم كمان ؟
- هانم • كمان وكمان . وانت عامله زي الشيخه . تقولي شي ياستي
- بلا قافيه كنت خارصه وعامية ؟
- نفوس • أديني رايحه افتح واسمع . والله ما هو خالص من ايدي
- ابدا . قولي لي ايه اللي عمله معاك انت ؟
- هانم • انا ما ليش ذنب ابدا . . . وتعرفي ياستي ان ما كنتش
- حمرت له عيني دا كان لا سمح الله عمل . . . !

نفس . مسكينه يهانم . وانا اللي ظلمتك يابتي وكنت عاوزه
أطردك .

هانم . ماهو دايم كده البري مظلوم ياستي .
عفيفي . شوفي يهانم . انا شايف إن ستك برضو موش مصدقه
تمام . وعشان تقنعها عاوزين انها تستخبي وراء الستاره
معايا وانت تقعدى تغازليه عشان تشوف الست بعينها
الي موش عاوزه تصدقه

هانم . بس ماترعلش ياستى لو كنت اتعدى الحدود شويه
نفس . ابدأ . اعلمي الي انت عاوزاه عشان ماشوف ابن الهرمه
ده بيخوني ازاي .

هانم . طيب والله ياستى لأ وريك بعينك حاجات ماشوفهاش
ولا في التياترو . وبعدها تبقى تعملي الي انت عاوزاه
نفس . وانا اخرق عينه وانتف دقنه وانزل عليه بالشيشب لما
اقول بس

عفيفي . وبعدها ما تصدقش ابدأ كلامه .
نفس . اصدق كلامه بعد الي حاشوقه . ابدأ . ابدأ وحياتك
عندي ياغفوفه .

عفيفي . الحمد لله . الحمد لله . هوس انا سامع حس رجليه في
الحوش . ياللا ياما وراء الستاره ياللا . (يختفي وراء الستاره
ومعه نفوسه)

﴿المشهد الحادي عشر﴾

عبد الستار (داخلا) • هانم (واقفه في ركن تصالح شعرها)

عفيفي (خلف الستار مع نفوسه)

عبد الستار • ديهده ؟ ماحدث في الأوضه والا ايه ؟ الجماعه طلّعوا

فوق (يضع اليوسفافندي على الطاولة) اما استريح

شويه •• (يرى هانم) انت هنا يا بنت بتعملي ايه ؟

هانم • • ولا حاجه • كان بدي أظني اللمبه واطلع •

عبد الستار • ستك فوق ؟

هانم • أيوه فوق •

عبد الستار • وجيله ؟

هانم • في أودتها

عبد الستار • وعفيفي رجع ؟ كان بيقول حار جع قوام

هانم • لا • لسه مارجعش

عبد الستار • ويأتري حايغيب ؟

هانم • كان بيقول لي كده

عبد الستار • بقى كان بيضحك علينا ؟

هانم • يمكن • دا ايه ياسيدي ده اللي اشتريته

عبد الستار • دا يوسف افندي للمتلومه نفوسه • (تطل نفوسه

برأسها فيرجعها عفيفي)

- هائيم . أخذش يوسف افنديه ؟
 عبر الستار . بلاش دلح . يكفي اللي جري منك النوبه اللي فاتت
 هائيم . هو انا عملت حاجه كبيره ؟ موش انت الحق عليك
 عبر الستار . على برضو ؟ دانت اللي فضحتيني .
 هائيم . وانا كنت قلت لعيفي يقف ورا الباب .
 عبر الستار . لأ أنا اللي قلت له .
 هائيم . (تقترب منه بدلال) النبي ياسيدي أديني يوسف افنديه
 عبر الستار . لا . لا ياستي . كفاه . حد عارف . دى الحيطان لها
 ودان .

- هائيم . النبي ياسيدي اديني يوسف افنديه
 عبر الستار . (ينظر حواليه) أقولك . خلى المسئلة بيع وشرا .
 اليوسف افنديه ببوسه ولا عنهاش كالت المتلومه نفوسه
 (تظهر دماغ نفوسه فيرجعها عيفي)
 هائيم . أقولك ياسيدي مادام بتقول ان المسئلة بيع وشرا . خللي
 اليوسف افنديتين ببوسه

- عبر الستار . ابدأ . ابدأ
 هائيم . (تقبله فجأة) وتقول ايه في البوسه دى ؟
 عبر الستار . زي الشهد . أقولك الاربع يوسف افنديات ببوسه .
 (يتناولها أربع يوسف افنديات ويقبلها)
 نفوسه . يابن الكلب

- عفيفي • استني شويه . ان الله مع الصابرين .
- هاشم • نفسي في بوسه كان
- عبد الستار • وأنا يعني اللي مانفسيش في بوسه (تقبله ويقبلها)
- نفوس • (تظهر قليلا) يادقن تعيتع .
- عفيفي • استني (يختفيان)
- عبد الستار • (مفزوعا) مين اللي بيتكلم يابنت ياهانم .
- هاشم • سبحان الله ياسيدي . هو الشارع يخلى من الناس .
- عبد الستار • صحيح ياهانم يمكن الغفير عمال يتحدثت مع العسكري .
- هاشم • هو كده برضو . أنا موش عارفه ياسيدي انت ليه حلو كده النهارده .
- عبد الستار • وانا مانيش عارف ليه انت راضيه عني . لكن بقي الكام بوسه دول مايكفونيش .
- هاشم • يعني نفسك في حاجة تانيه ؟
- عبد الستار • بالطبع .
- هاشم • لا . شوف اما اقولك بقى ، انت راجل بتاع نسوان وانا ما اقدرشى على كده .
- عبد الستار • ومين قال لك اني بتاع نسوان .
- هاشم • وهو حد يقدر يشوف عنيك ولا يقعش فيهم .
- عبد الستار • وماله يعني اذا كانت عيني حلوه قوى .
- هاشم • ولا حاجة . لكن عاوزاك تنسي بيعاة الطرشي وبياعة

- الترمس وكعب الخير وام حسنين و
- عبر الستار • وام ملين نسيتمها ليه • ومراة عمك الحاج بدوي وست
الدار البننت اخدامه اللي كانت قبلك هنا • وغيرها
وغيرها.
- هانم • (تحاول نفوسه الخروج فيمنعها عفيفي) ومين كان
وحياة ربنا ؟
- عبر الستار • دنالو قعدت أعداك ما اخلصش • وستك نفوسه
(يضحك) تبقى قاعده في أودتها ماهياش عازفه ايه اللي
يحصّل فوق دماغها في الطقيسى • (يضحك)
- نفوس • (تظهر وتقول) والله لأوريك يابن الكلب •
- عفيفي • (يدخلها) اصبري عشان تشوفي اللي جاي •
- عبر الستار • مين اللي يتحدت يابنت ؟
- هانم • فتش في الاوده •
- عبر الستار • (يلتفت حواليه) مافيش حد •
- هانم • انت جرى لك ايه ياسيدي لاسمح الله • تعالى اقعد
جنبي وياللا نتكلم سوازي قبله عشان بدي اطلب منك
حاجه •
- عبر الستار • ماهي ستك نفوسه دي حماره من الدرجة الاولى •
تعرف تنهق تمام • لكن الاسرار اللي بعملها عمرها
ما تعرفها •

- هائم • صحيح ستي مغفله •
- عبر السمار • قوى ياهائم • قوى خالص • لكن بقي يعني إحنا قلنا
ان البوس ما يكفيش •
- هائم • احلف لى قبله انك ماتعرفش بقى حد من النسوان
دول وانك نسيتهم خالص •
- عبر السمار • وحياة ابوك خلاص • ما فيش بيني وبينهم علاقه أبدا •
- هائم • كمان عاوزه تحلف لى على حاجه تانيه • وبعدها •
- عبر السمار • وايه الحاجه دى كمان ؟
- هائم • بس ما قدرشى اقولهالك أحسن ترعل •
- عبر السمار • مسأله فيها فلوس ؟
- هائم • سيبينا من سيرة الفلوس •
- عبر السمار • اذا كان حاجه مالهش دعوه بالفلوس أحلف لك زى
ما انت عاوزه •
- هائم • عاوزه تحلف لى انك ياتطلق ستي نفوسه وتجوزني
بدالهيا ياماتنمش معاها في سرير أبدا • يعني تبتقى
جوزها كده وكده •
- عبر السمار • قصدك يعني اني ما •
- هائم • (مقاطعة) أيوه • فهمت •
- عبر السمار • فهمت قوى • ودى حاجه بسيطه • أما الطلاق صعب •
انت نسيتهم انها ام اولادي •

- هائم • طيب . ياللا احلف
 عبر السمار • اقسام لك بالله والانبيا والاوليا اني
 نفوس • (مندفعة ضارخة) انك راجل دون قليل الأصل ..
 ابن كلب حمار عره خالص . تستاهل ضرب الشبشب
 (تتناول شبشبها وتمهل ضربا عليه)
 عبر السمار • عيب يافوسه عيب • جاي ياناس جاي (عفيفي يضحك
 من بعيد) الحقوني .
 نفوس • (مستمرة في ضربه) إخرص ياراجل ياللي مافيش في
 وشك دم . ياخاين ستمك . ستمك . ستمك اللي لحم كتافك
 من خيرها . . ستمك اللي عامتك النضافه • ستمك اللي
 لبستك البدله والبنطلون • خد خد (تضربه)
 عبر السمار • جاي • جاي ياناس • الحقني يا عفيفي . انا ابوك يا بني . الله
 ينعل ابوك : وابو اللي جابوك يا بن الكلب • يا خليفه
 يا خليفه (يدخل خليفه)

﴿ المشهد الثاني عشر ﴾

الحاضرون . خليفه

- خليفه • الله • الله . عيب ياست نفوسه عيب • دا بلا قافيه
 جوزك

عفيفي • إوعي ياراجل : موش شغلك .

نفوس • (تكف عن الضرب وتلتفت لخليفه) وحياة النبي باراجل
إن ماسكت لأقرم ظورك

خليفه • ما هو بلاقافيه ما يصحش كده ابداء • داجوزك وابو
أولادك • يصح انكم تضربوه ؟ كلكم على واحد •

هانم • ياما حلاك يا عم خليفه وانت زعلان وغضبان •

عبر السار • دي بهدله مافيش مثيلها • عم خليفه • تعالى جنبني هنا •
ولا تنساش ان الكثرة تغلب الشجاعة • إيدي على
ايدك

خليفه • معلوم اشوفك كده واسكت ؟ ابداء • هو انت بلاقافيه
موش سيدي ؟

نفوس • انت يظهر ياسي خليفه نفسك في الشبشب •

عقبني • اسمعي يا امي • اسمعي شويه • بقى ابويا ضحك عليك وقعد
ينم لك في فرحات لما مارضتاش تجوزيه بنتك • وعشان
كده لازم نجبسه الليله دي هنا في المندره • نخليه ينام
لوحده على الحصيره • رأيك ايه ؟

نفوس • تمام • يسلم بقك يا عفوفه يا حيلتي من الدنيا •

عبر السار • تجبسوني لوحدي هنا ؟ يستحيل • خليفه ايدك معايا

خليفه • يستحيل تجبسوا سيدي هنا • هو بلاقافيه كان كاب
والا ايه ؟

عقبني • وحضرتك حاتنجبس كان عشان ما تجيش تبوسه

- وتحضره وتفتح له الباب
 هانم • وحاجبوس التستوس دا فين ؟
 عفيفي • في الكنيف
 عبر الستار • يستحيل تجسو خدائي • هو كان كاب والا ايه ؟
 عفيفي • وان حبسته وحبستك يامبي عبده ؟ (خليفه) قدامي ياللا
 قدامي
 خليفه • أما اشوف • (يتأهب للدفاع)
 عفيفي • قدامي ياللا امشي ع الكنيف (يجذبه بقوة بينما هانم
 تشده من دقنه)
 خليفه • (مستنجدا بعبد الستار) ياسيدي الحقني • انت نسيت
 ان الكثره تغلب الشجاعة .
 عبر الستار • (يهم بمساعدته فيجد نفوسه ماسكة الشبشب) اعمل ايه
 ياخليفه الشبشب واقف قدامي . (يخرج عفيفي وهانم وهما
 يشدان خليفه وخليفه يستنجد)

﴿ المسرح الثالث عشر ﴾

- نفوس • عبر الستار • ثم هانم • عفيفي
 نفوس • (واقفة امامه) أهه . إن رحت كده والا كده
 مافيش غير الشبشب .
 عبر الستار • يا وقعتك السودا يا عبد الستار

- نفوس • أَمَا انت راجل نذل صحيح • وسخ • عفش • بتاع ترمس
وطرشي وجوار سود •
- عبر الستار • دنا كنت بهزر يانفوسه (يسمع صراخ خليفه) يا وقعتك
السودا يا خليفه •
- نفوس • بهزر • و كان بتضحك علي • بكره جميله تجوز فرحات
غصب عن عينيك •
- عبر الستار • يستحيل
- عفيفي • (داخلا) ايه هو اللي يستحيل ؟
- عبر الستار • مافيش حاجه •
- نفوس • عملت ايه في البغل دكه ؟
- عفيفي • حبسته في الكنيف عشان مايحيش يا انس سي عبد
الستار
- هاتم • مسكين قعد يعوي زي الكب
- عفيفي • اما حضرتك • محبوس طول الليل في الأوده هنا •
- عبر الستار • حاضر •
- هاتم • ليله سعيدة ياسيدي • انشاء الله تنام بخير
- عبر الستار • حاضر •
- نفوس • ياللا يا عفوفه
- عبر الستار • (مستعظفا) حرام عليكم انا راجل كبير وان نمت هنا
لالصبح يجي لي برد وتبقى عباره • ارجوني ياناس

نفوس • إرجع ورا . هات المفتاح يا عفيفي .

عفيفي • خدي ياما .

عبد الستار • يستحيل (يحاول الخروج فيمنعوه ويخرجون ويقفلون الباب بالمفتاح فيرجع مدحوراً)

المسار الرابع عشر

عبد الستار (منفرداً) ثم الشاويش من الشارع

عبد الستار • الله ؟ دول سكو من حق وحقيق . يا جماعة . تهزروا

والأجد ؟ (يحاول فتح الباب فيجده موصداً) الله الله

الله . دول حبسوني صحيح . يا ولاد الحرام . دنا وقعت

في كبشة عجر . افتحو الباب احسن والله العظيم

والجلشاني والدرديري والشيخ الأربعين لأعمل فيكم

بعدين اللي مايعمل . الله يا جماعة . افتحوا !! الله ياناس افتحوا

ديهده . ربنا يبتليك انت وابنك بالحصبه والاسبانيولي

يانفوسه ياقرشانه يام عفيفي . ربنا يخيب أملك . الله

لا يورك خير في حياتك يا ابني يا عفيفي . سكو الباب

عليك يا عبده . . . مسكين يا عبده (يتهيج) اسكن

يستحيل يجوزوا جميله لفرحات . يستحيل (يصرخ في

وسط الغرفة) سامعين ماتجوزش فرحات . سامعين .

ماتجوزش فرحات . يستحيل . ماتجوزش فرحات (يذهب

ويصرخ في خرم الباب) يستحيل تجوز فرحات . سامعين
 ماتجوزشي فرحات . (يذهب للشباك ويصرخ) يستحيل
 تجوز فرحات

الشوايشم . (من الحارة) بتزعج كده ليه ياراجل ؟

عبد الستار . ومين انت كمان ؟

الشوايشم . باجول لك ماتزعجش وتجلبج الأ من العام

عبد الستار . مين انت ؟ اخلص .

الشوايشم . شوايش النجطة . باجول لك ماتزعجش

عبد الستار . حاضر (يذهب ويجلس على كرسي في وسط الغرفة ثم

يقول بصوت فيه بكاء) لا ماتجوزش . يستحيل
 تجوزه . (يبكي)

الفصل الرابع

(حوش المنزل الذي يسكن في احد ادواره عبد الستار افندي .
على اليمين الباب الذي يؤدي الى الخارج . الى اليسار باب (المندره) التي
حبس فيها عبد الستار . وفي الصدر باب يؤدي الى السلام التي يصعد
منها الى الدور العلوي كما يقود الى دورة المياه)

المشهد الأول

(تفتح الستار عن هانم جالسة على الارض تسبح طشيط بليفة)

هانم • (تفني) والنبي ياما تعذرني واتأني على . آه حب حبيبي
شاغلني • والله إن ماجاني جاني • لانا رايحه ولا جايه
جايه والنبي آه ياما •

عبد الستار • (محبوسا في المندره ينادي خلف الباب) يابنت بلاش

بقي غنا • افتحوا الباب • دانا مداهي طلعت

هانم • مين دا اللي بيتكلم ؟ انت مين ياراجل ؟ موش ترد •

عبد الستار • (من الداخل) مانتيش عارفه سيدك يابنت الكلب •

افتحي الباب

هانم • سيدي نايم فوق في حضن ستي اما اللي بيتكلم ماسبقليش

به معرفه

عبد الستار • يابنت افتحي دي ليله كانت مقطرته ومزفته

هانم • موش على دماغي وحياة راسك يالي بتتكلم

- عبر السّار • يا بنت افتحي • دنا بدي أعمل زي الناس
- هانم • (ترجع الى الغناء) خارج من الحامية • آه الوجه زاهي
زاهي والعيون عسليه
- عبر السّار • يا بنت السّكب افتحي الباب الله يلعن أبوك
- هانم • (تغني) والله ان ما جاني جاني لانا رايحة ولا جايه
جايه • النبي ياما
- عبر السّار • بقى عملتوها في • بقى برضو دا يصح! السّكن غضب
عن عنيك ما هيش مجوزاه
- هانم • هما بيطلعو بالليل والا بالنهار؟
- عبر السّار • يا بنت افتحي انا بدي أفك حصر • افتحي •
- هانم • لسه الاذن ما جاش ياللي بتتكلم
- عبر السّار • اذن مين يا بنت ؟
- هانم • اذن اللي سرجنك ياللي بتتكلم
- عبر السّار • ياهاتم يا بنتي اعلمي معروف افتحي لي الباب احسن
بعدين ياللا السّلاهه أعمالها في المندره •
- هانم • انت عاوز يعني اني اسرجن بدالك ؟ (تغني) والنبي ياما
تعذريني
- عبر السّار • برضو بتغني وموش سائله عنى ؟ يصح كده ؟

﴿المسرح الثاني﴾

عبر الستار (محبوس) هانم (في الحوش تمسح الطشط)

عفيفي (نازل من السلام)

- عفيفي • بتعلمي ايه يا هانم ؟
- هانم • بامسح الطشط ياسيدي •
- عبر الستار • انت جيت يا عفيفي ؟ افتح لي الباب يا بني •
- عفيفي • مين ده اللي بيكلم ؟
- عبر الستار • ابوك يا بني
- عفيفي • ابويا ؟ صباح الخير يا بويا
- عبر الستار • صباح الخير يا بني • افتح يا حبيبي الباب •
- عفيفي • انا كنت سامعك يا هانم بتغني • كنت بتقولي ايه ؟
- هانم • والنبي ياما
- عفيفي • سمعينا حاجه تانيه • يظهر ان ابويا بده يسمع شويه
- عبر الستار • لا والنبي انا عاوز اخرج
- عفيفي • غني يا هانم غني
- هانم • (تغني) يا بوبور • يا بوبور يا بويه يا مسلي ولاد الحسنيه
- عبر الستار • إختشي على عرضك يا عفيفي دنا ابوك •
- عفيفي • على الله تكون قضيت ليله كويسه يا بابا ؟
- عبر الستار • يا بني • انت ما فيش في قلبك رحمه ؟

- عفيفي . اسكت . دا عمك خليفه اسه محبوبس في الـكنيف .
 عبر السمار . مسكين ياخليفه .
 عفيفي . مسكين ؟ برضو قلبك عليه ؟
 عبر السمار . موش قصدي . بس دا راجل كبير . وما يقدر شي ع
 الحال ده
 عفيفي . إلا ياهانم . تعرفي انا نفسي في ايه ؟
 هانم . في ايه ياسيدي ؟
 عفيفي . حذري .
 هانم . في أكله حاوه ؟
 عفيفي . لأ .
 هانم . في فسحه حاوه ؟
 عبر السمار . ياناس افتحهم .
 عفيفي . ولا دي ياهانم
 هانم . أمال في ايه ؟
 عفيفي . في بوسه من بقتك . وفي ريال من جيب ابويا .
 هانم . اللي اقدر عليه اديه لك . خد البوسه (يقبلها)
 عبر السمار . يابنت الكلب يبوسك قدامي ؟
 عفيفي . بوسه زي الشهد . بس الريال ياهانم .
 عبر السمار . (صارخا) ازاي ياواد تبوسها ؟
 عفيفي . ابوسها وابوس ابوها كان . واخذ منك ريال اذا كنت

عاوز افتح الباب

عبر الستار • طب افتح وانا اديك
عفيفي • فوّت الريال من تحت عقب الباب وانت تلاقي الباب

انفتح

عبر الستار • ياواد أحلف لك بشرفي اني حاديك لو فتحت

عفيفي • وانا احلف لك بشرفي اني حافتح لو اديت .

عبر الستار • وبعدها يعني ؟

عفيفي • زي مانت عاوز .

عبر الستار • طيب خد (يناول عفيفي الريال من تحت عقب الباب)

عفيفي • شاطر ياابا . افتحي له الباب ياهانم .

هانم • معاك المفتاح ؟

عفيفي • لا . موش معاي .

هانم • يظهر انه مع ستي

﴿ المشهد الثالث ﴾

الحاضرون • نفوس

نفوس • (نازلة) بتكلموا في ايه ؟ بتضربو محدت على ايه ؟

عفيفي • بندور على مفتاح المندره لنخرج السجين .

نفوس • المفتاح معايا . أما ستي عبده حايقعد مسرجن للضهر .

عفيفي • لا . ياما . لا . لازم تفتحي له الباب . .

- نفس • المسئلة دي ياغفوفه موش من خصايصك . هو كان
يا ترى جوزك والا ايه ؟
- عفيفي • لكن انا حلفت له بشرفي اني حافتح له الباب وهانم
تشهد على كده
- هانم • تمام .
- عفيفي • (بشكل تمثيلي) وانت تعلمين انه قسم وربك عظيم
نفس • واذا كنت يعني ما فتحش له يجرى ايه ؟
- عفيفي • تجرحين احساسى .
- نفس • وهو انا احساسى مانجرحشى من اللي عمله سي عبده .
دانا احساسى عمال ييشلب دم
- عبد الستار • ما علمش يام عفيفي .
- نفس • إخرص . إخرص واتلهي على عينك . انت نسيت اللي
عملته
- عبد الستار • بس يام عفيفي يعني بدي أروح زي الناس .
- نفس • انت نسيت إن بيت الراحة موش فاضي وإن مجبوس
فيه عمك خليفه
- عبد الستار • معاهش يا نفوسه افرجو عنى وعنه
- عفيفي • صحيح ياما إن احساسك انجرح امبارح من اللي عمله
ابويا . لكن بقي كفايه اللي حصل وانت كويته .
(ملقيا بتفخيم) والكريم من يغفو عند المقدرة .

- نفوس • أبدا ما يمكنش
 عبر السمار • معلىش يام عفووه .
 هانم • معلىش ياستي .
 عففى • والله يامّا حايحرم ويتوب النوبة .
 نفوس • عاوزه واحد يضمه .
 عففى • انا الضمين بذلك . افتحي له بقى الباب أحسن تجرحي
 احساسى
 نفوس • أجرح احساسك فشر • دانا تتخزق عيني يا عفووه ولا
 اجرحتي احساسك . دا احساسك على عيني وراسي
 (تدخل المفتاح في القفل ولكن تسمع الباب العمومي
 يقرع) شوفو قبله مين اللي بيخبط الباب . افتحي يهانم

﴿ المشهد الرابع ﴾

الحاضرون . فرمات .

- هانم • داسيدى فرحات
 فرمات • (متقدما) ديهدى يا جماعه . انتو قاعدين في الحوش
 والا ايه ؟
 نفوس • أهلا وسهلا بجوز بنتي .
 عبر السمار • أهلا وسهلا بنسيبي . أعمل معروف ياخويا قول لحمايك
 تفتح لى الباب .

- فرحات • مين ده الى يزعق ؟
- عبد الستار • انا حماك . حماك الى يحبك .
- فرحات • طيب وجسينه ليه ؟
- عفيفى • دابس امبارح عمل ذنب يستحق المسئله دى ، وادحنا رايحين نفتح له .
- نفوس • والنبي ماحد يفتح له الا جوز بنته . خدياسي فرحات .
خد المفتاح وافتح .
- فرحات • متشكر يا حماي (يفتح له الباب . يخرج عبد الستار واضعا يده على بطنه)
- عبد الستار • اشكرك يا بني . بس يعني من غير مؤاخذه الحالة حاكمه قوى وموش قادر اقعد معاك . تعالى ياهانم معايا افرجى عن خليفه عشان اخذ محله . ياللا يا بنتى .
- نفوس • هانم معاك ؟ عشان تعمل الى عملته امبارح .
- عبد الستار • على كيفك . على كيفك . أنا موش قادر . تعالى معايا انت والا عفيفى والا فرحات .
- نفوس • روح لوحذك . ماعليك الا تقطع الدوباره الى رابطين بها الباب . ياللا وريتنا عرض كتافك .
- عبد الستار • طيب أدبنى رايح . طيب . لا مؤاخذه ياسي فرحات لا مؤاخذه (يخرج من الباب المؤدى الى دورة المياه)

﴿ المشهد الخامس ﴾

الحاضر وه ماعدا عبر الستار

- عفيفي . يا لله بنا ندخل في المندره نتكلم شويه بدال ما حنا قاعدين في الحوش
- فرحات . زى ماتحب يانسبي .
- نفوس . اتفضل . هانم روحي اعملى القهوه وهاتيهما قوام .
- هانم . حاضر ياستي (يدخل فرحات وعفيفي ونفوسه الى المندره . وتخرج هانم من الباب وتصعد السلام)

﴿ المشهد السادس ﴾

(المرحح فالبا . ثم يرغل خليفه عم . حميد)

- خليفه . أف . أف . اه يا وجع بطني .. اه يا كسر ضهري . اه يادماغى اه ياموعان نفسي . أما ليله . أما ليله ياناس بلا قافيه . اما ليله ياناس بلا قافيه . اما ليله ياناس بلا قافيه . اعمل ايه . الله يجازيك يا عفيفي . الله ياخذ أجلك يا هانم . الله يقصف عمرك يا نفوسه . مسكين يا عبد الستار . لكن حملك أخف من حملى . اسمك كنت قاعد على كرسى والا على كنبه لكن أنا كنت بلا قافيه بين الروايح الزكيه واقف بلا قافيه على رجلي طول الليل .

الله يقصف عمرك يانفوسه . الله ياخذ اجلك ياهاشم .
الله يجازيك ويطلع روحك ياغيفي

﴿ المشهر السابع ﴾

خليفة . محمد .

محمد . هس ياخليفة . اتكلم بشوئش أحسن الجماعة قاعدين في

المندره وبعدين يسمعوك تبقي عباره .

خليفة . لك حق يا بنت . لك حق . دول امبارح وروني الويل .

حبسوني يابنتي في الكنيف

محمد . وحبسوا أبويا في المندره .

خليفة . اه في المندره . ويئتوه من غير نور . مسكين

ياسيدي .

محمد . لكن تفتكر ياخليفة انهم ح يقدرُوا يجوزني للواد

البأف فرحات ؟

خليفة . انا عارف يابنتي !! اذا كان بلا قافيه عاملين لي رباطيه

ونازلين حبس في صاحب البيت وخدامه يعني

مايقدروش يجوزوك اللي علوزينه .

محمد . تعرف ! أشنق روحي . أدبح نفسي . أهرب . أعمل

اللي ماينعمل .

خليفة . تشنق روحك ؟ وتهون روحك عليك ؟ سينك بلا قافيه

من الكلام الفارغ ده تعالى نرتب في السر مسأله يمكن
ربنا يفتح علينا

محمد . نرتب ايه ونعمل ايه . اذا كان انت وابويا مافيش فيكو

خليفه . لا ياعم خليفه انا حاتكل على نفسي وربنا يساعدي
خليفه . اللي يتكل على الله ربنا مايخبيوش .

﴿ المشهر الثامن ﴾

خليفه . محمد . هانم

هانم . (مارة بالقهوة) صباح الخير ياستي (لا ترد جميله)

صباح الخير ياستي دنا موديه القهوة للعريس . موش
عاوزه تردي على . طيب ماعليش . (تدخل المندره)

محمد . ياخليفه البننت دي بطاله خالص .

خليفه . عمري يابنتي ماشفتش واحده بطاله زيها . دي بلا

قافيه تخرب بلد وتقعدي على تلها . دي تقدر على اللي
ما يقدرش عليه الشيطان

محمد . وعاملالي كبانيه مع عفيفي واي ضدي . اسكن ربنا

ينصرنا عليهم

﴿ المشهر التاسع ﴾

خليفه . محمد . عبر السمار

عبر السمار . الحمد لله . أحمدك يارب دنا كنت في حاله .

- حميد . ابويا . ابويا . قال حبسوك يا بابا
- عبر الستار . دول خزقو عيني . بس اعملو معروف اتكلمو بشوئيش
أحسن بعدين يسمعوننا . دول قاعدين جنبنا في المندره
- خليفه . والبنت هانم بلا قافيه . بتسقيهم القهوة
- عبر الستار . هانم ؟ قطعت هانم . عمر واحد في الدنيا ضحك على دقني
غيرها .
- خليفه . وعمر واحد اسبب لي في حبسه زي اللي اتحبستها غيرها
- حميد . مسكين يا بابا
- عبر الستار . (يقلع طربوشه) اقلع عمتك ياخليفه وادعي معايا .
بس بشوئيش احسن حد يسمع . قول معايا قول .
ربنا ياخذ أجلك يا هانم . ربنا يقصف رقبتك يا هانم .
ربنا يكسر عضمك يا هانم ربنا يوريك

﴿ المسرح العاشر ﴾

- الحاضرون • هانم • (خارجة بصنية القهوة)
- عبر الستار . (يراها) كل خير يا هانم . ربنا يطول عمرك يا هانم .
ياما انت مظلومه يا هانم . عمالين يضحكوا عليك
يا هانم . وماتيش عارفه يا هانم .
- هانم . ايه الكلام ده ياسيدي .
- عبر الستار . اسألني خليفه يقول لك . دأموش اتا بس اللي بيضحكوا

عليّ هنا . وانت كان .

- هاتم • بيضحكو عليّ . إزاي يعني . انا ما حدش يضحك عليّ أبدا
 خليفة • وان كانوا بلا قافيه بيضحكو عليك ؟
 هاتم • مين اللي يضحك عليّ . فشر .

عبد الستار • شوفي يا هاتم . بقي انت جيتي معاهم ضدنا . ولعبت عليّ
 الملعوب اللي يعني ما كانشي يصح تلعبيه وكله في
 الآخر راح يجي عليّ دماغك . أدني بقولك وانت
 تفهميني طيب

- هاتم • لا . مانيش فاهماك . عاوزاك تفهمني شويه . أحسن
 موش قادره افهم .

عبد الستار • بقي يعني ما حدش فينا يجهل انك يعني من غير مؤاخذه
 يعني بلا قافيه ، يعني من غير تطويل ، يعني وانت ست
 العارفين . يعني • •

- هاتم • اني باحب عفيفي • موش كده اللي عاوز تقوله ؟
 عبد الستار • عليك نور • دا انت صحيح زكيه قوي • ولما انت بتجي
 عفيفي ليه بقي عاوزه فرحات يجوز جميله • مانتيش خايفه
 لا عفيفي يجوز بنت البيه اللي بيجري وراه فرحات ؟

- هاتم • دا كلام فارغ • دا كلام مالوش أصل
 عبد الستار • عليّ كيفك • أدني نصحتك وإن صدقتي صدقتي
 ما صدقتيش ما صدقتيش

- هانم • لا • موش مصدقه (تمشي الى الباب ثم ترجع وتقول)
 صحيح عفيفي عاوز مجوز ؟
- خليفه • وبلاقيه حا يكون جوازه على ايدين فرحات
- هانم • (وقد ظهرت عليها الغيره) وانت مالك ياراجل انت .
 موش تقعد ساكت
- عبر السمار • لا • ماهو خليفه قلبه عليك
- هانم • حقه قوي • اسكن قول لي ياسيدي • انت يعني متأكد
 من المسئله دي ؟
- عبر السمار • وحياة دقي متأكد منها •
- خليفه • بلاقيه دا كلام صحيح
- هانم • (تصرخ في خليفه) اسكت ياراجل ما تطلعشي خلقي
 أمّا إنك ماتختشيش • سبحان الله في طبعك •

﴿ المشهر الحادي عشر ﴾

الحاضرون (يخرج عفيفي من المندره ثم نفوسه وفرحات)

- عفيفي • ايه الزعيق ده ؟ أمّا انكم ماتختشوش
- عبر السمار • ده بس كده ؟ يعني المسئله بسيطه قوي
- عفيفي • ايه الزعيق ده ياهانم ؟
- هانم • انا نسيت اهنيك ياسي عفيفي بالعروسه الجديده
- عفيفي • عروسه ايه يابنت ؟

- هائم • بنت البيه • اللي حايجوزها لك فرحات
- عفيفي • طيب وجري ايه يعني • انت قصدك تطلعي خلق • ايوه
حايجوزها لي • هو حرام والا ايه ؟
- هائم • طيب ما انت بلغت غرضك وجبت ابوك وما بقاش
لك فايده في هائم
- نفوس • (تخرج وورائها فرحات) مين اللي يزعق ؟
- عفيفي • اسمي ياسي . آل ست هائم كان بتطلع خلقها علي
بتجهم لي • يزعق في وشي .
- نفوس • فشر • زعق في وش ابني ؟ تجهم لضناي .
- هائم • ايوه عملت كده • ويعني جري ايه ؟
- فرحات • اختشي يا هائم .
- هائم • اسكت انت وانسد ياراجل يا غريب عنا • يا انصاب .
يا جرسون في الازبكيه •
- عفيفي • اختشي يا بنت • استحي على عرضك • أحسن الخبط
بك الارض •
- نفوس • اختشي يا قليلة الأءب يافلاحه • مدناك قمت انقلبت
علينا •
- فرحات • هدى بس اخلاقك يا حماي . دي بنت مسكينه
مطيوره •
- عبد الستار • (خليفه) إزيك بقي ياسي خليفه • موش حاجه حلوه

- کده اننا تتفرج عليهم بعد ما تفرجوا علينا
- خليفة • دا كلام بلا قافيه مسو جر قوی . خلینا علی جنب خلینا •
- هانم • ایوه طبعایاسی فرحات • المجال بقي قدامك واسع
تعمل الی عاوزه •
- عفیفی • اخر جي احسن اطر دک •
- هانم • تطردني؟ اما تدفع الدين الی علیک • الفلوس الی
سلفتهالك •
- نفوس • فشر ابني عمره ما يستلف من حد • جیب السبع عمره
ما یخلى • انت حاتسکتی والا ابظاظ عنیکى
- هانم • انت فاهمه انی خلیفه والا عبد الستار • ان کان حیلتهک
ادین انا برده عندي ادین ، ان کنت عاوزه تلطشی
برضو انا اعرف الطش ، اسکتی احسن بعدین
ما یخصش طیب •
- عفیفی • وبعدها بقی (لنفسه) البنیت یمکن تبهدلنا •
- نفوس • والله اضربک بالشبشب
- عفیفی • اسکتی یا ما احسن بعدین • • •
- نفوس • بقی یعجبک کده یا بنی ؟
- عفیفی • قلت لك اسکتی
- نفوس • حاضر •
- عفیفی • وانت یا هانم ما نیش عاوزه تسکتی ؟

- هانم • لا • موش عاوزه اسكت :
- عفيفى • بقولك اسكتى احسن • انسدي • اخرجي من هنا •
- هانم • اخرج من هنا ؟ لا ياسيدي ماتخافش (تبكى) أنا
- حاسيبك البيت • هو دا جزا محبتي لك ؟ هو دا جزى
- حنوى ؟ برضو كده تعاملني في الآخر ؟ طيب معاهشى •
- ان كنت تنسى ربنا ما ينساش • أدبنى سايبالك البيت
- انت وامك • لكن ماتنساش انك بكره راح تصوع •
- تدهول تتبهدل • وتقول انت فين ياهانم • (تخرج)

﴿ المشهر الثاني عشر ﴾

الحاضرون • ماعدا هانم

- عفيفى • الحمد لله اللى خرجت • دى سورت ودني •
- فرحات • يظهر انها بنت قبيحه •
- نفوس • اوع تكون اخدت على خاطرك يا جوز بنتي ؟
- فرحات • لا يا حاتى • اخد على خاطرى ازاي ؟
- عفيفى • موش تروح يا اخي بقى تجيب المأذون عشان نكتب
- الكتاب ؟
- عبد الستار • يكتب الكتاب ؟ يا خبر اسود
- صبيح • يكتب كتابه على مين ؟
- نفوس • عليك يادلعدي • ياللا ياسى فرحات • ياللا يا جوز بنتي •

انده المأذون .

فرمات . ادینی حاروح اهو أجیبه وآجی حالا (ینخرج)

﴿ الشهر الثالث عشر ﴾

الحاضرون ما عدا فرمات

عففی . انت یابنت یاجمیله . مالک یعنی کده بتعاندی من غیر

معنی . یصح تعمل کده یابویا ؟

عبر السمار . (یتلجلج فی الکلام) لا مایصحش . لکن بقی البنت ..

نفوس . البنت ایه یادلعدی ؟

عبر السمار . مافیش حاجه . البنت مطیعه تسمع الکلام .

عففی . وانت یاخلیفه موش موافق علی کلامنا ؟

نفوس . ودا ایه دا کمان الی حایوافق علی کلامنا ؟

عففی . بس بدی اسئله آشوف درس امبارح نفعه والا لا

خلیفه . بلا قافیه نفع قوی !

عففی . الحمد لله یاسی خلیفه . ودلوقت نرجع لمسألتنا المهمه .

مسألة جواز اختی . بقی دلوقت رایج یجی صاحبنا

فرحات ویکتب الکتاب . ویعلی الجواب . وتبقى

لیلة هنا .

حمید . بدی أعرف یعنی حایکتب کتابه علی مین ؟

نفوس . یعنی مانتیش عارفه یاست جمیله .

- عبر الستار • بس يعني قصدها إن السؤال موش حرام •
- نفوس • انا بتكلم ياسي عبده مع بنتي جميله موش مع المدهول جوزي •
- عبر الستار • برضو عندك حق ياست نفوسه
- نفوس • مانتيش عارفه ياست جميله على مين هايكتب الكتاب
- حميد • لأ مانيش عارفه •
- عفيفي • هايكتبه ياست جميله على حضرتك • رايح يصبح جوزك • سامعه ؟
- عبر الستار • طبعاً ••• (رمقه نفوسه شذرا) موش يعني قصدي حاجه ثانيه • بدي اقول انه يعني موش قصدي •••
- عفيفي • انت نسيت يا بابا . انا بتكلم مع اختي . موش معاك
- عبر الستار • برضو عندك حق ياسي عفيفي
- خليفه • بس يعني بلاقافيه سي عبد الستار يبقى ابوها • والأب بلاقافيه يحق له الكلام
- نفوس • طيب عرفنا إن عبده يبقى أبو البنات • و حضرتك دخلك ايه في المسئله ؟
- خليفه • بلاقافيه •••••
- نفوس • بلاقافيه تورينا عرض اكتافك أحسن بعدن تخش خشة امبارح
- خليفه • برضو عندك حق ياسي ام جميله • (يخرج)

﴿المشهد الرابع عشر﴾

الحاضرون ماعدا غلبه

- عفيفي • ايتي بقي يجي فرحات خلينا نهني المسأله ؟
- نفوس • ماتستعجلشي يا عفيفي
- عبد الستار • أيوه يابني ما تستعجلشي • العجله من الشيطان (يدق الباب)
- نفوس • الباب بيخبط ياترى مين ؟
- عفيفي • دا من غير شك فرحات مع المأذون •
- عبد الستار • سترك يارب • (يذهب عفيفي ويفتح الباب فيدخل بليغ)

﴿المشهد الخامس عشر﴾

- بليغ • عفيفي • عبد الستار • نفوس • حميده (تضع إزارا على رأسها)
- بليغ • السلام عليكم • (لا يرد غير عبد الستار)
- عبد الستار • عليكم السلام
- بليغ • انا جيت في وقت ما يصحش اني أجى فيه .
- عبد الستار • العفو يا بليغ دا بيتك ومتر • • (تقطع نفوسه عليه السلام)
- نفوس • بدي أعرف ياسيدنا الافندي حضر تك جاي تعمل ايه ؟

- بليغ • جاي أخطب بنتكم الست جميلة •
- نفوس • ما عندناش بنات وش جواز ياسيدي •
- عفيفي • سامع ياسي بليغ ما عندناش بنات وش جواز •
- بليغ • موش قادر أفهم • انا اعرف إن بنتكم اسمها جميلة • وهي
- واقفة قدامكم • وأظن إنها لسه ماتجوزتش •
- عفيفي • لأ • اتجوزت خلاص •
- بليغ • (باندھاش) اتجوزت خلاص ؟
- عبد الستار • قصده يعني إن سي فرحات راح يجيب المأذون عشائ
- يكتب الكتاب
- بليغ • يعني لسه الكتاب ما نكتبش ؟
- عفيفي • انكتب والا ما انكتبش • حضرتك عاوز ايه ؟
- نفوس • ايوة حضرتك عاوز ايه ؟
- بليغ • عاوز أجوز بنتك يا ست نفوسه • ومستعد أدفع في
- المهر عشرة في المائة أكثر من سي فرحات
- نفوس • ومنين جات لك الفلوس يا صنايه ؟
- بليغ • عمي توفي وورثت فيه • سامعين ؟
- عفيفي • وهو اللي يموت عمه ياسي بليغ يجوز على طول كده ؟
- بليغ • معلوم • يجوز على طول • على الأقل يكتب كتابه
- علشان يخلص البنت المسكينه من مخالب النمر اللي
- عاوزين ترموها له •

- نفوس • ايه هو دا ياسى بليغ؟ دا كلام ماينسمعش (يدق الباب)
 الباب بيدق •
 عفيفى • الحمد لله • لازم اللي جه يكون فرحات والمأذون
 (يذهب ويفتح الباب فيدخل فرحات والمأذون)
 عبد الستار • ياخبر اسود • في عرضك يا بليغ خلصني • دنا واقع يابنى
 لركبي
 بليغ • ماتخافشى • ربنا معانا

﴿المشهد السادس عشر﴾

- بليغ • عفيفى • عبد الستار • نفوس • حميد • المأذون • فرحات
 فرحات • أديني جيت المأذون وجيت • ياللا نكتب الكتاب •
 المأذون • السلام عليكم ورحمة الله وبركاته • قال الله في كتابه • • •
 فرحات • (مقاطعا) لكن مين دا اللي واقف؟
 عفيفى • ماتكترش • اكتب الكتاب واخلص
 نفوس • اكتب الكتاب قدامه عشان تطلع عينه •
 المأذون • بقى ياسيدي فين اللي راح تتأهل؟
 عفيفى • أهى واقفه قدامك •
 المأذون • قولى لي يابنتي • فين بقى وكيلك؟
 حميد • ماليش وكيل • موش عاوزه اتجوز
 المأذون • لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم • لم يكن العقد

- بقي ياجماعه • السلام عليكم ورحمة الله •
 عفيفي • (يعطيه خمسة غروش صاغ) من ريال ابويا • خديايم
 خد • اكتب اكتب
 المأذون • عوفيت يا بني وزال عنك الشر • فين وكيلك ياعروسة ؟
 عفيفي • والدها عبد الستار افندي •
 المأذون • حضرتك يافندي وكيل بنتك ؟
 صميد • ابويا • ابوس رجلك الحقني •
 عبد الستار • لا • مانيش وكيلها
 نفوس • بتقول ايه ياراجل ؟
 عبد الستار • قصدي أقول إني وكيلها • وكيلها قوي •
 بليغ • دا ايه الكلام الفارغ ده (يخرج من جيبه كبشة فلوس)
 أنا مستعد ادفع مهر ضعف مهر سي فرحات •
 نفوس • دا كلام فارغ •
 بليغ • واكتب لام العروسة خمس فدادين •
 نفوس • بتقول ايه ؟
 بليغ • (يصرخ) بأقول إني ادفع ضعف مهر سي فرحات
 واكتب لام العروسة خمس فدادين ولاخو العروسة
 عشر فدادين • وادي لسكر واحد منهم أربعين جنيه •
 فرحات • (يصرخ) وأنا أدفع مهر ضعف سي بليغ وأكتب لام
 العروسة عشر فدادين ولاخو العروسة عشرين فدان •

- وأدي لكل واحد منهم ثمانين جنيهه .
- بليغ . (يصرخ) الفلوس في أيدي أهيه . الشاطر اللي يطلع
فلوسه
- فرمات . موش ضروري . الدفع مؤجل .
- بليغ . الدفع حالا دلوقت . مستعد خالص .
- فرمات . طظ . . . جيب السبع ما يخلاش . ان ما كدش النهارده
يكون بكره .
- المأذون . ما فيش داعي للخنق والزنبليطه . ولكن ما تكلموش
ليه في القيمة اللي تدفع للمأذون .
- بليغ . (يقول للمأذون بالعربي الفصيح) أدفع لك جنيهها مصريا
- فرمات . جنين .
- بليغ . أربعة جنيهات والدفع حالا .
- فرمات . ثمانية جنيهات والدفع باكر .
- المأذون . والله ياسي فرحات المبلغ المدفوع خير من المؤجل فما
قولك في هذا ؟
- عبد الستار . الحمد لله . شايف وش نفوسه اتبدل حبه .
- نفوس . لا . لا . ارجعوا للمزاد الأولاني . بتقول تدي كام لأم
- العروسة ياسي بليغ ؟
- عفيفي . ما تسمعيش الكلام ده يا اما . دا ما حلتوش ولا العمى
- بليغ . (يخرج حجة الاطيان) وكان معايا حجة الاطيان .

الشاطر اللي يطلع حجته .
عبر الستار . غفارم . غفارم . يابليغ الله يزود في خيرك وكده تنغنغ
حاتك .

نفوس . ما تطلع الحجة ياسى فرحات
عقبى . نسيها في البيت يافا بكره يجيبها معاه .
المأذونه . ويا ترى الثمانى جنيهاً التي (الباب يدق)
نفوس . الباب بيخبط . مين اللي جاي ؟
عقبى . مين يا ترى ؟ (يذهب ويفتح الباب . يدخل ضابط
وعسكران)

✽ الشهر السابع عشر ✽

الحاضرون . ضابط وعسكران

الضابط . دا منزل عبد الستار افندي ؟
عبر الستار . نعم ياسيدي بيتي . لا سمح الله جرى حاجه . يعني ؟ أنا
والله ما عملتش حاجه ابداً
الضابط . لا . أنت مالسكش دعوه . في واحد اسمه فرحات
افندي هنا ؟
عبر الستار . أيوه ياسيدي أهو قدامك . إصطفى معاه زي ما انت
عاوز .
الضابط . حضرتك فرحات افندي ؟

- فرحات • لآ . موش أنا .
 نفوس • موش أنت ازاي ياسي فرحات ؟
 عفيفي • هو جرى ايه يا صاحبي ؟
 الضابط • أنت بتفتكر ياسي فرحات اني مانيش عارفك •
 وعارف سوابقك ، موش أنت النصاب المشهور في
 الازبكية . أنا دورت عليك النهارده لما انفلقت .
 قدامي ع القسم قدامي .
 عبد الستار • من غير مؤاخذه يا حضرة الضابط صاحبنا عمل ايه ؟
 الضابط • نصب على واحد بيه قدام شهود وإداله ورقه إعلان
 مرسوم عليها بنكسوت بعشرة جنيه وأخد منه عشرة
 جنيه فكه . خضرتة متهم بتهمة الاحتيال والنصب .
 (للعساكر) ياللا أمسكوه . (يقبضان عليه) قدامي .
 عفيفي • (لفرحات) موش قلت لك يا فرحات . كده عملتها في
 وضيعت علي الجوازه •
 فرحات • ماعلش . ربنا يفرجها (يخرجون)

﴿ المشهد الثامن عشر ﴾

- الحاضرون • ماعدا الضابط والعساكر يانه وفرحات
 عبد الستار • اللي يتشكل على الله ربنا ما يخيبوش .
 نفوس • ياسي بليغ البيت والنبي منور . منور خالص . ودا كله

عشان انك شرفته . وحياة النبي شرفت بيتنا
ياجوز بنتي

عفيفي • معلوم سي بليغ شرفنا وآنسنا . موش كده يانسبي ؟
بليغ • طبعاً . !

عبد الستار • موش قلت لكم كده من زمان ؟
نفوس • (تصرخ) قلت ايه . وعدت ايه ياراجل . أنت فاهم
اننا ما نحبش جوز بنتنا والا ايه ؟

عفيفي • انا عارف بيفتكر كده ليه
نفوس • وحياة أبوك ياغوز بنتي لما تجي تكتب لنا الاطيان
اوع تكتب حاجه للراجل قليل الادب ده .

عبد الستار • موش مهم . القصد ان بليغ يجوز جميله .
المازود • بالطبع حا يجوزها . وسي بليغ قلبه نضيف قوي
ووعدني انه حا يعطيني أربع جنيهات ، وأظن إنه رايح
يبر بوعده . أليس كذلك يا ولدي ؟

بليغ • ما تخافش !
نفوس • ياللا بقي نكتب الكتاب وبعدها نكتب الاطيان .
عفيفي • ايوه . ايوه . أmaal ياللا بنا في المندره عشان كمان نكون
على راحتنا . (يهمون بالدخول فتدخل هانم وخليفه)

﴿ المشهد التاسع عشر ﴾

الحاضرون • هانم • خليفة

- خليفة • علي فين ياجماعه ؟
- عبد الستار • خليفة ، حبيبي يا خليفة جميله حاجوز بليغ •
- خليفة • موش قلت لك بلا قافيه اللي يتكل على ربه ما يحبشي
- عبد الستار • أحضني يا خليفة أحضني •
- خليفة • (يعانقه) بلا قافيه ماليش غيرك يا سيدي •
- عبد الستار • بلا قافيه انت خداعي الامين المحبوب (معانقا اياه)
- خليفة • انت سيدي وتاج راسي (معانقا اياه)
- هانم • بلاش بقى بوس وحضن • كفايه بقى احسن غرت
- عبد الستار • وياهانم فرحات قفشوه النهارده وحبسوه في السجن ،
- حبسوه تمام • حايدوق اللي دقناه ياخليفة
- هانم • (لنفسها) حبسوه • يافرحتي خاص عفيفي وفاضل لي •
- عفيفي • ياللا بنا بقى
- نفوس • ياللا ياجماعه ندخل المندره • (ترغرط)
- هانم • ياللا • ياللا الفرحة جانا (ترغرط خلف نفوسه ونزل
- الستار وهم داخلون)

رواية

العشرة الطيبة

أوبرايوف ذات أربعة فصول ومئة منظر

وضع أزجالها

كتبها

بربع افندى فميرى

المرحوم محمد بك نيمور

لحنها

الشيخ سيم درويش

(مثلتها لأول مرة فرقة الكازينو دي باريس بتسرحها)

تحت إشراف الاستاذ عزيز عيد مساء الخميس ١١ مارس سنة ١٩٢٠

مقوق الطبع محفوظة للناسخ

كتاب الصلاة

في بيان حكمها وأركانها

والشروط

والأركان والأركان والأركان

والشروط

والأركان والأركان

والأركان والأركان والأركان

والأركان والأركان والأركان

والأركان والأركان والأركان

والأركان والأركان والأركان

والأركان والأركان والأركان

أشخاص الرواية

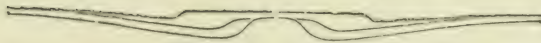
| | | |
|-------------------|----------------------|---------------|
| حاجي بابا حص أخضر | من زعماء المماليك | عمره ٤٥ عامًا |
| الوالي | حاكم مصر | « ٦٠ » |
| سيف الدين | من وجهاء القاهرة | « ٢٤ » |
| حسن عرفوس | كبير أمناء الوالي | « ٤٠ » |
| الشيخ حزنبيل | كيماوى حاجي بابا | « ٥٠ » |
| عبد الله بلطجي | من كبار حاشية الوالي | « ٣٨ » |
| باشكاتب | كاتب دائرة حص أخضر | « ٤٥ » |
| خششبار | زوج الوالي | عمره ٤٠ |
| ست الدار | قروية | « ٢٥ » |
| نزهة (جليبار) | بنت الوالي | « ٢٠ » |

سناجق . حاشية . جنود . فلاحون . فلاحات . وصيفات



قام عند تمثيل الرواية للمرة الأولى

| | | |
|----------------|------|------------------|
| حاجي بابا | بدور | اسطفانه روسي |
| الوالي | « | محمد صادق سيف |
| سيف الدين | « | زكي مراد |
| حسن عرنوس | « | محمود رضا |
| الشيخ حزنبل | « | منسي قسراعي |
| عبد الله باطجي | « | مختار عثمان |
| الباشكاتب | « | عباس فارس |
| | | وقامت |
| خششبار | « | السيرة روزا يوسف |
| ست الدار | « | نقلى مزراحي |
| نزهة (جابهار) | « | برانقلى علمي |





﴿ عزيز عيد ﴾

« المدير الفني لرواية العشرة الطيبة »



الفصل الاول

احدى ساحات قرية على ضفة النيل الغربية بجوار الجيزة . بيت
قروي على اليمين أمامه كومة من حطب القطن وعلى الشمال بيت
آخر من طرازه ويتوسط الساحة شجرة توت بأسقة تظلل أغصانها
(شادوفاً) وقف عليه قروي يشتغل وينشد .

(على الضفة الثانية يلوح قصر كبير أمامه كوبري من الزوارق
يصل بين الضفتين)

الوقت عند شروق الشمس

المشهد الأول

قروي • قرويات • ست الدار • صبي

(لحن)

فروع • (مغنيا) واحده وه

بنات • (تتقدم صويحبات لها حاملات بلايص) جدّي ورا

مني •

فروع • اتنين وه

بنات • هيلاليصه • هيلاليصه

فروع • ثلاثة وه

بنات • عوافي يابو حفي

فروع • يعافيك يا خالتي نفيسه (يسمع صوت ست الدار قادمة

- ووراءها غنم وصبي وكلب)
 • غنم • ماء • ماء • ماء (صوت غنم)
 • ست الدار • وله يا بخاتي فتح عينك على غماتي
 • صبي • أحم مفتوحين
 • فدرج • أربعة أوّه
 • ست الدار • شوف كام نعجه
 • صبي • ديهده . ايه . راحم فين الباقيين
 • ست الدار • طول ما هو ورا خالتك الحاجه ميمش أغا وقعها طين .
 • هات يا عزائم . هات يا كرايم
 • صبي • أتالي بهائم عبد الدائم راحو رشوة رخرين
 • فدرج • خمسة أوّه
 • بنت • هي . هي . هي
 • فدرج • يا خراي
 • بنت • يوه حاتر حلق
 • فدرج • ياه . ياه . ياه . أنا سقت عليكو سيدي الانباني بلاش
 • الأوه والاياه والآه
 • فدرج • (يدخلون حاملين أدوات زراعيه) ما بقاش فاضل
 • نعزق واصل . غير قيراطين جبلي الفاصل حدا وابور
 • الطحين .
 • فدرج • (ينتهي من شغله في الشادوف) الحمد لله . وخلصنا .

بنات • أقعد بالعافيه ، ماشيين
 فطرح • وأنت مع السلامه يا حسنه . يالا يا حته من المصارين
 ست الدار • فوت بينا غادي من اليامه دي (صوت كلب) يافيدو
 كلب • وووو (صوت كلب)
 ست الدار • حودع اليمين
 المزارعين والبنات • انضر يا بوى النجف الاصلى . النبي أحسن
 ع النسواين . دى الفلاحه من دوله بيمه م الكخنيات
 المتنفخين . قال يتغالبو عما يعاييو • علشان موش
 متقمطين ولا هماش عارفين . هو تلفنا وخلا ناشفنا
 غلب الغلب غير التمدن فوجو يا مصريين . (يخرج
 الجميع)

﴿ المشهد الثانى ﴾

سيف الدين ثم نزهه

سيف الدين • (يدخل من اليمين) النهار طلع واسه الحبيبه نايه . أهى
 نايه هنا فى العشه دى (ينادى) نزهه . نزهه . اسه نايه
 الققطوطه أما اضرب لها ع الناي شويه عشان أصحيا
 (يضرب ع الناي)

(لحن)

على قبد الليل ما يداوّل مسترضى بسهرى ونوحى

في حبك ياللي م الأول ما أشوفك تترد روجي
سنين وأيام دايب فيكي بزمارتي أصحيك
طول ماناوانت في الدنيا دي طظ في أهلي واجدادي
ح اروح على فين وأنت قصادي . . .

نزه . (تطل من النافذة) آه يا ترى ياربي ده هو والّا
لأحبوبي ؟

سبف . يا عين الحبوب من جوّه ياسبب وعدى ومكتوبي
يا كتا كيتها

نزه . يانتوسه

سبف . ياقط اقيطها

نزه . يا حنتوسه

سبف . أنا في انتظارك من النجمه

نزه . أديني نازله

سبف . أما نهارك أبيض من طبق القشطه

نزه . (تنزل وتلتفت يمين وشمال) أوع يكون حد شايف طيفي

سبف . حطى في بطناك بطيخه صيفي .

شفتي بتاكلني أنا في عرضك خليها تسلم على خدك

نزه . يوه . يادين النبي تنك سايح ماشبعتش من ليله امبارح

سبف . ماتفكر نيش . أمادي حقه كانت ليله في غاية الرقه

نزه . فاكر وانا حاظه ايدي في بطاطك قبلي الترعه

- علی غفله ملت علی ما اقدرتش أقولك أوعی
 • سبف • قتت أنا بصیت . یمن و شمال . ساعة مالقیت . مافیش
 عزال . طبل طبل . وزمر زمری . شقی بقی عنها
 ودغری خدتلی عضه لکن صنعه .
 • زله • من یوم ماعرفت فی الآخر انک مستعبط ساهی ایش
 قلت المثل السائر یاما تحت الساهی دواهی
 • سبف • علیها عیون ما تلثقیهاش علی منادمین یا کده یا بلاش
 • زله • علیه مناخیر فشر النبقه
 • سبف • أما نهودها فوق عن وقه . دانا ح تبرجل یا حدقه
 یا کتاکتها . یانوسها . یاقطایطها . ایدینی بوسه . وکمان
 بوسه . وکمان بوسه
 شفتی بتساکنی أنا فی عرضک خلیها تسلم علی خدک
 یوه یا دین النبی الخ . الخ
 • زله • کل ده طیب . أدحنا غنینا وانبسطنا وکل حاجه . مش
 نقعد نتحدث بقی شویه
 • سبف • کده برضو . یاللا نقعد نتحدث
 • زله • شوف أما أقولک أدیک عارف وانت سید العارفین انه
 یاما جری وراه رجاله وشباب
 • سبف • عارف قوی . هو حد یقدر یشوفک ولا یجریش وراک
 • زله • یاه . یاه . انت ح تعمل زیهم . اسمع آمال

- سيف . • أدینی سامع . قولى
 زره . • قل مرّه قل واحد جاب لي تحت الدفيه كوزين دره
 يهادینی بهم عشان زی ما انت عارف
 سيف . • يا خبر !
 زره . • والثاني جاب متردين لبن . والثالث فطير مشلتت والرابع
 قرص عسل . وكل ده عشان زی ما انت عارف
 سيف . • شيء عجيب . وبعدين ؟
 زره . • ولا قبليز ياسيف الدين . قلت لهم الكلام ده ما يجوزش
 على زرهه . وكده نویت ماخذش الا راجل على نيانه
 سيف . • على نيانه . على نيانه . ازای یا زرهه ؟
 زره . • ولما شفت انك على نياتك وما بتهادنيش بحاجه عشان ...
 سيف . • زی ما انا عارف
 زره . • قلت أهه ده راح . ی ی ی . ما تقول الله
 سيف . • أقول ايه بس
 زره . • موش راح ت ت ت ت
 سيف . • ت ت ت ت . ايه بس ؟
 زره . • تجوزني ؟
 سيف . • أجوزك ؟
 زره . • ياه . ياه . أوعی تكون انت راخر عاوز .. زی ما انت
 رابي

سيف • لا والله يانزهه • أنا بس خايف من أهلي
 نزهه • جاك خابط انت وأهلك • موش فلاح بن فلاح والا
 يعني من يوم ما قعدت لك كلام يوم في البندر ولبست
 الحراير عاوز ...

سيف • لا والنبي يانزهة • لا والنبي أبداً •
 (يسمع صوت ست الدار من الخارج)
 ست الدار • ماتحوش ياواد الجحشه بتاعتكم • ماتحوش • ياعم سالم
 إلحق الجحشه بتاعتكم سادّه على الطريق
 سيف • مين دي يانزهة اللي بتزق ؟

نزهه • ست الدار
 سيف • ياخبر اسود ومنيّل على دماغك ياسيف الدين (يرتعش)
 ركبي سابت يانزهة • بطني مشيت يانزهه • الحقيني
 يانزهه •

نزهه • يو مالك عامل كده زي أبو الرعاش
 ست الدار • (من الخارج) ياعم سالم حوش الجحشه
 سيف • أيوه أهى عمّاله تزق وتهاتي • أنا خايف يانزهة • خايف
 تيجي تطربق الدنيا فوق دماغك • قولي لي أعمل ايه ؟
 نزهه • دا خايف لسه !!

سيف • ماهي قال بتجبنى • قال واقعه في • عمر كيش شفت
 حب بلطش وضرب وترقيع صداغ ؟ عاوزه اني أحبها

بالزور وان ما حبت هاش يا لله السلامة تقلع لي عيني ولا
تبطح راسي والا أهو والسلام ما اطلعش منها سالم .
تجيش بنا ندخل العشه

نزهه . شوف لما اقول لك . كل واحد منا يخش عشته .
أدخل انت عشتك وانا أخش عشتي (يدخلان)

﴿ المقهر الثالث ﴾

ست الدار . ثم سالم

ست الدار . (تدخل باحثة في المرسح فلا تجد أحداً)

الحن

يقطع فلان على علان دي الناس بقت زي التيران
رجالة الشوم نسوان اللوم ستين خناقه يا خواتي في اليوم
لو كنت م اللي بالك فيهم اللي عصايه تجريهم
ما كانوا يموتوا في جلدنم ويحاسبوا مني كلهم
ان كان صغار . والا كبار يشوفوني يجروا بالمشوار
حمة لسان فشر التعبان في الردح قوة ألف حصان
ضرب البراطيش . غيره ما عنديش اللي له بخت ما يعرفنيش
ما حدش يا خواتي غلبي على الشنا كل لعني
غير مذهب الكلب ده هو اللي ملقح هنا هو
ذايه في هواه . قال موش عجباه وحية ده لنا مورياه

- (تشير الى الشعر المدلي على صدغها) (مقصودها)
 -الم . (داخلاً) ياه . ياه . مالك كده زعلانه وعامله أبو
 علي ؟
 -ست الدار . يصح انك توجف لي الجحشه في السكه تسد عليّ
 الطريق ؟
 -الم . أيوه . علشان . . . جلي بيحبك
 -ست الدار . واللي يحب حد يجوم بيعت له الجحشه تسد عليه
 الطريق
 -الم . ياه . ياه أمال بيعت له ايه ؟ انت ماسمعتيش في الامثال
 من القلب للقلب رسول
 -ست الدار . يار اجل ابعد عني
 -الم . أبعد عنك ازاي : ما نيش عاجبك والا اه ؟
 -ست الدار . عاجبني (تضحك) قال عاجبني
 -الم . (يزوم) بتتجالي عليّ . مانتيش شايفه سواد عيوني وحمار
 خدودي . يا شيخه ده ما يرفض النعمه الا الكافر
 -ست الدار . شوفوا يا ناس بيقول ايه المنيل الأهبل . أنا يا راجل
 ما تجوزش الاّ واد حايوه شباب يقعد يلاعبي والاعبه
 وفي وقت الشده يحميني
 -الم . يحميكي . سيبيك يا شيخه سيبيك .
 -صبي . (من الخارج) الحق يا عم -الم . الحق الجرف انهد

واليه ختغرق الغيط

- سالم • موش فاضي يا وله موش فاضي
 صبي • (يدخل) يا عم سالم حرام عليك الغيط خيغرق
 سالم • يا واد ماني كان غرقان آه
 صبي • يا عم سالم اعمل معروف
 سالم • (الى ست الدار) أروح اسد الجرف والا أقعد
 معاك أحميكي
 ست الدار • لا . لا . روح سد الجرف (يخرج سالم . هي تختفي)

﴿ المشهد الرابع ﴾

سيف الدين • ثم ست الدار

- سيف الدين • (يدخل) الحمد لله يظهر انها راحت في ستين داهيه .
 أنا عارف كانت تضرب محدث مع مين ؟ والله أنا كنت
 خايف لترقني زغد والا تشكني مقلب
 ست الدار • ياه . ياه . هو انت ؟
 سيف • سترك يارب . آه أنا ياستي
 ست • جرب شويه جرب
 سيف • وليه بقي ماهو كده طيب
 ست • بقولك جرب شويه
 سيف • وقعت يا سيف الدين • يا ستي بس عاوزه مني ايه ؟

اعلمي معروف .

ست . عاوزه منك ايه . عاوزه منك ايه . (تضع يدها على كتفه)

سيف . أيوه عارف . عارف عاوزه مني ايه . بس عيني ايدك اعلمي معروف

ست . يا حلاوته يا حلاوته . أما عليك جوز عيون فشر عيون بقرة عم جمعه . و عليك فم تقولش خاتم سليمان . و عليك خدود و عليك رواج تقولش رواج الجنة . أو عي تصدق انت من كفر الحاج محمود لازم تكون من المدينة . حبني هنا على خدي

سيف . أبوسك ! يا خبر اسود

ست . (تمسكه وتهده) ما نتش عاوز تحبني . وكل ده عشان البنيت نزهه اللي جدد السحليه ، عشان ما بتتكحل وتتخطط وتزوق . طب و حياة قبر أبوست الدار ماني عتقاها . (تهجم على العشه) راح أخرق عينها واقطع ايديها ووريها الغلب

سيف . لا . لا . لا . تعالى (يسكها) تعالى أما أبوسك . الذنب ذنبي أنا مش ذنب نزهه

ست . طب حب ياللا قوام

سيف . (يقرب ليقبلها فتقبله فيجرى منها) أعوذ الله من

الشیطان الرجیم

ست • (تجرى خلفه) داهیه تخيبك وتخيب اللي يعرفك والله
ما بي عتقاك

﴿ المشهر الخامس ﴾

• حزنبيل ثم حسن عرنوس

حزنبيل • (يدخل منفرداً) أدبني عمّال أدور على البنّت اللي تصلح
لأن تكون عروسة صاحب المجد والجلال عيز أعيان
الماليك المملوك ابن المملوك حاج بابا حص أخضر ياترى
حالقيا والالا لا ؟

حسن • (يدخل منفرداً)

فارقص و دندن لسكر قرد اذا كنت في دولة القروود

أدبني أنا كان عمّال ادور على بنت ...

(يرى المعلم حزنبيل) المعلم حزنبيل

حزنبيل • صاحب السعادة حسن بك عرنوس . حاجب صاحب

المجد والجلال والى مصر

حسن • يامعلم حزنبيل . أمرتك بالكف عن التسايمات

حزنبيل • أبقى الله صاحب السعادة

حسن • يامعلم حزنبيل . أمرتك بالاقتراب مني

حزنبيل • أبقى الله صاحب السعادة

حسن • يامعلم حزنبيل أمرتك بتقبيل يدي

• هزنبيل . أبقى الله صاحب السعادة
 • حسن . سيبك يا شيخ حزنيل بقي من صاحب السعادة وصاحب
 التماسه . فاكر ليلة ما كنا نلضم الليل بالنهار . فاكر
 قوى ؟

• هزنبيل . فاكر قوى
 • حسن . فاكر ليلة ما كنا طاطميس احنا الاتنين ؟
 • هزنبيل . فاكر قوى . فاكر لما طلغنا ليلتها من بيت بنت المدعوقه
 وكان نفسي أركب حمار قمت مالتش وأخير أزي ما انت
 عارف (يشير بيده علامة الركوب)

• حسن . عارف قوى . أما كنت زى الريشه يامعلم حزنيل
 • هزنبيل . العفو مدحك يزيدني شرف يا صاحب السعادة . الآ
 ماتقوليش ليه بقيت حاجب صاحب المجد والجلال والى
 مصر . ازاى ترقيت على طول كده ازاى ؟

• حسن . من طريق واحد
 • هزنبيل . أيوه ماهو بدّي أعرفه لاني مستغرب ازاى واحد
 مفعوص زيك يبقى حاجب صاحب المجد والجلال .
 وأفضل أنا الكيماوي الشهير حتة كيماوى بسيط عند
 واحد من الممالك

• حسن . فيك من يكتم السر ؟
 • هزنبيل . في بير

- حسن من طريق النسوان
- مزنبيل والنعم بالطريق يا بطل
- حسن وانت مبسوط دلوقت يا معلم خزنبل ؟
- مزنبيل اديني عمال اجتهد في قلب النحاس ذهب وعلى الله اصل
لنتيجة . وكان عمال اجتهد علشان أرضي سيدي صاحب
الابهه والكمال حاجي بابا حمص أخضر
- حسن اسمح لي يا معلم خزنبل اني أقول لك ان سيدك
ماحوس تمام
- مزنبيل مش أحسن من سيدك الملى عملى زي شرابة الخرج
- حسن أيوه . لكن يا أخي يتجوز خمس نسوان في سنه واحده
ويدبحهم زي الفراخ . ده شىء يضايق وما ينطقش .
وأظنه دلوقت عازب
- مزنبيل عازب من يوم الخميس وديني النهارده بدورله على عروسه
- حسن طيب وح تدورله ازاي ؟
- مزنبيل ألقى له واحده من الفلاحين . أنا أعلمهم النهارده الصبح
ودلوقت بجم هنا
- حسن شوف لما أقولك . تعرف لو كنت مطر حك كنت
أعمل ايه ؟ ما فيش غير طريقه واحده . القرعة
- مزنبيل برضو كده . راح أعمل زي ما بتقول (يتهيا للخروج)
- حسن أما انك بارد صحيح .

مرزبل • عشان رايح أعمل زي ما بتقول ؟
 • لاء موش تسألني أنا زآخر جبي هنا أعمل ايه ؟
 مرزبل • عندك حق • أما اني بارد صحيح • طيب وجبي هنا تعمل
 ايه ؟

مصون • شوف ياسيدي • المسئلة لما قصة طويله وعريضة لها
 أول ولا لهاش آخر • أظنك سمعت ان الباشا الوالي
 كان خلف بنت من مدة ٢٠ سنة • قامت الأميرة حرم
 الباشا لما عرفت أن المولود بنت قامت حطتها في مشنه
 صغيره ورمتها في النيل وجابت ابن واحد فلاح
 وادعت انه ابنها • وبعد مضي ٢٠ سنة بلغ الباشا الوالي
 حقيقة الأمر فندهني امبارح وادالي مهله ٢٤ ساعه
 أدور فيها على بنته

مرزبل • وان مالقههاش ؟
 • وان مالقههاش تطير راسي يا حظ
 مرزبل • تطير راسك ؟ هو احنا قينا من طيران راس يا بن
 عرنوس السلام عليكم (يتأهب للخروج)

مصون • يامعلم حزنبل • يامعلم حزنبل
 • ما اعرفكش
 • يامعلم حزنبل • تعالى ياشيخ • أما انك جبان صحيح •
 ياشيخ تعالى بقى بتظن اني موش حلاقها • دانا عملت

كل وسيله ورايح ألاقها

• طيب وعملت ايه لحد دلوقت ؟ • هزنبيل

• شوف ياسيدي جمعت مجلس تنظيمات المدن والكباري • مسون

وألقيت عليهم السؤال الآتي

س - يا مجلس هل يجوز أن نلقى بمشنه في النيل ؟

ج - يجوز اذا أمكن أن نشياها من البيت الى النهر

س - وهل يمكن نهر النيل أن يشيل المشنه على ظهره ؟

ج - يمكن اذا رميت له المشنه

س - ويا مجلس اذا حمل النيل المشنه على ظهره مافيش

حاجه في السكه تحوشها ؟

ج - الكباري

س - ويا مجلس فيه كباري على النيل ؟

ج - قدام عزبة صاحب الأبهة والكمال حاجي بابا

حمص أخضر • وعليه جيت هنا وأنا معتقد أن

الكوبري اللي قدام سراية سيدك المدهول ده هو

اللي حاش المشنه • وعليه تكون الأميره موجوده في

العزبة دي

• محسب بالنبي وسورة يسن • ايه ياشيخ العقل ده • • هزنبيل

جيبته منين قول لي • أما كده عقل وتفكير والابلاش

• برضه زي مابتقول • تعرف يامعلم حزنيل آهو بالعقل • مسون

والتفكير ده أمكنى أترقي في الوظائف

هزنبل • سبحان العاطي من غير مناسبة (هنا يدخل سيف
يجري ويدخل عشته ووراء ست الدار فيراها حزنبل)
الله ست الدار أهه !!!

﴿ المشهر السادس ﴾

عزنوس • هزنبل • سيف الربي • ست الدار

ست الدار • انت هنا يا معلم حزنبل ؟

هزنبل • وما لك يا ست الدار مكروشه كده ؟

ست الدار • ما فيش حاجه

هزنبل • (يزغزغها) أما بنت وظوظ

حسن • عيب يا معلم حزنبل عيب (يغازلها) • أما بنت مكبوسه
كبس، ومدكوكه دك

ست • عين إيدك ما تخلنيش اترقص

هزنبل • عيب عيب يا صاحب السعادة (يزغزغها) يا غزل البنات
يا سكر نبات .

ست • ياه . ياه . شيل إيدك

حسن • سبحان الله يا معلم حزنبل موش تروح تدور على
العروسه بتاعت سيدك !

هزنبل • دهده يا أخي ما تروح انت راخر تدور على بنت سيدك

﴿المشهد السابع﴾

الحاضرون • كاتب • رجال • بنات • ولد

لحن

بنات • الأمر أمر الأغا باش اللي يقوله علينا ماشي
أدحنا جينا ولا سبناشي تنايه مليحه ما جنبناشي
هزنبيل • يازعيط يا معيط يا ابو كبير يام شحير يام بكير
فيكو من كتم السر

الجميع • في بير

هزنبيل • خير في سلامة

الجميع • وسلامة في خير

هزنبيل • بقي سعادتلوا فحاملتوا مماوكتلو فشحرتلو

الجميع • أبصر مدرلأيه هاتلو وهكذا الى آخر هاتلو
الله يديم عزه ويتأيد ويوعده بزيارة السيد

هزنبيل • ونفرح له بألف وليد م الخلفه ونرقص ونعيد
سيدكو وتاج راسكو الازعر نسل حنبوحه الا كبير

سنجق ممالك البندر حاجي بابا حمص أخضر

دينه وعقله وإيمانه انه يغرق لودانه

ليل ونهار مع نسوانه فشر النمرود في زمانه

الجميع • راح يبق أحسن من دا توصل دي الناس مقامات يا اغازنبيل

بنات • ان كان يمدغنا نستحمل مانقولش بم • قول • اتفضل

فبناء ع الحبلقه عايز قطقوطه خفه

ح نقيها من الطايفه ويحي لكو ياخدها بزفه

كل تتايه بنت بنوت تدي اسمها بالمضبوط

للباشكاتب عم هاروت توت • حاوي توت

الجميع • توت حاوي توت توت حاوي توت

مرتبيل • ياللا ياوظاويظ قولو له على الأسمي

كاتب • انت مين •

١ - بنت • عائشه

٢ - بنت • فاطمه

٣ - بنت • خضره

كاتب • دهده هو اليه عشر ادين

بنت • وحياء أمك

كاتب • طب تعالي

بنت • زهره بنت الشيخ حسين

كاتب • زهره زهروره زهرهر واسم والدها حسين ساكنه

فين ؟

بنت • في القصريه

كاتب • آه ياريتنا موعودين لو يسـيـبها حاجي بابا • كنت

أكون م المسعودين

ست الرار • (منفردة) إلا يعني فيها آه يابت جالسي ما فيهاش
 حاجه آهي مطرح ماترسي اكتب اسمي ولا . لا .
 لازم اكتب المقايسه خير وبركه . يا مكتب

كتب • هيه

ست • شك اسمي وياد دولا

كتب • خرّ جوها

المجيب • ما بقاش اللادي رخره يكتبوها

ست • بتقول ايه ؟

كتب • بقول لك امشي

ست • وانت مالك جاك مشش ينتش قفص عمك وخالك .

بدّي أعرف ايه وحش فيّه أدني وأدي راسي وادي

عيني وادي خشمي والا يعني ماليش جماعه بيعشقوني

ده بدال الواحد ميتين عم يلاغوني هو كان علي راسكو

ريشه أما باوى . ولا آدم مش ناقضي من أي حواء

مادام الرّك علي اللي تكون حليوة قبل منكم وغصب

عنكم . أيوه . أيوه . أيوه

هرتبل • يا حضرة الكاتب كتبت الاسماء كلها ؟

كتب • كتبت . هاها . انما بعد زى ما أنت عارف

هرتبل • زى ما أنا عارف ازاي ؟

كتب • بعد ما خدت قطه من كل خد

• هزنبيل • اخرص . هات الورق . عاوزين سبت نخط فيه الورق
المكتوب فيه الأسامي

• بنت • تعجبك المشنه دي يا فندي . مشنه البنت نزهه

• مصون • مشنه البنت نزهه . لازم المشنه فيها سر . على الله

تكون المشنه اللي اترمت فيها بنت الوالى

• هزنبيل • مين اللي ح يمسك المشنه في ايده

• مصون • اذا حببت أمسكها أنا

• هزنبيل • وهو كذلك يا صاحب السعادة (سراً) ما شمتش لبنت

الوالى ريحه ؟

• مصون • لسه . لكن عندي احساس غريب بانى ح الاقيها

• هزنبيل • اسمعوا كلامكم . أول اسم ح يطلع في الورقه . ح يكون

اسم العروسه اللي ح يختارها صاحب الابهة والكمال

حاجي بابا حمص أخضر . لكن عاوزين ولد صغير ينتش

الورقه . عاوزين ولد جميل الصورة ، عليه عيون تشبه

عيون النرجس وخدود زي الورد

• سالم • فين المشنه يا معلم حزنبل ؟

• هزنبيل • ليه ؟

• سالم • عشان أنتش الورقه

• هزنبيل • أمش ياراجل . امش يا ابو وش وحش

• سالم • ياه ياه . تبقى أنت وسيت الدار والزمان

- مزنبيل • عاوزين ولد صغير. آهو ده اللي ينفع
 بنت • قدم ياوله قدم. بس أوعى تنتش الورقة اللي فيها اسم
 أمك (يخرج الولد الورقة ويعطيها لزنبل)
 مزنبيل • (يخرج) ست الدار

لحن

- الجميع • والله طيب يازمان الخلطيط
 الأ صايل يبقوا آخر الزمر طيط
 واللي كانت هرديسه وبزرميط
 طالعه في العالى واحنا في الغويط
 مزنبيل • ده بختك يا ابو بخت الراعيه بقي لها صيت
 ست الدار • اللي سعدده رزيت ما تهموش العفاريه
 الجميع • اللي سعدده رزيت ما تهموش العفاريه
 من • كله كوم الا المشنه دي كوم
 مسئله عاوزه نظرفوق لازم

اسمعوا ياهوه

- الجميع • أدي حنا سمعناين
 من • المشنه دي .. صاحبها الاصلى مين
 الجميع • المشنه دي ؟
 من • صاحبها مين باقول ؟
 الجميع • دي بتاعت البنات نزهه

- مـن • (يشير إلى البنات) مين في دول ؟
 الجميع • أدي عشتها حداك
 مـن • العشه دي ؟
 الجميع • أيوه هي • ايش عجب يادله دي ؟
 مـن • كلكم دلوقتي سكتز
 الجميع • كلنا ؟
 مـن • كلكم ماتستنوش هنا
 الجميع • كلنا ده ايه ؟
 مـن • غجر ماتسمعوش كلتي
 الجميع • نسمعها
 مـن • يافقه ماتختشوش
 الجميع • أما حنة فصل قال بيقول لنا . كلنا . كلنا . كلنا
 مـن • أيوه ياللا كلكم
 الجميع • كلنا
 مـن • أيوه ياللا كلكم
 الجميع • ياللا بنا كلنا . كلنا كلنا كلنا (يخرجون جميعا ماعدا
 حسن بن عرنوس)

المشهد الثامن

ممن عمر نوسى مم نزهة

- ممن • كانوا يقولوا مشنة نزهة لما نشوف ست نزهة دي إيه
(يخبط على عشة نزهة)
- نزهة • مين؟ (تخرج) عاوز تقول لى حاجه يا حضرة الافندي
- ممن • كلمتين بس ياست البنات
- نزهة • مرحبا بك يا أفندي . قول
- ممن • أناح اقولك ياست البنات حنة تنفقه دين خبر لىكن ..
- نزهة • أوع تكون انت راخر عاوز ... زي ما انت عارف
لا وحياء دقنك يا أفندي الكلام ده ما يكون أبداً
- ممن • لا . لا . لا . سيديك من الأفكار الوحشه دي . استني
لما أفهمك الحقيقه .
- نزهة • طيب ما تفهمني يا أفندي
- ممن • انت بنت مين ؟
- نزهة • بنت المرحوم السيد أبو سته
- ممن • ما فيش مره سمعتي فيها انك موش بنت أبوك
- نزهة • يقولوا كده
- ممن • وبالطبع شكيتي في أصلك وفي حسبك
- نزهة • حقك كاه الا دي يا حضرة الافندي . وحياء راس أبوك

ما قالوا إني مش بنت أبويه إلا علشان مايمالسو عليه
 أما انك صحيح بنت على نياتك . فكري شويه . فكري
 أمال . ماتفتكريش أيام ما كنت بنت قطقوطه صغيره ،
 يعني أيام ما كنت بتجني انك كنت في قصر كبير ،
 كبير قد العزبه دي بالي فيها . وعالي عالي طول
 المدنه . ماتفتكريش ان القصر ده كان مليون بحرس
 لابسين بدل عماله تضوي ، وخدم وحشم ، وعبيد
 وجواري . ماتيشر فاكره انه كان مليون بالستات ،
 وأمراء وأميرات ، وواقف بينهم أمير على راسه حته
 نتفه دين تاج مالوش مثيل ، وعمال يتخايق مع مراته
 فاكره والا لا . افتكري . افتكري أمال

عندك حق يا حضرة الافندي . برضه كده

وموش بعد كده لقيتي نفسك عماله تجي في البحر .
 واليه حواليك والسمافوق راسك : افتكري أمال
 المشنه . المشنه اللي كانت عماله تنشال وتنهيد على سطح
 اليه . افتكري أمال

كده برضو يا حضرة الافندي

بس ولا كلمه بعد دلوقتي . أنا دلوقتي في حضرة صاحبة
 المجد والجلال . الاميرة جلبهار ابنة صاحب المجد والجلال
 نحر الدين أبو زعيزع الوالي

- نزهة • بتقول ايه • بتقول ايه ؟
- ممن • في حضرة الاميرة بنت الوالي نخر الدين أبو زعيزع
- نزهة • أنا بنت الوالي • بنت نخر الدين ؟ (ترغوط)
- ممن • يا بنت الوالي اختشي على عرضك
- نزهة • (ترغوط)
- ممن • يا بنت الوالي ماتفضحيناش
- نزهة • (ترغوط)
- ممن • اسمي • ح أقول لك حاجه ثانيه • اسكتي • الله اسمي
- الحاجه اللي ح أقولها لك
- نزهة • عاوز تقول لي ايه ؟
- ممن • لازم أخذك دلوقتي عند والدك صاحب المجد والجلال
- الوالي • لكن قبله • ماتتيش عاوزه تاخدي حاجه معاك ؟
- نزهة • ربنا يرزقك بالذريه الصالحه يا حضرة الافندي • عندك
- حق • ده أنا كنت ناسيه خالص • بدي آخذ معاي
- حاجه صغيره كده تحت باطي • (تنادي) ياسيف الدين
- ياسيف الدين

﴿ الشهر التاسع ﴾

من • سيف المين • نزه

- سيف • (يخرج) انت بتندھيلي ياروحي ؟
 من • وايه أبو فصاده ده كان ؟
 نزه • أبو فصاده ! جاك خايط في خشمك منك لامك . أهه
 أبو فصاده ده اللي ح اخده معاي
 من • وبرضو يصح انك تاخدي الفلاح ده معاك يا صاحبة
 المجد والجلال
 سيف • صاحبة المجد والجلال !
 من • يصح انك تاخدي معاك أبو فصاده ده يا صاحبة المجد
 والجلال يا بنت الوالي يا أميره
 سيف • أميره ! بنت الوالي ! إحنا في حلم ولا في علم . بت
 يانزهة ما تتكلمي يابت
 من • إخرص . أما قليل الأدب ما تختشيش . مين دى ياواد
 اللي بتقولها يابت ؟
 سيف • ما تاخذنيش يا أسطى • إيش عرفني
 من • اخرص
 نزه • بتصرخ في مين يا أفندي ؟
 من • في الواد ده . اللي ما تختشيش على عرضه ويقول لك

يأبت يأنزهه

- سيف • ما تأخذ نيش ياسيدي . مانيش فاهم
- مسن • روح بيتك خليك خفيف
- سيف • لا وحياة راس أبوك . أخرك تقيل قوي
- مسن • ياجدع خلي في وشك دم
- نزهه • دم يلهنك . أنت نسيت انك في حضره الأميره .
الأميره يا خبر اسود ما تقول يا سيف الدين
اسم أبويه ايه ؟
- سيف • اسمك . اسمك . طب وايش عرفني أنت مين حتى . .
- نزهه • ماني كنت بنت المرحوم السيد أبو سته . ودلوقت
بقيت بنت الامير . الامير . الحقني يا أفندي . اسم
أبويه ايه ؟
- مسن • يا جندع أنت دلوقت في حضره الاميره جلهمار بنت .
الامير نخر الدين باشا أبو زعيزع والى مصر . سامع .
اتفضل روح بقا . سيينا بقى . سيينا في حالنا . خلينا نروح
لبيت صاحب المجد والجلال أحسن الرجاله قربم أم
- نزهه • أنت بتطرده ليه يا أفندي . أنت نسيت انه ح يحى
معانا
- مسن • عيب يا أميره
- نزهه • بلاش كلام كثير . ومشي الاوامر .

(يدخل نفر من جنود الوالي بعضهم يحمل محفة —
تحتروان — يتبعهم قرويون)

﴿المشهد العاشر﴾

سيف • نزهة • عزنوس • أهالي

لحن

آن الآوان يا حلوه آن

• الجميع

والسعد كان مستني يومك من زمان

إتمخطري واتفندري

• سيف

وانجمصي في التختروان

يانور العيون . خايف يكون

ح تنسيني يازينة البنات .

نزهة • بكره تشوف . جنياهات ألوف . وأزروطك بالنشانات

مهما أسوح ولا أنوح

• سيف

ده أنا أروح وراك كره دفان

اتمخطري واتفندري

وانجمصي في التختروان

آن الآوان يا حلوه آن

• الجميع

والسعد كان مستني يومك من زمان

(هنا يظهر حاج بابا في قوارب في النيل ومعه رجاله .

فيرى نزهة وهي محمولة فيعجب بها وتخرج نزهة
وجاءتها ويدخل المعلم حزنبيل وجهور من الفلاحين
والفلاحات)

﴿ الشهر الحارى عشر ﴾

مامبى بابا • مرنبل • فومونه • فومرات
الجميع • يالى تصلي ع النبي تكسب
ده حاج بابا في وسط الموكب
فشر قمر ليلة اربعناشر
(تقف المركب وينزل حاج بابا)
مامبى بابا • ناسن نساء ناسن رجال
تشكرات على احتفال
زرعت • مدارس حرام خلال • ما فيش لزوم كلام كثير
دوشة هموم • عسكر خفير • أهيت يوك موش أمان أمان
الجميع • حاج بابا شوك ياشا
مامبى • من حيث قضايا مخاصات
مش فاذي أعمل تحقيقات
مادام من الله يوم قيامت
عاقب أثيم جازي كريم
عنده جعيم ، عنده نعيم
كلم هو شكوى • أمان أمان

الجميع • حاجي باباشوك ياشا
مامي • أما برنجي مناقشات

هي من خصوص أم عروست
سكر نبات غزل البنات
لازم حاجات وملفظات مناورات
مناغشات أطي أقه

نهودلار أمان أمان
الجميع • أمان أمان . حاجي باباشوك ياشا
مامي • فراج شريف أهتلي
• بنده نتايه . حلوه تري •

كل بقاوات . كل (جنبري)
كسر عبيد . موت جوار •
سرايات نخيم بساتين لار
مصمصه حنصه عيوب

أمان أمان
الجميع • أمان أمان . حاجي باباشوك ياشا
مامي • حفارة أنا إمسك زمان

خمسه حريم لكن حسان
كده توفي جنة مكان البركات في الموجودات
دنيا انبساط وتمتعات ستات سبعات . أمان أمان

الجميع • أمان . أمان . حاجي باباشوك ياشا

- مامى • انت جيت يا حضرة السكياوي
- مرزبل • يا صاحب الابهه والكمال (ينحني مقبلا طرف ثوبه)
- مامى • تعرفش افندم . مين افندم . بنت شايله على دماغه
افندم . حسن بك عرنوس افندم
- مرزبل • دي الأميره جلبهار بنت صاحب المجد والجلال الوالي
- مامى • تحاف . تحاف افندم . تحاف . والله مع ذلك بكره
يشوقه افندم في قصر الوالي . لما أدخل على عروسه
جديد مصون
- مرزبل • أيوه مع حرمك الجديده
- مامى • حرمه . انت كلم حرمه ! ادب سيس خرسيس
- مرزبل • وابن كاب كان بس ماترعلش
- مامى • كوركه . والعروسه رأيك فيه ايه يا أغا حزنبيل ؟
- مرزبل • على كيفك تمام يا صاحب الابهه والكمال
- مامى • معناه افندم قباحه رزالت وساخت يوك ؟
- مرزبل • يوك
- مامى • زباجات . سخافات ؟
- مرزبل • يوك
- مامى • أما أداب . تربيه . أخلاق . ابتهاج

- مرزبل • یوک
- مامبی • (مزجرا) ادیسایس . خرسایس . مرسیس
- مرزبل • (متقهقرا) وار . وار . وار . بس ما ترعلش
- مامبی • کورکمه آغا حزنبیل . موش یخاف انا مبسوط عشان
- عروست
- مرزبل • عندک حق لکن الی عملناه مع العرایس الی قبلها
شیء یصد النفس
- مامبی • معناه افندم بست (یعمل بیدیه حرکه الذبح)
- مرزبل • أبوه بست • ما هو انا الی عملتهم بست یا صاحب
الآبیه والکمال
- مامبی • بولازم • بیر هانم کفایه یوک • ایکی هانم کفایه یوک .
أواش هانم کفایه یوک . درت هانم کفایه یوک . لازم
تغییر ، تبدیل ، تشنیع ، ترقیع
- مرزبل • عندک حقین یا صاحب الآبیه والکمال ولکن
- مامبی • (مقاطعاً) ولکن جنسه ایه عروست ؟
- مرزبل • هانم
- مامبی • بک هانم ولکن جنسه ایه هانم ؟
- مرزبل • جمیلہ جداً ، جوزال
- مامبی • بک افندم . ولکن جنسه ایه جوزال ؟
- مرزبل • بیضه زی الفل وخلوه زی الشرابات

- ماهي • بك افندم ولاكن جنسه ايه، شربات، جنسه ايه فل؟
- مرزبل • فل مجوز • وشربات يخلي الواحد يريل
- ماهي • بك افندم ولاكن جنسه ايه؟
- مرزبل • انت ح تطلع مداهي ليه؟ اهيه جايه اهيه • شوف بعينك (تدخل ست الدار)

﴿الشهر الثاني عشر﴾

الخاصرة • ست الرام

لحن

- الجميع • يا حلالك يا بلالك يها
- يا حلالها يا بلالها بيك
- فرحه وكانت عينك فيها
- شواش ياسيد الممالك
- ماهي • أنت شوك قيمتلي عفارم
- حتى نتفة شتلبطات
- جل بورده نر، هيدي، بيرم هانم
- الجميع • يقول لك سلامات سلامات
- ماهي • علم الله افندم فيه حرارات
- درجة ميت غرام ايلري
- صحوة وارسن قوة وارسن لحم شحم حاجة طاخات

- ست اماره • بكره ألبس قفاطين شاهي ويروق لي حال الدنيا
 واخلي المضروب يتفلنل زي ما فلاني ابن الآيه
 حاجي • چانم خوشلارم شروقات كلم استمع تنبيهات
 الجميع • چانم خوشلارم... الخ
 حاجي • طالع نازل خارج داخل لازم قدم احترامات
 الجميع • طالع نازل... الخ
 بنات • طاويعه حتى أن قل لك إرمي نفسك في البحر أه واقعيه
 مزنبيل • واقعدى له على قرافيصك ركبته وانص وبوس رجليه
 الجميع • وبوس رجليه
 حاجي • يكون معلوم في كل أهالي

عسكر ضباط حاشية بلاط

زنبيطات أفراح وليالي

حظ ملاح فنطاظيات

- الجميع • زنبيطات أفراح وليالي... الخ

حاجي باباشوك ياشا

(يتقدم حاجي بابا الى ست الدار ويرفعها فوق ذراعيه

ويسير الى الاركب في حين ينشد الآه الى :)

دهمه العز وديهده الامله عقبال مانشوف كل حبيب

سعد بلادنا هل هلاله نصر من الله وفتح قريب

الفصل الثاني

(ترفع الستار عن سراي الوالي : عرش فاخر . حجرة مفروشة
على الطراز المصري في عهد المماليك . شباك يطل على البستان . زوجة
الوالي جالسة على كرسي وبجوارها جوارى من المماليك)

المشهد الأول

زوجة الوالي . قهرمانه . جوارى

- الزوجة . (بحرقة) آه
- الجوارى . (مرددات انتها) آه . آه
- الزوجة . آه . آه
- الجوارى . آه . آه
- الزوجة . آه (تبكي)
- الجوارى . آه (يبكين)
- الزوجة . قلب محروق . أفكار وعقل يوك . لا راحة في الدنيا
- الجوارى . لا راحة في الدنيا
- قهرمانه . يا دولة الأميرة . يا زوجة صاحب المجد والجلال ، مالك
زعلافه أديك لقيت بنتك بعد ما عاشت ٢٠ سنة في
الفلاحين . حاوزه بعد كده ايه يا دولة الأميرة ؟
- الزوجة . قهرمانه . ولكن حبيب نير ده ، نير ده حبيب أفندم ؟
- قهرمانه . جى في السكه أفندم

الزوجة • آه . آه

الجواري • آه . آه

الزوجة • والله قهرمانه ثلاثة يوم ما شفتوش

قهرمانه • معلمش يا صاحبة المجد والجلال يمكن دلوقت تشوفيه

الزوجة • أنا بعت اثنين عساكر عشان جيبه . ولازم جيبه

قهرمانه • أيوه آمال حالا يجي

الزوجة • آه . آه

الجواري • آه . آه

(تدخل جارية وتهمس في أذن الأميرة فتهم بفرحة)

الزوجة • حبيب جلدي

الجواري • حبيب جلدي

الزوجة • بتشيش واجب (تشير للجواري فيخرجن) خاين

(لعبد الله باطنجي) والله خاين

﴿ العهد الثاني ﴾

زوجة الوالي • عبد الله باطنجي

عبد الله باطنجي • (داخلا) لا حول ولا قوة الا بالله

الزوجة • شوك خاين . والله شوك خاين . خاين

عبد الله • وقعت يا عبد الله . وقعت والسلام

الزوجة • زرار يوك . اركع اركع

عبد الله • حاضر

- الزوجة • عفو واحسان وصفح استرسن ؟
- عبد الله • بتقول ايه بس ؟ ايفت افندم . ايفت افندم
- الزوجة • پكى . پكى افندم . عبد الله بك بلطجي صنيحنا عنك
- عبد الله • أوب بنا افندم ، بوس بوس والله بوس
- عبد الله • ما تيتش خايفه ان صاحب المجد والجلال يا خل علينا
- الزوجة • وتبقى مصيبه مالهش أول ولا آخر
- عبد الله • هو افندم صاحب مجد وجلال . أنا كان افندم صاحبة
- عبد الله • مجد وجلال
- الزوجة • طيب ياستى . الامر لله
- عبد الله • عبد الله بك يا حبيبي . ياروحي . يانور عيوني . تعالى
- عبد الله • أوتر برده
- الزوجة • يعني اقعد هنا لا . لا ياستى لا أوترأيه بس وأنا قدالمقام
- عبد الله • عبد الله بك بلطجي أوتر برده
- عبد الله • ياستى ما أقدرش أبداً أقعد هنا . أخف . أخاف يجي
- عبد الله • صاحب المجد والجلال والأبهة جوزك تبقى مصيبه
- الزوجة • ياستى
- عبد الله • عبد الله بك بلطجي . أوتر برده
- عبد الله • (يجلس الى جانبها) حاضر . حالا
- الزوجة • آه يا عبد الله أحبك . أحبك يا عبد الله بن سناشوك
- عبد الله • سيفرم افندم

- عبد الله • (لنفسه) أترجح يا عبد الله أترجح ياخويه
- الزوجة • عاوز استني كاه طول عمري أفندم
- عبد الله • طول العمر ؟ ياخبر اسود
- الزوجة • آه أحبك عبد الله والله عبد الله أحبك
- عبد الله • (لنفسه) أما أشوف لى حاجه عشان أخلص منها (لها)
- كويس • اسمعي يا صاحبة المجد والجلال أنا عندي خبر
- كويس قوى بدى أقول لك موش تسميه أحسن ؟
- الزوجة • عبد الله • أخبار مخبار سيده بالله • كلم حب • كلم حب
- عبد الله • ده حب بأ كراه • أما حب استعماري صحيح
- الزوجة • كلم حب • كلم حب
- عبد الله • طيب موش تشكلمي أنت
- الزوجة • عبد الله بك بلطجي • بن سناشوك سيفرم
- عبد الله • أمال لو كنت بتكرهيني كنت تعمل في إيه ؟ اسمي
- يا قتي أنا بدى أكلك عن الحب • ما هو الحب بتاعنا
- ده لازم يكون (هنا تسمع ضوضاء)
- الزوجة • والى قادم • والى قادم • بوس • بوس قوام
- (يقبلها وينصرف كلاهما من باب ويدخل من الباب الكبير)

﴿المشهر الثالث﴾

مسن بك عزنوس . هاشية البطرط

لجن

عشان ما نعلا ونعلا ونعلا .

مسن

لازم نطايطي نطايطي نطايطي

عشان ما نعلا ونعلا ونعلا .

المجيب

لازم نطايطي نطايطي نطايطي

بسلامته الوالي أبو زعيزع

مهجص باشا دقن تعيتع

أفيونته تملي آل إيه

ترصص ديماً حويله

نروح واقفين زهار

زي القط والفار

تلقاه ديماً منفوخ

ننشر له طابخ طيخ طوخ

الرك على حبة بلوتيكة

مسن

وذمه كاويتشوك خرباه

مادام الامير ملنه أنتيكة

لازم الرعية تكون وحلانه

- الجميع . الرأى على حبة . . . الخ
 • حسن . حزر فزر ياواد انت بعقلك
 بعد الحنشة دي الي انت عليها
 يا هنترى الدنيا دي ح تروق لك
 وتشوف ما شافه قرقوش فيها
- الجميع . تعرفش المسئلة إيه . عرنوس متعفرت ليه؟
 • حسن . من حق سمات إيش حال القفوات ؟
 الجميع . مسيبك
 • حسن . يا اخي سيبك
- الجميع . أول شرط نطايطي البصلة . لسيدنا الوالي ونستعبط له
 • حسن . مهما تسمعوا تهجيص اعمالوا روحكم بلاييص
 الجميع . مهما نسمع تهجيص نعمل روحنا بلاييص
 عشان ما نغلا ونغلا ونغلا
 لازم نطايطي نطايطي نطايطي

﴿ المشهد الرابع ﴾

الحاضرون . الوالى

- ماحب . (يدخل) صاحب المجد والجلال الوالى
 • حسن . صاحب المجد والجلال الوالى فخر الدين أبو زعيزع
 الوالى . (يدخل) ما شاء الله . ما شاء الله . جمال جمال . إن الله

جميل يحب الجلال . حسن بك عرنوس

حسن • أفندم

الوالي • اقرأ دفتر ترتيبات

حسن • سمعاً وطاعة . في الساعة العاشرة مقابلة الامير سيف

الدين طالباً القرب من صاحب المجد والجلال مولى المولى
في بنته الاميره جليهار .

الوالي • شوك جوزال

حسن • ويكون ذلك بعد أن تفني له في البستان فرقة

صاحب المجد والجلال انشودة الاستقبال أولاها

هينامقص وهنماقص

عبدالله • (مكملا) هنا عرايس بترص

هنا بنت حجازيه

شعرها ضاني ضاني

والى • سوس سنا ابن الخنا . حسن بك عرنوس اقرأ دفتر ترتيبات

حسن • سمعاً وطاعة . وبعد أن تقابله الحجاب والقواد ندخله

على صاحب المجد والجلال وعلى صاحبة المجد حرم الوالى

وبعد ذلك يجري ما سيجري بينهم

والى • شوك جوزال . ثم ..

حسن • وفي الساعة الحادية عشر يشتغل صاحب المجد والجلال

بالنظر في ترتيب صنف الاحوم والشكل الذي سيجهنز



﴿ الشيخ سيد درويش ﴾

« ماجن رواية العشرة الطيبة »



به الأُمير سيف الدين

والى • الله • الله • الله • ثم (يصمض بضمه)

• وفى الساعة الحادية عشر والدقيقة اربعتناشر يشتغل

صاحب المجد بترتيب صنف الطارثي والمحشي للسفرة

التي ستجهز للامير سيف الدين

والى • ماشاء الله • ماشاء الله • ثم

• وفى الساعة الحادية عشر والدقيقة ٣٠ يشتغل صاحب

المجد والجلال بترتيب الحمام الذي سيعد للامير

سيف الدين

والى • حسن بك عرنوس

• مسن • أفندم

والى • لكن هو ه عاوز حمام سخن ولا بارد ؟

• مسن • بارد يا مولاي (ضحك من الجميع)

والى • عبد الله بك بلطاجي

• عبد الله • انندم

والى • من اذنك بالكلام ؟

• عبد الله • أنا ما اتكلمتش يا صاحب المجد والجلال

والى • عبد الله بك بلطاجي • من اذنك بالكلام ؟

• عبد الله • والله العظيم يا اخونا بقى ما انفتح أبدا ...

والى • عبد الله بك بلطاجي • من اذنك بالكلام ؟

عبد الله . طيب وحياء راس صاحب المجد والجلال أنا ما

اتكلمتش أبدا

والى . اسمع اذا طلبت منك أن تكلمنى يجب عليك أن

تسكت . اتقوه (يبصق عليه) حسن بك عرنوس اقرأ

دفتر ترتيبات

حسن . وفي الساعة الثانية عشر دخول الأسرة العظيمة الى

المائدة لتناول الطعام

والى . ثم . . .

حسن . ثم استقبل الأمير . ابن الأمير صاحب الابهة والكمال

خاجي بابا حمص اخضر عشان ما يقدم لكم زوجته ست

الدار

والى . ثم

حسن . ثم . انتهى

والى . انتهى . دلوقت أفندم كله لازم وضب نفسه عشان

استقبال أمير سيف الدين . أنا مبسوط منكم جداً . . .

سكتر پره . عبد الله بك بلطاجى . (يخرج الجميع ماعدا

عبد الله بك وحسن بك)

﴿المشهر الخامس﴾

والى • عبد الله بلطجي • صون غرنوس

عبد الله • افندم

والى • استنى • فى أى ساعه قت من النوم النهارده ؟

عبد الله • فى الساعه الى تعجب صاحب المجد والجلال . اذا
حييت الساعه اربعه واذا حييت الساعه ستة . اذا حييت
الساعه عشره زى ما انت عاوز

والى • لغنة الله على الكاذبين . انت قت من النوم ساعت
سبعات ، نزلت حديقات ، فسحت شويات ثم جيت
ولايت هانمات

عبد الله • يا صااحب المجد والجلال . ماتعودناش
منك الاقول الحقيقه • صحيح عملت كده وقابلت
صاحبة المجد والجلال حرم صااحب المجد والجلال علشان
أقدم لما تحيات

والى • وعلى ذاك • انت عندك هاتم ؟

عبد الله • لا • مش متجوز

والى • عندك أولاد ؟

عبد الله • اذا كشت مش متجوز طبعاً ما عنديش أولاد

والى • كوركه عبد الله بك هوش يخاف حرمكم وأولادكم

سيكونوا خرمي وأولادي • عبد الله بك بلطاجي حكمنا
عليك بالموت • سكرت بره • حسن بك عرنوس حكمنا
عليه بالموت (يخرج عبد الله)

﴿المشهد السادس﴾

النوالى • حسن عرنوس

• حسن لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم
• النوالى حسن بك عرنوس • حكمنا عليه بالموت
• حسن نعم الفوائح • يا صاحب المجد والجلال • لنهاية دلوقتي
قتلنا أربده عشان قابلو صاحبة المجد والكمال • كان
عاوزنا تموت الخامس

• النوالى والسادس والسابع والتامن
• حسن يا صاحب المجد والجلال • الموت ما بيكفكش حاجه
لكن أنا أنا الى باطير دماغهم بايدى • لا أخفي عنك
انه بيعتريني بعد ان انفذ فيهم حكمك نوبات عصبية
تهزني في سريري هذا فأقوم من السرير وانا انتفض
انتفاضا فاسمع صرخا هائلا يصرخ صوتا عظيما هائلا •
مظلوم مظلوم

• النوالى (مأخوذاً) لا حول ولا قوة الا بالله
• حسن فأصبح أنا • أين الظالم أين الظالم

النوالی . حسن بك عرنوس . اعلي معروف دی کمان موّت
 وبعدين موش موّت ابدآ . انا کمان والله خايف کثير
 ابدآ ما امنوتوش . اسکت احسن حالي العصبية
 تهيجت . مظلوم . أين الظالم . مظلوم . أين الظالم .
 النوالی . بالله عليك حسن بك عرنوس . دی کمان موّت بعدين
 موش موّت ابدآ . بالله عليك انا کمان والله خايف کثير
 (بيكي)

حسن . تبكي يا صاحب المجد والجلال !
 النوالی . والله انا خايف کثير . لکن مملش دی کمان موّت
 بعدين موش موّت ابدآ
 حسن . لا يسعني امام دموعكم ومسكنتكم وتهزيتكم الا الخضوع .
 سيموت اليوم عبد الله بلطاجي
 النوالی . ماشاء الله . ماشاء الله . ماشاء الله . عفارم عفارم
 وشوف دي موّت بعدين موش موّت ابدآ
 حسن . وهو كذلك .

والی . دلوقت کلم عن سياست بلاد
 حسن . وهو كذلك
 والی . دلوقت کلم . بالله حسن بك عرنوس . کلم عن سياست
 بلادنا . والله موش يعرف حاجه ابدآ . فيه حاجه جديد
 حاجي بابا حص اخضر اهل ايه ؟ موّت هانم . جوّز

هانم . بو والله شوك رزالت

حسن • بعد ما موّت مراته الخامسه . الست دليار . رحمت شفّته
وأقول لك الحق ما قدرتش أقعد وأكله

والى • شوك رزالت لازم

حسن • ليه ياسيدي . هو موّت خمس ستات وأنت موّت
خمس رجاله

والى • أنا أفندم والى صاحب مجد وجلال . هو مملوك . لازم
استعمل كرباج

حسن • مع مين ؟

والى • مع حمص أخضر . مملوك ؟

حسن • أنت نسيت أنه عنده مدافع كثيره وميت ألف بندقيه
وثلاثماية الف عسكري

والى • وأنا عندي . أنا عندي . . أنا عندي حسن بك عرنوس
أنا عندي كام ؟

حسن • ولا حاجة . خمس بنادق مكسرين ومدفع ملخلخ ويججي
خمسين الف عسكري

والى • فقط

حسن • فقط

والى • وزير حرية أعمل إيه ؟

حسن • سايبها تهوى وقاعد يبصبص للستات

والى • هاهاها يبصبص لهوانم وظاويظ . وزير حرية كان
لازم كان إغزمننا علسان يبصبص هوانم وظاويظ .
غفارم اذا كان الأمر كذلك . لازم شوية تمحيصات
عشان حمص أخضر

حسن • موش بس كده لازم لما يجي هنا نخطه على راسنا

والى • لازم أفندم . لازم أفندم (يدخل الحاجب)

الحاجب • مجلس السناجق

والى • حسن بك عرنوس . عبد الله بك بلطجي لازم بست
(يعمل بيده حركة تفيد القتل) حالا (يخرج عرنوس)

﴿المشهد السابع﴾

الوالى • السناجق

السناجق • (يدخلون) السلام عليكم يا صاحب المجد والجلال

والى • ورحمة الله وبركاته . داخلية باش سنجق

السنجق • أفندم

والى • أخبار يوك أفندم . أخبار السنجقية يوك أفندم

السنجق • أخبار السنجقية يامولاي كثير جداً . أولها أنا لصفقي

باش سنجق الداخلية . أصبت أمس بمغص داخلي في

الامعاء الغلاظ وأصيب الوكيل بصداع داخلي في المخ .

وأصيب السكرتير بورم داخلي في القلب وأصيب

- رئيس القلم بخراج داخلي في السكبد
- الوالي • وأصيبت السنجقية
- السنجوق • بخال داخلي في جميع أجزائها
- والي • عدليه باش سنجق
- سنجوق • أفند مز
- والي • أخبار يوك أفندم؟
- سنجوق • أخبار سنجقية العدليه يامولاي كثيره جداً. أولها
- أصدار قرار بحبس المتهمين قبل محاكمتهم. وثانيها إلغاء
- لفظ محامي من جدول القضاء. وثالثها إصدار قرار
- بأن يكون القاضي أخرس أطرش مكسح أعمي
- والي • وبعد ذلك أتم عمل ايه؟
- سنجوق • وبعد ذلك يامولاي ما فيش حاجه ألعب النطه في
- المحكمة والعدل يجري مجراه
- والي • تشوك جوزال. خارجيه باش سنجق. خارجيه باش
- سنجق
- سنجوق الداضليه • توفي يامولاي لرحمة مولاه
- الوالي • مات! لا حول ولا قوة الا بالله • أمتي مات؟
- السنجوق • نفذ فيه حكم الاعدام من مدة خمس سنوات يا صاحب
- المجد والجلال (يكون جميعاً)
- والي • لا حول ولا قوة الا بالله • موش عارف أبداً.

زراعت باش سنجق

-نجوى الزراعه . افند مز

الى . اخبار يوك افندم ؟

-نجوى . الاخبار يامولاي كثيرة جداً أولها اصدار قرار بمنع

زراعة القطن واستبداله بشجر الأوفروه وثانيها ري

الأراضي بمياه البحر الأحمر بدل مياه النيل . وثالثها

تحریم استعمال السباح البلدى واستبداله بسباح

الأوفروه

الى . ورابعها ؟

-نجوى . ورابعها تحریم الصيد في الغيطان وتحليله في الشوارع

والخازات

الى . تشوك جوزال . . مالية باش سنجق

السنجق . افندمز

الى . اخبار يوك ؟

السنجق . اخبار سنجقيه الماليه كثير قوى يامولاي . أولها

إصدار أمر بأن كل فرد من أفراد الرعيه اذا لقي جنيه

ذهب في السكه لازم يقف قدامه ويضرب له سلام

ويقول له هل هلاك شهر مبارك . وثانيها اصدار

أمر باستعمال ورق النشاف للتعامل . وثالثاً اصدار أمر

بتريميم السنجقيه قبل ما تهوى

- والى • ورابعاً
- سنجق • ورابعاً اصدار أمر بالافلاس التام
- والى • تشوك جوزال • حريه باش سنجق
- سنجق • أفندمز
- والى • أخبار يوك أفندم ؟
- سنجق • أخبار سنجقيه الحريه كثيره يا أفندم . أولها اصدار قرار بالاكثر من الضباط والتقليل من الجنود . وثانيها اصدار قرار بان الجيش ما يدافعش عن الوطن . وثالثها لباس الجنود ملابس شيخ الحارات
- والى • ورابعاً ؟
- سنجق • ورابعاً اصدار أمر بتسريح الجيش عند اعلان الحرب
- والى • تشوك جوزال • • أشغال باش سنجق
- سنجق • أفندمز
- والى • أخبار يوك أفندم ؟
- سنجق • أخبار أفندم ما فيهاش الا خبر واحد وهو اصدار أمر ببناء خزانات لتحويل مياه النيل عن مجراه الاصلي
- والى • تشوك جوزال • • معارف باش سنجق
- المعارف • أفندمز
- والى • أخبار يوك أفندم ؟
- سنجق • أخبار كثيره قوي أولها اصدار أمر بالغناء علم الاداب

ولستبداله بعلم البلوتيكه • وثانيها اصدار أمر بافقال
المدارس سبعة أيام في كل اسبوع

والى • وثالثها

سنوى • اصدار أمر باستعمال بودرة العفريت لعقاب التلاميذ

والى • ثم

الجميع • انتهى

والى • انتهى تشوك جوزال انا والله ممشون كثير والله

ممنون ولكن حيث انه انتهى يالا سكر بره

الجميع • بكى أفندم (يخرجون)

﴿ المشهد الثامن ﴾

الوالي ثم الزوجه

والى • أف والله العظيم باش سنجقي بو تشوك رزالت

ووقاحت

الحاجب • (يدخل) صاحبة المجد والجلال زوجه صاحب المجد

والجلال الوالى (يدخل)

والى • صباح خير أفندم

الزوجه • صباح شر أفندم . صباح عيون تبظيف . صباح

رؤوس بالبرطوشه ترقيع . صباح وجوه تفوه (تبصق)

والى • (بخوف) صباح خير أفندم

- زوجه • صباح عمی • صباح موت • صباح مشاجره و خناق
 صباح خلیصه و اتفاق • صباح اتقوه
 • والی • (بخوف اکثر) صباح خیر افندم
 • زوجه • صباح تقطیع عینیک • صباح تقطیع ایدیک • صباح
 لعنة الله عليك • صباح اتقوه
 • والی • صباح خیر افندم • اخبار یوک صاحبہ مجد و جلال
 • زوجه • اخبار وار اخبار یوک • اخبار موجود اخبار یوک •
 اخبار ملعون اخبار میروک کاه زی بعضه
 • والی • (موافقا) هاهاها کاه زی بعضه افندم
 • زوجه • سوس سنا کافر ملعون • کو بک میمون • قرد ملعون
 سوس سنا
 • والی • وهو كذلك افندم • واسکن
 • زوجه • سوس سنا افندم • صباح یوم تبلیغ اخبار انکم عاوزین
 جوڑ بئتمک لامیر سیف الدین
 • والی • إقت افندم • لازم زواج یکون
 • زوجه • وان کان زواج لا یکون
 • والی • لا • افندم زواج لازم یکون
 • زوجه • (بحدۃ) و اذا کان زواج لا یکون
 • والی • (متراجعا) افندم زواج لا یکون
 • زوجه • بئتنا جلیهار حب یوک سیف الدین

- والى • زرار يوك أفندم موش لازم
- زوجه • سن تخيب بخت ابنتنا استيرسن • سن توقيف حال
 ابنتنا استيرسن • سن ترفيت حياة ابنتنا استيرسن •
 سن والله بالبرطوشه استيرسن ، سن
- والى • (باححتاج) ولكن ...
- زوجه • (مقاطعة بنف) ولكن
- والى • بكى أفندم . ولكن حدة وصراخ بوتشوك رزالت •
 والله صاحبة مجد وجلال حدة وصراخ بوتشوك
 رزالت • بن سنا والله تشوك سيفرم • اجلس ، اجلس
 بالله عليك
- (تسمع جلبه وكسر أواني)
- زوجه • ابنتنا كسر كل حاجه • سامع أفندم كسر كل حاجه
- والى • أوعه يكون ابنتنا كسر حق • نزول أفندم (تدخل
 جلبهار)

﴿المشهد التاسع﴾

الوالي • الزوجه • جلبهار

- جلبهار • قال يقولوا انك عاوز تجوزني الأ مير سيف الدين
- زوجه • (لوالى) شايف فتح عينك
- والى • (متحبياً) جلبهار • جلبهار

- جلبهار • قال وعاوز تكون الدخلة الليله ذي ؟
- والى • جلبهار جلبهار
- جلبهار • طيب هيه (تكسر حق المنزول)
- والى • كسر كسر . لاحول ولا قوة الا بالله . كسر ايه افندم .
- كسر حق المنزول . يا حبيب قلبي يا حق المنزول . يا الطي
- أقه يا حق المنزول

- روم • هي . هي . هي . (تبكي)
- جلبهار • بتبكي يامه ! بتبكي لاه ؟
- روم • سن كسر حق المنزول (تبكي)
- والى • سن كسر حق المنزول (يبكي)
- جلبهار • سيبوننا من حق المنزول و كلوني في جوازي . ما أخذش
- آني الا الواد سيف الدين اللي جبته تحت باطي من
- العزبة . أما سيف الدين بتاعكم ده مالش بيه دعوى أبداً

﴿ المشهد العاشر ﴾

الوالى • الرزومة • جلبهار • سيف الدين • ماشيه

- الحاجب • (يدخل) الأ مير سيف الدين
- (يدخل سيف الدين والحاشيه)
- والى • الله . الله . ما شاء الله ما شاء الله
- روم • (لوالى) زواج يوك

- جليهار • أدني ح أقابله وأسفخ له وشه
- سيف • صباح الخير يا صاحب المجد والجلال . صباح الخير
يا صاحبة المجد والجلال
- زوجه • أدبسيس
- سيف • صباح الخير يا بنت صاحب المجد والجلال
- جليهار • (وهي ملتفته الى الامام) والله لاخلي فوقه تحتة . بس
يجرب وهو يشوف
- سيف • يا صاحبة
- جليهار • (تلفتت اليه رافعة يدها) هيه أهو . (تراه فتندesh) !!
سيف الدين !! سيف الدين !!

لحن

- هو بعينه وبمنا خيره هو بوشه وبشفاتيره
- هو اللي أنا بالي فيه م الاول ما لحقتش أبص في وجناته
- وسمنت النص بنظراته
- سيف • صواميل رجليه سايبه مني
- جليهار • وأنا عصافير قلبي بتغني
- سيف • سبجانه ما أحلي تعديله ما فيش كده لما يعد لها
- المجمع • إتلم سيف الدين ع اللي له واتامت نزهة على اللي لها
- سيف • ولا زمان يامهليه
- جليهار • من قاي لقلبك دوريه

- سيف . وحشتني عيونها الغسلية
- جليلهار . وحشتني رموشه البصلية
- الجميع . أهوده الماجور وآدى الشالية
- أرموط اجوز بلطيه
- سيف . الليله الحنه يا عنيه وبكره تكون الصبحيه
- والى . سن فلاح أمير سيف الدين والله تحاف
- سيف . يا صاحب المجد والجلال . الامير هو الفلاح والفلاح هو الامير
- والى . تحاف . ولكن ازاى دي أفندم ؟
- سيف . شوف . أنا كنت مره باتفسح في الارياف . وبعدين لقيت حته دين نتفة فلاحه
- جليلهار . أنا يام أنا
- الزوجه . ايشت أفندم . ايشت افندم
- سيف . وبعدين لما لقيتها قلبي دق
- والى . آه قلب خبط . خبط . لكن أنا موش فاهم حاجه من دق دق ؟
- الزوجه . (متقدمة) والى أفكار يوك . أنا صاحبة مجد وجلال
- أفكار وار . والى ترتيبات يخني وقرعات
- سيف . وبعدين يا فامليه
- الزوجه . والى بعدين قبلين وار

- والى • ما شاء الله ما شاء الله • صاحبة مجد وجلال بلاغت
وفصاحت وار ، خششبار بن استيورم سنا تقبيل
زوجة • سن استيورم بن بنا تقبيل • بوس أنا (تقبقه باستمراء)
والى • عيب خششبار
زوجة • أنت عاوز بوس أنا؟ هاها
والى • عيب خششبار بوشوك رزالت
زوجة • (مدافعه بغضب) ادبسياس خرسيس (مزجرة) ه ه
والى • (متراجعا) ه ه ه
سيف • (جلهار) شوفي لما أقولك لما نتجوز ما نبقاش نشوف
خلقة أبوك الا في السنه مره واحده
زوجة • ادبسياس خرسيس
والى • (لسيف الدين) - شوف افندم عائلت • ابنتنا كسر
حق المنزل وزوجتنا...
سيف • (مكلا) وزوجتكم؟
والى • وزوجتنا (يدخل حسن عرنوس)

﴿ المشهد الحادى عشر ﴾

الحاضرون • حسن عرنوس

- حسن • نفذنا حكم الاعدام في عبد الله بك بلطجى
زوجة • أنتم نفذتم حكم الاعدام في عبد الله بك؟ تربية يوك .

شلق ملق

والى • شلق ملق • شلق ملق

زوجة • ظالم • كافر

والى • ايه ده افندم (ضوضاء في الخارج)

مامب • صاحب الابهة والكمال حاجي بابا حمص أخضر يتشرف

عشان ما يقدم لكم زوجته ست الدار

﴿ المشهد الثاني عشر ﴾

الحاضرون • مامبى بابا حمص أمصر

لحن

المجموع • يحميك ياشابه لشبابك ويبيض ياشايب شيبتك

تهنى به ويتهنى بك هيص يا جندي بدلو عتك

مسن • دستور ياللي في وشه اخلوله

المجموع • حمص وعروسته باركوله

والى • هجاص خباص حاجي سنجق خمس مره جوز طلق

المجموع • اللي قاله زمان ح يعيده ويدش قديم في جديده

والى • يرم كلني كلام لايق

مسن • هس • سمع : روقوا يا خلاق

محصن • محسوب منسوب حضرة والى خمر الدين باشا جناب على

- والی • مر حب مر حب تشريف بلضم كعم
- صمص • كعم كعم كعم كعم
- الجميع • بلضم بلضم بلضم بلضم
- صمص • شفتو افندم عروسه برنجي
- والی • شفتو
- صمص • ها . شفتو افندم عروسه ايكنجي
- والی • شفتو
- صمص • ها . شفتو افندم عروسه او تشنجي
- والی • شفتو (متضايقا)
- صمص • موش شفتو افندم عروسه در تنجي
- والی • شفتو (مغناظا)
- صمص • ها . دلوقي قدم بيشنجي
- والی • جوزال
- الجميع • ها ها
- ست الدار • بقى ده والي يوه يانداشه
- الجميع • يافضحتك مين كان يتصور
- والی • ان شاء الله جوزات صافيات
- دوب سوا سوا عرق العافيات
- صمص • استفهام مخصوص من فضلك
- والی • طبجي زمرجي هيصة جهاز

في نص الليل يحصل فيه جواز

- حمص . بقي يحصل فيه في نص الليل :
- والى . ايفت أفندم
- حمص . نصف الليل ؟
- والى . ايفت أفندم نصف الليل
- حمص . حمد لله شكر لله وقت كافي علشان أرجع اجوز بنت
- والى (على حده)
- والى . بو تشریفات کاه خلاص سکر بره آیا کل الناس
- حمص . تعظیبات واجب تقدیم حالا بوس ید کریم
- حمص . تاتا لیف توتا واو توتا یی یا لالا مال ما تبوسو ایدی
- الجمع . یا أبو الریش ان شاء الله تعیش وتدوب رجلیک فی البراطیش
- سيف . الحب یحلی فی نص اللیل أمتی یقرب نص اللیل
- سيف . یا نزهة الارواح یا بهجة الافراح
- سيف . السعد لاح ما أحلا الصباح بعد الفرح بعد الفرح
- سيف . فی نصف اللیل
- حمص . حظرة حمص اخضر أغا عروسه نمره سته صاغا
- صت البرار . هو ده سيف والا عفريتہ
- سيف . ست الدار
- صت البرار . ادینی عرفته
- والى . بعدین هانم یفضل والی ایده یستی کده عالی

- شخص
 قدم هاتم بوس ید کریم
 • الجميع
 قدم هاتم بوس ید کریم
 • ست الدار
 ان کان ع البوس ده أنا أبوس وأبوس وأبوس
 (تتوجه ناحية سيف الدين)
 • والي
 کافر دیوس. سکت بره
 • الجميع
 سکت بره قدام والي فيه حد یبوس
 • ست الدار
 جرى ايه في عنیکم بقى حقه
 زى ده ما اقطم هوش من الشفه
 • سيف
 إخص يا ويلي یا سواد ليلي ايه بس مشعلق دي في ديلي
 • ست الدار
 والله باینها رایحه تبظرم علی راسکو
 (وخليه لكم ميم)
 • الجميع
 يادم یاسم یا کبه تشيلک قصبه في وشک حمک تجيلک
 • جلبهار
 یا اخواني ما تشهدوا وياي عصفوري ح تخطفه حد ايه
 • ست الدار
 راسي والفين ضرمة قديمه ما آخر جش واسيب دی سلیمه
 (تهجم علی جلبهار)
 • والي
 کوکش فلاح سکت بره
 • الجميع
 کوکش فلاح سکت بره
 (يخرجوها)
 • سيف
 حمله وأنزاحت یا سید
 • الجميع
 حمله وأنزاحت یا بدوي

الفصل الثالث

(ترفع الستار عن هيئة حوش في جبانته به ستة قبور وموقده بها .
 ناز والشيخ حزنبيل جالس في وسط المسرح وهو مشغول بوضع بخور
 فيه وامامه ذهب وفضه)

المشهد الأول

حزنبيل (منفرداً)

حزنبيل . . بحق قلب النحاس ذهب والذهب نحاس . وبحق الشلغمه
 والهلغمه . والبسوط والمحتاس . وبحق كتب التريقه .
 والتعاويد والتحايد . والجزء الأول من كتاب الدروس
 النحوية والجزء الثاني من الفوائد الفكرية . ومطبعة
 الشعب وجامع قيسون . واللي كان واللي رايح يكون .
 والأفكار التللي . والبخور الحزنبلي وبحق المسروق
 والمنهوب والمكتوب واللي موش مكتوب وحص
 أخضر بن المراكوب وبحق دول كاهم صير ذهب يا نحاس
 وكذب الحسود الخناس وافلق راسه بالفاس ودخل في
 مخه الومواس . حاس ناس فاس . شاحي راحي
 (يقلب النحاس تحت البخور ويخرج قطعة فيراها
 نحاس)
 لاحول ولا قوة الا بالله . مانقلابش النحاس ذهب وبالطبع

كل ده له سبب من غير نزاع سببه الجنایات اللي كل يوم
بارتكبها . ارضاء لسيدي وتاج راسي المملوك بن المملوك
حاجي بابا حمص أخضر . لا . لا . لا . يكفي بقي اللي
قتلتهم غصب عني . أما ستات والله العظيم تمام زي
الشربات مساكين نايمين هنا في القبور دي . بعد
ما كتمت انفسهم بايدي (يذهب للقبر الأول) ادي
قبر الست خشش بهار وادي قبر الست دل بهار وادي قبر
الست ادخليلار وادي قبر الست جلبهار وادي قبر الست
تفكير بهار وفاضل القبر السادس اللي حثدفن فيه النهارده
ست الدار لا حول ولا قوة الا بالله يا حزنبلار واسكن
على ايه كل ده . أنا قرئت في كتب التعاويذ والتنجيم اني
ان ما كنتش حاخد عمر سيدي حمص أخضر . رايح
هوّه من غير شك ياخذ عمري (يسمع صوت بوق) ايه
الصوت ده يكونش نفير حاجي بابا حمص أخضر . لا
لا لا . ده صفير الرياح . وزغزغة العاصفة للبطاح وعلى
ذلك يستحيل اني أموت مراته السادسة المسكينة
ست الدار اللي عمرها ما سمعتني كله زعلتني . يستحيل .
بالعكس لازم أقصف عمر الكاينه بن الكاينه حاجي
بابا حمص أخضر وأخلص منه . والكام قرش اللي أخذتهم
منه يكفوني عيشان أعيش هني ومسرور (يسمع صوت

البوق) من غير نزاع ده نفير حص أخضر • يظهر انه
جاي دلوقت عشان ترتيبات وفات زوجات (يدخل
حاجي بابا ورجاله)

﴿ المشهر الثاني ﴾

مرنبيل • حاجي بابا • ماشيه

- حاجي • انتم هنا آغا حزنيل
- مرنبيل • أي نعم يا صاحب الابهة والكمال
- حاجي • (لرجاله) سكت بره (يخرجون) آغا حزنيل سم
- مرنبيل • ماسمعتش كويس يا صاحب الابهة والكمال
- حاجي • سم سم • آغا حزنيل
- مرنبيل • سم • طيب فاهم • في بطني والا في بطنك
- حاجي • آغا حزنيل سم قاتل
- مرنبيل • إري • قاتل قاتل
- حاجي • أيقث افندم • قاتل ومقتول
- مرنبيل • كويس سم قاتل ومقتول • فهمت وبعدين ؟
- حاجي • آغا حزنيل سم قاتل ومقتول
- مرنبيل • عشان مين يا صاحب الابهة والكمال ؟
- حاجي • عشان ست الدار زوجتنا
- مرنبيل • زوجتكم ؟

- مامی • ایفت افندم زوجتنا • لازم وفاه حالا یكون • وبعد
 قليل من أوقات زوجتنا یجی هنا للوفاه
- مرتبیل • هنا ح یجی • وامقی ؟
- مامی • ساعة اون ایکی افندم
- مرتبیل • نص اللیل یعنی ؟
- مامی • وهو کذاک
- مرتبیل • وح تموتها لیه یا صاحب الابهة والکمال ؟
- مامی • عشان دولتنا لازم جوز خانم جلبهار • ابنة صاحب
 مجد و جلال
- مرتبیل • ولیه بس کده یا صاحب الابهة والکمال • موش حرام
 علیک ؟
- مامی • ادبسیس خرسیس مرسیس
- مرتبیل • بحق التنجیم الأحمر والتعویذ الأصفر وهنکر ومنکر
 وینعل أبوک وأمک یا حمص أخضر تجی حالا یا أيها السم
 المنکسح الاعور

﴿ المصهر الثالث ﴾

مرتبیل • مامی بابا • ست الدار

• ست الدار • (تدخل) قول لی یا جناب المملوک • قول لی یا جناب
 جوزی قول لی مالک المایله کده زی الکلب السعران •

قال طلعتني م البيت عشان تنفسح . ياخي جاك خابط
ياخد عمرك . هو حد يتفسح والدنيا بتشتي . ماتقول
جاييني هنا ليه ؟

مامي • والله ست الدار أنا جايب انتم هنا عشان حاجات
ومحتاجات لكن ذوقيات

ست • طب ماتقول

مامي • حاجات ومحتاجات . ذوقيات وحلويات كمان

ست • طب ماتقول

مامي • ست الدار اسمع افندم . انت اعرف اقرا

ست • الله يرحمك يا ابا ماعمتنيش اقرا . ليه يا أخي ما عرفش اقرا

مامي • شوف افندم دي مكتوب عليه هذا ضريح السيده

خشش بهار

ست • خبر . قبر يامك يالا بنا ياراجل من هنا أحسن بطني

كر كبت

مامي • وهذا مكتوب عليه • هذا ضريح السيده دل بهار وهذا

مكتوب ضريح السيده ادخل بهار

ست • أنت جاييني اتفسح بين القبور يا راجل يلا بنا وحيات

رأس ابوك

مامي • وهذا مكتوب عليه ضريح السيده جلبهار . وهذا

مكتوب عليه ضريح السيده تفكير بهار وهذا .

- ست . مكتوب عليه . ياللا بنا يار اجل نخرج
- مامي . وهذا مكتوب عليه ضريح السيده ست الدار . ولهذا
يجب أن ينام هنا
- ست . آنى : آنى : انام هنا . آنى يار اجل عاوز تموتي يار اجل
تموتي ؟
- مامي . افندم الموت حق
- ست . جاك كسر حقك ما اموتش ابدأ
- مامي . والله الموت راحه بعد اتعاب . وسكون بعد مشاغبات
ونوم بعد نفاق وعلى هذا يرم افندم يرم
- حزنبيل . البسم أهه يا صاحب المجد والكمال
- مامي . عقارم معلم حزنبيل اعمل اللازم بالله عليك . ست الدار
الموت راحه بعد اتعاب وسكون بعد مشاجرات ونوم
بعد مخاتقات وعلى هذا يرم افندم يرم هاهاها
(يخرج ضاحكا)

﴿ المشهد الرابع ﴾

حزنبيل . ست الدار

- حزنبيل . يا صاحبه الأببه والكمال . يا حرم صاحب الابيه والكمال
- ست . يخونك العيش والملح يا شيخ حزنبيل . عاوز تموتي ؟
- حزنبيل . يا صاحبه الابيه والكمال يجب تنفيذ ارادة صاحب الابيه

والجمال

• أنت نسيت أيام ما كنت بتقول لي يا مرتبة قطن يافلاني
ياسكر نبات فاكر يا شيخ حزنيل أيام ما كنت
بتغرغني ؟

• حزنيل • يا صاحبة الابهه والجمال . أو كذلك أن الموت شيء جميل
• شيء جميل ؟

• حزنيل • خالص يا صاحبة الابهه والجمال

• شيء • طب ولما هو شيء جميل ما تموت بدالي يا شيخ حزنيل

• حزنيل • ياريت يا صاحبة الابهه والجمال كنت أقدر أفديكي

بروحي • لكن أعمل إيه اذا كانت ساعتى لسه ماقربتش

• شيء • طب وحياة رأس أبوك • خلي العقرب بتاع الساعه

بتاعتك يقدم شويه وموت بدالي

• حزنيل • يا صاحبة الابهه لازم أطلع روحك دلوقت

• شيء • يا خبر إسود يا حزنيل • ده كان الواحد زمان يموت

بكيفه لكن دلوقت يموت غصبن عنه

• حزنيل • ونعمل إيه في الظروف ياستي . شوفي قدامك كباية مايه

فيها حته سكر دايبه وقدامك قرازه فيها السم . فلازم

تفرغي السم في السكبايه وتشربي اللي فيها . وأنا موش

ح أبص لك . ياللا آمال . واحد اتنين تلاته . خلاص ؟

- ست • (تشرّب) خلاص
- حزنيل • شربتني ايه ؟
- ست • شربت اللي في الكبايه ولا شربتش السم
- حزنيل • حال عال . أنا ضحكت عليكى . لان الكبايه فيها السم
- أما القزازه مافيهاش الا شويه ميه . والآن موتى بسلام
- واجلال يا صاحبة الأبهه والكمال
- ست • غشتني يا شيخ حزنيل . يا خبر اسود كاه برضه تفشني
- حزنيل • ماهي الدنيا موش ماشيه دلوقتي الا بالغش
- ست • عمرك راح ياست الدار
- حزنيل • مانتش حاسه بدوخه ؟
- ست • أيوه أيوه (تسقط) خلاص (تنام)

المشهر الخامس

- حزنيل • ست الدار (نائمة) • ماهى بابا
- ماهى (داخلا) أغا حزنيل . خلاص حصل وفات ؟
- حزنيل • أيوه حصل وفات . صاحب الامانه خد أمنتته
- ماهى • أغا حزنيل . عفارم عفارم (ينزع خاتما من يدها)
- حزنيل • بعمل ايه يا صاحب الابيهه والكمال ؟
- ماهى • لازم افندم امسك خاتمات بتاع زوجات
- حزنيل • طب ماتسيهه عشان خالوتيات

ماجى • بو • لازم افندم • أغا حزنبل أنا ممنون جداً • ها ها •
(يخرج)

﴿المشهد السادس﴾

هزنبل • ست الدار (نائمة)

هزنبل • ربنا يخليك • خارج يضحك • شيء عجيب • يعني مبسوط
من الضحايا اللي بتسفك دمها كل يوم • ماتتاش عارف
ان بكره حاجى يوم ينسفك فيه دمك • مسكينه
ياست الدار • أما صحيح قطعت قلبي • لاحول ولا قوة
إلا بالله • ولكن اللي ربه معاه ما يخيش وست الدار
ربنا معاه (ينشقها منعش) دلوقت نشوف النتيجة
الحمد لله القلب ابتداء يدق والدم ابتداء يجري في الشرايين •
ما تتحركيش خلي القرازه على مناخيرك

ست • آه آه يا حزنبل بس بقى

هزنبل • خدي لك كمان شهه وأنت تقوي زي الحصان

ست • بس بقى

هزنبل • خلاص • قومي بقى كده

ست • ياه ياه • أنت حزنبل تسكونش أنت روخرمت ودخلنا

الجنه سوا ؟

هزنبل • أنت فاهمه أنك موّني ؟

- ست • موش كنت بتقولی كده یا خي ؟
- هزنبیل • بالعكس أنت كنت نايه بس
- ست • والسم اللي شربته ؟
- هزنبیل • موش سم ده أبو النوم
- ست • بقى ما مواتش ؟
- هزنبیل • لا انت ولا نسوانه الاربعه اللي اتجوزهم قبلك
- ست • یا فرحتي یا حزنبیل
- هزنبیل • آه یا ست الدار (يقترب منها مغازلا) یا مرتبه قطن
- یا فللی خالص • یا سكر نبات
- ست • بقى أنا ما ممتش وكمان ضرايري حيين ؟
- هزنبیل • بالطبع ماهي الناس بتفتكر اني راجل بطال . ولكن
- الحقيقه أنا راجل طيب . وغلطتي اني مشيت ورا
- الظروف وراضيت حمص اخضر . ولكن دلوقت
- غلطتي ح اصاحبها باذن الله وارجع المياه لمجاريها
- ست • طيب وعملت ايه في ضرايري ؟
- هزنبیل • موتهم كلهم زي ماموتك
- ست • طيب ودلوقتي ناوي على ايه ؟
- هزنبیل • رايح اخدكم كلكم عند الوالي وافضح حمص اخضر
- لانه قال ايه بده يجوز بنت الوالي الليله
- ست • البنيت نزهه ؟

- مرنبل • وبعبارده أخرى اللي اسمها جلهبار
 • ست • طيب وفين ضرايري ؟
 • مرنبل • عمالين ينتظروك جوّه القبور . يستنوك والله العظيم
 • ست • يستنوني ! لا يا خويه أنا ممتش تاني
 • مرنبل • لأ . موش قصدي حاكم كل ما يسمعوا غنيوة حمص
 أخضر يفتكروا ان فيه واحد ست جايه ترقد جنبهم
 وعليه عمالين يستنوكي
 • ست • روح قول لهم يا حزنبل اني باستناهم هنا
 • مرنبل • وهو كذلك (يذهب للقبور ويفتح بابا خفيا في الحائط
 فيخرجن)

﴿ المشهد السابع ﴾

مرنبل • ست الدار • ستات

لحن

- ستات • يا مرحبا بك ادي اللي نابنا وادي اللي نابك
 • ست • ماضاقت إلا وفرجها سيدك يارب نجينا م المهالك
 • ستات • يا مرحبا بك الخ
 • ست • إيشبار علينا ياما خدعنا لولا حزنبل لسكنا ضعننا

المجموع • إيدنا في ايدك طبل وزمر
 لازم نكيدك يا حص أخضر
 مت • العبودية ماخلص زمانها
 المجموع • وادي الحرية ح يؤون أوانها

سار

الفصل الرابع

(ردهة متسعة في قصر الوالي مزدانة بالأنوار والشموع
والرياحين يتوسطها عرش جلس عليه الوالي . وجلبهار ترفها الحاشية
تتقدم الباب الكبير الى وسط الردهة)

المشهد الأول

الوالي . سيف . جلبهار . مائتة

لحن

الجميع . اتمخطري يا عروسة واتمني بعريسك سيد العرسان
ده بلبل الأفراح بيغني والسعد جانا أشكال وألوان
سيف . ياسمن بلدي يا بلح امهات ياقل مجوز في البستان
ياللي عليك تروح جنيهات بعد البعاد الوصل أهوهان
الجميع . اتمخطري يا عروسة الخ
جلبهار - ترهه . الرب عالم يوم مارأيتك اني على المجران ما قدر شي
افرح وزيط واتمني بعيدك دي ليلة الحظ ماتت عوض شي
الجميع . اتمخطري يا عروسة الخ
محباب . حاج بابا شوك ياشا (يدخل حمص أغا)

﴿المشهد الثاني﴾

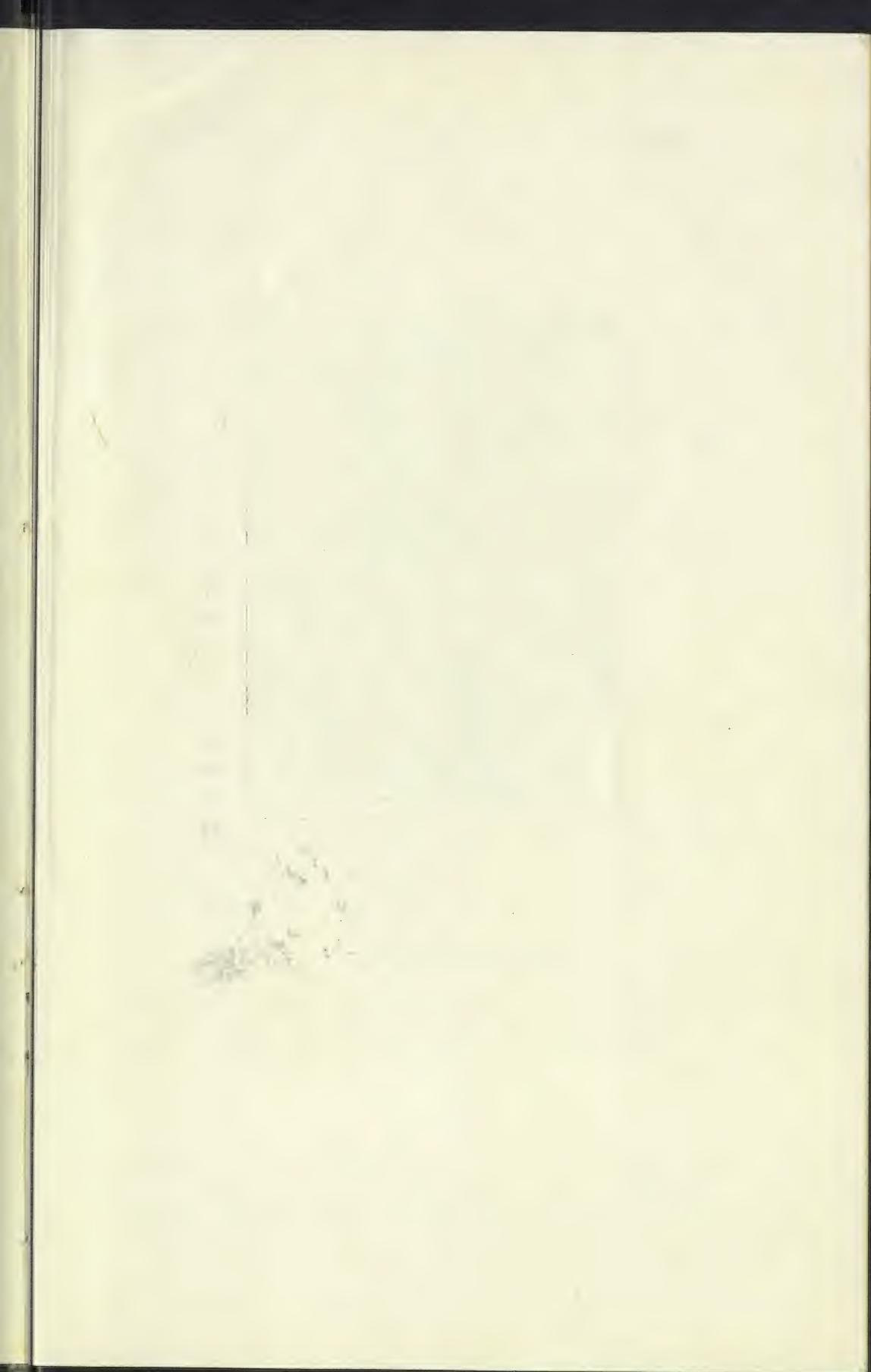
الحاضرون . ماهي بابا (تتبعه حاشيته)

- ماهي . دور زنهار
- والى . أسباب توقيف حال وأمور لازم اذ كسر
- ماهي . دور زنهار
- والى . أسباب توقيف حال وأمور لازم اذ كسر
- ماهي . دور زنهار
- سيف . ياحاج بالاحرام وحياة راسك وراس أمك وأبوك
- ماهي . انسى القديم والى فات مات ده يوم فرحنا يوم مبروك
- ماهي . ايقاف أعمال تغيير أحوال خيبات آمال وغدر زمان
- الجميع . نرده أفكار اسمع أخبار ست الدار جنة مكان
- الجميع . هيء هيء . (بكاء)
- ماهي . يا خسارتك يا ست الدار بعد العز أهو حظك طار
- ماهي . واليوم لازم جوز غيره
- والى . جوز اينة نخر الدين
- والى . لكن افندم بومش لازم
- الجميع . هذي زوجة سيف الدين
- الجميع . هذي زوجة سيف الدين
- الجميع . هذي زوجة سيف الدين

- هادي سكر مكره لضم بلضم
 غامبي • كـرته
 بيزونج
- ها سنجق منجق سيفه محرق
 غامبي • ويضرب
 لنج
- الي منكم اغلب تاني
 والي • امسك بني حلاله بلاله
- الي راح يغلب راح ياخذ
 سيف • ست البنات يتنعم بها
 تهشكه لما يكون رايق
- تسقيه من الجنه ويسقيها
 الجميع • آه الي راح يغلب الخ
 (يجرد حاجي سيفه وكذلك سيف ويبدآن المبارزة)
- بظظ عينك كسر ايدك
 ماضي • خلط خلط ثم كان
- وحياة عمك وشرف أمك
 سيف • لازم أخليك زفتيان
- آه الي راح يغلب راح الخ
 الجميع • هنكر منكر أول آخر
- كركبه مركبه مرقوعات
 سيف • خد فوق راسك ودي في جنبك



بديع خيري
واضع ازال العشرة الطيبة



- مامبي طعنة خنجر ثم وفاه (يقع سيف الدين علي الأرض)
- الجميع حاجي بابا تشوك ياشا
- مامبرار أهو سيف الدين راحت أياهه واللأخساره ياسيف الدين
- الجميع حظي انتقضى وادي القضا وادي المقدر يا مسامين
- ياللا بناع الاوده الثانيه
- نكتب كتابك يا حص أخضر
- اتخطري يا عروسه . . . الخ
- (الجميع يدخلون ما عدا حسن عرنوس)

﴿المشهد الثالث﴾

- حسن عرنوس . سيف الدين (ملقى على الأرض) ثم خادم
- حسن (مخاطبا سيف الدين وهو ملقى على الأرض) بس
- قولى يا حضرة الأمير المتوفى . بس قولى ايه الى عاد
- عليك من جمالك وحسنك . يعنى لو كنت اتخلقت زى
- حالنا كده لاحسن ولا جمال ولا رقه ولا دلال مش
- كنت نفدت من المدهوب ابن المدهوب وماركوب
- ابن الماركوب حص أخضر . بس قول لى مش تقول .
- وانا مالى ماتتفلق انت وهو . ح تقعد تغلبنى ليه
- (يدخل الخادم ويحطيه ورقه) فين الراجل الى بعثك
- بالورقه دى ؟

- الحارم . موجود هنا يا مولاي
 حسن . قول له يدخل
 الحارم . أهه جه (يخرج) (يدخل حزنبل متخفيا)

المشهد الرابع

حسن غزنوس . سيف الدين . حزنبل

- حسن . ايه الراجل ده اللى لابس زى النور ؟
 حزنبل . أيوه لابس زي النور . لكن عاوز منك حاجه .
 حسن . هاهاها . موش كفاهه اللى شافته العين النهارده لما
 كان جى لى النورى يزود الطين بله (يتفرس في وجهه
 ويضحك ضحكه كبيره) حزنبل . عم حزنبل
 حزنبل . يا صاحب السعادة
 حسن . سيبك من صاحب السعادة وصاحب التماسه . خلينا
 أصحاب زي زمان لاني بدور لى على واحد ارتكن عليه
 حزنبل . وانا كان بادور لى على واحد ارتكن عليه لكن خايف
 تخلاي يا بطل
 حسن . ليه . هو انا كنت مؤتمر بأمر حد يا حزنبل ؟
 حزنبل . شوف . أما اقولك . أنا متضايق خالص من ابن
 المدهول حص أخضر . بس خايف حد يسمعنا واخنا
 بنتسكلم (يلتفت حواليه)

- حسن • ومين اللي ح يسمعنا ؟
 • مرزبل • الجدع الناييم ده .
 • حسن • ده مش نايم يا حزنبيل
 • مرزبل • أمال ايه ؟
 • حسن • ميت • الامير سيف الدين توفي النهارده
 • مرزبل • ما كانش عيان يا أخي . مات ازاى ؟
 • حسن • لا ما هو مش ضروري دلوقت أن الواحد يعني عشان
 يموت . هو انت موش عارف كده يا حزنبيل ؟
 • مرزبل • لكن مين بقى اللي خلص عليه ؟
 • حسن • سيدك حص أخضر عشان ما يتجوز بنت الوالي
 • مرزبل • اسكت ده كان عندي دلوقت وامرني بقتل الست
 زوجته ست الدارقت سقيتها منوم معناها يعني زي
 ما عملت في اللي سبقوها من الزوجات ثم فوقتهم كلهم
 ولبستهم غجر نور وجبتهم معايه عشان نشككي للوالي
 • حسن • يعني لبستهم لبس النور عشان تدخلوا السرايه بصفة
 ملحنين
 • مرزبل • أيوه بصفة ملحنين وراقصات
 • حسن • وعلى كده نسوانه الخمسه حيين ؟
 • مرزبل • طبعاً
 • حسن • اسمع . اسمع . خليني افكر شوويه . لاني أنا كان موت

خمس رجاله . فكل واحد من الرجاله . يتجاوز واحده
من الستات اللي عندك . وتنفض المسئلة ويكون ذلك
بعد ما نطلع روح حص أخضر

هزنبيل . • لكن مين اللي يجوز الاميره جلبهار بنت الوالي ؟
سيف . • (يستيقظ فجأة) أنا

مسى وهزنبيل . يا خبير اسود (يتقهقران فزعا)

سيف . • (لنفسه) أما اسوقها عليهم (لهما) أنا . أنا .

مسى . • نبوس ايديك ورجليك وخذودك وعينيك . واذا

حببت نبوس جزمتهك وكل حته فيك يا حضرة السيد
المتوفى لرحمة ربه . احنا والله ماعملناش حاجه أبداً

سيف . • (لنفسه) أما اطلع عنينهم شويه (لهما) أنا أتزوجها ولكن
يجب قتلكم أولاً (يقع الاثنان على الارض)

هزنبيل . • يا حفيظ . والله العظيم وحياة الأرض والسموات
والاحياء والأموات . احنا أبرياء أولاد ابرياء وبريئات
فيعني ما يصحش منك يا حفرة الميت انك تعمل فينا
حاجه

سيف . • (لنفسه) دول خافوا صحيح . أما اسوقها عليهم كان

(لهما) يستحيل لازم أموتكم حالا . أنا خيال سيف الدين

مسى . • رحمة الله عليه . كان أمير طيب خلص

هزنبيل . • اي والله كان ابن حلال (يهيمان بالوقوف)

سيف . (صارخا) اقعد انت وهوه أحسن تلاقوا أرواحكم طلعت
حسن و مزنبيل . قعدنا

حسن . يا حضرة خيال الميت . يعني الحاله دي ح . تطول (في
حالة خوف)

مزنبيل . أيوه بنسأل والسؤال مش حرام . يا خيال الموتى حالتها
دى ح تطول (في حالة خوف شديده)

سيف . بالعكس رايحه تقصر لان أرواحكم رايحه تطلع دلوقتي
حسن و مزنبيل . يا خبر اسود

سيف . الحكم الاول . حسن عرنوس يلحس حزنبل قلم على
قفاه

حسن . بس كده . دي حاجه هينه . صلطح قفاك يا حزنبل

مزنبيل . اتفضل يا ابن عرنوس (يضربه عرنوس)

حسن . انتهت المأمورية يا خيال الميت . فيه حاجه تانيه ؟

سيف . الحكم الثاني . اعلم حزنبل يقلع عين ابن عرنوس وابن
عرنوس يقلع عين حزنبل

حسن . بتقول ايه ؟

سيف . نقد حكيم

حسن . نستأنف يا خيال الموتى

سيف . (يضحك) . بقى أتم مصدقين آتى مت أو اني خيال

الميت . قدم يا شيخ أنت وهو . ده أنا سيف الدين بحق

و حقيق

- مسون . ما تصدقوش
 مزنبيل . يا خيال الموتى بلاش هزار . ما لوش معنى في الساعه دي
 الهزار
 سيف . باقول لكم ما ممتش . والله العظيم ما ممتش . أديني
 صاحي أهه انتم فاهمين أني مت . بالعكس أنا وقعت على
 الأرض
 مسون . ازاي بقى ؟
 سيف . آه وقعت مخصوص علشان أخلص من ابن المدهول
 حص اخضر
 مسون . طيب ويعني عملت فينا كل ده ليه ؟
 سيف . فاكر لما كنت بتقول لي في العزبة . يا أبو فصاده روح
 لحالك خلي في وشك دم
 مزنبيل . وأنا ذني إيه كان ؟
 مسون . معناه بيننتقم . طيب شوف ياسيدي . عم حزنيل ما
 موتش النسوان الخمسه بتوع حص اخضر وانا كان
 ما موتش الخمس رجاله بتوع الوالي . والشيخ حزنيل
 لبس الستات لبس نور ودلوقي رايح أديله المفتاح ده
 علشان يروح في القصر اللي حبست فيه الخمس رجاله
 بتوع الوالي علشان يلبسهم كان زي النور ويجي بالجوقه

هنا والقصد كله . أننا ننتقم من الوالي وحمص اخضر .
موش كده يا معلم حزنبل ؟

- حزنبل وهو كذلك
- حمن ودلوقي خد يا معلم حزنبل المفتاح وأنت يا أمير سيف الدين عاوز تنتقم وتنجوز عروستك ولا لا ؟
- سيف طبعاً عاوز انتقم
- حمن حط ديلك في اسنانك وعراش ديلك واجري ورا حزنبل علشان يلبسك أنت كمان زي المغاربه وتيجو حالا مع الجوقه
- سيف وهو كذلك . يالا بنا يا شيخ حزنبل
- حزنبل ياللا بنا (يخرجان) (يبقى عرنوس ثم يدخل الوالي والجميع)

﴿ المشرع الخامس ﴾

الوالي • حاجي بابا • حمن عرنوس • جلبهار • ماشية

- حمن (بغضب) انتهيتم يا صاحب المجد والجلال من كل شيء ؟
- والي والله حسن بك عرنوس موش عارف . فقط ظننت ايه برضه كده . شوف أميره جلبهار وأميرة خششبهار حال يوك والله العظيم حال يوك
- جلبهار خلاص يامه خلاص يامه . الموت أحسن
- زوجه خوف وارتعاش لا يكون اذا عاشت امك المصون

مامی • زوجتکم وابتکم حال یوک . غیر مشرور غیر مبسوط
بوتشوک رزالت

والی • ایفت افندم ، ایفت افندم

زوجه • أفندم لازم جواز ابتنا لایکون

مامی • لازم جواز بنتکم یکون

زوجه • یوک أفندم . یوک أفندم

مامی • خرسس . مرسس . ادبسس

زوجه • (متقدمة الیه مهددة شامة) خرسس . مرسس . ادبسس

مامی • (بابتسام وخوف) والله زوجة والی اتم تام جمیل

وجمیل وجمیل وجمیل

حسن • دهده یاخویه ده بیخاف . دی ضربت لحمه معاه أما

أخوفه أنا کما عشان أنتش لی کام قرش (لوالی ولحاجی

بابا) یاحضرة الوالی ویاحضرة المملوک الصعلوک . واللی

کان مبروک وصبح موش مبروک . وینعل أبوک . یاللی

امک وار و أبوک یوک

والی • عایب عرنوس . عصیبات موش لازم

حسن • طیب وانا ذنبی ایه . اذا کان دمی ذار دلوقتی وبقیت

عبر . ظالم مظلوم . ظالم مظلوم

والی • لا حول ولا قوة الا بالله .

مامی • بو مجنون . سوس سنا ابن الخنا .

• مسم • وانت يا حمص أخضر يا لابس الأحمر والأصفر . انت
والوالى فخر الدين أبو زعيزع الازعر . يا هادمي الذات
ومفرقي الجماعات . يا اهل الظلم والجور والغدر والزور .
والبهدة والفجور . غور من أمامي غور . والا اكفي
عليك ماجور

• مامى • بوابليس افندم

• مسم • ابليس ولا خندريس . لازم التكفير عن الذنوب والا
فالعقاب حل (ضاربا الهواء بيديه) . آه حالي العصبيه
والآلمي النفسيه . تهيجت أعصابي . تهيجت أعصابي

• مامى • بكى افندم . لنكن موش فاهم حاجه

• مسم • كفر عن السيئات

• مامى • بوملحوس افندم

• والى • ايفت افندم

• مسم • ملحوس ابن ملحوس عاوز فلوس قبل ما يقوم الملحوس

يكسر عين الى مش حيدي القاوس

• والى . مامى • (يخرج ان اكياس الذهب . ويمدان يديهما اليه)

• مسم • يستحيل يستحيل (يعطيها ظهره ويقول) يستحيل

(يأخذها) الآن سكنت أعصابي بملهي جان وحده حص

الحق وزهق الباطل

• والى . مامى • الحمد لله •

• ما جى دلوقت أفندم لازم أكتب الكتاب
 • موش قبل كتب الكتاب نعمل شوية زنبليطه .
 انا عندي جوقة نور مستنيه ع الباب ويظهر انها وصلت .
 موش نجيبهم عشان يضحكونا شويه ويرقصوا قدامنا
 ويغنوا

• والى لازم والله لازم
 • ما جى حق عندك يا عرنوس (يدخل الخادم)
 • الخادم (لعرنوس) جوقة النور يا مولاي ع الباب
 • موش خليهما تدخل (تدخل الجوقة مؤلفة من خمسة رجال
 وخمسة نساء في ملابس غجر ومعهم حزنبل)

﴿ الشهر السادس ﴾

الحاضرون • جوقة النور

الحن

• الجوقة إحننا الغجر وأنتم الحكم افعالنا ج . ر . ش . ك . لام
 الشر دراح والحظ آه دام

هاتوا الكؤوس عيدوا الايام

عشان ما ترقص وانني

• الجميع انتو الغجر مال الكوش بزار ده العقل في افكار كوا اختار
 وتدعو كشف الامرار

الجوفة • دقوا الطبول هاتوا المزمار

عشان ما ترقص ولفني

والى • بن والله افكار يوك أفندم

عاوز اسمع غنيوه منكم

غنيوه تم تري تم تم تم تم تم

المجموع • تم تري تم تري تم تري تم تم

بيت الدار • اسمع كده خليك فاكر

أن الزمان مش حيدوم لك

الدهر من طبعه غادر

يكفي يا بني ادم ظلمك

والى • بن والله افكار يوك أفندم

عاوز اسمع غنيوه منكم

غنيوه تم تري ... الخ

المجموع • تم تري تم ... الخ

سيف • يكفي الزور نصف قلبك

حظك وعزك شيء زایل

ده الی يشوف ايام مجدك

بكره يشوف دمعك سايل

الجوفة • احنا الغجر وانتوا الحكام ... الخ

والى • ابتداء اعمال أفندم

- ست الدار • (تتقدم ست الدار) ايدك يا وائي ايدك . افتح كفك
 وائي • (يفتح يده) افندم
 ست الدار • ايدك فيها كام صباع ؟
 وائي • والله افندم موش عارف . أظن خمسة
 ست الدار • خمسة ؟
 وائي • أيوه افندم خمسة
 ست الدار • فاكر الخمسة اللي موتهم . يجي لك قطع صوابك الخمسة
 فاكر لما كنت تقول لعنوس معاهش موت افندم
 وائي • بو مجنون بو مجنون
 صرنيل • دور مين دلوقت ؟
 ست الدار • دورك جه ياراجل
 ماضي • (ضاحكا) ايقت افندم ايقت افندم
 ست الدار • هات ايدك
 ماضي • (يعطيها يده)
 ست • ياه . وانت في ايدك خاتم ؟
 ماضي • ايقت افندم
 ست • خاتم عليه دم
 ماضي • دم ؟
 ست • آه . دم عشان اخاتم ده كان في ايد ست الدار اللي سيحت
 دمها من مدة ساعه

مامي • (مذعورا) أعوذ بالله من الشيطان الرجيم
 والي • لكن مين دول ؟
 مامي • لازم سكرت بره والله
 ست • جاك خابط في خشمك منك له . سكرت بره ؟ اجام ياواد
 انت وهو هدمتك اجام على طول (يخلعون ملابس
 النور)

مامي • الله ! الله ! الله ؟
 والي • الله ! الله ! الله !
 الفساء • آه يادقن تعيتع ياشيبه عرعر
 مامي • نسوان دي والله بتاعي
 والي • عبد الله بك بلطجي . اعوذ بالله
 عبد الله • ياسافك الدماء . انا كمنت عملت لك حاجه ؟
 الزوجه • معاهش يابلطجي
 جابهار • حبيبي سيف الدين
 سيف • نزهه . جلبهار (يتعانقان)
 مامي • (لزنبل) ازاى دي أنت موش بست (يشير علامة
 الذبح)

مزنبل • بست يوك . كنت بديهم منوم بس
 والي • (لعرنوس) وكان قاعد فين رجاله دي ؟
 مامي • عند واحد قريبتى . وحيث أنها ح تجوز عن قريب

عشان كده ما قدرتش أخليهم عندها زياده عن كده
وعليه جبتهم عندك .

والى • طيب بعدين اعمل ايه . ستات تشوك رجاله تشوك .
حيره اختبال تشوك . حسن بك عرنوس بالله عليك
ايه اعمل أنا ؟

مامى • كان أنا جوز سته افندم . بوتشوك والله .
ست الدرار • ومختارين يا باشا . جدالك خمس ستات وخمس رجاله كل
واحد واحده

والى • كل واحد له واحده . حسن بك عرنوس نفذ ايرادات
حالا

ممن • وهو كذلك

والى • والله افندم أنا موش فاعم حاجه أبداً

(البحن الختامي)

المجيب • الليله يا ما كتر عرساتها
جدش له هوى في جوازه كان

دى الحب يحلى في نص الليل
ظيطو وغنوا يا عرسان

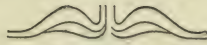
ممن • المفصوصه الألاتوركه

منزبل • للشمرورخ الخفافي

- سيف • وأنا أموت فيكي يا سمبوسكه
- جابرهار • كل ده عنى ماهوش خافي
- الجميع • حطي بطاطك في بطاطه
- واتركنوا ع الناحيه دي
- مصون • دلوقتي الدور على سي ميلص
- مرتبيل • وادي عروسته اخلبوسه
- مصون • يبقاش عريس أحسن من ده
- مرتبيل • ولا فيش عروسه أحسن من دي
- الجميع • حطي بطاطك في بطاطه
- واتركنوا على الناحيه دي
- مرتبيل • وادي أربعة
- مصون • هاتهم بالمره للكام نطع اللي فاضلين
- الجميع • حطوا بطاطكم في بطاطهم واتركنوا ع الناحيه دي
- مرتبيل • آهي دي اللي فاضله من البيه
- مصون • (حاجي) وآهه ده منابك ياسي جعاص
- ست المزار • اخصيه وميت اخصيه وانامالي
- طلعت م المولد بلا حص
- هامي • أنا بوس راسك وبوس رجلك
- مصالح مصالح تعالى لي

مسن • صاف يالبن آدي النحلة
 المجموع • الليلة ياما كتر عرساتها
 وآدي الضبور في قفاها
 يارب بارك في العرسان

منار



تم

بيان

عن

مؤلفات فقيده الأدب والمسرح

المؤلف
محمد بن عبد الله

الجزء الاول

كتاب وميض الروح

مصدر بمقدمة عن تاريخ حياة الفقيد وشرح أعماله بقلم شقيقه
محمود تيمور . ويحتوي على ستة كتب :

الكتاب الأول : ديوان تيمور . وهو مجموعة نظمه

الكتاب الثاني : الوجدان . وهو مجموعة قطعه الوجدانية

الكتاب الثالث : الأدب والاجتماع . وهو مجموعة مقالاته

الأدبية والاجتماعية

الكتاب الرابع : ما تراه العيون . وهو مجموعة قصصه الصغيرة

مضافا اليها رواية الشباب الضائع القصصية

الكتاب الخامس : خواطر . وهو مجموعة خواطره عن الحياة

الكتاب السادس : مذكرات باريس . وهو مجموعة مذكراته

عن حياته في باريس

الجزء الثاني

كتاب حياتنا التمثيلية

مصدّر بمقدمة عن الفقيده كعامل ومؤلف في فن التمثيل وهي رسالة تحليلية لحياته وأعماله المسرحية بقلم صديقه الأديب زكي طليمات ويحتوى هذا الجزء على سبعة كتب :

الكتاب الأول : تاريخ التمثيل في فرنسا ومصر
الكتاب الثاني : التمثيل الفنى واللافنى . وهو مجموعة مقالات
عن أنواع الروايات الفنية والغرفنية وأسباب
تجاح التمثيل اللافى

الكتاب الثالث : محاكمة مؤلفي الروايات التمثيلية . وهو مجموعة
مقالاته الفكاهية الانتقادية عن الجوالمسرحي
في مصر ومحاكمة فرح أنطون وإبراهيم
رمزي ولطفي جمعه و خليل مطران

الكتاب الرابع : نقد الممثلين . وهو مجموعة مقالاته الانتقادية
عن الشيخ سلامة وإبيض وعزيز وعكاشه
وعبد العزيز خليل وعمر وصفي وفهيم وروز
اليوسف ومنيرة وميليا ديّان الخ

الكتاب الخامس : مقالات عامة عن التمثيل
الكتاب السادس : القصائد التمثيلية . وهو مجموعة منولوجاته
المسرحية

الكتاب السابع : رواية الهاوية . وهي رواية كوميدى درام
أخلاقية ذات ثلاثة فصول

الجزء الثالث

كتاب المسرح المصري

مصدر بمقدمة عن الفقيده وروايته التمثيلية لصديقه الأديب محمود عزي . ويحتوي على ثلاث روايات :

الرواية الاولى : العصفور في القفص . كوميدى درام أخلاقية
ذات ثلاثة فصول

الرواية الثانية : عبد الستار أفندى كوميدى أخلاقية ذات
أربع فصول

الرواية الثالثة : العشرة الطيبة . أوبرا بوف ذات أربعة فصول



فهرست

| صفحة | |
|------|------------------------------------|
| ١ | مقدمة بقلم الاديب الفاضل محمود عزي |
| ١ | رواية المصفور في القفص |
| ٤ | الفصل الاول |
| ٣٢ | الفصل الثاني |
| ٥٨ | الفصل الثالث |
| ٨٠ | الفصل الرابع |
| ١٠١ | رواية عبد الستار أفندي |
| ١٠٥ | الفصل الاول |
| ١٤٦ | الفصل الثاني |
| ١٨٦ | الفصل الثالث |
| ٢٢٧ | الفصل الرابع |
| ٢٥٥ | رواية العشرة الطيبة |
| ٢٥٩ | الفصل الاول |
| ٢٩٤ | الفصل الثاني |
| ٣٢٢ | الفصل الثالث |
| ٣٣٤ | الفصل الرابع |

1891

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

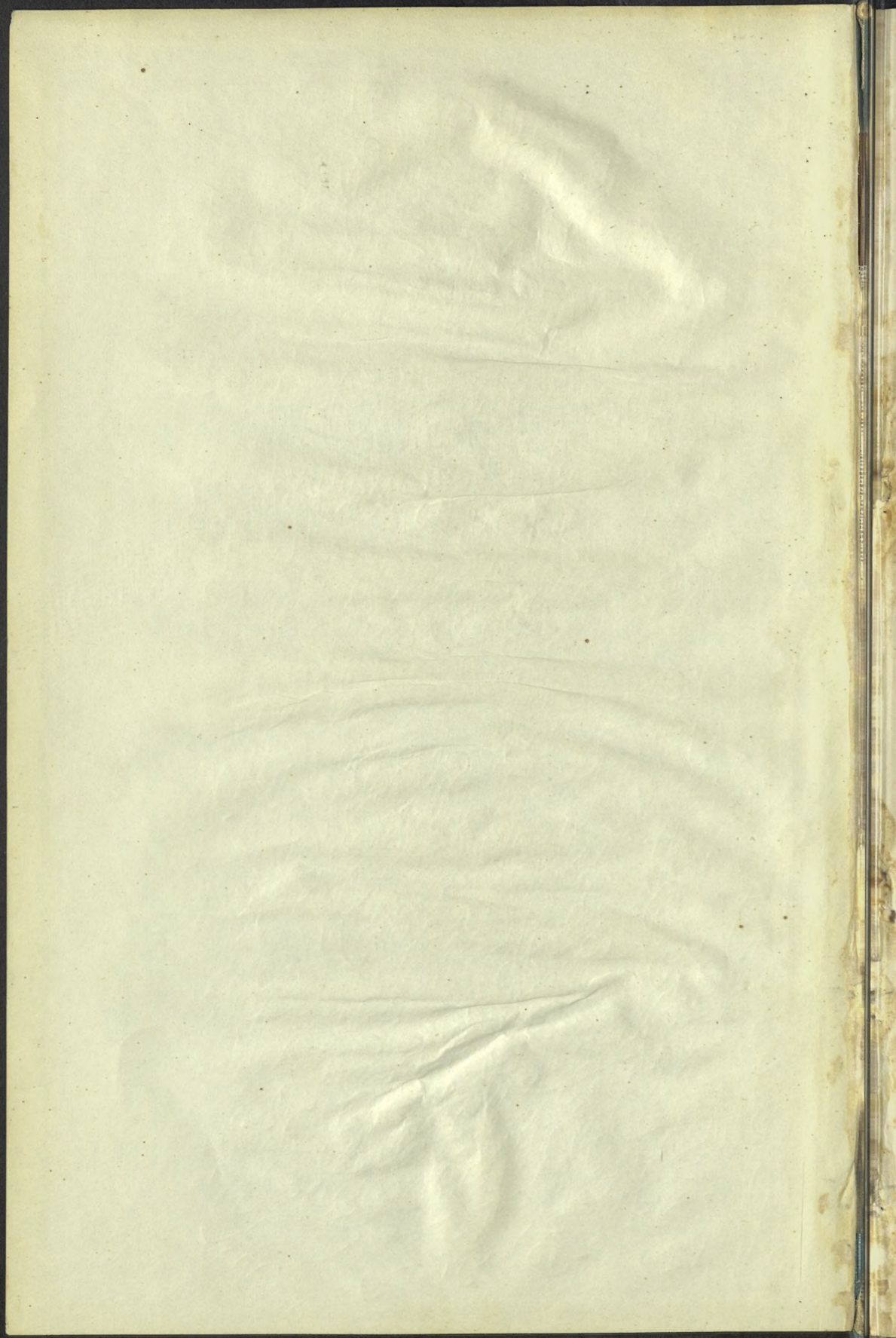
20

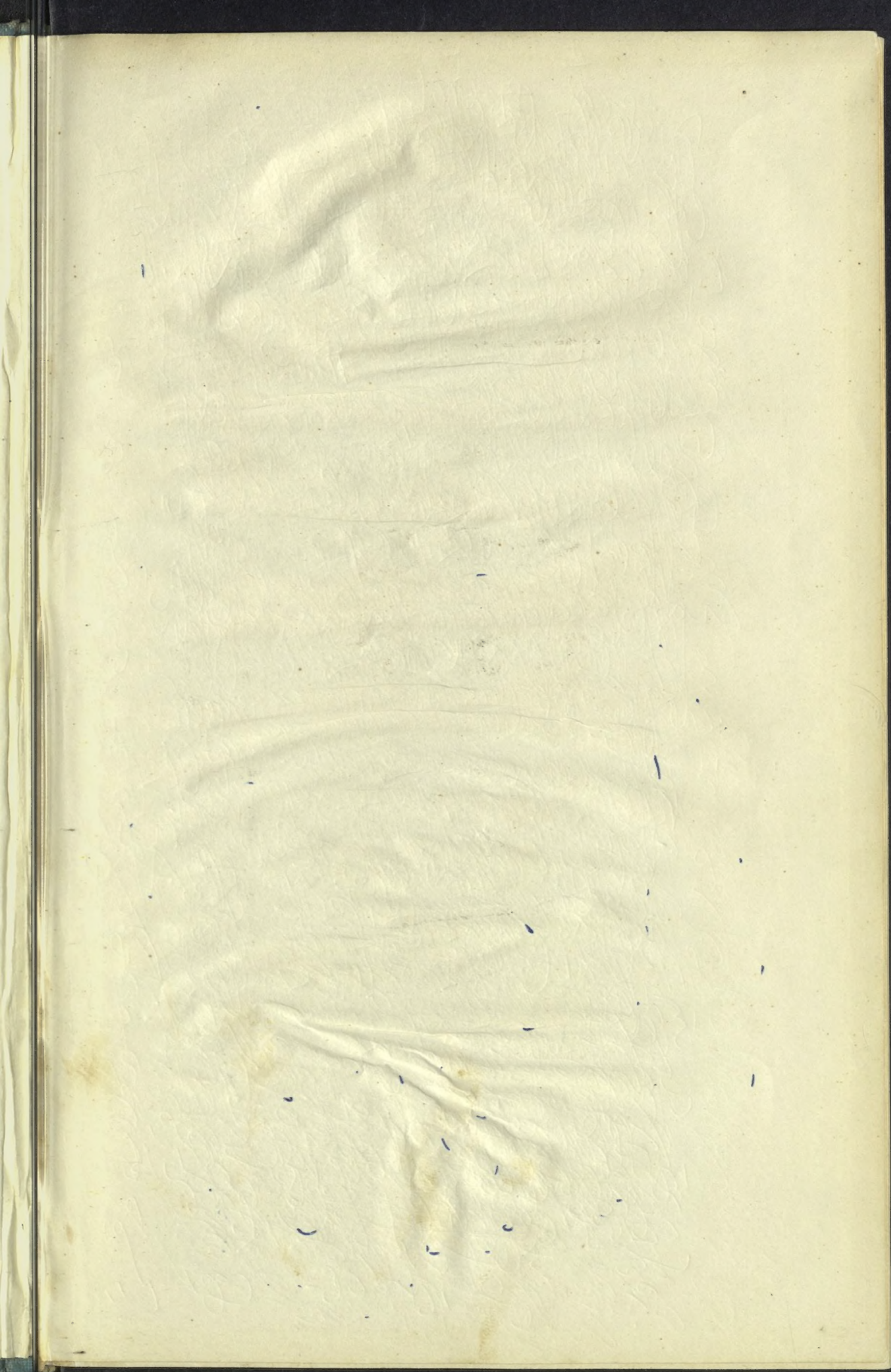
فهرسة الصور

| | |
|---|--------------|
| المرحوم محمد بك تيمور في العقد الثالث من عمره | امام صحيفة ب |
| المرحوم محمد بك تيمور طالب حقوق بباريس | ٧٨ » » |
| المرحوم محمد بك تيمور | ١٥٢ » » |
| المرحوم محمد بك تيمور طالب حقوق بفرنسا | ٢٠٠ » » |
| عزيز عيد | ٢٥٨ » » |
| الشيخ سيد درويش | ٣٠٠ » » |
| بدیع خيري | ٣٣٦ » » |

Handwritten title in Arabic script, likely a religious or philosophical treatise.

Handwritten text in Arabic script, consisting of several lines of prose. The text is written in a cursive style and appears to be a continuation of a larger work. The ink is dark and the paper shows signs of age and wear.





عزمو، محمود
المسرح المصري

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



01039083

American University of Beirut



602.72
T24
General Library

